

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 73

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 6164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
Abonnementpreise (jährlich) Schweiz CHF 130.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.–  
Abonnementstel Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
Imprimatur: Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.– (IVA comprise); Etranger CHF 210.–  
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Biel, Tél. 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
Stampa: Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.– (IVA compresa); Estero CHF 210.–  
Servizio d'abbonamento Telfono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Agenzie d'annonce SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Allegro GmbH, Ristorante Pizzeria**, in Schafisheim, Dammweg 4, 5503 Schafisheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 04. 2004. Zweck: Führung von Restaurantbetrieben; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Urheberrechte, Lizenzen, Wertschriften und Edelmetalle erwerben, verwahren und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.– Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'Ristorante Pizzeria Allegro Stefan u. Marlene Bürkle-Fischer', in Schafisheim, gemäss Bilanz, per 31.12.2003 mit Aktien von CHF 141'651.23 und Passiven von CHF 32'781.90 zum Preise von CHF 108'869.33, wovon CHF 20'000.– an das Stammkapital angerechnet und CHF 88'869.33 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Greco, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2730 vom 08.04.2004 (02215360 / CH-400.1.025.385-9)

■ **Marronelektronik Rordorf**, in Stetten AG, Busslingerstrasse 1, 5608 Stetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Transformatoren. Eingetragene Personen: Rordorf, Maria Anna, von Zürich, in Stetten AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2731 vom 08.04.2004 (02215376 / CH-400.1.025.387-7)

■ **NewVision Consulting GmbH, Zweigniederlassung Böbikon**, in Böbikon, c/o Anton Oberholzer, Hinterdorf 23, 5334 Böbikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptz: NewVision Consulting GmbH. Rechtsform: Hauptz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptz: Cham. Handelsregistereingtragung Hauptz: 22.12.2003 [letzte Publikation am Hauptz: SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003]. Zweck Hauptz: Unternehmensberatung, insbesondere EDV-, die SAP- und Linux-Beratung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwahren. Eingetragene Personen: Essberger, Jörgen, deutscher Staatsangehöriger, Albruck (DE), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Lang, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchingen (DE), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Leutwyler, Peter, von Zürich, in Dorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2732 vom 08.04.2004 (02215328 / CH-400.4.025.329-1)

■ **Café-Bar Globibal, Mehmet Baydar**, in Wettingen, Landstrasse 47, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants, Take-away-Betriebs und Pizzakuriers. Eingetragene Personen: Baydar, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2726 vom 08.04.2004 (02215336 / CH-400.1.025.383-2)

■ **DSW Sportmanagement + Werbung Monique Scherer**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Bächlihalde 5, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlag und Herausgabe von regionalen Magazinen, Zeitchriften und ähnlichen Produkten; Media- und Werbeagentur mit Eventmarketing und Organisation von Sportlagnen. Eingetragene Personen: Scherer, Monique, von Laufen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Dellenbach, Michel, von Trachselwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2727 vom 08.04.2004 (02215344 / CH-400.1.025.384-8)

■ **Foto A-Z GmbH**, in Klingnau, Achenbergweg 4, 5313 Klingnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 2004. Zweck: Betrieb eines Fotofachgeschäfts; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwahren und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.– Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bolliger, Mirjam, von Uerkheim, in Klingnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Bolliger, Beat, von Uerkheim, in Klingnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– Tagebuch Nr. 2728 vom 08.04.2004 (02215352 / CH-400.4.025.330-9)

■ **Haus- und Tiersitting Aaretal - Anita Schuhmacher**, in Full-Reuenthal, Bründli 249, 5324 Full, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Haus- und Tierbetreuung bei Abwesenheit der Besitzer. Eingetragene Personen: Schuhmacher, Anita, von Gug-

gisberg, in Full-Reuenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schuhmacher, Martin, von Guggisberg, in Full-Reuenthal, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2729 vom 08.04.2004 (02215360 / CH-400.1.025.385-3)

■ **Hundeausbildung und Kundenmaler Paolo Greco**, in Suhr, Hünerwadelgasse 7, 5034 Suhr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hundeausbildung in den Bereichen Sport, Freizeit und Bewachungsdienst sowie Bewachungsdienstleistungen mit Wachhund; Kundenmaler. Eingetragene Personen: Greco, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2730 vom 08.04.2004 (02215360 / CH-400.1.025.386-9)

■ **Marronelektronik Rordorf**, in Stetten AG, Busslingerstrasse 1, 5608 Stetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Transformatoren. Eingetragene Personen: Rordorf, Maria Anna, von Zürich, in Stetten AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2731 vom 08.04.2004 (02215376 / CH-400.1.025.387-7)

■ **NewVision Consulting GmbH, Zweigniederlassung Böbikon**, in Böbikon, c/o Anton Oberholzer, Hinterdorf 23, 5334 Böbikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptz: NewVision Consulting GmbH. Rechtsform: Hauptz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptz: Cham. Handelsregistereingtragung Hauptz: 22.12.2003 [letzte Publikation am Hauptz: SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003]. Zweck Hauptz: Unternehmensberatung, insbesondere EDV-, die SAP- und Linux-Beratung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwahren. Eingetragene Personen: Essberger, Jörgen, deutscher Staatsangehöriger, Albruck (DE), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Lang, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchingen (DE), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Leutwyler, Peter, von Zürich, in Dorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2732 vom 08.04.2004 (02215328 / CH-400.4.025.329-1)

■ **Ristorant Liz + Chrege Inhaberin Liz Huber**, in Arau, Zollrain 4, 5000 Arau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurantbetrieb. Eingetragene Personen: Huber, Lisette genannt Liz, von Luzern, in Schönenwerd, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2733 vom 08.04.2004 (02215392 / CH-400.1.025.385-5)

■ **Ristorante Cappuccino Maron**, in Brugg, Hauptstrasse 2, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Maron, Claudia, von Bonaduz, in Brugg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2734 vom 08.04.2004 (02215400 / CH-400.1.025.389-0)

■ **Sabina Glarner Wundertüte GmbH**, in Bremgarten AG, Marktgas 23, 5620 Bremgarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 2004. Zweck: Handel und Verkauf von Spielwaren und Geschenken sowie Erbringung diverser Dienstleistungen, die dem Zweck dienlich sind; kann Verträge abschliessen und Darlehen gewähren. Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit diesen zusammenhessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.– Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Glarner Sabina', in Bremgarten, gemäss Bilanz per 31.12.2003 mit Aktien von CHF 19'000.–; Bolliger, Beat, von Uerkheim, in Klingnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– Tagebuch Nr. 2735 vom 08.04.2004 (02215408 / CH-400.4.025.332-9)

■ **Swiss Cave Diving in Rudolfstetten-Friedlisberg**, c/o Beat Müller, Grossmattstrasse 8, 8964 Rudolfstetten, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4. 04. 2004. Zweck: Der Verein bewirkt die Förderung des Höhlen tauchens im allgemeinen, Kontakt und Zusammenarbeit mit andern Organisationen, Organisation von Aus- und Weiterbildungskursen, Herstellung von Ausbildungs-Hilfsmitteln sowie Schutz und Erhalt des Höhlennilus in der Schweiz. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Subventionen, Durchführung von Kursen und Verkauf von Schulungsmaterialien. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Müller, Beat, von Sigristwil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schatzmann, Fritz, von Hausen AG, in Hunzenschwil, Mitglied und Amtuan mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Gertrud, von Sigristwil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied und Kassierin, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2736 vom 08.04.2004 (02215432 / CH-400.6.025.098-2)

■ **Velo Müller AG Baden**, in Baden, Cordulaplatz 5, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 03. 2004. Zweck: Handel mit und Reparatur von Velos und Zubehör; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen ähnlicher Art erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.–, Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.–, Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.– Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Heinz Müller Velos-Motos', in Baden, gemäss Bilanz per 31.12.2003 mit Aktien von CHF 445'410.70 und Passiven von CHF 210'010.80, wofür 100 voll li-

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG i	FR 5	LU 8	TG 12	ZG 18
AI 2	GE 6	NW 9	TI 13	ZH 18
AR 3	GL 7	SG 9	UR 15	
BE 3	GR 7	SO 10	VD 15	
BS 4	JU 8	SZ 12	VS 17	

#### Konkurse Faillites Fallimenti

#### Nachlassverträge Concordats Concordati

#### Schuldbeteiligungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

#### Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

#### Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

#### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

#### Index Indice Indice

#### Abonnementsdienst Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar: Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

#### Service d'abonnement Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants: Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18 ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

#### Servizio abbonamenti Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri: Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18 oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

No 73 Freitag, 16.04.2004 122. Jahrgang

berierte Inhaberaktien zu CHF 1'500.– ausgegeben und CHF 85'399.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Müller, Heinz, von Muhen, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Speckert, Rudolf, von Koblenz, in Tegerfelden, mit Einzelunterschrift; IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggenwil, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 2739 vom 08.04.2004 (02215404 / CH-400.3.025.335-7)

### Mutationen Mutations Mutazioni

**■ Alfis Gerüste AG**, bisher in Wettigen, Auf- und Abbau von Gerüsten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 1, Publ. 1180346). Statutenänderung: 2. 04. 2004. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: c/o Werner Kronenberg, Trottenweg 6, 5610 Wohlen AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ván Trán, thi Ngoc, von Gundiswil, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kronenberg-Konrad, Werner, von Sursee, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2740 vom 08.04.2004 (02215448 / CH-400.3.020.651-1)

**■ Alois Willi Transport GmbH**, in Obersiggenthal, Ausführung von Gütertransporten und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1995, S. 3899). Firma neu: **Alois Willi Transport GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o BUCO Consulting GmbH, Theaterplatz 3, 5400 Baden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Alois, von Oberhördingen, in Obersiggenthal, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.– [bisher: mit Einzelunterschrift]; Willi, Luzia, von Oberhördingen, in Obersiggenthal, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: mit Einzelunterschrift]; BUCO Consulting GmbH, in Baden, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagebuch Nr. 2741 vom 08.04.2004 (02215456 / CH-400.4.016.733-3)

**■ Axis Financial Planning AG**, in Aarau, Beratung von in- und ausländischen Kunden in allen wirtschaftlichen Belangen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 2003, S. 2, Publ. 1037774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Hugo, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romer, Urs Martin, von Schänis, in Witten TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2742 vom 08.04.2004 (02215464 / CH-400.3.022.289-4)

**■ B. Schneider & Partner GmbH**, in Brugg, Entwicklung von profitablen Konzepten für Gewerbe, Industrie usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5388). Domizil neu: c/o Beat Schneider, Dahlensstrasse 7A, 5200 Brugg.

Tagebuch Nr. 2743 vom 08.04.2004 (02215472 / CH-400.4.020.691-6)

**■ Bemische Stiftung**, in Frick, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2004, S. 1, Publ. 2118278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Maria, von Schmerikon, in Frick, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Rita, von Zeihen und Einsiedeln, in Frick, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2744 vom 08.04.2004 (02215480 / CH-400.7.001.851-3)

**■ Bühler Schreinerei AG**, in Brugg, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT AG, Brugg, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger-Hubeli, Esther, von Effingen und Hinwil, in Remigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Hubeli, Esther, von Effingen]; Baur Treuhand / Unternehmensberatung in Risch, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 2745 vom 08.04.2004 (02215488 / CH-400.3.002.877-6)

**■ Creative Haus GmbH**, in Aarau, Planung und Ausführung von Bauten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7545). Statutenänderung: 2. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jauslin-Wemli, Margrit, von Thalheim AG und Muttenz, in Aarau, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jauslin, Georges, von Muttenz, in Aarau, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.–].

Tagebuch Nr. 2746 vom 08.04.2004 (02215496 / CH-400.4.022.818-2)

**■ Eduard Strelbel AG Bierdepot**, in Mägenwil, Bierdepot, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28. 11. 2003, S. 1, Publ. 2005122). Statutenänderung: 26. 03. 2004. Firma neu: **Strelbel Immobilien AG**. Zweck neu: Erwerb, Veräußerung, Vermietung, Verwaltung und Überbaugung von Grundstücken und Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der

Gründung vom 05.12.1938 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strelbel, Eduard, von Mägenwil, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stutz, Daniel, von Hägglingen, in Hägglingen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strelbel, Dominik, von Mägenwil, in Ranco (IT), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Istanbul (TR)].

Tagebuch Nr. 2747 vom 08.04.2004 (02215504 / CH-400.3.901.008-2)

**■ ESG-Energy Service Group AG**, in Würenlingen, Projektentwicklungen für die Energie erzeugende Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 1, Publ. 1047622). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berg, Ulf, dänischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rauber, Hans, von Windisch, in Villigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rudolf, Fritz, von Rietheim, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2748 vom 08.04.2004 (02215512 / CH-400.3.019.825-5)

**■ Eugen + Barbara Zehnder AG**, in Wettigen, Betrieb einer Schlosserei, Ausführung sämtlicher Metallbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7514). Statutenänderung: 6. 04. 2004. Firma neu: **Zehnder Metallbau AG**.

Tagebuch Nr. 2749 vom 08.04.2004 (02215520 / CH-400.3.007.936-4)

**■ Fürsorgestiftung der Neuen Aargauer Bank**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 1, Publ. 611388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Josef, von Baden, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leibundgut, Heinz, von Melchnau, in Hochdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Hans-Mathias, von Merenschwand, in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Heinz, von Gelterkinden, in Wettwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2750 vom 08.04.2004 (02215528 / CH-400.7.909.073-1)

**■ Greiner Immobilien AG in Liquidation**, in Möhlin, Erwerb, Überbaugung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 2, Publ. 652456). Zwecks Übertragung des der Gesellschaft gehörigen Miteigentumsanteils von 1/2 an der Stockwerkeinheit Grindelwald Grundbuchblatt Nr. 3282-2 wird diese Gesellschaft als in Liquidation befindlich wieder in das Handelsregister eingetragen.

Tagebuch Nr. 2751 vom 08.04.2004 (02215536 / CH-400.3.004.414-7)

**■ Life Management Verlag GmbH**, in Möhlin, Erwerb, Überbaugung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 2, Publ. 652456). Zwecks Übertragung des der Gesellschaft gehörigen Miteigentumsanteils von 1/2 an der Stockwerkeinheit Grindelwald Grundbuchblatt Nr. 3282-2 wird diese Gesellschaft als in Liquidation befindlich wieder in das Handelsregister eingetragen.

Tagebuch Nr. 2752 vom 08.04.2004 (02215542 / CH-400.4.024.173-8)

**■ Neutherm AG**, in Hunzenschwil, Handel mit Installationsbedarfsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 2, Publ. 387100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birchmeier, Rita, von Obersiggenthal, in Turgi, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2753 vom 08.04.2004 (02215550 / CH-400.3.008.693-7)

**■ Nordostschweizerische Kraftwerke**, in Baden, Erzeugung und Übertragung von Energie, insbesondere elektrische Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 2, Publ. 1095966). Statutenänderung: 31. 03. 2004. Sitz neu: Seengen. Domizil neu: Rebenweg 6, 5707 Seengen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschart, Martin, von Illgau, in Seengen, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Birr]; Betschart, Janet, deutsche Staatsangehörige, in Seengen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Birr].

Tagebuch Nr. 2754 vom 08.04.2004 (02215542 / CH-400.4.024.173-8)

**■ Neutherm AG**, in Hunzenschwil, Handel mit Installationsbedarfsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 2, Publ. 387100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birchmeier, Rita, von Obersiggenthal, in Turgi, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2755 vom 08.04.2004 (02215550 / CH-400.3.008.693-7)

**■ Nordostschweizerische Kraftwerke**, in Baden, Erzeugung und Übertragung von Energie, insbesondere elektrische Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 2, Publ. 1095966). Statutenänderung: 12. 03. 2004. Firma neu: **Nordostschweizerische Kraftwerke AG**. Uebersetzung der Firma neu: **Forces motrices du nord-est de la Suisse SA**. Zweck neu: Erzeugung, Übertragung, Verwertung, Kauf, Verkauf und Tausch elektrischer und anderer Energie sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Energiebereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Sitz: Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telegramm, Telefax oder auf elektronischem Wege wie an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse.

Tagebuch Nr. 2756 vom 08.04.2004 (02215558 / CH-400.3.909.222-9)

**■ Personalfürsorgestiftung der Coop Aargau**, in Schafisheim, Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1998, S. 6383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grenacher, Hans, von Gansingen, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaffhäuser, Pierre, von Zürich, in Birrwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Hans Peter, von Stephan, in Etingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Drach, René Ulrich, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2757 vom 08.04.2004 (02215566 / CH-400.3.903.153-7)

**■ Rudolf Lindemann GmbH**, bisher in Meisterschwanden, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik-Beratungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7545). Statutenänderung: 2. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jauslin-Wemli, Margrit, von Thalheim AG und Muttenz, in Aarau, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jauslin, Georges, von Muttenz, in Aarau, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.–].

Tagebuch Nr. 2746 vom 08.04.2004 (02215496 / CH-400.4.022.818-2)

Haftung (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2554). Statutenänderung: 1. 04. 2004. Sitz neu: Fahrwangen. Domizil neu: Bachstrasse 2, 5616 Fahrwangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmann, Rudolf, von Fahrwangen, in Fahrwangen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Meisterschwanden].

Tagebuch Nr. 2756 vom 08.04.2004 (02215574 / CH-400.4.022.286-6)

**■ Staba SA**, in Staffelbach, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz Treuhand AG, in Schönthal, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Lehner Wirtschaftsprüfung und Beratung AG, in Buchs AG, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 2757 vom 08.04.2004 (02215582 / CH-400.4.004.031-8)

**■ Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Getränkegruppe**, in Rheinfelden, Nichtobligatorische berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 3, Publ. 2053582). Name neu: **Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Getränkegruppe in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde von 28.01.2004 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jagmatti, Dr. Marco, von Mairengo, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied]; Füeg, Patrik, von Gänsern, in Bubendorf, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Metzger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neuschwander, Dieter, von Basel, in Möhlin, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Werner, von Oberholen AG, in Möhlin, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Arnold, Yoland, französische Staatsangehörige, in Pully, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neuschwander, Dieter, von Basel, in Möhlin, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumberger, Susanne, von Winterthur und Kappelen, in Basel, Verwalterin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalterin]; Walder, Max, von Bäretswil, in Bäretswil, Mitglied und Liquidator, mit Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2758 vom 08.04.2004 (02215590 / CH-400.7.019.003-3)

**■ UNIRE Investment und Finanz AG**, bisher in Neuendorf, Handels- und Finanzämter, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2004, S. 2, Publ. 2144260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Petsch, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Stutensee (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2759 vom 08.04.2004 (02215598 / CH-035.3.000.216-2)

**■ Zobrist Sport- und Freizeitagentur**, bisher in Aarau, Sportvertrag, Sekretariats- und Sponsoringdienste für Vereine und Verbände, Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4725). Sitz neu: Wettigen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 88, 5430 Wettigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zobrist, Daniel, von Ruppertswil, in Wettigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau].

Tagebuch Nr. 2760 vom 08.04.2004 (02215606 / CH-400.1.008.584-8)

**■ Digital Office Coassis Eklund, Sprenger & Co**, in Kaiserstuhl, Handel mit Computer Hard- und Software, Beratung und Support, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1996, S. 1132). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2761 vom 08.04.2004 (02215614 / CH-400.2.018.116-5)

**■ Dreier & Co. in Sühr**, Handel mit flüssigen Brennstoffen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 12. 09. 1985, S. 3493). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2762 vom 08.04.2004 (02215622 / CH-400.2.001.414-7)

**■ Foto A-Z, M. Bolliger**, in Klingnau, Betrieb eines Fotofachgeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1995, S. 2381). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Foto A-Z GmbH', in Klingnau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2763 vom 08.04.2004 (02215630 / CH-400.1.017.375-9)

**■ Glarner Sabina**, in Bremgarten AG, Verkauf von Spielwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5570). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Sabina Glarner Wunderdüte GmbH', in Bremgarten AG, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2764 vom 08.04.2004 (02215638 / CH-400.1.019.376-3)

**■ Heinz Müller Velos-Motos**, in Baden, Handel mit und Reparatur von Velos usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 09. 09. 1982, S. 2920). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Velos Müller AG Baden', in Baden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2765 vom 08.04.2004 (02215646 / CH-400.1.002.388-8)

**■ La Dolce Vita, Selcuk & Co.**, in Brugg, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4110). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2766 vom 08.04.2004 (02215652 / CH-400.2.022.715-6)

**■ R. Bryner Fenstermontage**, in St. Gallen, Montage von Holz- und Kunststofffenstern, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 17. 06. 1994, S. 3404). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2767 vom 08.04.2004 (02215660 / CH-400.1.016.401-3)

**■ Reisebüro Simba Travels E. Brunschweiler**, in Aarau, Betrieb eines Reisebüros, Vermittlung von Einzel- und Gruppenreisen, vornehmlich nach Ostafrika, sowie von Tauchreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 27. 07. 1988, S. 3121). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2768 vom 08.04.2004 (02215668 / CH-400.1.002.181-8)

**■ Ristorante Pizzeria Allegro Stefan u. Marlene Bücker-Fischer**, in Schafisheim, Betrieb eines Restaurants und einer Pizzeria, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 20. 02. 2004, S. 1, Publ. 932668). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an die 'Allegro GmbH, Ristorante Pizzeria', in Schafisheim, übergegangen. Die Liquidation ist nicht durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2769 vom 08.04.2004 (02215684 / CH-400.2.005.551-1)

**■ Vifian + Zuberbühler**, in Oberwil-Lieli, Generaltermehrn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1323). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2770 vom 08.04.2004 (02215684 / CH-400.2.005.551-1)

**■ Hotel Restaurant Krone - Schönbächer**, in Rüte, Dorf 14, 9058 Brüllau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Gastwirtschaft mit Hotelzimmern, Alkoholabschank, Speisen, Getränke. Eingetragene Personen: Schönbächer, Peter, von Einsiedeln, in Obermen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schönbächer, Karl, von Einsiedeln, in Brüllau (Rüte), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 115 vom 08.04.2004 (02214962 / CH-310.1.001.419-0)

**■ Mutationen**, **Mutations**, **Mutazioni**

**■ alba Albin Breitenmoser AG**, in Appenzell, Entwicklung, Produktion, Veredelung sowie Handel und Verkauf von Textilien, Accessoires, Geschenkartikeln und weiteren Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Peter, von Einsiedeln, in Obermen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schönbächer, Karl, von Einsiedeln, in Brüllau (Rüte), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 116 vom 08.04.2004 (02214968 / CH-310.3.000.731-3)

**■ alba Service & Finanz AG**, in Appenzell, Erbringung von Dienstleistungen aller Art und Veranlassung von Finanztransaktionen und Finanz-Service-Leistungen vor allem für die alba-Gruppe und ihr nahestehende... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1585). Eingetragene Personen neu

**AR**
**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Höhener Wald AG**, in Wald AR, Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschi-Zielke, Daniel, von Dürenäsch, in Wald AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 320 vom 08.04.2004  
(02214956 / CH-300.3.012.714-7)

**BE****Bern-Mittelland (BB)**
**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Anisch Financial Consulting GmbH**, in Zollikofen, c/o K. Anantharajah, Gantrischstrasse 11, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 25. 02. 2004. Zweck: Vermittlung von Krediten und Versicherungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgutentwert erwerben, vermieten oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. --. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anantharajah, Kanagasabai, von Zollikofen, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. --; Anantharajah, Cherry Jashtha, Bürgerin von Sri Lanka, in Zollikofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. --.

Tagebuch Nr. 1696 vom 08.04.2004  
(02216108 / CH-035.4.032.990-6)

■ **delicate gmbh**, in Bern, Giessereiweg 6, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 1. 04. 2004. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Produkten im Informatikbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwahren und weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. --. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haler, Andreas, von Vechigen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. --; Oeggerli, Nadja, von Neudorf, Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. --.

Tagebuch Nr. 1697 vom 08.04.2004  
(02216116 / CH-035.4.032.991-4)

■ **Doris Ayer HörAkustik GmbH**, in Bern, Spitalgasse 9, 3000 Bern 7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 29. 03. 2004, 8. 04. 2004. Zweck: Rehabilitation Hörgeschädigter; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 70'000. --. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ayer, Doris, von Soren, in Oberhofen am Thunersee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 69'000. --; Ayer, Janine, von Soren, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. --.

Tagebuch Nr. 1698 vom 08.04.2004  
(02216124 / CH-035.4.032.972-7)

■ **SC-Consulting Dr. Hans Aebersold**, in Bern, Frickweg 7, 3006 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Schulungen, Seminare und Vorträge; Handel mit und Vertrieb von Computern, Hard- und Software, Büchern und Drucksachen sowie Produkten und deren Entwicklung aus dem Lebensmittel-, Fitness- und Gesundheitsbereich. Eingetragene Personen: Aebersold, Hans Dr., von Niederhüningen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Aebersold, Nicolas, von Niederhüningen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebersold, Benjamin, von Niederhüningen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1699 vom 08.04.2004  
(02216130 / CH-035.1.032.992-7)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **AG für Bürobetrieb der ARB Arbeitsgruppe Bern**, in Bern, Organisation für das Betreiben eines Projektierungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 1994, S. 2159). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rudolf Thomas, von Basel, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenbuchsee].

Tagebuch Nr. 1700 vom 08.04.2004  
(02216138 / CH-035.3.002.963-8)

■ **Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern**, in Bern, Betreiben von Werbung jeglicher Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 2003, S. 3, Publ. 1208824), mit Hauptzulassung in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Rolf, von Oberentfelden, in Meitkirch, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Develey, Bernard, von La Sarraz, in Senarslens, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohn, Peter, von Zürich, in Windisch,

Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rohr AG]; Müller, Hans-Peter, von Vordemwald, in Aarau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1701 vom 08.04.2004  
(02216146 / CH-035.9.023.627-0)

■ **Blumenbörse Bern**, in Bern, Absatz gärtnerischer Produkte der Mitglieder, aber auch Dritter zu fördern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2004, S. 3, Publ. 2085658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Sandra, von Worb, in Oberholen am Thunersee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1702 vom 08.04.2004  
(02216154 / CH-035.5.000.462-2)

■ **Brigal AG**, in Bern, Erwerb, Instandsetzung und Handel von bzw. mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 4, Publ. 794024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlipbach, Andreas, von Arni BE, in Adelboden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1703 vom 08.04.2004  
(02216162 / CH-035.3.031.127-3)

■ **CM Design GmbH**, in Zollikofen, Design, Produktion und Handel mit Sport- und Freizeitbekleidung sowie mit Werbeartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 20. 02. 2004, S. 686). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bottighofen (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2004, S. 11) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1704 vom 08.04.2004  
(02216170 / CH-035.4.017.115-8)

■ **CT Malerei und Gipserei AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Malerei und Gipserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 2003, S. 4, Publ. 2038056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutsch, Daniel, von Bern und Rapperswil BE, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1705 vom 08.04.2004  
(02216178 / CH-035.3.031.202-0)

■ **CT Reinigungen AG**, in Bern, Erbringung von Reinigungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 2003, S. 4, Publ. 2038066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutsch, Daniel, von Bern und Rapperswil BE, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1706 vom 08.04.2004  
(02216182 / CH-035.3.031.203-1)

■ **Griesser AG**, in Bern, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 2003, S. 2, Publ. 843296), mit Hauptzulassung in: Adorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manz, Martin, von Wildberg, in Ettenhausen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Martin, von Winterthur, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Seuzach; La Pietra, Adriano, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Locher, Marcel, von Speicher, in Kloster, mit Kollektivprokura zu zweien; Perotto, Matthias, von Glarus, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1707 vom 08.04.2004  
(02216194 / CH-035.9.017.991-9)

■ **Gurit-Worbla AG**, in Ittigen, Entwicklung, Herstellung, Verarbeitung sowie Verkauf von Erzeugnissen aus Polymer-Werkstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2002, S. 3, Publ. 519832). Domizil neu: Pulverstrasse 11, 3063 Ittigen. Tagebuch Nr. 1708 vom 08.04.2004  
(02216204 / CH-035.3.003.343-1)

■ **Huber & Ploerer Immobilien**, in Bern, Vermittlung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ullmann, Christian, von Trub, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1709 vom 08.04.2004  
(02216214 / CH-035.2.014.452-1)

■ **Interbiro GmbH**, in Bern, Führung einer Unternehmung für Vermögens- und Immobilienverwaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 02. 03. 2004, S. 3, Publ. 2148760). Statutenänderung: 6. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Marcel, von Buix, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Münzer-Baumann, Franziska, von Wohlen bei Bern und Buix, in Bolligen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. --. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer-Baumann, Priska, von Langnau im Emmental und Buix, in Schwarzenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. -- [bisher: Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. --].

Tagebuch Nr. 1710 vom 08.04.2004  
(02216224 / CH-035.4.026.692-1)

■ **Messerli-Storen, Inhaber Fritz Stucki**, in Bern, Verkauf, Montage, Reparatur und Service von Sonnenstören, Rolladen, Lammellenstören, Jalouisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 15. 07. 1994, S. 3968). Domizil neu: Rodtmattstrasse 101, 3000 Bern 22.

Tagebuch Nr. 1711 vom 08.04.2004  
(02216234 / CH-035.1.005.191-4)

■ **Nording Treuhand AG**, in Bern, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhanddienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 2003, S. 3, Publ. 1052584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Rolf, von Oberentfelden, in Meitkirch, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Develey, Bernard, von La Sarraz, in Senarslens, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohn, Peter, von Zürich, in Windisch,

Tagebuch Nr. 1712 vom 08.04.2004  
(02216244 / CH-035.3.025.028-8)

■ **Otis**, in Belp, Fabrikation, Vertrieb und Unterhalt von Personen- und Warenaufzügen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2003, S. 3, Publ. 951586), mit Hauptzulassung in: Freiburg, Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerussi, Maurizio, von Saulcy, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marmy, Joël, von Forel FR, in Forel FR, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruffieux, Marc, von Fribourg, Bro und Villarbeney, in La Roche, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Bever, Jean-Paul, von Neuenhof, in Ried bei Kerzers, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1713 vom 08.04.2004  
(02216254 / CH-035.9.001.031-3)

■ **platform108 AG**, in Bern, Planung, Realisierung und Beiträge von interaktiven Kommunikations- und Informationssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 von 07. 12. 2000, S. 8342). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bottighofen (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2004, S. 11) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1713 vom 08.04.2004  
(02216264 / CH-035.3.026.779-1)

■ **Repres AG**, in Bern, Herstellung und Handel mit Baustoffen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 3, Publ. 965292). Statutenänderung: 9. 03. 2004. Aktienkapital neu: CHF 250'000. -- [bisher: CHF 220'000. --]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 250'000. --. Aktien neu: 250 Namensaktien zu CHF 1'000. --. [bisher: 220 Namensaktien zu CHF 1'000. --].

Tagebuch Nr. 1714 vom 08.04.2004  
(02216274 / CH-035.9.013.044-2)

■ **Refu Ramsey-Häni**, in Aeschlen, Vertrieb von Refill Tinte und Toner von Drucksystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 2003, S. 2, Publ. 888490). Zweck neu: Vertrieb und Service von Refilltinte und Toner, Büroartikel, Überhaltelektronik, EDV Hard- und Software.

Tagebuch Nr. 1714 vom 08.04.2004  
(02216284 / CH-035.1.031.485-8)

■ **Stiftung Rudolf von Tavel**, in Bern, Förderung der Bekanntheit und Verbreitung des schriftstellerischen Werkes von Rudolf von Tavel, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 2003, S. 4, Publ. 2028802). Aufsichtsbehörde: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).

Tagebuch Nr. 1714 vom 08.04.2004  
(02216294 / CH-035.7.032.582-4)

■ **Strasser Architekten, Jutta Strasser, Architektin FHT/SWB, Beat Strasser, Architekt HTL/SIA**, in Bern, Die Gesellschaft bewirkt die Ausführung von Architektur und Planungsaufräufen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 2004, S. 3, Publ. 2167588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strasser, Ulys, von Wangen an der Aare, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1718 vom 08.04.2004  
(02216278 / CH-035.2.014.257-8)

■ **vor Graffenreid & Cie**, in Bern, Notariat, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 3, Publ. 653970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Stücki, Dominique, von Diemtigen und Thun, in Muri bei Bern, unbefristet haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1719 vom 08.04.2004  
(02216294 / CH-035.2.005.337-3)

**Löschungen**  
 Raditions  
 Cancallazioni

■ **Paulin AG**, in Bern, Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie Herstellung und Vertrieb von Getränken und Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 3, Publ. 787088). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1720 vom 08.04.2004  
(02214742 / CH-035.3.011.586-0)

■ **Stiftung für humanes Betriebung von Tieren**, in Bern, Allgemeine Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Behandlung und Haltung von Tieren im Sinne des Tierschutzgedankens usw., Stiftung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1988, S. 4280). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 13.02.2004 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1721 vom 08.04.2004  
(02214752 / CH-035.7.016.873-4)

■ **UDC AG**, in Mur bei Bern, Die Gesellschaft bewirkt alle Arten des internationalen Handels mit Waren und Erzeugnissen aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 1978). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1722 vom 08.04.2004  
(02214762 / CH-035.3.012.148-1)

**Emmental - Oberraargau (BE)**  
**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Forum Sumiswald AG für Sport, Seminare und Events**, in Sumiswald, Burghof 104, 3454 Sumiswald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 23. 03. 2004. Zweck: Betrieb des Forums Sumiswald als Zentrum für Sport, Seminare und Events im Sinne eines gemeinnützigen Unternehmens. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie bei Kapitalanlagebedarf Finanzanlagen tätigen und Immobilien erwerben. Ein allfälliger weiterer Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 2000 Namensaktien zu CHF 100. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt,

Tagebuch Nr. 717 vom 08.04.2004  
(02214808 / CH-035.5.003.269-6)

■ **Roux Atciso GmbH**, in Münchenbuchsee, Nationale und internationale Suche und Vermittlung von Fach- und Führungskräften aus den Bereichen Supply Chain, Logistik, Beschaffung, Transport/Verkehr, Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 2003, S. 3, Publ. 1145524). Eingetragene Personen neu oder mutierend:

nach der Gründung aus dem an die Gläubiger abgetretenen Nachlassvermögen des im Handelsregister eingetragenen Vereins 'Forum Sunniswald in Nachlassliquidation', in Sunniswald, gemäss noch zu erstlegendem Kaufvertrag die Liegenschaft Sunniswald-Grundbuchblatt Nr. 2576 sowie das dazugehörige Inventar zum Preis von höchsten CHF 1'400 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Schriftlich. Eingetragene Personen: Fuchsli, Rainier, von Wädenswil und Einzeldaten, in Oberägeri, einzelne Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier, Christian, von Hergiswil bei Willisau, in Sunniswald, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand Kocher, in Sunniswald, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 711 vom 08.04.2004  
(02214772 / CH-053.3.016.756-7)

■ **Immoring GmbH**, in Langenthal, Marktstrasse 34, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 6. 04. 2004. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mulser, Anton, von Eggwil, in Wangen an der Aare, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Mulser, Esther, von Eggwil, in Koppigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 712 vom 08.04.2004  
(02214778 / CH-053.4.016.757-8)

■ **SZD & Partner GmbH**, in Langenthal, c/o Sandro Zanni, Dennliweg 21, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 7. 04. 2004. Zweck: Vermittlung von Versicherungen und Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger weiterer Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zanni, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Langenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000; Harderger, Gilde, von Gams, in Opfikon (Glattbrugg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.

Tagebuch Nr. 713 vom 08.04.2004  
(02214784 / CH-053.4.016.758-8)

■ **Top of fundgrub GmbH**, in Kirchberg BE, Wydenhof 3, 3422 Kirchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 2. 04. 2004. Zweck: Handel mit Kleider, Spielküchen, Haushaltgeräten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüeggeler, Beatrice, von Röthenbach im Emmental, in Koppigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000; Rüeggeler, Heinz, von Röthenbach im Emmental, in Koppigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.

Tagebuch Nr. 714 vom 08.04.2004  
(02214790 / CH-053.4.016.759-3)

■ **HR audit**, in Wiedlisbach, Annahme und Durchführung treuhänderischer Mandate aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 2004, S. 3, Publ. 2197246). Zweigniederlassung neu: Basel.

Tagebuch Nr. 716 vom 08.04.2004  
(02214802 / CH-670.3.001.361-8)

■ **Käsereigenossenschaft Seeburg**, in Seeburg, Auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe bewirkt sie die bestmöglichliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2046). Statutenänderung: 17. 02. 2004. Firma neu: **Käsereigenossenschaft Seeburg, in Liquidation**. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Die Genossenschaft ist mit Beschluss des Generalversammlung vom 17.02.2004 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüter, Hansruedi, von Seeburg, in Seeburg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter, Fritz, von Seeburg, in Seeburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Samuel, von Sunniswald, in Seeburg, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gygax, Franz, von Seeburg, in Seeburg, Vizepräsident, Kasier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gygax, Kurt, von Seeburg, in Seeburg, Berg, Mitglied, Sekretär und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident und Kasier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gygax, Peter, von Seeburg, in Seeburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 717 vom 08.04.2004  
(02214808 / CH-053.5.

Roux, Gérard, von Ueberstorff, in Moosseedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: in Tafers].  
Tagebuch Nr. 718 vom 08.04.2004  
(02214814 / CH-053.4.016.425-8)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. Krähenbühl AG**, in Lyss, Industriering 10, 3250 Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 2. 04. 2004. Zweck: Handel mit Eisen und Metallen. Die Gesellschaft kann sich an gleicherhand oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, diese erwerben oder pachten, Darlehen aufnehmen und erteilen, Kredite aufnehmen, Grundstücke erwerben, belasten und weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 300'000.–. Libierung Aktienkapital: CHF 300'000.–. Aktien: 300 Namensakten zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 02.04.2004 und Bilanz per 31.12.2003 von Alfred Krähenbühl, in Tüscherz-Alfermée, die Aktiven von CHF 2'267'213.68 (inkl. Liegenschaft Lyss-Grundbuchblatt Nr. 2741, aber ohne Liegenschaft Kappelen-Grundbuchblatt Nr. 680) und Passiven von CHF 1'914'027.80 der erschienenen Einzelfirma 'A. Krähenbühl', in Lyss, zum Preis von CHF 353'185.88, wofür 285 voll liberierte Namensakten zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 68'185.88 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; durch Publikation im SHAB oder schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Krähenbühl, Alfred, von Zäziwil, in Tüscherz-Alfermée, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bühlmann, Hermann, von Grosshöchstetten, in Lutigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lässer Treuhand AG, in Biel BE, Revisionstelle.  
Tagebuch Nr. 980 vom 08.04.2004  
(02214840 / CH-073.3.015.741-9)

■ **Centre équestre et hôtelier, Le Foncet**, à Biel BE, c/o Gilbert Chabialis, rue d'Argent 16, 2502 Biel/Bienne, association (nouvelle inscription). Date des statuts: 3. 10. 2003, 28. 01. 2004. But: L'association procède aux travaux préliminaires en vue de la réalisation d'un centre équestre et hôtelier à Orvin au lieu dit 'Le Foncet'. Elle examine les conditions de construction et clarifie les questions juridiques de changement de zone d'application des terrains concernés avec les autorités compétentes. Elle s'occupe également de la recherche de partenaires financiers et économiques. Responsabilité, prestations supplémentaires: Seul l'avis social répond des engagements pris par l'association. Les membres n'encaissent aucune responsabilité personnelle. Ressources: Participations financières uniques, cotisations des membres, subventions des institutions et collectivités de droit public, recettes diverses, loyers, droits et licences, prestations de service, dons et legs. Organisation: Assemblée générale, comité de trois membres au moins, bureau, direction ou gérance, commissions et organe de contrôle. Personnes inscrites: Voiblet, Claude-Alain, de Plagne, à Henniez, président, avec signature collective à deux; Fankhauser, Fritz, de Trub, à Orvin, vice-président, avec signature collective à deux; Chabialis, Gilbert, de Zumholz, à Biel, secrétaire-caissier, avec signature collective à deux; Bösiger & Partenaire SA, société fiduciaire, à Biel BE, organe de contrôle.  
Journal no 997 vom 08.04.2004  
(02214942 / CH-073.6.015.408-7)

■ **Forstarbeiter Hofstetter**, in Schwadernau, Meisenweg 1, 2556 Schwadernau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Forstarbeiten und Handel mit Holz. Eingetragene Personen: Hofstetter, Beat, von Langnau im Emmental, in Schwadernau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hofstetter, Oliver, von Langnau im Emmental, in Schwadernau, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 981 vom 08.04.2004  
(02214846 / CH-073.1.015.742-1)

■ **Giauque François**, à Corgémont, route du Chaumin 1, 2606 Corgémont, Raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation du bar-dancing 'Cadillac-Club'. Personne inscrite: Giauque, François, de Prèles, à Corgémont, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 976 vom 08.04.2004  
(02214820 / CH-073.1.015.740-5)

■ **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Lyss, Zahnd Patrick**, in Lyss, Bahnhofstrasse 1, 3250 Lyss, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Generalagentur Lyss der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft mit Sitz in Lyss. Eingetragene Personen: Zahnd, Patrick, von Wahlen, in Lyss, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gurzeler, Walter, von Ried bei Kerzers, in Ried bei Kerzers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauerhofer, Marcel, von Trub, in Aarberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 982 vom 08.04.2004  
(02214852 / CH-073.1.015.743-6)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Acona GmbH**, in Biel BE, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Bijouteriewaren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6225). Firma neu: **Acona GmbH in Liquidation**. Am 17.03.2004 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 983 vom 08.04.2004  
(02214858 / CH-073.4.000.009-0)

■ **Baracoa café & bar GmbH**, in Biel BE, führen eines Restaurantsbetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 4, Publ. 500826). Firma neu:

■ **Baracoa café & bar GmbH in Liquidation**. Am 17.03.2004 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 984 vom 08.04.2004  
(02214864 / CH-073.4.014.395-5)

■ **Barbara Hofer**, in Meinisberg, Betrieb des Bistro Blitz, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3167). Firma neu: **Schori-Hofer Barbara**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schori-Hofer, Barbara, von Radelfingen und Lotzwil, in Meinisberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Hofer, Barbara, von Lotzwil].  
Tagebuch Nr. 985 vom 08.04.2004  
(02214870 / CH-073.1.008.044-7)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no 993 du 01. 04. 2004, publié dans la FOSC no 68 du 07. 04. 2004, p. 3. **Cabinet vétérinaire Serge Thomi Sàrl**, à Reconvilier, Exploitation d'un cabinet vétérinaire à toutes autres activités s'y rapportant directement ou indirectement, Société à responsabilité limitée (FOSC no 68 du 07. 04. 2004, p. 3, publ. 2205032). Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: la société reprend les actifs de CHF 66'505.68 et les passifs de CHF 20'000.93 de la raison individuelle non inscrite au registre du commerce 'Thomi Serge-Alain', à Reconvilier, selon contrat du 29.03.2004 et bilan au 31.12.2003, acceptés pour le prix CHF 44'504.75, dont CHF 19'000.– sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 25'504.75 constituant une créance de l'apportant envers la société [précédemment: Apports en nature/Reprise de biens: la société reprend les actifs de CHF 66'505.68 et les passifs de CHF 20'000.93 de la raison individuelle non inscrite au registre du commerce 'Thomi Serge-Alain', à Reconvilier, selon contrat du 29.03.2004 et bilan au 31.12.2003, acceptés pour le prix CHF 44'504.75, dont CHF 19'000.– sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 25'504.75 constituant une créance de l'apportant envers la société].  
Journal no 979 vom 08.04.2004  
(02214824 / CH-073.4.015.721-9)

■ **Dieter Bühler**, à Biel BE, Spenglerei, Sanitär-Service, Dachdeckerarbeiten und Fassadenverkleidungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6309). Am 17.03.2004 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet.  
Tagebuch Nr. 986 vom 08.04.2004  
(02214876 / CH-073.1.009.122-7)

■ **Jurassar Sàrl**, à Moultier, exercice d'activités commerciales et lucratives dans le domaine des conseils pour la passation de contrats d'assurances etc., Société à responsabilité limitée (FOSC no 179 du 18. 09. 2003, p. 3, publ. 1176188). Modification des statuts: 1. 04. 2004. Nouveau but: Exercice d'activités commerciales et lucratives dans le domaine des conseils pour la passation de contrats d'assurances, gestion de polices d'assurances et de placements, courtage de polices d'assurances, ainsi que gérance d'une agence de voyage; toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières.  
Journal no 978 vom 08.04.2004  
(02214828 / CH-073.4.013.611-7)

■ **Kieswerk Pettenica AG**, in Studen, Handel mit Kies, Sand und Recycling-Material usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 4, Publ. 324666). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Potier Treuhand GmbH, in Lyss, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SEWER TREUHAND AG, in Brügg, Revisionstelle.  
Tagebuch Nr. 987 vom 08.04.2004  
(02214882 / CH-073.3.001.321-6)

■ **Kobi GmbH, Canons Technik**, in Pieterlen, Herstellung und Bearbeitung von Hartmetall und Stahlpräzisionsbüchsen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5871). Firma neu: **Kobi GmbH, Canons Technik in Liquidation**. Am 22.03.2004 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 988 vom 08.04.2004  
(02214888 / CH-073.4.009.761-4)

■ **Mattenhof-Stöckli**, in Safnern, Erhaltung des der Stiftung gehörenden Gebäudes 'Mattenhof-Stöckli' usw., Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 14. 06. 1986, S. 2326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Siegfried, von Belp, in Safnern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paroz, Willi, von Sacourt, in Safnern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messerli, Manfred, von Rohrbachgraben, in Safnern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 989 vom 08.04.2004  
(02214894 / CH-073.7.004.205-3)

■ **Mikron AG Nidau**, in Nidau, Vertrieb und Entwicklung von Werkzeugmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 5, Publ. 981908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abt, Roland Dr., von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Mauro, von Grancia, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 990 vom 08.04.2004  
(02214900 / CH-073.3.006.277-6)

■ **Mikron Comp-Tec AG**, in Nidau, Produktion (Fertigung und Montage) von Werkzeugmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 5, Publ. 982064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abt, Roland Dr., von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Mauro, von Grancia, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 991 vom 08.04.2004  
(02214904 / CH-073.3.006.279-2)

■ **MUSIC TO DAY SA**, à Biel BE, exploitation de discothèques etc., société anonyme (FOSC no 93 du 16. 05. 2003, p. 3, publ. 992918). La raison sociale (nouveau 'RONAY SA') est radiée au registre du commerce Jura bernois-Seeland par suite du transfert du siège à Neuchâtel (FOSC No 65 du 02.04.2004, p. 11).  
Journal no 998 vom 08.04.2004  
(02214948 / CH-073.3.015.073-8)

■ **Schaublin Machines SA**, à Bévilard, fabrication et commerce de machines, Société anonyme (FOSC no 169 du 03. 09. 2002, p. 4, publ. 625800). Personnes et signatures radiées: Dehlinger, Marcel, de Hallau, à Mallarey, avec procuration collective à deux; Fiduciaire Probitas S.A., à Biel, organes de révision. Inscription ou modification de personne: A. Rettemund Fiduciaire SA, à Biel, organes de révision.  
Journal no 999 vom 08.04.2004  
(02214934 / CH-073.3.011.379-9)

■ **Seker Geschenkartikel**, in Brügg, Import und Export sowie Handel mit Geschenkartikeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 3, Publ. 326080). Am 17.03.2004 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet.  
Tagebuch Nr. 992 vom 08.04.2004  
(02214912 / CH-073.1.014.145-1)

■ **Société de Contrôle Fiduciaire S.A.**, à Biel BE, Tätigkeit aller in den Gerichtskreis eines Treuhandbeuräus fallen: Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 4, Publ. 330412), mit Hauptstiz: Carouge GE. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roder, Jean-Claude, von Wengi, in Vieux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flieg, Nicolas, von Günsberg, in Tavaannes, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 993 vom 08.04.2004  
(02214918 / CH-073.9.002.358-2)

■ **Terminal B GmbH**, in Büren an der Aare, Betrieb von Restaurants, Partyservice, Organisation von Anlässen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 5, Publ. 789938). Statutenänderung: 6. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erforschte Unterschriften: Schwab, Brigitte, von Siselen, in Brügg bei Biel (Brügg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frigo, Ezio, von Müntschemier, in Büren an der Aare, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 994 vom 08.04.2004  
(02214924 / CH-073.4.014.783-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Krähenbühl**, in Lyss, Handel mit Altstoffen, Glas und Porzellanwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 4, Publ. 341786). Die Aktiven (ohne Liegenschaft Kappelen-Grundbuchblatt Nr. 680) und Passiven gehen auf die 'A. Krähenbühl AG', in Lyss, über. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 995 vom 08.04.2004  
(02214930 / CH-073.1.008.167-0)

■ **Garage 900, M. Steck**, in Schwadernau, Automobil-Reparaturwerstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1360). Firma infolge Geschäftsumgang erloschen.  
Tagebuch Nr. 996 vom 08.04.2004  
(02214936 / CH-073.1.006.318-5)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Zwahlen Bau AG**, in Thun, Rainweg 18, 3645 Gwatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 1. 04. 2004, 7. 04. 2004. Zweck: Bau von Häusern und Mehrfamilienhäusern bzw. von Gebäuden aller Art und in diesem Zusammenhang Herstellung von Konstruktionsteilen, Fertigbauteilen und Ausbauteilen sowie Vertrieb von und Handel mit Liegenschaften und Immobilien. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und sich mit solchen zusammenschließen, Grundstücke und Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Libierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namensakten zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage und -übernahme: Gemäss Scheinlage und -übernahmetarif vom 1.4.04 und Nachtrag vom 14.04 und Inventarliste per 10.3.04 übernimmt die Gesellschaft von der Zwahlen Hausbau AG, in Thun, Maschinen, Werkzeuge, Installationen, zwei Fahrzeuge sowie diverse Material zum Preis von total CHF 203'630.60, wofür 200 voll liberierte Namensakten zu je CHF 1'000.– ausgegeben werden; CHF 3'630.60 werden der Scheinlegerin als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen zu den Generalsammlungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Eingetragene Personen: Zwahlen, Dino, von Gerlafingen, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zwahlen, Peter, von Gerlafingen, in Spiez, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Toneatti Treuhand, in Spiez, Revisionstelle.  
Tagebuch Nr. 779 vom 08.04.2004  
(02214954 / CH-092.3.016.523-3)

■ **manik mandir**, in Basel, Spalenvorstadt 9, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Manik, Amrik Singh, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (DE), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1860 vom 07.04.2004  
(02214836 / CH-70.1.013.496-8)

■ **Wechselstube Walter Schnegg**, in Basel, Elsässerstrasse 252, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Wechselstube. Eingetragene Personen: Schnegg, Walter, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1861 vom 07.04.2004  
(02214842 / CH-70.1.013.497-3)

#### Mutationen

■ **Bercher + Maloku GmbH**, in Spiez, Führen eines Plattenlegerbetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 3, Publ. 481610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maloku, Rahim, von Spiez, in Einigen (Spiez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 780 vom 08.04.2004  
(02214960 / CH-092.4.015.452-4)

■ **Hyperknowledge Management Services AG**, in Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 2003, S. 4, Publ. 1085790). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 66 vom 5.4.2004, S. 3) im Handelsregister Berner Oberland von Armes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 785 vom 08.04.2004  
(02214992 / CH-092.3.013.988-9)

■ **Skandalpreis-Lagerverkauf, Matic**, in Interlaken, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matic, Miladin, Staatsangehöriger von Serbien-Montenegro, in Interlaken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 781 vom 08.04.2004  
(02214966 / CH-092.1.014.376-3)

■ **Willy Engel AG**, in Thun, Handel mit und Bearbeitung von Edelsteinen, Gold, Silber und Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2004, S. 5, Publ. 2069652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Richard, von Winterthur, in Thun, Revisionstelle.  
Tagebuch Nr. 782 vom 08.04.2004  
(02214972 / CH-092.3.005.801-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals**, in Wimmis, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 2003, S. 4, Publ. 1052616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Daniela, von Wimmis bei Bern, in Wimmis, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Beat, von Niederwil AG, in Wimmis, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 783 vom 08.04.2004  
(02214978 / CH-092.5.001.356-8)

■ **Wohnbaugenossenschaft Spitalpersonal Oberhasli**, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2747). Statutenänderung: 16. 02. 2004. Firma neu: **Genossenschaft Spitalstrasse Meiringen**. Zweck neu: Bereitstellung zweckmässiger und preisgünstiger Wohnraums und anderer Räumlichkeiten für Institutionen und Personal des Gesundheits- und Fürsorgewesens im Amtsbezirk Oberhasli. Soweit die sich im Eigentum der Genossenschaft befindenden Wohngebäude nicht von Mitarbeitern und Mitarbeitern des Spitals und des Heims Sunneschyn bzw. durch diese Institutionen selber beansprucht werden, ist auch eine Vermietung an Dritte möglich, welche einen mindestens kostendeckenden Mietzins zu entrichten haben. Verwaltung des eigenen Vermögens und von Vermögen Dritter nach kaufmännischen Grundsätzen und unter Wahrung der Interessen der beteiligten Gemeinden. Übernahme von administrativen Dienstleistungen für Dritte (im Mandatsverhältnis). Beteiligungen an oder selbständige Führung von Institutionen des Gesundheits- und Fürsorgewesens im Amtsbezirk Oberhasli. Kann Grundstücke und andere Vermögenswerte erwerben und veräußern. Haftung/Nachsusspflicht: nein. Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: jede persönliche Haftung der Genossenschaft ist ausgeschlossen]. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berichtet.  
Tagebuch Nr. 784 vom 08.04.2004  
(02214984 / CH-092.5.003.357-2)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Kaya Bakı**, in Basel, Sperstr. 97, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Kaya, Bakı, von Alschwil, in Alschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1859 vom 07.04.2004  
(02214830 / CH-270.1.013.495-2)

■ **manik mandir**, in Basel, Spalenvorstadt 9, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Indischen und Ayurvedischen Spezialitätenrestaurants. Eingetragene Personen: Manik, Amrik Singh, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (DE), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1860 vom 07.04.2004  
(02214836 / CH-70.1.013.496-8)

■ **Wechselstube Walter Schnegg**, in Basel, Elsässerstrasse 252, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Wechselstube. Eingetragene Personen: Schnegg, Walter, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1861 vom 07.04.2004  
(02214842 / CH-70.1.013.497-3)

**Mutationen**

Mutations

Mutazioni

**A.D. Ceccon GmbH**, in Riehen, Tankstellen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S.5, Publ. 1087714). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Frenkendorf (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S.5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1862 vom 07.04.2004  
(02214848 / CH-270.4.001.329-9)

**Bau Group AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2004, S.6, Publ. 2075050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paru Treuhand AG, in Basel, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 1863 vom 07.04.2004  
(02214854 / CH-400.3.019.376-1)

**Giba Spezialitätenchemie Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S.5, Publ. 648660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dr. Hans-Ulrich, von Winterthur, in Hofstetten SO, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Satigny, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1864 vom 07.04.2004  
(02214860 / CH-270.3.011.986-2)

**Giba Spezialitätenchemie International AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S.5, Publ. 1201422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dr. Hans-Ulrich, von Winterthur, in Hofstetten SO, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm, Balthasar Karl, von Filzbach, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Satigny, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Carmen, von Küsnacht ZH, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kole, Frtis, niederländischer Staatsangehöriger, in Mutzen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Migali, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1865 vom 07.04.2004  
(02214866 / CH-270.3.000.858-7)

**Creativ Personal AG Basel**, in Basel, Personalverleih usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S.6609). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ongaro Allemann, Petra, von Laufen und Farnern, in Dittingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1866 vom 07.04.2004  
(02214872 / CH-270.3.001.941-2)

**DAPAG AG**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2004, S.6, Publ. 2110660). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18.02.2004 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Woodinvest Ltd.', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionstabelle per 31.12.2003 auf die 'Woodinvest Ltd.' über.

Tagebuch Nr. 1867 vom 07.04.2004  
(02214878 / CH-270.3.013.165-2)

**Garanta (Schweiz) Versicherungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S.4, Publ. 1175002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossi, Roberto, von Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1868 vom 07.04.2004  
(02214884 / CH-280.3.917.711-7)

**Heraeus Electro-Nite Ltd**, in Basel, Waren aller Art, vorliegend in der Elektrobranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr.163 vom 23.08.2000, S.5733). Domizil neu: Missionsstr. 8, 4003 Basel..

Tagebuch Nr. 1869 vom 07.04.2004  
(02214890 / CH-270.3.003.193-3)

**ITS GmbH Ing.-Technologien Szymanski**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr.148 vom 05.08.2002, S.4, Publ. 588544). Statutenänderung: 6.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szymanski, Sandra, von Urmäsch, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.00,-; Szymanski, Micheline, von Morges und Lutry, in Wiedlisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.00,-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szymanski, Dieter, von Urmäsch, Morges und Lussy-sur-Morges, in Wiedlisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.00,-.

Tagebuch Nr. 1870 vom 07.04.2004  
(02214896 / CH-270.4.001.634-1)

**Keramik AG**, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S.8910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haensler, Renée, französische Staatsangehörige, in St. Louis (FL), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lammer, Patrik, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1871 vom 07.04.2004  
(02214902 / CH-270.3.003.556-9)

**LMK Loeffler Lademetallkontrolle**, in Basel, Lademetallkontrolle usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S.9268). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Möhlin (SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004, S.2) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1872 vom 07.04.2004  
(02214908 / CH-270.1.002.453-6)

**Sathy-Stores GmbH**, in Basel, Lebensmittel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S.3725). Domizil neu: Elisabethenstrasse 11, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 1873 vom 07.04.2004  
(02214914 / CH-270.4.002.095-8)

**SF Star Food SA**, in Basel, Edelprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2004, S.7, Publ. 2132182). Firma neu: SF Star Food SA en lq. Übersetzungen der Firma neu: (SF Star Food AG Lq.). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV [Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil].

Tagebuch Nr. 1874 vom 07.04.2004  
(02214920 / CH-270.3.003.154-6)

**Sibalco, W. Siegrist & Co. AG**, in Basel, technische Erzeugnisse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S.3, Publ. 594098). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Markus, von Thalwil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates und Stellvertretender Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1875 vom 07.04.2004  
(02214926 / CH-270.3.004.840-6)

**Softsourcing AG (Softsourcing SA) (Softsourcing SA)**, bisher in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.2003, S.11, Publ. 2007250). Statutenänderung: 27.02.2004. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Dornacherstr. 393, 4053 Basel. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen insbesondere im Bereich der Unternehmensberatung und der Informations-technologie und in dem damit zusammenhängenden Branchen sowie Handel mit entsprechenden Waren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. - Liquidierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. - Aktien 100 Namensaktien zu CHF 1'000.00. - Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adora GmbH, in Basel, Revisionstelle (wie bisher); Mischler, Daniel, von Basel und Wahlern, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Klemm, Martin, von Kreuzlingen und Bürger der USA, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Binkert, Christian, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1876 vom 07.04.2004  
(02214932 / CH-241.3.002.272-4)

**Woodinvest Ltd.**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.2004, S.6, Publ. 2099272). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktien von CHF 2'300'148.55 und Passiven von CHF 2'220'914.85 der 'DAPAG AG', in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Fusionstragvertrag vom 18.02.2004 und Fusionssumme per 31.12.2003. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümer sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 1877 vom 07.04.2004  
(02214938 / CH-270.3.002.237-8)

**Woodinvest Ltd.**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.2004, S.6, Publ. 2099272). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktien von CHF 2'300'148.55 und Passiven von CHF 2'220'914.85 der 'DAPAG AG', in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Fusionstragvertrag vom 18.02.2004 und Fusionssumme per 31.12.2003. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümer sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 1878 vom 07.04.2004  
(02214938 / CH-270.3.002.237-8)

**Lösungen**

Radiations

Cancellazioni

**Brascotres SA in lq.**, in Basel, Parfums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S.1471). Löschungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 28.09.2001 vor Ablauf des Sperrjahrs erloschen.

Tagebuch Nr. 1879 vom 07.04.2004  
(02214950 / CH-270.2.000.648-5)

**Waan Bardelli + Sägesser**, in Basel, Hard- und Software usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1991, S.330). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1879 vom 07.04.2004  
(02214950 / CH-270.3.003.193-8)

**ITS GmbH Ing.-Technologien Szymanski**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S.4, Publ. 588544). Statutenänderung: 6.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szymanski, Sandra, von Urmäsch, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.00,-; Szymanski, Micheline, von Morges und Lutry, in Wiedlisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.00,-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szymanski, Dieter, von Urmäsch, Morges und Lussy-sur-Morges, in Wiedlisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.00,-.

Tagebuch Nr. 1870 vom 07.04.2004  
(02214896 / CH-270.4.001.634-1)

**Keramik AG**, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S.8910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haensler, Renée, französische Staatsangehörige, in St. Louis (FL), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lammer, Patrik, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1871 vom 07.04.2004  
(02214902 / CH-270.3.003.556-9)

**SPC Serge Perdrizat Consulting**, in Murten, Bernstrasse 30. Neue Einzelfirma. Inhaber: Perdrizat Serge, von Onens (VD), in Kleinbösingen, mit Einzelunterschrift. Zweck: Erbringung von Vermittlungs-, Beratungs- und Treuhand-Dienstleistungen aller Art sowie Handel mit diversen Waren.

Tagebuch Nr. 1879 vom 08.04.2004  
(02215722 / CH-217.3.531.133-6)

**Mutationen**

Mutations

Mutazioni

**AUTO-TOP Sàrl**, à Bulle, exploitation d'une carrosserie pour véhicules automobiles, etc. (FOSC du 10.10.2002, p. 6). Droux François n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 25'000.00. – à Egger Roland, associé inscrit, dont la part de CHF 25'000.00. – est portée à CHF 50'000.00. – Statuts modifiés le 03.04.2004. Associé Egger Roland, inscrit, pour une part de CHF 50'000.00. –

Journal no 1881 du 08.04.2004  
(02215736 / CH-217.0.441.664-0)

**Banque Raiffeisen Cousimbert**, à La Roche, Effectuer toutes opérations bancaires usuelles, etc. Société coopérative. (FOSC du 02.05.2002, p. 6). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 19.03.2004, la société a ratifié un contrat de fusion passé les 12.03.2004 et 19.04.2004 avec la Banque Raiffeisen de Treyvaux et du Bas-Gibloux aux termes duquel la Banque Raiffeisen Cousimbert reprend l'actif de CHF 87'422'559.15 et le passif de CHF 84'704'798.59 de la société coopérative Banque Raiffeisen de Treyvaux et du Bas-Gibloux conformément à l'art. 914 CO et selon bilan au 31.12.2003 accusant un actif net de CHF 2'717'760.56. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 19.03.2004.

Journal no 1882 du 08.04.2004  
(02215742 / CH-212.0.450.062-2)

**Banque Raiffeisen de Treyvaux et du Bas-Gibloux**, à Treyvaux, opérations bancaires usuelles, etc. Société coopérative. (FOSC du 27.10.2000, p. 7339). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 914 CO, par le fait que la société Banque Raiffeisen Cousimbert, à La Roche, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 1883 du 08.04.2004  
(02215748 / CH-217.0.150.204-5)

**Espace Autos SA**, à Biaz, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 19.04.1999, p. 2524). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.04.2004. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Espace Autos SA en liquidation**, par Bertherin Bernard, administrateur unique inscrit, maintenant domicilié à Bülle, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1884 du 08.04.2004  
(02215754 / CH-217.0.431.422-8)

**Feinbäckerei-Konditorei Lörtscher & Co.**, bisher in Erlach (SHAB vom 23.04.2001, p. 2973). Sitzverlegung nach: Galimz, Hauptstrasse 70, Zweck: Bäckerei-Konditorei. Weitere Geschäftslokale: 3225 Müntschemier (wie bisher); 3273 Kappelen (neu). Gesellschafter: Baumann Rita, von Muolen, in Erlach und Lörtscher André, von Wimmis, in Erlach, beide mit Einzelunterschrift (wie bisher).

Tagebuch Nr. 1876 vom 08.04.2004  
(02215698 / CH-073.2011.599-7)

**FS Full-Sanity Sàrl en liquidation**, à Corminboeuf, commercialisation, importation et exportation de tous produits de literie et d'appareils ménagers. (FOSC du 26.03.2004, p. 6). Par ordonnance du 11.02.2004, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 1885 du 08.04.2004  
(02215760 / CH-217.0.140.362-3)

**Gebr. Chiappetta AG**, in Bösingen, Betrieb eines Gipsergeschäfts. (SHAB vom 24.11.2003, p. 6). Jendy Wolfgang, einziger Mitglied des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Chiappetta Eugenio, italienischer Staatsangehöriger, in Bösingen, ist neu Präsident; Chiappetta Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Bösingen, ist neu Sekretär, beide mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1886 vom 08.04.2004  
(02215765 / CH-217.0.630.861-0)

**Gerid. Gérance immobilière Domdidier SA**, à Dom didier, la gérance, l'administration, l'achat, la vente, la mise en valeur et le courtage d'immeubles, etc. (FOSC du 09.02.2004, p. 6). Nouvelle adresse: Rue Centrale 21. Nouvelle raison sociale: **Fiduciaire Gerid SA**. Nouveau but: exécution de tous mandats pouvant faire partie d'une société fiduciaria, notamment exercer la qualité d'organe de révision, conseiller en matière d'économie d'entreprise et de fiscalité, exercer les fonctions de secrétaire des associations, administrer celles-ci, tenir la comptabilité. Statuts modifiés le 01.04.2004. Ballaman Jacques, administrateur unique inscrit, maintenant domicilié à Domdidier. Journal no 1887 du 08.04.2004  
(02215772 / CH-217.0.230.266-9)

**Holparge S.A.**, à Fribourg, la prise de participations dans toutes sociétés industrielles, etc. (FOSC du 12.11.1998, p. 7735). Nouvelle adresse: Grand-Place 1, c/o Boccard & Cie. Meyer de Stadelhofer Jacques, inscrit, maintenant domicilié à Monaco, n'est plus administrateur, mais garde la signature individuelle. Merli Roger, de Lausanne, à Lutry, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Fiduciaire Piller & Ammann n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Grant Thornton AG, à Zürich. Journal no 1894 du 08.04.2004  
(02215812 / CH-217.0.137.761-4)

**Société de laiterie d'Attalens-Village**, à Attalens, dépendre les intérêts de ses membres - Promouvoir, dans les limites de la législation fédérale, la production et la commercialisation du lait, et, Société coopérative. (FOSC du 18.01.1995, p. 329). Savoy Raymond n'est plus secrétaire, sa signature est radieuse. Monard Jean-Marie, inscrit sans signature, n'est plus membre du comité. Savoy Michel, d'Attalens, à Attalens, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux avec le président. Monard Richard, d'Attalens, à Attalens, est nommé membre du comité, sans signature.

Journal no 1896 du 08.04.2004  
(02215784 / CH-217.0.750.008-7)

**LE HAMEAU DE LA GARE SA**, précédemment à Aigle (FOSC du 30.11.2001, p. 9437). Siège transféré à Fribourg, Rue Pierre-Aebi 10, c/o Progestion Conseil et Fiduciaire N.V.S.A. Nouvelle raison sociale: **OK PERSONNEL SERVICE SA**. Status originaire du 21.04.1960, modifiés en dernier lieu le 30.03.2004. Nouveau but: prestation de tous services entrant dans le domaine de la gestion d'une agence de placement privé de personnel temporaire et fixe. Capital-actions: CHF 180'000.00, – entièrement libéré, divisé en 360 actions de CHF 500.00. – au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Bornet Edgar, de Château-d'Oex, à Ollon, administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. SOFIA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, réviseur inscrit, est maintenant à Aigle. Journal no 1877 du 08.04.2004  
(02215706 / CH-550.167.367-3)

**Les Deux Schmuck und Edelsteine GmbH**, in Murten, die Gesellschaft stellt Schmuck und Geschenke aller Art her, usw. (SHAB vom 25.04.2002, p. 6). Theiklis Reto ist nicht mehr Gesellschafter infolge Abtreten seiner Stammreinlage von CHF 35'000.00. – an Lüthi-Megert Ruth, von Rüderswil (BE), in Merligen. Aktuelles Stammkapital: CHF 70'000.00, – voll libérée. Gesellschafter: Lüthi-Megert Ruth, von Rüderswil (BE), in Merligen, mit einer Stammreinlage von CHF 35'000.00, –, zeichnet mit Einzelunterschrift. Theiklis Reto ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Tagebuch Nr. 1889 vom 08.04.2004  
(02215784 / CH-217.0.540.253-9)

**MVF S.A.**, à Fribourg, importer et exporter, acheter, vendre, distribuer et louer sous quelque forme que ce soit, en gros, au détail et par correspondance tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 23.05.2000, p. 3482). Nouvelle adresse: Grand-Place 1, c/o Boccard & Cie. Meyer de Stadelhofer Jacques, inscrit, maintenant domicilié à Monaco, n'est plus administrateur, mais garde la signature individuelle. Merli Roger, de Lausanne, à Lutry, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Fiduciaire Piller & Ammann n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Howarth Fiduciaire & Revision SA, Genève, à Genève. Journal no 1890 du 08.04.2004  
(02215790 / CH-217.1.000.698-1)

**Olympia Sàrl**, à Bülle, exploitation d'un restaurant, en particulier la pizzeria 'Olympia'. (FOSC du 01.12.2003, p. 6). Nouvelle adresse: Rue de Vevey 30. Le capital social est maintenant entièrement libéré en espèces. L'associé Korhan Cemal a cédé une partie de sa part de CHF 10'000.00, – respectivement CHF 1'000.00, – à Fernandez José Antonio, de Bülle, qui devient associé pour une part de CHF 1'000.00, –, sans signature. L'associé Korhan Sahverdi a cédé une partie de sa part de CHF 10'000.00, –, respectivement CHF 1'000.00, – à Korhan Derya, de Fribourg, à Fribourg, qui devient associé pour une part de CHF 1'000.00, –, sans signature. Statuts modifiés le 05.04.2004. Associes: Korhan Cemal, pour une part de CHF 9'000.00, –, Korhan Sahverdi, pour une part de CHF 1'000.00, –, Fernandez José Antonio pour une part de CHF 1'000.00, –, Korhan Derya, pour une part de CHF 1'000.00, –, sans signature. Journal no 1891 du 08.04.2004  
(02215796 / CH-217.1.130.612-3)

**PERREYRE SA**, à Le Pâquier (FR), la prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures, etc. (FOSC du 20.11.2003, p. 5). La société n'est plus domiciliée Route du Carmel, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann. Journal no 1892 du 08.04.2004  
(02215802 / CH-217.0.431.488-3)

**ROMEG Fribourg Sàrl en liquidation**, à Fribourg, travaux de construction, transformation et jardinage, etc. (FOSC du 18.02.2004, p. 6). Par ordonnance du 11.02.2004, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite. Journal no 1893 du 08.04.2004  
(02215806 / CH-217.1.000.579-0)

**S.I. Cité-Beaumont 'A' S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 5). Grangier Jean-Claude et Krähenbühl Bernard, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radieuse. Siebenfeld Bruno, administrateur inscrit, est nommé administrateur, et Müller Stéphane, de N

■ **Société immobilière Bellasol S.A.** Fribourg, à Fribourg, l'acquisition, l'administration et l'exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 26.10.2000, p. 7313). Müller Louis, administrateur, a démissionné, sa signature est radiee. Journal no 1897 du 08.04.2004 (02215830 / CH-217.0.130.094-0)

■ **Société Immobilière Bellevue S.A.** Fribourg, à Fribourg, l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles et de terrains, etc. (FOSC du 09.10.2002, p. 5). Grangier Jean-Claude et Krähenbühl Bernard, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiee. de Siebenhal Bruno, administrateur inscrit, est nommé président; De Pari Sandro, d'Italie, à Lausanne, est nommé administrateur, et Müller Siéphane, de Nafels, à Ollon, est nommé administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale de Genève. Journal no 1898 du 08.04.2004 (02215836 / CH-217.0.132.084-2)

■ **Société immobilière Cité-Beaumont 'B' S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 5). Grangier Jean-Claude et Krähenbühl Bernard, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiee. de Siebenhal Bruno, administrateur inscrit, est nommé président; De Pari Sandro, d'Italie, à Lausanne, est nommé administrateur, et Müller Siéphane, de Nafels, à Ollon, est nommé administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale de Genève. Journal no 1899 du 08.04.2004 (02215842 / CH-217.0.130.570-4)

■ **Société immobilière Les Alpes S.A.**, à Bulle, acquisition, construction, exploitation, reconstruction ou vente d'immeubles ou de terrains, etc. (FOSC du 24.10.2002, p. 5). Grangier Jean-Claude et Krähenbühl Bernard, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiee. de Siebenhal Bruno, administrateur inscrit, est nommé président; De Pari Sandro, d'Italie, à Lausanne, est nommé administrateur, et Müller Siéphane, de Nafels, à Ollon, est nommé administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale de Genève. Journal no 1900 du 08.04.2004 (02215848 / CH-217.0.430.250-8)

■ **VIGIL'ex Sarl**, précédemment à Sion (FOSC du 19.07.1999, p. 4910). Siège transféré à Beaufaux, Route du Châne 16, c/o Michel Dousse. Nouvelle raison sociale: **SQL Management Sarl**. Status: originaires du 02.06.1999, modifiés le 26.02.2004. Nouveau but: développer, financer et commercialiser des produits technologiques, y compris leurs produits dérivés. Capital social: CHF 30'000.–, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Crittin Antoine n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 25'000.– à Crittin Gérard, de Charmoson, à Sion, qui devient associé pour une part de CHF 25'000.–. Crittin Jean-Jérôme n'est plus associé pour une partie de la cession de sa part de CHF 5'000.–, respectivement CHF 1'000.– à Parizeau Louise, de Charmoson, à Lausanne, qui devient associé pour une part de CHF 1'000.–, et respectivement CHF 4'000.– à Crittin Gérard, associé inscrit, dont la part de CHF 25'000.– passe à CHF 29'000.–. Associés: Crittin Gérard pour une part de CHF 29'000.– et Parizeau Louise pour une part de CHF 1'000.–, sans signature. Gérant: Crittin Antoine n'est plus gérant, sa signature est radiee. L'associé Crittin Gérard est nommé gérant, avec signature individuelle. Réviseur inscrit: Fiduciare Fidag SA, succursale de Sion, à Sion. Journal no 1880 du 08.04.2004 (02215730 / CH-626.4.004.674-2)

■ **VIVINA SARL**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une entreprise générale pour la construction, etc. (FOSC du 04.06.1999, p. 3748). Nguyen Hoang Ha n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.– à Nguyen Hoang Nga, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, qui devient associé pour une part de CHF 10'000.–, sans signature. Associés: Cauvin Henri, inscrit, maintenant domicilié à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 10'000.– et Nguyen Hoang Nga, pour une part de CHF 10'000.–. Journal no 1901 du 08.04.2004 (02215854 / CH-217.1.000.215-5)

■ **Zschokke Entreprise Générale SA**, à Fribourg, étude, planification et réalisation de construction de toute nature en tant qu'entrepreneur total ou général, etc. Succursale. (FOSC du 13.02.2004, p. 8). Siège principal à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Biermann Jacques, de Lausanne, à Mont-sur-Rolle. Journal no 1902 du 08.04.2004 (02215860 / CH-217.0.190.028-7)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Brogec SA en faillite**, à Domdidier, exploitation d'une entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 19.11.1996, p. 7117). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiee d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 1903 du 08.04.2004 (02215866 / CH-217.0.230.020-7)

■ **d - vee - d rent Schuwey & Schenk**, in Murten, Vermietung DVD, DVD-Player, Spielkonsolen. Kollektivgesellschaft. (SHAB vom 03.10.2002, p. 7). Die Gesellschaft ist seit dem 31.10.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist abgeschlossen; die Firma wird gelöscht. Tagebuch Nr. 1904 vom 08.04.2004 (02215872 / CH-217.0.520.129-1)

■ **GGS & CO Holding et Management SA en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, procéder à des affaires financières, prendre et administrer des participations, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 5). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiee d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 1905 du 08.04.2004 (02215878 / CH-217.0.136.215-4)

■ **Inter Corporate Services SA en liquidation**, à Fribourg, recherches, conseils et études dans le domaine de l'organisation d'entreprises. (FOSC du 20.09.2002, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiee d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 1906 du 08.04.2004 (02215884 / CH-217.0.136.324-1)

■ **Tavares de Almeida Angelo**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une entreprise de peinture. Entreprise individuelle. (FOSC du 20.02.2004, p. 7). L'inscription est radiee par suite de cessation d'activité. Journal no 1907 du 08.04.2004 (02215890 / CH-217.3.530.961-7)

## GE

### Neuintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **ASTRAG SA**, à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 129. Nouvelle société anonyme. Status du 06.04.2004. But: exploitation d'une entreprise de travaux publics, travaux de génie-civil, démolitions et terrassements, aménagements extérieurs, plantations et activités en relation avec ce but. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Astie Philippe, de Lancy, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FFS Comptabilité & Fiscalité SARL, à Pregny-Chambéry. Journal no 4512 du 08.04.2004 (02215266 / CH-660.0.833.004-0)

■ **DANEVA SA**, à Genève, rue du Rhône 40, c/o Sofintra SA. Nouvelle société anonyme. Status du 06.04.2004. But: acquisition, administration et prise de participations, à l'exception de celles prohibées par la LPAE, ainsi qu'investissement dans toutes sociétés et entreprises. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Hilton John, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA, à Genève. Journal no 4520 du 08.04.2004 (02215330 / CH-660.0.831.004-0)

■ **Genetim Associés SA**, à Genève, rue Chabrey 17. Nouvelle société anonyme. Status du 05.04.2004. But: manufacture de produits chimiques, transport, tourisme. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon status. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Cutile Nicolas, de Meyrin, à Genève, président, Pruncu Angelica, de Roumanie, à Timisoara, ROM, vice-présidente, et Ionescu Damian Nicolae, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: FIDSWISS SA, à Pully. Journal no 4514 du 08.04.2004 (02215282 / CH-660.0.825.004-4)

■ **Genetim Associés SA**, à Genève, rue Chabrey 17. Nouvelle société anonyme. Status du 05.04.2004. But: manufacture de produits chimiques, transport, tourisme. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon status. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Cutile Nicolas, de Meyrin, à Genève, président, Pruncu Angelica, de Roumanie, à Timisoara, ROM, vice-présidente, et Ionescu Damian Nicolae, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: FIDSWISS SA, à Pully. Journal no 4514 du 08.04.2004 (02215282 / CH-660.0.825.004-4)

■ **IMAGINA ARCHITECTURE SA**, à Genève, avenue Gare des Eaux-Vives 24. Nouvelle société anonyme. Status du 06.04.2004. But: exploitation d'un bureau d'architectes. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Noiset Roland, de Belgique, à Aire-la-Ville, président, et Guiguet Benoît, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: DAO Financial Experts Sarl, à Genève. Journal no 4515 du 08.04.2004 (02215290 / CH-660.0.826.004-5)

■ **IPS-BPS, Gay-Balmaz Gérard**, à Versoix, rue des Moulins 23. Titulaire: Gay-Balmaz Gérard, d'Oleyres, à Vevey. Objet: centre de formation protection rapprochée et agents de sécurité. Journal no 4516 du 08.04.2004 (02215298 / CH-660.0.827.004-1)

■ **ISN INTERNATIONAL SECURITY NETWORK SARL**, à Genève, rue de Richemont 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 01.04.2004. But: sécurité et protection des personnes et des biens, mise à disposition d'agents et de matériels adéquats. Capital: CHF 20'000. Associés: Hedi Hassan, de Tunisie, à Genève, et Soine Jérôme Frédéric René, d'Allemagne, à Karlsruhe, DE, chacun pour une part de CHF 10'000. Gérants: les deux associés avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 4517 du 08.04.2004 (02215306 / CH-660.0.828.004-7)

■ **Marinemotor, Michel Chevallier, Pascal Dunoyer**, à Vandoeuvres, route de Mon-Idée 174. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.04.2004. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Chevallier Michel, MARINEMOTOR', à Vandoeuvres. Objet: toutes réparations sur bateaux, mécanique, électricité, plomberie, caré-

nage, entretien, transport et vente. Associés: Chevallier Michel, de France, à Benthonne, F, et Dunoyer Pascal, de France, à Vevey. Journal no 4518 du 08.04.2004 (02215314 / CH-660.0.829.004-2)

■ **Mille Emplois Sarl**, à Genève, rue Sismondi 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 30.03.2004. But: exploitation d'une entreprise de placement privé et de location de services toutes professions. Capital: CHF 20'000. Appart en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Mille Emplois Olivier Pochon', à Genève, selon contrat du 30.03.2004 et bilan au 31.12.2003 comportant un actif de CHF 195'244.85 et un passif envers les tiers de CHF 174'621.22, soit un actif net de CHF 20'623.63, en contrepartie duquel sont remises 2 parts de CHF 1'000 et CHF 1'000; le solde constituant une créance de l'apporteur. Associés: Pochon Olivier, de Dompierre (FR), à Le Vaud, pour une part de CHF 19'000, et Pochon Dominique, de Dompierre (FR), à Le Vaud, pour une part de CHF 1'000. Gérant: Olivier Pochon Olivier avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 4519 du 08.04.2004 (02215322 / CH-660.0.830.004-8)

■ **Orotava Sports & Marketing SA**, à Genève, rue des Pavillons 11, c/o Rosmary Rosetti. Nouvelle société anonyme. Status du 29.03.2004. But: exploiter des droits liés à la personne de sportifs, toreros et artistes de tous genres, en particulier négocier, acheter, vendre, louer et sous-louer leurs droits à l'image, droit à la voix, droits de transfert; services y relatifs. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre s'ils sont tous connus. Administration: Rosetti Rosmary, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Capdevila Bassols Josep, d'Espagne, à Londres, GB, directrice. Réviseur: FIDSWISS SA, à Pully. Journal no 4520 du 08.04.2004 (02215329 / CH-660.0.831.004-0)

■ **Probots Sarl**, à Veyrier, chemin Aloys-Picet 47, c/o Gabriela et Martin Habilzky. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 02.04.2004. But: exportation, importation et distribution en Suisse et dans les pays voisins d'articles principalement en bois, en métal, en verre ou pierre et de textiles. Capital: CHF 20'000. Appart en nature: selon acte du 02.04.2004 et estimation Eurotax du 04.03.2004, un véhicule automobile, VW Golf 1800 Swiss Line de 1997, pour CHF 8'800; le solde de CHF 11'200 étant libéré en espèce. Associés: Haluzicky Gabriela, de Meyrin, à Veyrier, pour une part de CHF 10'000, et Haluzicky Michel, de Meyrin, à Veyrier, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Haluzicky Gabriela et Haluzicky Michel, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 4521 du 08.04.2004 (02215324 / CH-660.0.832.004-6)

■ **Régie Immo Casa SA**, à Genève, route des Jeunes 9, c/o Investissa SA. Nouvelle société anonyme. Status du 06.04.2004. But: exploitation d'une régie immobilière; gestion, expertise, achat, construction, rénovation, promotion, mise en valeur et vente de biens immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Faoro Yvan, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Bertola Sébastien, de Tannay, à Veyrier. Réviseur: Gestofsta Sarl, à Plan-les-Ouates. Journal no 4522 du 08.04.2004 (02215346 / CH-660.0.833.004-4)

■ **Snack-pâtisserie oriental Delisuisse, NAJARI AHMAD**, à Genève, rue de Monthoux 58. Titulaire: Najari Ahmad, de et à Genève. Objet: exploitation d'un snack. Journal no 4523 du 08.04.2004 (02215354 / CH-660.0.834.004-5)

■ **Speednet Café - NAJARI AHMAD**, à Genève, rue de Monthoux 58. Titulaire: Najari Ahmad, de et à Genève. Objet: salle de jeux, Internet café. Journal no 4524 du 08.04.2004 (02215362 / CH-660.0.835.004-1)

■ **Stony Boutique, M. Iglesias**, à Vernier, avenue Louis Casali 27. Titulaire: Iglesias Magaly, d'Onex, à Genève. Objet: commerce de prêt-à-porter homme et femme, textiles, chaussures et accessoires. Journal no 4525 du 08.04.2004 (02215370 / CH-660.0.836.004-7)

■ **WSN Services - Neuenschwander**, à Avully, route d'Epeisses 5. Titulaire: Neuenschwander Walter, de Eggiwil, à Avully. Procuration individuelle a été conférée à Kolly Chantal, de Avully, à Dardagny. Objet: transports, livraisons et tout travail de manutention. Journal no 4526 du 08.04.2004 (02215378 / CH-660.0.837.004-2)

■ **mutationen**

**Mutations**

**Mutazioni**

■ **Alfredo Services SA**, à Genève, nettoyage et entretien de bâtiments, etc. (FOSC du 11.11.2003, p. 6). Fersini Michele n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Barreira Calhau Carlos, jusqu'ici secrétaire, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 4527 du 08.04.2004 (02215386 / CH-660.0.191.000-8)

■ **ATELIER HABITAT CONSULTANTS**, à Genève, coopérative, favoriser les intérêts économiques et scientifiques, etc. (FOSC du 23.04.2001, p. 2988). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.02.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **ATELIER HABITAT CONSULTANTS, en liquidation**. Dumusque Pierre-Alain et Rouge Nicolas ne sont plus membres du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont radés. Liquidateur: Meige Roland, jusqu'ici membre du conseil d'administration, lequel signe désormais individuellement. Domicile de liquidation: Tannay, chemin des Molards 20, c/o Roland Meige. Journal no 4528 du 08.04.2004 (02215394 / CH-660.0.494.999-7)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 01.04.2004, p. 6). Les pouvoirs de Malet Alan, Wellhauser Michel, ainsi que la procura de Bucho Benvinda et Piloud André sont radés. Signature collective à deux a été conférée à Jaeger Tangui, Monnier Nicolas et Spori Yves, maintenant domicilié à Crans-près-Céligny, nommés membres de la direction; leur procura est radée. Signature collective à deux a été conférée à Bezague Grin Nathalie, Kaiser Charles, Terci Joseph, maintenant domicilié à Borex, et Tondina Renato; leur procura est radée. Signature collective à deux a été conférée à Fitoussi Clément, de Saint-Luc, à Sierre, membre de la direction. Procuration collective à deux a été conférée à Bertrand Olivier, de France, à Bons-en-Chablais, Bessière Valérie, de Lausanne, à Chêzex, Bourgeaud Isabelle, de et à Genève, Centzato Caroline, de Sierre, à Yverdon-les-Bains, Deyrad Michel, de Carouge, à Versoix, Kohler Fabrice, de Seehof, à Ville-la-Grand, F Mallet Joyce, de France, à Chêne-Bourg, Paschoud Michel, de Forel (Lavaux), à Genève, Salto Roland, de Genève, à Thônex, Solaran Georgiana, de Roumanie, à Douvaine, F, et Tomassi Paul, de Meyrin, à Troinex. Journal no 4529 du 08.04.2004 (02215429 / CH-660.0.834.004-8)

■ **Batiwell, Entreprise Intégrale du Bâtiment SARL**, à Onex, projet, étude, direction, gestion et exécution de travaux de construction etc. (FOSC du 30.12.1997, p. 9350). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, chemin de La California 29. Grivel Britz Yannine n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Stucki Françoise Marguerite Hélène, dont la part est ainsi portée de CHF 1'000 à CHF 20'000; cette dernière est maintenant domiciliée à Nyon et a désormais une signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Status modifié le 02.04.2004. Journal no 4530 du 08.04.2004 (02215410 / CH-660.0.129.995-2)

■ **Buy and Go, Khosrow Sadooghi-Alvandi**, à Genève, exploitation d'un commerce d'alimentation, tabacs et souvenirs (FOSC du 21.02.1996, p. 1028). L'inscription no 1584 du 12-02-1996 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **Buy and Go, Khosrow Sadooghi-Alvandi**. Journal no 4531 du 08.04.2004 (02215418 / CH-660.0.258.996-1)

■ **Caisse de Pensions des Interprètes et Traducteurs de Conférence (CPIT)**, à Genève, fondation (FOSC du 23.05.2003, p. 6). Les pouvoirs de Maurer Isabel, Abi-Chaker Toufic et Truffaut Anne, jusqu'ici membres du conseil, sont radés. Seriot Geneviève, membre du conseil, nommée vice-présidente, continue à signer collectivement à deux. Diaz de Cerio Quintana Daniel, d'Espagne, à Ferney-Voltaire, F, secrétaire, Atencio Beatriz, de Genève, à Chêne-Bourg, Nekrouf Enid, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, Pimoquet Anne-Marie, de et à Chancy, et Romero San Martin Esther, de Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux. Journal no 4532 du 08.04.2004 (02215426 / CH-660.0.022.996-0)

■ **CANONICA TEDESCHI SERVICES SA**, à Vaud, activité de commerce et de service dans les domaines de la restauration (FOSC du 15.03.2004, p. 6). Nouvelle raison sociale: **CANONICA SERVICES SA**. Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statut. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Communication aux actionnaires: lettre recommandée; lequel signe individuellement. Journal no 4533 du 08.04.2004 (02215433 / CH-660.2.203.000-4)

■ **Dexia Banque Privée (Suisse)**, succursale à Genève, prestations de services dans le domaine bancaire, etc. Société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 05.02.2004, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Kuhnen Francis, de France, à Veyrier, à Ferney-Voltaire, F, secrétaire, Atencio Beatriz, de Genève, à Chêne-Bourg, Nekrouf Enid, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, Pimoquet Anne-Marie, de et à Chancy, et Romero San Martin Esther, de Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux. Journal no 4534 du 08.04.2004 (02215442 / CH-660.1.262.994-9)

■ **Elli Lilly (Suisse) SA**, à Veyrier, fabrication, commerce, commercialisation et distribution, en Suisse, de produits médicaux, etc. (FOSC du 23.03.2004, p. 6). Les pouvoirs de Layani Silvana sont radés. Journal no 4535 du 08.04.2004 (02215450 / CH-660.0.442.977-5)

■ **Elli Lilly Export SA**, à Veyrier, fabriquer, faire fabriquer, exporter, commercialiser et promouvoir tous produits médicaux, etc. (FOSC du 06.02.2004, p. 6). Les pouvoirs de Layani Silvana sont radés. Journal no 4536 du 08.04.2004 (02215458 / CH-660.0.634.989-9)

**Espace Contacts SA**, à Collonge-Bellerive, commerce, importation, exportation, représentation, etc. (FOSC du 17.02.2004, p. 6). Baud Francis n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Glaser Olivier Jacques, de Zauggenried, à Collonge-Bellerive.  
Journal no 4537 du 08.04.2004  
(02215466 / CH-550.0.091.734-6)

**Ferrier, Lullin & Cie SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 03.03.2004, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Bâti Jean-Philippe, de Uerkheim, à Genève, sous-directeur.  
Journal no 4538 du 08.04.2004  
(02215474 / CH-660.160.975-5)

**Fondation Genevoise pour l'Aide aux Rhumatisants**, à Genève (FOSC du 31.01.2000, p. 0678). Les pouvoirs de Sinniger Marc, Blüchart Véronique et Hay Christian, jusqu'ici membres du conseil, sont radés. Roux Etienne, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Krausaz Patrick, dée à Genève, trésorier, membres du conseil, signent collectivement à deux. Buchs Bertrand, nommé vice-président, et Bonjallaz Béatrice, de Genève, à Collonge-Bellerive, membres du conseil, signent collectivement à deux avec le président ou le trésorier.  
Journal no 4539 du 08.04.2004  
(02215482 / CH-660.0.649.994-7)

**Geneva LBO Group SA**, à Genève, gestion et administration de participations industrielles et financières, etc. (FOSC du 21.10.2003, p. 8). Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA, à Genève. Journal no 4540 du 08.04.2004  
(02215490 / CH-660.1.611.995-1)

**Iporex SA**, à Thônex, achat et vente de produits de consommation et de production, etc. (FOSC du 30.01.1998, p. 732). Masar Frantisek n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Masar Vladimir, de Bâle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Al-Adnabi Ahmed, d'Irak, à Genève, directeur. Actifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Brüderli Franz, de Herzogenbuchsee, à Genève. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 20. Journal no 4541 du 08.04.2004  
(02215498 / CH-660.0.508.990-1)

**IS Technologies SA**, à Genève, courtage, représentation commerciale, etc. (FOSC du 26.09.2000, p. 6583). Clavel Lindsey n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés. Holger Bernhard, de Bonwil, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Al-Adnabi Ahmed, d'Irak, à Genève, directeur. Actifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Brüderli Franz, de Herzogenbuchsee, à Genève. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 20. Journal no 4542 du 08.04.2004  
(02215506 / CH-660.2.258.998-1)

**Maritime Consultancy and Services SARL**, à Genève, conseils et services afférents à la construction et transformation de bateaux (FOSC du 20.04.1998, p. 2649). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.03.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Maritime Consultancy and Services SARL, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Moussalli Arthur R., jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 4543 du 08.04.2004  
(02215514 / CH-660.0.724.998-8)

**Market Publishing SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une société d'édition de magazines ou tout autre support média, etc. (FOSC du 29.07.2003, p. 6). Le capital-actions de CHF 102'000 est maintenant entièrement libéré. Transformation des 10 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statut. Capital-actions porté de CHF 102'000 à CHF 190'000 par l'émission de 8'800 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statut. Capital-actions: CHF 190'000, entièrement libéré, divisé en 19'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statut. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 06.04.2004. Journal no 4544 du 08.04.2004  
(02215522 / CH-660.1.249.002-1)

**Mogador SARL**, à Vernier, commerce de détail, tabac, journaux et épicerie (FOSC du 29.12.2003, p. 9). Nouveau siège: Genève, avenue d'Arve 48. Nouveau but: commerce de tabacs et journaux. Statuts modifiés le 06.04.2004.  
Journal no 4545 du 08.04.2004  
(02215530 / CH-660.2.553.003-1)

**Samuel Marendaz, Société Anonyme**, à Carouge (GE), achat, fabrication et vente de produits en ciment, notamment d'agglomérat en béton etc. (FOSC du 23.02.2004, p. 8). Nouveau siège: Jussy, chemin de la Monassie 3. Statuts modifiés le 07.04.2004. L'administratrice Deller-Marendaz Sylvie est maintenant domiciliée à Jussy et a désormais une signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.  
Journal no 4546 du 08.04.2004  
(02215538 / CH-660.0.049.937-1)

**Soriluc SA**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 03.07.1997, p. 4659). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.04.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Soriluc SA, en liquidation**. Liquidateur: Moussalli Arthur, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 4547 du 08.04.2004  
(02215544 / CH-660.0.714.986-2)

**TAL Gestion d'Actifs (Europe) SA, en liquidation**, à Genève, prestation, sur l'ensemble du continent européen, etc. (FOSC du 18.12.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue Toepfer 11 bis, CH-1202 Tschamz, avocats.  
Journal no 4548 du 08.04.2004  
(02215552 / CH-660.0.079.985-9)

**Trimedia Communications Suisse SA**, à Genève, activités dans le domaine des relations publiques, etc. (FOSC du 02.02.2004, p. 9). Les pouvoirs de Starck Marion sont radés. Signature collective à deux a été conférée à Schaefer Barbara, de et à Zurich, directrice.  
Journal no 4549 du 08.04.2004  
(02215560 / CH-660.0.211.979-8)

### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

**A propos Deanna Armuzzi**, à Genève, commerce de cadeaux décoration (FOSC du 17.08.1995, p. 4629). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4550 du 08.04.2004  
(02215568 / CH-660.1.012.995-2)

**Agence Immobilière Chaumeil SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente, promotion, etc. (FOSC du 11.11.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 4551 du 08.04.2004  
(02215576 / CH-660.0.273.977-5)

**AMIES SARL, EN LIQUIDATION**, à Lancy, activités lucratives etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 5). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 4552 du 08.04.2004  
(02215584 / CH-660.0.984.998-4)

**Brunswick AG, Geneva Branch**, à Genève, importation, commerce de machines et moteurs, etc. entreprise ayant son siège à Zoug (FOSC du 03.09.1999, p. 6061). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4553 du 08.04.2004  
(02215592 / CH-660.1.536.997-3)

**Chevallier Michel, MARINEMOTOR**, à Vandoeuvres, toutes réparations sur tous bateaux, etc. (FOSC du 18.11.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de remise d'association du titulaire. Actif et passif repris par "Marinemotor, Michel Chevallier, Pascal Duoyer", à Vandoeuvres.  
Journal no 4554 du 08.04.2004  
(02215600 / CH-660.2.221.003-7)

**Edoart, Nanga**, à Genève, décoration (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 4555 du 08.04.2004  
(02215608 / CH-660.0.682.001-3)

**Fritz Companies (Switzerland) AG**, succursale à Le Grand-Saconnex, transports de toutes sortes, etc. entreprise ayant son siège à Kloten (FOSC du 28.03.2003, p. 7). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4556 du 08.04.2004  
(02215616 / CH-660.1.901.996-9)

**IntesaBci Bank (Suisse)**, à Genève (FOSC du 24.10.2003, p. 8). La succursale est radiée par suite de dissolution au sens de l'article 748 CO du siège principal.

Journal no 4557 du 08.04.2004  
(02215624 / CH-660.0.390.986-8)

**Mille Emplois, Olivier Pochon**, à Genève. Exploitation d'une entreprise de placement privé et de location de services toutes professions. (FOSC du 03.01.1995, p. 16). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société "Mille Emplois Sarl", à Genève.  
Journal no 4558 du 08.04.2004  
(02215632 / CH-660.1.370.994-0)

**Necou, Negro & Godinho**, à Carouge (GE), entreprise de nettoyage (FOSC du 29.07.1998, p. 5254). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 4559 du 08.04.2004  
(02215640 / CH-660.0.784.996-8)

**Pittet Beaumont Monique**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "L'Arlequin" (FOSC du 21.06.1995, p. 3469). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4560 du 08.04.2004  
(02215648 / CH-660.0.753.995-6)

**Renato Todeschini**, à Genève, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 14.03.1990, p. 1000). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4561 du 08.04.2004  
(02215654 / CH-660.0.232.990-8)

**Société Immobilière Vernier-Grand'Vue, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.08.2001, p. 5910). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 4562 du 08.04.2004  
(02215662 / CH-660.0.277.968-1)

**Wineimport, Halter et Leuenberger**, à Carouge (GE), commerce de vins (FOSC du 28.03.2003, p. 6). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 4563 du 08.04.2004  
(02215670 / CH-660.0.629.003-1)

### GL

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

**Allaction Sporting Ltd.**, in Glarus, Handel mit Sportartikeln und Sportgeräten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 6, Publ. 589888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zopfi, Werner, von Schwanden GL, in Glarus, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüssi, Fritz von Rieden GL und Glarus, in Rieden GL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Jürg, von Fläsch und Chur, in Bilten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 233 vom 08.04.2004  
(02215430 / CH-160.3.000.156-4)

**Bulgari SA**, in St. Moritz, An- und Verkauf von handgefertigten Waren, vor allem Juwelen, Uhren, Edel- und Halbedelsteinen und Metallen, Kunstobjekten und Antiquitäten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7767), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trapani, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alispach, Jürg, von Hemmiken, in Satigny, Mitglied und Direktor, mit Einzelunter- schrift; Lindenfeld, Elie-L., von La Ferrière BB, in Genf, Sekretär (nicht Mitglied), mit Einzelunterschrift; Brügger, Dr. Nutz P., von Pontresina, in Pontresina, mit Einzelunterschrift. Eintragene Personen neu oder mutierend: Galante, Ezio, italienischer Staatsangehöriger, in Peseux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frascotti, Luigi, von Freiburg, in Corellies-Cormondre, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Python, Jacques, von Portablan, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quaquarini, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Suter, Eveline, von Alt St. Johann, in Pontresina, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 107 vom 08.04.2004  
(02215264 / CH-350.9.000.095-8)

**Dakuga Holding Ltd.**, in Bilten, Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 6, Publ. 589890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramstein, Christoph R., von Basel und Mutzenz, in Möriken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüssi, Fritz, von Rieden GL und Glarus, in Rieden GL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zopfi, Werner, von Schwanden GL, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Dr. Ernst A., von Gossau ZH und Möriken, in Mollis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Jürg, von Fläsch und Chur, in Bilten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 234 vom 08.04.2004  
(02215438 / CH-160.3.000.163-9)

**Dakuga Holding Ltd.**, in Bilten, Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 6, Publ. 589890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramstein, Christoph R., von Basel und Mutzenz, in Möriken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüssi, Fritz, von Rieden GL und Glarus, in Rieden GL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zopfi, Werner, von Schwanden GL, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Dr. Ernst A., von Gossau ZH und Möriken, in Mollis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Jürg, von Fläsch und Chur, in Bilten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 107 vom 08.04.2004  
(02215264 / CH-350.9.000.095-8)

**Johann Fäh Immobilien AG**, in Glarus, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1995, S. 6106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schimmo AG, in Mollis, Revisionsstelle. Eintragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Barbon-Hetti AG, in Luchsingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 236 vom 08.04.2004  
(02215454 / CH-160.3.000.531-5)

**Shaun Palmer Ltd.**, in Bilten, Das Halten von Beteiligungen sowie das Halten der Märkte "Shaun Palmer" und "Palmer", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 6, Publ. 589806). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüssi, Fritz, von Rieden und Glarus, in Rieden, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Jürg, von Fläsch und Chur, in Bilten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 237 vom 08.04.2004  
(02215462 / CH-160.3.001.374-8)

**SIG Engineering AG**, in Glarus, Entwicklung von Konstruktionen und Arbeitsverfahrens sowie deren Erwerb und Verwertung auf dem Gebiet der Technik, technische Beratung sowie Ausarbeitung und Durchführung technischer Projekte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 18.10.2002, S. 7, Publ. 691740). Firma neu: **SIG Engineering AG in Liquidation**. Übernahmen der Firma neu: **(SIG Engineering SA in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.04.2004 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stamm, Reinhard, von Thayngen, in Thayngen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Dr. Fritz, von Haslen und Linthal, in Haslen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussen, Marco, von Rüeggisberg, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Hürlmann-Zweifel, Verena, von Linthal, Schwanden GL und Walchwil, in Schwanden GL, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 107 vom 08.04.2004  
(02215288 / CH-350.7.000.641-2)

**Patronale Stiftung der landqart**, in Igis, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer-Innen der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers usw. Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 9, Publ. 1248004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brupacher, Urs, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Jud, Monika, von Rieden, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, René, von Fahrwangen, in Hauen bei Brugg (Hausen AG), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guenau, Maria, von Oberfunkhofen, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum-Fried, Christiane, deutsche Staatsangehörige, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fried, Christiane]; Bonderer, Sascha, von Pfäfers, in Malans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 107 vom 08.04.2004  
(02215288 / CH-350.7.000.641-2)

**Personalvorsorgeeinrichtung der landqart**, in Igis, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 9, Publ. 1247604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brupacher, Urs, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Bonderer, Sascha, von Pfäfers, in Malans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum-Fried, Christiane, deutsche Staatsangehörige, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fried, Christiane].  
Tagebuch Nr. 107 vom 08.04.2004  
(02215296 / CH-350.7.000.642-8)

**Publicitas SA**, in Chur, Betrieb von Werbe-, Inserat- und Reklamegeschäften in jeglicher Form, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 8, Publ. 1162072), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Max, von Hochdorf, in Möriken AG (Möriken-Wildeg), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 1075 vom 08.04.2004  
(02215304 / CH-350.9.000.248-4)

**Südostschweiz Publicitas AG**, in Chur, Inseratepromotion im Gebiet der Zeitung "Südostschweiz", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 8, Publ. 811370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugaglia, Adalberto, von Boningen, in Wangen bei Olten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000; Schenker, Anita, von Boningen, in Wangen bei Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.  
Tagebuch Nr. 1068 vom 08.04.2004  
(02215248 / CH-350.4.001.481-4)

### GR

**Schenker Consulting GmbH**, in Arosa, Seeblickstrasse 14, 7050 Arosa, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzsektor, die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Schenker, Andreas, von Boningen, in Wangen bei Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000; Schenker, Anita, von Boningen, in Wangen bei Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.  
Tagebuch Nr. 1068 vom 08.04.2004  
(02215248 / CH-350.4.001.481-4)

**Publicitas SA**, in Chur, Betrieb von Werbe-, Inserat- und Reklamegeschäften in jeglicher Form, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 08.11.01. 2003, S. 194). Domizil neu: Haus 10, 7107 Safien Platz. Tagebuch Nr. 1069 vom 08.04.2004  
(02215256 / CH-350.1.004.156-4)

**Bulgari SA**, in St. Moritz, An- und Verkauf von handgefertigten Waren, vor allem Juwelen, Uhren, Edel- und Halbedelsteinen und Metallen, Kunstobjekten und Antiquitäten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7767), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trapani, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alispach, Jürg, von Hemmiken, in Satigny, Mitglied und Direktor, mit Einzelunter- schrift; Lindenfeld, Elie-L., von La Ferrière BB, in Genf, Sekretär (nicht Mitglied), mit Einzelunterschrift; Alispach, Jürg, von Hemmiken, in Satigny, Mitglied und Direktor, mit Einzelunter- schrift; Brügger, Urs, von Pontresina, mit Einzelunterschrift. Eintragene Personen neu oder mutierend: Galante, Ezio, italienischer Staatsangehöriger, in Peseux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Frascotti, Luigi, von Freiburg, in Corellies-Cormondre, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Python, Jacques, von Luchsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Quaquarini, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Suter, Evelyn, von Alt St. Johann, in Pontresina, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1070 vom 08.04.2004  
(02215264 / CH-350.9.000.095-8)



NW

**Neudträgungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**Güler GmbH**, in Stansstad, Hinterberg, 3635 Kehrsiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutdatum: 5. 04. 2004. Zweck: Ausführung von Montagen im Gerüstbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Güler Montagen, in Freienbach, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 209'587.75 und Passiven von CHF 58'436.65, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 131'151.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Güler, Werner, von Abtwil, in Kehrsiten (Stansstad), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 19'000.-; Güler, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Menziken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 397 vom 08.04.2004 (0221538 / CH-150.4.000.740-8)

**Hirsens AG**, in Hergiswil NW, Hirsenweg 15, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutdatum: 6. 04. 2004. Zweck: Erbringung von Leistungen für Überbaumaßnahmen, insbesondere als Generalunternehmer; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Beteiligungsrechte und Wertschriften erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namentakten zu CHF 250.- (Stammrechtsaktien) und 75 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Niederberger-Kohler, Remigia, von Dallenwil, in Hergiswil NW, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Blardone-Niederberger, Theresia, von Emmen und Marsen, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bucher-Niederberger, Gertrud, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schumacher-Niederberger, Marie Anna, von Rickenbach SG und Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Urs Christen Treuhand AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 398 vom 08.04.2004 (0221539 / CH-150.3.002.825-1)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**INCE GmbH**, in Hergiswil NW, An- und Verkauf von Ausrüstungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 15, Publ. 568462). Domizil neu: c/o Berax AG, Wystrasse 8, 6052 Hergiswil. Tagbuch Nr. 399 vom 08.04.2004 (0221539 / CH-150.4.000.348-8)

**HCI Trust AG**, in Hergiswil NW, Führung und Verwaltung von Betreuungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 2003, S. 11, Publ. 2042148). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kloten (SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004, S. 22) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 400 vom 08.04.2004 (0221540 / CH-150.3.002.242-7)

**IMS Import AG**, in Stans, Import von und Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 10, Publ. 308570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyray, Markus, von Horw, in Riva San Vitale, Mitglied, mit Einzelunterschrift [Bisher: in Kastanienbaum, Gemeinde Horw]. Tagbuch Nr. 401 vom 08.04.2004 (0221541 / CH-150.3.000.379-5)

**Trend-Team AG Vertriebs- und Handelsgesellschaft in Liquidation**, in Hergiswil NW, Vertrieb und Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 14, Publ. 541952). Domizil neu: c/o RGS Administrations AG, Bleicherweg 14, 8022 Zürich. Tagbuch Nr. 402 vom 08.04.2004 (0221542 / CH-150.3.001.903-8)

SG

**Neudträgungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**Brändlin Holzbau & Bedachungen GmbH**, in Sennwald, Hofstatt 8, 9465 Salez, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutdatum: 7. 04. 2004. Zweck: Betrieb eines Holzbau- und Bedachungs-Betriebs sowie Bauunternehmen aller Art in 9465 Salez. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 100'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Willi Brändlin-Graf, in Salez (Sennwald), gemäss Übernahmobilanz

per 01.01.2004 mit Aktiven von CHF 958'460.65 und Passiven von CHF 295'797.15, zum Preise von CHF 662'663.50, wovon CHF 562'663.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brändlin, Bruno, von Sennwald, in Salez (Sennwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-; Brändlin, Margaretha genannt Margit, von Sennwald, in Salez (Sennwald), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-; Brändlin, Wilhelm genannt Willi, von Sennwald, in Salez (Sennwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 98'000.-. Tagbuch Nr. 2394 vom 08.04.2004 (02214986 / CH-320.4.055.160-0)

**Café-Bar zur alten Schmiede Nedim Klicic**, in Alstätten, Engelgasse 32, 9450 Alstätten, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Café-Bar, Ausschank von Getränken. Eingetragene Personen: Klicic, Nedim, von Diepoldsau, in Alstätten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2395 vom 08.04.2004 (02214994 / CH-320.1.055.161-6)

**DEORA ELECTRONIC GmbH**, in Gommiswald, Rickenstrasse 14, 8737 Gommiswald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutdatum: 1. 04. 2004. Zweck: Handel mit und Reparatur von elektrischen und elektronischen Geräten und Bauteilen, Erstellen von elektrischen Installationen sowie Import und Export von Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immateriälgüterrechte erwerben, verwalten und vererben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mahilvathanan, Gunayagan, Bürger von Sri Lanka, in Gommiswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammleinlage von CHF 11'000.-; Mahilvathanan, Suragini, Bürger von Sri Lanka, in Gommiswald, Gesellschafter und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammleinlage von CHF 9'000.-. Tagbuch Nr. 2396 vom 08.04.2004 (02215002 / CH-320.4.055.162-6)

**EGRASolutions GmbH**, in Buchs SG, Umlenstrasse 2, 9470 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutdatum: 24. 03. 2004. Zweck: Verkauf, Vertrieb und Handel mit EDV-Soft- und Hardware; Support-Dienstleistungen aller Art; Beratung und Installation von Soft- und Hardware; Übernahme von Vertretungen, soweit sie in unmittelbarem Zusammenhang mit den vorstehenden Tätigkeiten stehen; Erwerb sowie Halten und Verwerfen von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; Beratung und Vermarktung von Telekommunikations-Produkten; Übernahme, Organisation und Durchführung von Vermittlungs-, Kompressions- und Provisions-Geschäften und Aufträgen, sowie Vergabe von Nutzungsrechten; Entwickeln, Projektiere, Zeichnen von Maschinen aller Arten; Handel mit und Verkauf von Maschinen; Vermarktung von Patenten, Lizzenzen und anderen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Filialen eröffnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachanlagenvertrag vom 24.03.2004 1 Fahrzeug, 3 Monitore, 4 Server, Büromöbel, 1 Telefon-Anlage und 1 Kaffeemaschine zum Preise von CHF 32'475,-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 12'475,- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grand, Erwin, von Leuk, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 17'000.-; Grand-Weisskopf, Juliania, von Leuk, in Buchs SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-; Grand, Chantal, von Leuk, in Wattwil, Gesellschafterin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-; Grand, Colette, von Leuk, in Buchs SG, Gesellschafterin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 2402 vom 08.04.2004 (02215050 / CH-020.3.021.272-0)

**Ervital GmbH**, in Widnau, Verkauf von tiermedizinischen Therapienprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 08. 07. 2003, S. 13, Publ. 1064336). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altish (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 11) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 2403 vom 08.04.2004 (02215058 / CH-400.4.021.319-8)

**Fluka Chemie GmbH**, in Buchs SG, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 2003, S. 11, Publ. 2030922). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofner, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Rheintal), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2404 vom 08.04.2004 (02215066 / CH-320.4.047.326-2)

**Fluka GmbH**, in Buchs SG, Halten und Bewirtschaften von Immateriälgüterrechten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 2003, S. 11, Publ. 2030928). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofner, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Rheintal), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2405 vom 08.04.2004 (02215074 / CH-320.4.047.327-8)

**Linthwerk**, in Uznach, o/o Kantonale Verwaltung, Grynaustrasse 3, 8730 Uznach, Selbstständige öffentlich-rechtliche Anstalt (Neuintragung). Statutdatum: 1. 01. 2004. Zweck: Sicherstellen des Hochwasserschutzes in der Linthregion. Publikationsorgan: SHAB. Rechtsgrundlage: Die selbstständige öffentlich-rechtliche Anstalt besteht auf Grund einer Vereinbarung der ihr angeschlossenen Kantone. Aufsichtsbehörde: Das Werk steht unter der Oberaufsicht der Regierungen der Vereinbarungskantone. Organisation: Linthkommission von 5 Mitgliedern, Linthverwaltung und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Haag, Willi, von Sulgen, in Wittenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freitag, Pankraz, von Engi und Elm, in Haslen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderbitzin, Werner, von Morschach, in Arth, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schweizer, Markus, in Kaltbrunn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Suter, Dr. Jürg, von Zofingen, in Rüti ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jud, Markus, von Rieden, in Niederurnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2406 vom 08.04.2004 (02215082 / CH-320.3.001.205-7)

**Fluka Production GmbH**, in Buchs SG, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 2003, S. 11, Publ. 2030940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofner, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Rheintal), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2407 vom 08.04.2004 (02215090 / CH-320.4.047.278-0)

**Freka GmbH**, in St. Gallen, Beratung privater und öffentlicher Auftraggeber usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4581). Firma neu: **Freka GmbH** in Liquidation. Die Gesellschaft ist bei Abschluss der Gesellschafterversammlung vom 31.03.2004 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Auditia Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, Zwinglisstrasse 41, 9000 St. Gallen. Eingetragene Perso-

nensmandaten. Eingetragene Personen: Acar, Manuela, itärische Staatsangehörige, in Walenstadt, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2399 vom 08.04.2004 (02215026 / CH-320.1.055.165-3)

**Ricardo Gonzalez - Malararbeiten**, in Rorschach, Hauptstrasse 94, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Malararbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Sepulveda Gonzalez, Ricardo, chilenischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2400 vom 08.04.2004 (02215034 / CH-320.1.055.166-9)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**BATI Beteiligungen AG**, in St. Gallen, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere im baunahen Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8022). Domizil neu: c/o HSP Consulting AG, Spiegelstrasse 9, 9008 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metller Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: durch SA, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2401 vom 08.04.2004 (02215042 / CH-320.3.046.629-3)

**Clima Net AG**, bisher in Wallisellen, Handel, Service und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Gebäudetechnik, Alternativ-Energie und Luftkonditionierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 2003, S. 20, Publ. 894200). Gründungsstatut: 28.10.1998. Statutänderung: 10. 12. 2003. Sitz neu: Eschenbach SG. Domizil neu: Glubensteinstrasse 1, 8733 Eschenbach. Zweck: Handel, Service und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Gebäudetechnik, Alternativ-Energie und Luftkonditionierung, kann Immobilien geschäfte aller Art durchführen. Mobilien, Konzessionen und Rechte aller Art erwerben und veräußern sowie sich an Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namentakten zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mittler Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: durch SA, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2410 vom 08.04.2004 (02215112 / CH-320.3.024.748-2)

**Konsumgenossenschaft Mosnang**, in Mosnang, Vermittlung von preiswidrigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 1999, S. 6776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollhalder, Paul, von Alt St. Johann, in Mosnang. Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott-Jenni, Brigitte, von Schwyz und Eggiwil, in Mosnang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagnann, Andreas, von Oberhelfenschwil, in Mosnang, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitenmoser, Ruth, von Mosnang, in Mosnang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 2411 vom 08.04.2004 (02215118 / CH-320.5.006.388-0)

**Marti Werner Malerei GmbH**, in Buchs SG, Ausführung von Gipsar, Maler- und Tapetenarbeiten aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 03. 02. 1999, S. 770). Statutänderung: 7. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Barbara, von Glarus, in Räfis (Buchs SG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 20'000.-; Marti, Werner, von Glarus, in Räfis (Buchs SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagnann, Andreas, von Oberhelfenschwil, in Mosnang, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebigt, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 15'000.-; Marti, Werner, von Glarus, in Räfis (Buchs SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 25'000.-. Tagbuch Nr. 2412 vom 08.04.2004 (02215126 / CH-320.4.045.786-2)

**MediaContext GmbH**, in Gommiswald, Beratung von Privatpersonen und Unternehmen sowie Produktion und Vertrieb von Medieninhalten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 2003, S. 10, Publ. 1043226). Firma neu: **MediaContext GmbH** in Liquidation. Domizil neu: c/o Elisabeth Zwingli Hitz, Birkenhaldenstrasse 26, 8738 Uetliburg. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aldrovandi Lehmann, Mario, von Fescoggia, in Uetliburg SG (Gommiswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 11'000.- [bisher in Maur, mit Einzelunterschrift]; Lehmann, Sandra, von Fescoggia, Trimbach und Zürich, in Uetliburg SG (Gommiswald), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 9'000.- [bisher in Maur, mit Einzelunterschrift]; Zwingli Hitz, Elisabeth, von Horgen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2413 vom 08.04.2004 (02215134 / CH-320.4.053.556-4)

**MPF Trading GmbH**, bisher in Flawil, Import, Export und Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 2003, S. 9, Publ. 1070132). Statutänderung: 6. 04. 2004. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Goliathgasse 37, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Warenimport, Warevermittlung, Warenvermarktung und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- sowie im Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, im In- und Ausland Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie an den immobilen Arbeiten ausführen oder ausführen lassen. Tagbuch Nr. 2414 vom 08.04.2004 (02215142 / CH-320.3.001.682-1)

**Ofira AG**, in Oberbüren, Beteiligung an andern Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KS Revisions-AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2415 vom 08.04.2004 (02215148 / CH-320.3.012.137-3)

**Paul Baldegger**, in Jonschwil, Immobilien-Treuhand, Planung und Ausführung von Wohn- und Geschäftsbauten, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 1990, S. 123). Firma neu: **Architektur und Immobilien Baldegger Paul**. Domizil neu: Dörfli 2, 9536 Schwarzenbach, Zweck neu: Planung und Architektur, Innenausbau, Baulandberatung, Erarbeitung von Gutachten, Schätzung von Liegenschaften, Verkauf und Vermie-

tung von Liegenschaften. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürscher, Laurenz, von Mogelsberg, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hongler, Peter, von Berneck, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2416 vom 08.04.2004  
 (02215156 / CH-320.1.017.271-9)

■ **Ronald Moser AG**, in Altstätten, gewerbsmässige Ausführung von Transporten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 13, Publ. 2199836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2417 vom 08.04.2004  
 (02215164 / CH-320.3.028.867-0)

■ **SDC Bankcard International AG**, bisher in Zug, Produktion, Vertrieb und Vermarktung von multiplen Zahlungsmöglichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 19). Gründungsstatuten: 23.12.2003. Statutenänderung: 1.04.2004. Firma neu: **Nordic Investments AG**. Sitz neu: Eggensriet. Domizil neu: Untere Zelgstrasse 8, 9034 Eggersriet. Zweck: Produktion, Vertrieb und Vermarktung von multiplen Zahlungsmöglichkeiten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fusco, Francesco R., von Untergeri, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beltrus AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Raschle, Marcel, von Mosnang, in Eggersriet, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 2418 vom 08.04.2004  
 (02215172 / CH-170.3.026.890-4)

■ **Stiftung Lindengut** in Flawil, die Liegenschaft Lindengut der Öffentlichkeit zu erhalten, dauernd zugänglich zu machen, darin ein Museum, insbesondere ein Ortsmuseum, zu betreiben usw. Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 10, Publ. 504078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hochuli, Paul, von Flawil und Reinlau, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Untersee-Hofstetter, Mirjam, von Waldkirch und Degenhein, in Flawil, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruschwiler, Wilhelm genannt Willi, von Bettwiesen, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holenstein, Margrit, von Bütschwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassierin].  
 Tagebuch Nr. 2420 vom 08.04.2004  
 (02215186 / CH-320.7.023.010-1)

■ **VINESTGROUP GmbH**, in Flums, Import und Export von Gütern aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 9, Publ. 1108992). Firma neu: **VINESTGROUP GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venini, Leo, von Sargans, in Flumserberg Tannenheim (Flums), Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
 Tagebuch Nr. 2421 vom 08.04.2004  
 (02215194 / CH-320.4.053.804-2)

■ **Wick Reisen und Transporte AG**, in Wil SG, Betrieb eines Reise- und Transportunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8883). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Hansruedi, von Niederbipp, in Kirchberg SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung Alrevs Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Credor Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2422 vom 08.04.2004  
 (02215202 / CH-320.3.047.354-6)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Cafe Bar Zur alten Schmiede A. Kılıc**, in Altstätten n, Cafe Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 8, Publ. 1213698). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 2423 vom 08.04.2004  
 (02215210 / CH-320.1.054.141-7)

■ **Engelplatz Papeterie Mächler, vormals Ochsner**, in Rapperswil SG, Papeterie, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 13.03.1986, S. 983). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 2424 vom 08.04.2004  
 (02215218 / CH-320.1.025.852-3)

■ **Heinrich Staub, Stickerei**, in Au SG, Stickereifabrikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 02.07.1969, S. 1534). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 2425 vom 08.04.2004  
 (02215226 / CH-320.1.010.711-8)

■ **Josef Artho, Käserei Niederwil**, in Waldkirch, Käserei und Schweinemast, Einzelfirma (SHAB Nr. 277 vom 26.11.1984, S. 4201). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 2426 vom 08.04.2004  
 (02215232 / CH-320.1.024.138-3)

■ **Willi Brändlin-Graf**, in Sennwald, Zimmerei und Bauschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 05.10.1979, S. 3156). Die Aktiven und Passiven sind an die Brändlin Holzbau & Bedachungen GmbH, in Salez (Sennwald) übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 2427 vom 08.04.2004  
 (02215240 / CH-320.1.010.946-1)

## SO

### Kanton Solothurn

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Daniel Ducret**, in Bärschwil, Hauptstrasse 14, 4525 Bärschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Neubau- und Umbaubereich, polieren und schleifen von Edelmetallen sowie Ausführung von Personen- und Waretransporten. Eingetragene Personen: Ducret, Daniel, von Düdingen, in Bärschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1816 vom 08.04.2004  
 (02215896 / CH-241.1.004.051-3)

■ **FRAMAG Corporate Finance**, in Solothurn, Gurzenegasse 27, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 5.04.2004. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Finanzen, Organisation, Restrukturierung sowie bei Kauf- und Verkauf von Unternehmen bzw. Unternehmestrukturen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäftetätigkeiten, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Anlagen an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Manach, François, französischer Staatsangehöriger, in Solothurn, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Strauss, Theo, von Lohn-Ammannsegg, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 1817 vom 08.04.2004  
 (02215906 / CH-241.3.004.052-0)

■ **freestyle by remo kurt**, in Detingen, Stöcklimattstrasse 16, 4543 Detingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Zeichnungen, Comics, Gestaltung und Illustration von Schulungsunterlagen. Eingetragene Personen: Kurt, Remo, von Walliswil bei Wangen, in Detingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1848 vom 08.04.2004  
 (02216190 / CH-241.1.004.057-6)

■ **Hape's Reparatur-Werkstatt GmbH**, in Stüsslingen, Rüchigweg 20, 4655 Stüsslingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 7.04.2004. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstatt sowie Ausführung sämtlicher damit verbundenen Arbeiten, Handel mit Maschinen, Geräten, Werkzeugen aller Art und Zubehör. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzien, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermiteln und veräußern, ferner alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks für derlei sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialeigentüre erwerben, verwalten und verwerthen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tanner, René, von Bargen SH, in Bargen SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Gloor, Tatjana, lettändische Staatsangehörige, in Oberbuchsiten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
 Tagebuch Nr. 1820 vom 08.04.2004  
 (02215936 / CH-241.1.004.055-0)

■ **RTM Intertrade Oberbuchsiten GmbH**, in Oberbuchsiten, Hauptstrasse 80, 4625 Oberbuchsiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutatum: 7.04.2004. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Liegenschaftenverwaltung, wobei das In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie an andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, ferner alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks für derlei sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialeigentüre erwerben, verwalten und verwerthen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tanner, René, von Bargen SH, in Bargen SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Gloor, Tatjana, lettändische Staatsangehörige, in Oberbuchsiten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
 Tagebuch Nr. 1821 vom 08.04.2004  
 (02215946 / CH-241.4.004.036-0)

■ **Schlosserei Roland Fluri GmbH**, in Matzendorf, Allmendweg 140, 4713 Matzendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutatum: 8.04.2004. Zweck: Betrieb einer Schlosserei und mechanischen Werkstätte sowie Ausführung von damit zusammenhängenden Unterhaltsarbeiten, Reparaturen und Revisionen, ferner Handel mit Maschinen, Geräten und Werkzeugen aller Art. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzien, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermiteln und veräußern, ferner alle Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäftetätigkeiten, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tabestände: Scheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Hape's Reparatur-Werkstatt Hans Peter Ruf', in Winznau, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 3'297.21 und Passiven von CHF 9'656.85, wofür CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 3'640.36 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ruf, Hans Peter, von Murgenthal, in Stüsslingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
 Tagebuch Nr. 1822 vom 08.04.2004  
 (02215947 / CH-241.4.004.036-0)

■ **Digital Service-Zentrum A. Dubois**, in Fehren, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 11, Publ. 336398). Zweck neu: Handel mit Digitalkameras und Zubehör, Betrieb eines Digital-Fotostudios, digitale Bildbearbeitung und durchführen von Layout-Projekten sowie Handel mit und Installation von PCs und Netzwerken.  
 Tagebuch Nr. 1858 vom 08.04.2004  
 (02216240 / CH-241.1.001.982-4)

■ **Doppler + Co. Land-, Bau- und Miet-Maschinen-Service**, in Bättwil, Verkauf, Vermietung und Reparaturen von Land- und Baumaschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8887). Domizil neu: Mühlentamistrasse 6, 4112 Bättwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doppler, Martin, von Bättwil, in Bättwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Witterswil]; Doppler-Schumacher, Ursula, von Bättwil, in Bättwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Witterswil].  
 Tagebuch Nr. 1824 vom 08.04.2004  
 (02215976 / CH-247.2.000.067-4)

■ **Doppler, Hamann + Partner**, in Witterswil, Herstellung und Verkauf von Holzofenprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 638). Firma neu: **Doppler + Partner**. Domizil neu: Oberdorf 7, 4108 Witterswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamann, Max, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hamann, Jacqueline, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 1825 vom 08.04.2004  
 (02215986 / CH-247.2.000.049-7)

■ **Elektro Joray + Specht AG**, in Breitenbach, Der Zweck der Gesellschaft sind die Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Hänggi, Treuhand- und Vermögensverwaltung, in Büsserach, Revisionstelle [bisher: in Breitenbach].  
 Tagebuch Nr. 1826 vom 08.04.2004  
 (02215996 / CH-261.3.000.148-0)

■ **executrack Software AG**, bisher in Loh-Ammannsgasse, Beratung anderer Unternehmungen auf allen Gebieten sowie Vertrieb, Installationen und Wartung von Human Resources und Management Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165, vom 29.08.2003, S. 10, Publ. 1149544). Statutenänderung: 5.04.2004. Firma neu: **ETWeb Software AG**. Übersetzungen der Firma neu: (ETWeb Software Ltd.), Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Brunnenstrasse 2, 4500 Solothurn. Eingetragene Personen: Engel, Martin, von Twann, in Oensingen gen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Weh, Michael, von Egerkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.  
 Tagebuch Nr. 1854 vom 08.04.2004  
 (02216220 / CH-241.4.004.043-5)

King, in Egerkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ambassador Reisen AG**, in Solothurn, Organisation von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S. 8237). Firma neu: **Ambassador Reisen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.03.2004 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Catelan, Viktor, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Rudolf, von Büsserach, in Büsserach, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Zurkinden, Lukas, von Fribourg, in Basel, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
 Tagebuch Nr. 1822 vom 08.04.2004  
 (02215956 / CH-260.3.000.061-0)

■ **Avotech Müller**, in Etziken, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 11, Publ. 370924). Domizil neu: Luzernstrasse 58, 4554 Etziken. Zweck neu: Zentrale Arbeitsvorbereitung für die mechanische Fertigung sowie Handel mit und Herstellung von mechanischen Komponenten.  
 Tagebuch Nr. 1823 vom 08.04.2004  
 (02215966 / CH-251.1.001.218-2)

■ **Betagtenheim Blumenfeld, Zuchwil**, in Zuchwil, Ein Betagtenheim zu errichten und zu führen, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 10, Publ. 2025690). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Tagebuch Nr. 1855 vom 08.04.2004  
 (02216226 / CH-251.7.000.058-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7587, publizierten TB-Eintrags Nr. 134 vom 06.10.1997. **Bloch Optic AG**, in Breitenbach, Optikgeschäft mit Brillen und Kontaktlinsen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bloch, Sandra, von Grellingen, in Laufen, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [nicht: Sekretärin des Verwaltungsrates].  
 Tagebuch Nr. 1856 vom 08.04.2004  
 (02216230 / CH-261.3.000.150-9)

■ **Castor Stiftung Biberist**, in Biberist, Fürsorge für Arbeitnehmer der Stiftung usw., Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6615). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Tagebuch Nr. 1857 vom 08.04.2004  
 (02216236 / CH-251.7.000.055-6)

■ **Digital Service-Zentrum A. Dubois**, in Fehren, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 11, Publ. 336398). Zweck neu: Handel mit Digitalkameras und Zubehör, Betrieb eines Digital-Fotostudios, digitale Bildbearbeitung und durchführen von Layout-Projekten sowie Handel mit und Installation von PCs und Netzwerken.  
 Tagebuch Nr. 1858 vom 08.04.2004  
 (02216240 / CH-241.1.001.982-4)

■ **Doppler, Hamann + Partner**, in Witterswil, Herstellung und Verkauf von Holzofenprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 638). Firma neu: **Doppler + Partner**. Domizil neu: Oberdorf 7, 4108 Witterswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamann, Max, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hamann, Jacqueline, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 1825 vom 08.04.2004  
 (02215986 / CH-247.2.000.049-7)

■ **Doppler, Hamann + Partner**, in Witterswil, Herstellung und Verkauf von Holzofenprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 638). Firma neu: **Doppler + Partner**. Domizil neu: Oberdorf 7, 4108 Witterswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamann, Max, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hamann, Jacqueline, von Bättwil, in Witterswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 1826 vom 08.04.2004  
 (02215986 / CH-247.2.000.049-7)

■ **Elektro Joray + Specht AG**, in Breitenbach, Der Zweck der Gesellschaft sind die Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Hänggi, Treuhand- und Vermögensverwaltung, in Büsserach, Revisionstelle [bisher: in Breitenbach].  
 Tagebuch Nr. 1826 vom 08.04.2004  
 (02215996 / CH-261.3.000.148-0)

■ **executrack Software AG**, bisher in Loh-Ammannsgasse, Beratung anderer Unternehmungen auf allen Gebieten sowie Vertrieb, Installationen und Wartung von Human Resources und Management Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165, vom 29.08.2003, S. 10, Publ. 1149544). Statutenänderung: 5.04.2004. Firma neu: **ETWeb Software AG**. Übersetzungen der Firma neu: (ETWeb Software Ltd.), Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Brunnenstrasse 2, 4500 Solothurn. Eingetragene Personen: Engel, Martin, von Twann, in Oensingen gen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Weh, Michael, von Egerkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

thurn. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Antrag auf deren letzte bekannte Adresse oder durch Publikation im SHAB.

Tagebuch Nr. 1859 vom 08.04.2004  
(02216246 / CH-251.3.001.563-1)

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Beinwil Sol.** in Beinwil SO, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 07.07.1981, S. 2180). Domizil neu: bei Josef Bieli, Passwangstrasse 204, 4229 Beinwil.

Tagebuch Nr. 1860 vom 08.04.2004  
(02216250 / CH-261.5.000.091-17)

**Garage Stebler AG**, in Büscherach, Betrieb eines Unternehmens für Handel, Reparatur sowie Wartung von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Hänggi, Treuhand- und Vermögensverwaltung, in Büscherach, Revisionsstelle [bisher: in Breitenbach].  
Tagebuch Nr. 1827 vom 08.04.2004  
(02216006 / CH-261.3.000.091-7)

**Haberthür Sonnen- und Wetterschutz AG**, in Metzerlen-Mariastein, Fabrikation von Rolladen und Türen aller Art auf dem Gebiet von Sonnen- und Wetterschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Hänggi, Treuhand- und Vermögensverwaltung, in Büscherach, Revisionsstelle [bisher: in Breitenbach].  
Tagebuch Nr. 1828 vom 08.04.2004  
(02216016 / CH-247.3.000.063-6)

**Heblo AG** in Himmelried, Fabrikation und Instandhaltung von und Handel mit elektrischen Bedarfsteilen, insbesondere Motoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997, S. 8391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Hänggi, Treuhand- und Vermögensverwaltung, in Büscherach, Revisionsstelle [bisher: in Breitenbach].  
Tagebuch Nr. 1829 vom 08.04.2004  
(02216024 / CH-261.3.000.091-4)

**Jenny Watch**, bisher in Biezwil, Herstellung und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 10, Publ. 37940). Sitz: Sołothurn.  
Domizil neu: Obere Sternengasse 21a, 4500 Sołothurn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny Peter, von Langenbrück, in Sołothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biezwil].  
Tagebuch Nr. 1830 vom 08.04.2004  
(02216034 / CH-241.1.002.170-0)

**Josef Allemann, Heizung-Sanitär**, in Bettlach, Betrieb eines Heizungs- und Sanitäranstallationsgeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1993, S. 651). Domizil neu: Haßennattstrasse 13, 2544 Bettlach.  
Tagebuch Nr. 1831 vom 08.04.2004  
(02216044 / CH-254.1.001.112-6)

**Jubiläums-Stiftung der Papierfabrik Biberist**, in Biberist, Förderung der beruflichen Ausbildung in der Papierindustrie und im graphischen Gewerbe in der Schweiz usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 9, Publ. 910150). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Sołothurn.  
Tagebuch Nr. 1832 vom 08.04.2004  
(02216054 / CH-251.7.000.038-3)

**Jubiläumsstiftung der Von Roll Holding AG**, in Gerlafingen, Förderung des kulturellen, künstlerischen, wissenschaftlichen und sozialen Wirkens in der Schweiz usw., Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 10, Publ. 746022). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Sołothurn.  
Tagebuch Nr. 1861 vom 08.04.2004  
(02216256 / CH-251.7.000.056-4)

**Kinderbetreuung 'Winnie Puuh' Claudia Werdenberg** in Dornach, Betreuung von Kindergartenkindern und Kleinkindern usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 970). Firma neu: **Kinderbetreuung Claudia Werdenberg**.  
Tagebuch Nr. 1862 vom 08.04.2004  
(02216260 / CH-247.1.000.460-8)

**Liber AG**, in Dornach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen wirtschaftlicher, industrieller und kommerzieller Art, Kauf sowie Verwertung von Beteiligungen an Immobilien und Mobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trefida Treuhand-Gesellschaft AG, in Montreux, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trefida Revision AG, in Sion.  
Tagebuch Nr. 1863 vom 08.04.2004  
(02216266 / CH-247.3.000.505-7)

**Mathys Medizinaltechnik AG**, in Bettlach, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Medizinproduktens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2004, S. 10, Publ. 2085582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Robert jun., von Willadingen, in Bettlach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köhl, Fritz, von Kallnach, in Seedorf BE, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schenker, Dr. Urs, von Küsnacht ZH und Oster, und Zürich und Däniken, Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Mathys, Hugo, von Willadingen, in Bettlach, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Hansjörg, von Bern und Herzogenbuchse, in Paoli, Pennsylvania (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschmann, Herbert, von Siglistorf, in La Neuveville, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien

Tagebuch Nr. 1864 vom 08.04.2004  
(02216267 / CH-251.7.000.056-4)

Tagebuch Nr. 1865 vom 08.04.2004  
(02216276 / CH-247.3.000.102-6)

Tagebuch Nr. 1866 vom 08.04.2004  
(02216280 / CH-260.3.000.508-1)

Tagebuch Nr. 1867 vom 08.04.2004  
(02216286 / CH-254.9.000.056-4)

Tagebuch Nr. 1868 vom 08.04.2004  
(02216290 / CH-241.3.002.267-2)

Tagebuch Nr. 1869 vom 08.04.2004  
(02216294 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1870 vom 08.04.2004  
(02216298 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1871 vom 08.04.2004  
(02216302 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1872 vom 08.04.2004  
(02216306 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1873 vom 08.04.2004  
(02216310 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1874 vom 08.04.2004  
(02216314 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1875 vom 08.04.2004  
(02216318 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1876 vom 08.04.2004  
(02216322 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1877 vom 08.04.2004  
(02216326 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1878 vom 08.04.2004  
(02216330 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1879 vom 08.04.2004  
(02216334 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1880 vom 08.04.2004  
(02216338 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1881 vom 08.04.2004  
(02216342 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1882 vom 08.04.2004  
(02216346 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1883 vom 08.04.2004  
(02216350 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1884 vom 08.04.2004  
(02216354 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1885 vom 08.04.2004  
(02216358 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1886 vom 08.04.2004  
(02216362 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1887 vom 08.04.2004  
(02216366 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1888 vom 08.04.2004  
(02216370 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1889 vom 08.04.2004  
(02216374 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1890 vom 08.04.2004  
(02216378 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1891 vom 08.04.2004  
(02216372 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1892 vom 08.04.2004  
(02216386 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1893 vom 08.04.2004  
(02216390 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1894 vom 08.04.2004  
(02216394 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1895 vom 08.04.2004  
(02216398 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1896 vom 08.04.2004  
(02216402 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1897 vom 08.04.2004  
(02216406 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1898 vom 08.04.2004  
(02216410 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1899 vom 08.04.2004  
(02216414 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1900 vom 08.04.2004  
(02216418 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1901 vom 08.04.2004  
(02216422 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1902 vom 08.04.2004  
(02216426 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1903 vom 08.04.2004  
(02216430 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1904 vom 08.04.2004  
(02216434 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1905 vom 08.04.2004  
(02216438 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1906 vom 08.04.2004  
(02216442 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1907 vom 08.04.2004  
(02216446 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1908 vom 08.04.2004  
(02216450 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1909 vom 08.04.2004  
(02216454 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1910 vom 08.04.2004  
(02216458 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1911 vom 08.04.2004  
(02216462 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1912 vom 08.04.2004  
(02216466 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1913 vom 08.04.2004  
(02216470 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1914 vom 08.04.2004  
(02216474 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1915 vom 08.04.2004  
(02216478 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1916 vom 08.04.2004  
(02216482 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1917 vom 08.04.2004  
(02216486 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1918 vom 08.04.2004  
(02216490 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1919 vom 08.04.2004  
(02216494 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1920 vom 08.04.2004  
(02216498 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1921 vom 08.04.2004  
(02216502 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1922 vom 08.04.2004  
(02216506 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1923 vom 08.04.2004  
(02216510 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1924 vom 08.04.2004  
(02216514 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1925 vom 08.04.2004  
(02216518 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1926 vom 08.04.2004  
(02216522 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1927 vom 08.04.2004  
(02216526 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1928 vom 08.04.2004  
(02216530 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1929 vom 08.04.2004  
(02216534 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1930 vom 08.04.2004  
(02216538 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1931 vom 08.04.2004  
(02216542 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1932 vom 08.04.2004  
(02216546 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1933 vom 08.04.2004  
(02216550 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1934 vom 08.04.2004  
(02216554 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1935 vom 08.04.2004  
(02216558 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1936 vom 08.04.2004  
(02216562 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1937 vom 08.04.2004  
(02216566 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1938 vom 08.04.2004  
(02216570 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1939 vom 08.04.2004  
(02216574 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1940 vom 08.04.2004  
(02216578 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1941 vom 08.04.2004  
(02216582 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1942 vom 08.04.2004  
(02216586 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1943 vom 08.04.2004  
(02216580 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1944 vom 08.04.2004  
(02216584 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1945 vom 08.04.2004  
(02216588 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1946 vom 08.04.2004  
(02216592 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1947 vom 08.04.2004  
(02216596 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1948 vom 08.04.2004  
(02216600 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1949 vom 08.04.2004  
(02216604 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1950 vom 08.04.2004  
(02216608 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1951 vom 08.04.2004  
(02216612 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1952 vom 08.04.2004  
(02216616 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1953 vom 08.04.2004  
(02216620 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1954 vom 08.04.2004  
(02216624 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1955 vom 08.04.2004  
(02216628 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1956 vom 08.04.2004  
(02216632 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1957 vom 08.04.2004  
(02216636 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1958 vom 08.04.2004  
(02216640 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1959 vom 08.04.2004  
(02216644 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1960 vom 08.04.2004  
(02216648 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1961 vom 08.04.2004  
(02216652 / CH-241.3.000.505-7)

Tagebuch Nr. 1962 vom 08.04.2004  
(02216656 / CH-241.3.000.505-7)</



und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heck, Dr. Gudrun, deutsche Staatsangehörige, in Scherzingen (Münsterlingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Keller, Hansjörg, von Au SG, in Bottighofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–

Tagebuch Nr. 1211 vom 08.04.2004  
(02215724 / CH-440.4.017.104-7)

■ ZUE-TECH, Armin Züger, in Amriswil, Weidwiesenstrasse 2, 8580 Amriswil, Einzelfirma (Neuinscriftung). Zweck: Herstellung von und Handel mit Kabelkonfektionen und technischen Fabrikationen. Eingetragene Personen: Züger, Armin, von Altendorf, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1212 vom 08.04.2004  
(02215732 / CH-440.1.017.105-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ Aeuilhof AG, in Weinfelden, Führung eines Landwirtschaftsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.2004, S. 12, Publ. 2109448). Domizil neu: Marktplatz 3, 8570 Weinfelden.

Tagebuch Nr. 1213 vom 08.04.2004  
(02215738 / CH-440.3.007.530-3)

■ Amriswiler Taxi GmbH, in Amriswil, Führung eines Taxibetriebes sowie Ausführung von Transporten aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 12, Publ. 411702). Statutenänderung: 7.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buato-Armandi, Rita, italienische Staatsangehörige, in Amriswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauenstein-Treuthardt, Yvonne, von Tegerfelden, in Amriswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].

Tagebuch Nr. 1214 vom 08.04.2004  
(02215744 / CH-440.4.015.282-3)

■ Artefekt Event AG, in Arbon, Betrieb und Organisation von öffentlichen und privaten Veranstaltungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 12, Publ. 927888). Statutenänderung: 22.03.2004. Aktienkapital neu: CHF 559'000.– [bisher: CHF 500'000.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 559'000.–. Aktien neu: 1700 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 1'500 Namensaktien zu CHF 100.–] (Stimmrechtsaktien) 350 Namensaktien zu CHF 1'000.–. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balzer, Cornelia (genannt Conn), von Amriswil, in Schweizerholz (Bischöfzell), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1215 vom 08.04.2004  
(02215750 / CH-440.3.015.849-6)

■ Bodensee-Fischer Immobilien AG, in Amriswil, Bau, Vermietung und Unterhalt von Liegenschaften, welche die Verarbeitung und Vermarktung von einheimischen Fischen fördern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 12, Publ. 388848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Martin, von Bürglen TG, in Amriswil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschumper, Hans Peter, von Nesslau, in Dozwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Imhof, Heinz, von Utwil, in Utwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 1216 vom 08.04.2004  
(02215756 / CH-440.3.014.668-1)

■ Emil Frey AG, Zweigniederlassung Sonnenhofgaenger, in Frauenfeld, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen sowie Betrieb von Reparaturwerkstätten und Garagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 14, Publ. 2204246), mit Hauptzws. in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhomberg, Philipp, von Zumikon, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1217 vom 08.04.2004  
(02215762 / CH-440.9.014.052-8)

■ FBA GmbH, in Weinfelden, Herstellung von und Handel mit Software aller Art sowie Ausführen von Beratungsaufträgen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 19.12.2003, S. 15, Publ. 2039750). Statutenänderung: 7.04.2004. Firma neu: FBA AG. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–. Mitteilungen neu: Die Mitzulungen der Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung Mit Beschluss vom 07.04.2004 hat die Gesellschafterversammlung der FBA GmbH die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.– auf CHF 100'000.– und die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 07.04.2004 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein, Jonny, von Mosnang, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Curiger, Albert, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000, Gesellschafter und Geschäftsführer,

mit Einzelunterschrift]; Hollenstein, Roger, von Mosnang, in Bürglen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT AG, in St. Gallen, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 1218 vom 08.04.2004  
(02215768 / CH-440.4.011.369-3)

■ Hotel Seegarten AG, in Arbon, Erstellung und Betrieb von Hotels sowie Ebringen von Dienstleistungen im Hotel- und Gastgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof, Marcel, von Stein SG, in Calpe (E), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alther, Erwin, von Speicher, in Nesslau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Keller-Altherr, Jacqueline, von Schwelbrunn, in Nesslau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Viscontrol AG, in Heiden, Revisionstelle [bisher: Viscontrol AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 1219 vom 08.04.2004  
(02215774 / CH-440.3.000.242-1)

■ pdconsulting process development gmbh, in Frauenfeld, Beratungen, Dienstleistungen sowie Coaching-Mandate im In- und Ausland, insbesondere für logistische Prozesse, Marketing, PPS, Einkauf, Verkauf, Finanzen und Personalwesen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 11, Publ. 2149988). Statutenänderung: 7.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Paul, von Küsnacht ZH, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Ricciardi, Elvise, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger, Bernadette, von Alphalp, in Tuggen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 1220 vom 08.04.2004  
(02215780 / CH-440.4.015.848-5)

■ Profi's par excellence Leemann und Zahner, in Rickenbach TG, Montagen von Fenstern, Türen, Böden und Decken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 200). Firma neu: Profi's par excellence Leemann und Zahner in Liquidation. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 13.02.2004 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Münchenwil aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1221 vom 08.04.2004  
(02215786 / CH-440.2.013.227-6)

■ Rossetto Antonio GmbH, in Bürglen TG, Betreibung eines Baugeschäfts, Kundenmauerarbeiten sowie allgemeine Kleinarbeiten und Renovationen sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 13, Publ. 387126). Domizil neu: Sulgerstrasse 15, 8575 Bürglen TG.

Tagebuch Nr. 1222 vom 08.04.2004  
(02215792 / CH-440.4.015.229-3)

## Distretto di Bellinzona (TI)

### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ J. Baronti SAGL, in Cademazzo, Via Stazione, Blocco A-Complesso Lucina, 6593 Cademazzo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.3.2004. Scopo: l'importazione, l'esportazione e la distribuzione di prodotti alimentari. La società può costituire filiali, succursali, nonché società in Svizzera e all'estero, così come partecipare a società aventi scopo analogo. In maniera generale, la società potrà interessarsi a tutti gli affari commerciali e finanziari, ed esercitare tutte le transazioni in rapporto diretto o indiretto al suo scopo. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Invii e comunicazioni ai soci avvengono con lettera raccomandata. Persone iscritte: Baronti, Jane, da Lugano, in Cademazzo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–; Londino, Anna, cittadina italiana, in Giubiasco, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–.

Giomale no 265 del 08.04.2004  
(02215798 / CH-500.4.005.482-9)

## Distretto di Locarno (TI)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ Bachis Consulting, in Minusio, Consulenza finanziaria, Ditta individuale (FUSC no. 113 del 17.06.2003, pagina 12, 1037510). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 07.04.2004.

Giomale no 332 del 08.04.2004  
(02215856 / CH-509.1.006.333-2)

■ Croci Sagl in liquidazione, in Locarno, La gestione di una ditta di impresa di costruzioni generali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 38 del 25.02.2004, pagina 14, publ. 2140216). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 07.04.2004.

Giomale no 331 del 08.04.2004  
(02215850 / CH-509.4.007.440-9)

■ Messmer, finora in Ascona, Sviluppo, fabbricazione e vendita di articoli per la scrittura, Ditta individuale (FUSC no. 104 del 03.06.2003, pagina 14, publ. 1016996). Nuova sede: Minusio. Nuovo recapito: Via dei Paoli 4, Stabile Merlini, 6648 Minusio. Giornale no 327 del 08.04.2004

(02215826 / CH-509.1.007.458-1)

■ Siriacò Sagl, in Locarno, La gestione d'esercizi pubblici, spacci, punti di vendita, in particolare del Ristorante Panorama di Locarno, e l'esercizio di tutte le attività in relazione con tale scopo. Società a garanzia limitata (FUSC no. 82 del 29.04.1999, pagina 2813). Nuove persone iscritte o modificate: Akai, Sandro, da Locarno, in Avegno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.– [finora: in Locarno]; Akai, Stella, da Locarno, in Avegno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.– [finora: in Locarno]. Giornale no 325 del 08.04.2004

(02215814 / CH-509.4.004.476-8)

■ SOFTmovements SA, in Piazzogna, Realizzare progetti di ricerca e sviluppo nei campi delle tecnologie meccaniche, elettroniche e di programmazione industriale, Società anonima (FUSC no. 89 del 12.05.2003, pagina 12, publ. 985390). Nuova ragione sociale: SOFTmovements SA in liquidazione. Con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 06.04.2004, in applicazione agli art. 625 cpv. 2, 725, 725a, 727f CO, 192 LEF, la società è dichiarata sciolta in quanto priva dell'organo di revisione e ordinata la liquidazione in via di fallimento.

Giomale no 329 del 08.04.2004

(02215838 / CH-509.3.006.566-5)

■ Electra SA, in Contone, La costruzione di quadri elettrici a corrente forte, debole, di comando e di regolazione. Società a garanzia limitata (FUSC no. 22 del 01.02.2001, pagina 793). Statuti modificati: 26.03.2004. Nuovo scopo: L'esecuzione, sia di quadri elettrici di comando e di regolazione, sia di impianti elettrici, a corrente forte e debole. L'acquisto e la vendita di qualsiasi apparecchiatura nel ramo elettrico.

Giomale no 324 del 08.04.2004

(02215808 / CH-509.3.001.069-5)

■ Usgo SA, succursale di Rizzino, in Locarno, Condurre un commercio all'ingrosso con tutte le strutture, installazioni e servizi atti alla fornitura e all'approvigionamento dei dettaglianti del commercio alimentare e gruppi professionali... Succursale (FUSC no. 21 del 01.02.2004, pagina 12, publ. 1098974), con sede principale: Egerkingen. Persone dimissionarie e firmi cancellate: Schlüter, Balz, da Niedermann, in Illnau-Effretikon, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Dubs, Walter, da Zurigo, in Zollikonberg (Zollikon), con firma collettiva a due; Gritter, Alain, da Seeburg, in Volketswil, con firma collettiva a due; Mattmann, Wolfgang, cittadino germanico, in Birsig-Balterswil, con firma collettiva a due.

Giomale no 326 del 08.04.2004

(02215809 / CH-509.9.004.129-9)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ M.A.B.I. Meccanica Accessori Bulloneria Industria Sagl in liquidazione, in Losone, L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione di oggetti e componenti meccanici, di accessori per la meccanica, di bulloneria, di materiali industriali e per... Società a garanzia limitata (FUSC no. 125 del 03.07.2003, pagina 16, publ. 1064444). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 07.04.2004. Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonalisti dato il loro consenso.

Giomale no 320 del 08.04.2004

(02215844 / CH-509.4.007.468-1)

■ Selas SA in liquidazione, in Muralto, La compra, la vendita, amministrazione, locazione di beni immobili e mobili, compresi titoli, nonché la partecipazione a imprese similari sia in Svizzera sia all'estero. Società anonima (FUSC no. 215 del 07.11.2003, pagina 14, publ. 1250468). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonalisti dato il loro consenso.

Giomale no 328 del 08.04.2004

(02215832 / CH-509.3.000.452-9)

## Distretto di Lugano (TI)

### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ M.A.B.I. Meccanica Accessori Bulloneria Industria Sagl in liquidazione, in Losone, L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione di oggetti e componenti meccanici, di accessori per la meccanica, di bulloneria, di materiali industriali e per... Società a garanzia limitata (FUSC no. 125 del 03.07.2003, pagina 16, publ. 1064444). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 07.04.2004. Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonalisti dato il loro consenso.

Giomale no 1980 del 09.04.2004

(02215826 / CH-509.1.000.000-0)

■ Active Management Services SA, in Lugano, Via Belvedere 20, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.4.2004. Scopo: L'offerta di servizi di consulenza per imprese riguardanti le prestazioni professionali ed il temporary management per le diverse aree aziendali, nonché la vendita di prodotti e soluzioni attinenti ai settori dell'informatica e delle telecomunicazioni. Può partecipare finanziariamente ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mammino, Antonella, cittadina italiana, in Monza (IT), presidente, con firma collettiva a due; Delta Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Beltrametti, Christian, da Cademazzo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione.

Giomale no 331 del 08.04.2004

(02215876 / CH-514.3.028.066-6)

■ Aston Business Advisory Sagl, in Bironico, c/o Studio legale, Bironico, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione).

Data dello statuto: 7.4.2004. Scopo: L'esecuzione di perizie e valutazioni, la consulenza commerciale, aziendale e fiscale, la presentazione di servizi fiduciari e la certificazione dei conti annuali e

la revisione in senso ampio. Può partecipare in altre imprese. Tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con il suo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 200'000.–.

Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bassi, Simone, da Giubiasco, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–; De Rocco, Angelo, cittadino italiano, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–.

Giomale no 1981 del 09.04.2004

(02216080 / CH-514.4.028.067-2)

■ BALES COMPANY SA, in Paradiso, Riva Paradiso 32, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.4.2004. Scopo: Il commercio, la vendita di tabacco, di alimentari, di bevande, di autovetture e di ogni accessorio e articolo affine; il commercio di prodotti farmaceutici, cosmetici ed affini. La società può compiere operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari e immobiliari nonché partecipare in altre ditte dando consulenza in tali settori e nel commercio in genere. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Flückiger Wachholz, Cesare da Rohrbach, in Zurigo, amministratore unico, con firma individuale; Andersen, Arthur D, cittadino canadese, in Paradiso, con firma collettiva; Fiduciaria Antonini SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma.

Giomale no 1938 del 08.04.2004

(02215862 / CH-514.3.028.060-3)

■ Bolli & Maspoli Sagl, in Agno, Piazza Vicari 11, 6982 Agno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.4.2004. Scopo: L'esercizio di un'impresa di onoranze funebri, la prestazione di servizi di florista, la fabbricazione e vendita di cofani mortuari, monumenti, bronzi, recuperi e trasporti di salme, cremazioni, allestimento di camere mortuarie. Il commercio, l'acquisto e la vendita di qualsiasi prodotto nel campo funerario. La progettazione e lo sviluppo di opere nel campo edilizio, compresi scavi, escavazioni, spughi e realizzazioni di sovrastrutture e sottostrutture. La gestione e la progettazione di cimiteri ed impianti di cremazione. L'assunzione di rappresentanze, la partecipazione in società simili e complementari. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bolli, Domenico, da Bedigliora, in Bedigliora, socio e gerente, con firma collettiva a due; Melpignano, Giacomo, da Onsernone, in Onsernone, socio e gerente, con firma collettiva a due; Bolli, Domenico, da Bedigliora, socio e gerente, con firma collettiva a due con Bolli Domenico e Delmenico Emilio; Delmenico, Emilio, da Novaggio, in Melide, gerente, con firma collettiva a due; Delmenico, Gian Maria, da Novaggio, in Lugano, con firma collettiva a due con Bolli Domenico e Delmenico Emilio.

Giomale no 1939 del 08.04.2004

(02215868 / CH-514.4.028.061-7)

■ FABBRONI VINI SAGL, in Lugano, Via Maderno 16, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8.4.2004. Scopo: L'importazione, il commercio e la rappresentanza nel ramo dei vini, liquori, birre, acque minerali e affini; la società potrà svolgere ogni altro affare o commercio mobiliare o immobiliare attinente al perseguitamento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fabbroni nata Paltenghi, Carla, da Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.–; Fabbroni Giacomo, da Onsernone, in Onsernone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.–.

Giomale no 1982 del 09.04.2004

(02216088 / CH-514.4.028.068-8)

■ GUAVADA SA, in Lugano, Via Dufour 2, c/o Studio legale, Probst e Pozzoli, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8.4.2004. Scopo: La partecipazione ad imprese e società finanziarie. L'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Ogni operazione utile o concessa allo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Guggiari, Maria-Pia, da Savosa, in Cadempino, amministratrice unica, con firma individuale; Teodor Wettstein, economista Lic. oec. HSG, in Lugano, ufficio di revisione.

Giomale no 1983 del 09.04.2004

(02216090 / CH-514.3.028.069-8)

■ Il Clandestino Sagl, in Lugano, Corso Elvezia 13, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.4.2004. Scopo: La produzione e distribuzione di prodotti speciali nel campo degli alimentari e di cibi caldi o freddi, con particolare attenzione alla cucina giapponese ed etnica. La società potrà sviluppare attività di franchising in relazione con i prodotti summenzionati. Potrà svolgere servizi di catering con porzioni preconfezionate e con servizio rapido anche a domicilio. Potrà ostendere questa attività creando esercizi pubblici e punti di vendita nel Cantone. La società può allargare il campo di attività all'oggettistica che sia in relazione con le caratteristiche specifiche dei prodotti alimentari e delle bibite, prodotti e offerti. La società si riserva pure di partecipare finanzi

sito e lo stoccaggio di merci per conto terzi, l'organizzazione e la gestione di trasporti di persone con particolare riferimento a quelli turistici, di scolastiche, gruppi e società sportive come pure il trasporto di valori. L'organizzazione di viaggi. Può assumere incarichi di rappresentanze, compiere operazioni mobiliari, finanziarie, commerciali ed ogni altra ritenuta necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale o in relazione con quest'ultimo, ivi compresa l'assunzione di partecipazioni in altre società o imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rossi, Juan, cittadino italiano, in Bironico, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–; Aranchini, Jarno, da Morbio Inferiore, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–. Giornale no 1941 del 08.04.2004 (02215880 / CH-514.4.028.063-0)

■ **Seven Textil** *P. Frischkopf & A. Schueli*, in Magliaso, via Bosconi 9, 6983 Magliaso, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 7. 4. 2004. Scopo: Compravendita di articoli tessili. Persone iscritte: Frischkopf, Pascal, da Eschenbach LU, in Gentilino, socio, con firma individuale; Schueli, Alessandro, da Beggingen, in Magliaso, socio, con firma individuale.

Giornale no 1942 del 08.04.2004 (02215886 / CH-514.2.028.064-7)

■ **Systrad Consulting Sagl**, in Lugano, via Nasa 56, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 4. 2004. Scopo: La creazione e lo sviluppo di sistemi quantitativi per l'analisi dei mercati e relativi software, la creazione e gestione di siti internet, la redazione e divulgazione di newsletter nel campo borsistico. Può collaborare e partecipare con società del ramo, trattare affari e stipulare negozi giuridici atti a promuovere lo scopo sociale, oppure in relazione diretta o indiretta con tali scopi. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Verzura, Mariaemilia, cittadina italiana, in Como (IT), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.–; Coconcelli, Carlo, cittadino italiano, in Parma (IT), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.–; Gloor, Martin, da Leutwil, in Lamone, gerente, con firma individuale.

Giornale no 1984 del 09.04.2004 (02216096 / CH-514.4.028.070-1)

■ **Waldgott SA**, in Lugano, via alla Campagna 2a, c/o Wullsleger Martinienghi Manzini, Servizi Fiduciari SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 4. 2004. Scopo: La partecipazione in qualsiasi forma ad imprese industriali, commerciali e finanziarie. Può acquistare e vendere partecipazioni azionarie o in accomandita, nonché quote di società, partecipare ad altre imprese, anche in forma fiduciaria, ed amministrare beni di terzi. Potrà concedere finanziamenti alle partecipate. Essa eserciterà il controllo ed il coordinamento delle attività svolte dalle consociate. Svolgere ogni attività correlata con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Martinienghi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale; Prosville SA, Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione contabile, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 1943 del 08.04.2004 (02215892 / CH-514.3.028.065-1)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ Complemento all'iscrizione nel giornale no. 1752 del 30. 3. 2004, pubblicato nel FUSC no. 66 del 5. 4. 2004 p. 16. **ALL MANAGEMENT INVESTMENT TRUST SRL**, Cornaredo, Lugano Branch, in Lugano, lo studio di fattibilità nei settori industriali, Succursale (FUSC no. 66 del 5. 4. 2004, pagina 16, publ. 2200582), con sede principale a: Cornaredo (I). Nuovo recapito: Via Nizzola 2, CP 6161, 6901 Lugano.

Giornale no 1985 del 09.04.2004 (02216100 / CH-514.9.025.389-8)

■ **AMT Trading SA**, in Lugano, fornitura di materiali per ufficio, Società anonima (FUSC no. 8 del 14. 1. 2004, pagina 12, publ. 2070084). Nuova ragione sociale: **AMT Trading SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Via Maderno 17 c/o Fidei-Control Fiduciaria di contabilità e di revisione SA, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 O.R.C. Nuove persone iscritte o modificate: Maspoch, Franco, da Coldeirio, in Paradiso, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 1944 del 08.04.2004 (02215898 / CH-514.3.025.354-2)

■ **ARVI SA**, in Melano, la compravendita di oggetti d'arte, Società anonima (FUSC no. 62 del 30. 3. 2004, pagina 14, publ. 2191348). Nuove persone iscritte o modificate: Cattaneo, Pia, da Paspel, in Riva San Vitale, con procura individuale; Cattaneo, Patrizia, da Paspel, in Riva San Vitale, con procura collettiva a due con l'amministratore unico; Cattaneo, Fabio, da Paspel, in Riva San Vitale, con procura collettiva a due con l'amministratore unico.

Giornale no 1986 del 09.04.2004 (02216106 / CH-514.3.028.004-8)

■ **Banca Intermobiliare di Investimenti e Gestioni (Suisse) SA**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 56 del 22. 3. 2004, pagina 15, publ. 2179196). Persone dimissionarie e firme cancellate: Nobel, Prof. Peter, da Mogelsberg e Zurigo, in Zurigo, presidente, con firma collettiva a due; Kistler, Fulcieri Silvio, da Reichenburg, in Barbengo, membro, senza diritto di firma; Pianezzi, Pierre, da Venzia, in Bisone, direttore generale, con firma collettiva a due.

Nuove persone iscritte o modificate: Alves de Souza, Eric, da Le Grand-Saconnex, in Thônex, presidente, con firma collettiva a due [finora: de Souza, Eric Alves, membro]. Giornale no 1987 del 09.04.2004 (02216110 / CH-514.3.025.694-1)

■ **Bijoux Avant-Garde di Fabrizio Sommaruga**, finora in Montagnola, commercio orafaeria-preziosi, Ditta individuale (FUSC no. 59 del 13. 3. 1987, pagina 990). Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Monte Carmen 10, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Sommaruga, Fabrizio, da Lugano, in Lugano, titolare, con firma individuale [finora: in Montagnola].

Giornale no 1945 del 08.04.2004 (02215902 / CH-514.1.010.951-4)

■ **Casa Vinicola Fabbroni SA**, in Lugano, commercio di vini, Società anonima (FUSC no. 131 del 11. 7. 2003, pagina 13, publ. 1078054). Nuova ragione sociale: **Casa Vinicola Fabbroni SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Corso Elvezia 27, c/o Studio avv. Giovanni Poma, 6900 Lugano. In scioglimento: 08.04.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fabbroni, Carla, da Cuggia, in Lugano, presidente, con firma individuale; Facchini, Gianni, da Onsernone, in Canobbio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Poma, Giovanni, da Brusino Arsizio, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 1988 del 09.04.2004 (02216114 / CH-514.3.000.280-1)

■ **CONS. AZ. IM. - Consulenza Alleggio SA**, in Lugano, la tenuta di amministrazioni e contabilità, Società anonima (FUSC no. 220 del 13. 11. 2002, pagina 12, publ. 726178). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tognola nata Bricali, Barbara, da Arbedo-Castione e Grono, in Roveredo GR, vice-presidente, con firma individuale.

Giornale no 1946 del 08.04.2004 (02215908 / CH-514.3.012.986-9)

■ Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 1805 del 31. 3. 2004, pubblicato nel FUSC no. 67 del 6. 4. 2004 p. 15. **Delta Dispensers Group BV**, Amsterdam, Succursale di Lugano, in Lugano, commercio di distributori di bevande, Succursale (FUSC no. 67 del 6. 4. 2004, pagina 15, publ. 2202286), con sede principale a: Amsterdam (NL). Denominazione esatta della succursale: **Delta Dispensers Group BV, Amsterdam, Succursale di Lugano**. Nome esatto della sede principale: Delta Dispensers Group BV.

Giornale no 1947 del 08.04.2004 (02215912 / CH-514.027.916-3)

■ **Emil Frey SA, Succursale di Pambio-Noranco**, in Pambio-Noranco, distribuzione di autovechi, Succursale (FUSC no. 65 del 2. 4. 2004, pagina 15, publ. 2198598), con sede principale a: Zurigo. Nuova denominazione del comune di sede della succursale: Lugano. La modifica di sede avviene in seguito all'aggregazione con il nuovo Comune denominato Lugano sulla base del Decreto legislativo dell'8.10.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Rhomberg, Philipp, da Zumikon, in Herrliberg, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 1948 del 08.04.2004 (02215918 / CH-514.9.009.065-1)

■ Complemento all'iscrizione nel giornale no. 5374 del 17. 9. 2002, pubblicato nel FUSC no. 183 del 23. 9. 2002 p. 11. **ES Card SA**, in Lugano, consulenza in materia finanziaria, Società anonima (FUSC no. 183 del 23. 9. 2002, pagina 11, publ. 652488). Nuove persone iscritte o modificate: Cilluffo, Roberto, da Lugano, in Lugano, direttore, con firma individuale.

Giornale no 1949 del 08.04.2004 (02215922 / CH-514.3.000.436-1)

■ **Euroforniture SA**, in Graviano, il commercio di materiale tecnico, Società anonima (FUSC no. 232 del 29. 11. 2002, pagina 13, publ. 750538). Statuti modificati: 6. 4. 2004. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. [Capitale azionario liberato finora: CHF 50'000.–]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagansesi, Enzo Giorgio, da Canobbio, in Porza, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ranocci, Claudio, da Rorschacherberg, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1989 del 09.04.2004 (02216118 / CH-514.3.026.756-0)

■ **Farmacia Dr. Merloni SA**, in Canobbio, la gestione di farmacie e negozi per prodotti dietetici, Società anonima (FUSC no. 175 del 12. 9. 1997, pagina 6741). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Mauro, da Cagliario, in Tessere, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Ferrari, Andrea, da Cagliario, in Tessere, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Locatelli, Katia, da Canobbio, in Canobbio, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Merloni, Maria, da Canobbio, in Canobbio, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

Giornale no 1950 del 08.04.2004 (02215928 / CH-514.3.004.079-7)

■ **Ferroinvest AG**, in Paradiso, il commercio di minerali ferrosi, Società anonima (FUSC no. 64 del 1. 4. 2004, pagina 14, publ. 2195088). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ruggiero-Ciresa, Nadia, da Vacallo, in Paradiso, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Merabishvili, Levan, cittadino russo, in Mosca (RU), presidente, con firma individuale; Setter, Alberto, da Caslano, in Bedano, membro e direttore, con firma collettiva a due; Huber, Joseph, da Grosswangen, in Grosswangen, membro e direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 1990 del 09.04.2004 (02216122 / CH-514.3.028.014-9)

■ **fidiuciaria act sagl**, in Viganello, servizi in campo fiduciario, Società a garanzia limitata (FUSC no. 120 del 26. 6. 2003, pagina 14, publ. 1053012). La società è radiata d'ufficio dal Re-

gistrazione di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Greifensee con la nuova ragione sociale 'ACT TREUHAND + IMMOBILIEN GMBH' (FUSC del 06.04.2004 no. 67 pag. 22).

Giornale no 1951 del 08.04.2004 (02215932 / CH-020.4.021.949-0)

■ **FINAREA SA**, in Lugano, la prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 90 del 13. 5. 2003, pagina 15, publ. 987492). Nuove persone iscritte o modificate: Dekker, Monique, cittadina olandese, in Marchiopoli (IT), diretrice, con firma collettiva a due. Giornale no 1952 del 08.04.2004 (02215938 / CH-514.3.024.457-9)

■ **Fintida SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 210 del 27. 10. 2000, pagina 7344). Nuove persone iscritte o modificate: Dekker, Monique, cittadina olandese, in Marchiopoli (IT), diretrice, con firma collettiva a due. Giornale no 1953 del 08.04.2004 (02215942 / CH-514.3.000.753-9)

■ **Flavio Togni SA**, in Lugano, manutenzione di impianti di illuminazione, Società anonima (FUSC no. 138 del 22. 7. 1997, pagina 5208). Nuovo recapito: Strada da Pambi 7, 6915 Pambio-Noranco.

Giornale no 1954 del 08.04.2004 (02215948 / CH-514.3.004.768-9)

■ **Fondazione Fratelli Agostino Enrico Rocca**, in Lugano, assegnare contributi, Fondazione (FUSC no. 206 del 24. 10. 2001, pagina 8320). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rocca, Ing. Roberto, cittadino italiano, in Buenos Aires (ARG), presidente, con firma individuale; Gilardoni, Dott. Renzo, da Chiasso, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rocca, Dott. Gianfrédo, cittadino italiano, in Milano (IT), presidente, con firma individuale [finora: in Milano (I), membro, con firma collettiva a due]; Bonnati, Roberto, cittadino italiano, in Milano (IT), membro, con firma individuale; Molajoni, Pierluigi, cittadino italiano, in Milano (IT), membro, con firma collettiva a due; Geiser, Ursula, da Langenthal, in Lugano, segretaria, con firma collettiva a due; Bonnati, Enrico, cittadino italiano, in Milano (IT), con procura collettiva a due; Ruggeri, Pierino, da Iragna, in Semione, con procura collettiva a due [finora: con procura collettiva a due con il vice-presidente o con un membro]. Giornale no 1955 del 08.04.2004 (02215952 / CH-514.7.009.921-9)

■ **Fondazione Mons. Eugenio Corecco, Vescovo di Lugano**, in Lugano, a favore ed incrementare lo studio e la divulgazione del pensiero di Sua Ecc. Mons. Eugenio Corecco, Fondazione (FUSC no. 56 del 22. 3. 2004, pagina 14, publ. 2179140). Nuova autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni - Bellinzona. Giornale no 1956 del 08.04.2004 (02215958 / CH-514.7.027.984-3)

■ **Grovat SA**, in Lugano, attività legate a sistemi tecnici per l'agronomia e la floricultura, Società anonima (FUSC no. 241 del 24. 12. 2002, pagina 13, publ. 768430). Persone dimissionarie e firme cancellate: Campana, Pierfrancesco, da Valcolla, in Aldenzago (Lugano), amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 1957 del 08.04.2004 (02215962 / CH-514.3.004.157-3)

■ **GRUPPO MULTI SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2002, pagina 16, publ. 394812). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Murato (FUSC del 05.04.2004 no. 66 pag. 16).

Giornale no 1958 del 08.04.2004 (02215968 / CH-514.3.026.105-8)

■ **HESO Herzog + Sondergger SA, succursale di Savoia**, in Savoia, progettazione, vendita e montaggio di prodotti tecnici di ogni genere, Succursale (FUSC no. 249 del 29. 12. 2003, pagina 20, publ. 2051044), con sede principale a: Aarau. Questa ragione sociale è cancellata a seguito della fusione della sede principale con la Kummerl + Matter AG, in Zurigo. Giornale no 1959 del 08.04.2004 (02215972 / CH-514.9.008.761-4)

■ **Hören SA**, in Lugano, commercio di apparecchi acustici, Società anonima (FUSC no. 223 del 19. 11. 2003, pagina 13, publ. 1267978). Statuti modificati: 18. 11. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 1'000'000.– [finora: CHF 5'800'000.–]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'000'000.–. Azioni: 1'000 azioni nominative da CHF 1'000.–. Riduzione del capitale azionario ai sensi dell'art. 732 CO da CHF 5'800'000.– a CHF 1'000'000.–, mediante annualamento e rimborso agli azionisti di 4'800 azioni nominative da CHF 1'000.–. Le formalità previste dall'art. 734 CO sono state contestate con atto pubblico dell'8.04.2004. Giornale no 1991 del 09.04.2004 (02216126 / CH-500.3.001.986-3)

■ **Infocredit SA**, in Lugano, gestione e incasso crediti, Società anonima (FUSC no. 12 del 21. 1. 2003, pagina 15, publ. 821324). Nuove persone iscritte o modificate: Gregorini, Roberto, da Morbio Superiore, in Morbio Superiore, con procura collettiva a due con un membro; Zampieri, Alessandro, da Lugano, membro e direttore, con firma collettiva a due; Huber, Joseph, da Grosswangen, in Grosswangen, membro e direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 1960 del 08.04.2004 (02215978 / CH-514.3.007.535-6)

■ Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 1015 del 23. 2. 2004, pubblicato nel FUSC no. 40 del 27. 2. 2004 p. 13. **Interaction Group SA**, in Mezzovico-Vira, servizi e consulenza nell'ambito dei sistemi informatici, Società anonima (FUSC no. 40 del

27. 2. 2004, pagina 13, publ. 2144618). Persona iscritta: Brogi, Andrea, cittadino italiano, in Ferrera di Varese (IT), membro, con firma collettiva a due [non: Brogi, Andrea]. Giornale no 1961 del 08.04.2004 (02215982 / CH-509.3.006.878-7)

■ **IntesaBci Bank (Suisse), Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni di banca, Succursale (FUSC no. 171 del 8. 9. 2003, pagina 12, publ. 1162166), con sede principale a: Zurigo. Questa succursale è cancellata a seguito dello scioglimento per fusione della sede principale con la 'Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA', in Ginevra.

Giornale no 1962 del 08.04.2004 (02215988 / CH-514.9.009.112-3)

■ **Kitsuta SA**, in Magliaso, import-export di materie prime metalli, Società anonima (FUSC no. 2 del 6. 1. 2004, pagina 14, publ. 2058974). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione]. Giornale no 1963 del 08.04.2004 (02215992 / CH-514.3.001.872-1)

■ **Linarredo SA**, in Lugano, tappezzerie, decorazioni, Società anonima (FUSC no. 9 del 16. 1. 2003, pagina 12, publ. 815076). Nuove persone iscritte o modificate: Interfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione [finora: Interfida, in Chiasso]. Giornale no 1964 del 08.04.2004 (02215998 / CH-514.3.005.239-6)

■ **Martis SA**, in Magliaso, in Ginevra, import-export di materie prime metalli, Società anonima (FUSC no. 34 del 19. 2. 2004, pagina 13, publ. 2130248). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jelmini, Francesco, da Tenero-Contrà, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 1965 del 08.04.2004 (02216002 / CH-514.3.016.532-7)

■ **N.T.I. New Technologies for Industry SA**, in Maroggia, import-export di materiali industriali, Società anonima (FUSC no. 21 del 31. 1. 2002, pagina 12, publ. 320362). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Riva San Vitale (FUSC del 05.04.2004, no. 66 pag. 17).

Giornale no 1966 del 08.04.2004 (02216008 / CH-514.4.008.411-2)

■ **NSG - Nuova società di gestione mobiliare SA**, in Lugano, servizi fiduciari, Società anonima (FUSC no. 151 del 7. 8. 1998, pagina 5464). Nuova ragione sociale: **NSG - Nuova società di gestione mobiliare SA in liquidazione**. In scioglimento: 02.04.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Grandini, Giorgio, da Gentilino, in Viganello, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rampinelli Rota, Pierfrancesco, da Lugano, in liquidatore, con firma individuale [finora: vice-presidente e delegato]. Giornale no 1967 del 08.04.2004 (02216012 / CH-514.3.005.311-0)

■ **Onoranze Funebri Medio Vegedegg Sagl**, in Torricella-Taverne, la gestione di un'azienda di pompe funebri, Società a garanzia limitata (FUSC no. 175 del 12. 9. 2003, pagina 11, publ. 1168950). Nuova ragione sociale: **Onoranze Funebri Medio Vegedegg Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 02.04.2004. Nuove persone iscritte o modificate: Sciarrini, Patrick, da Lavertezzo, in Torricella-Taverne, socio, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mollekopf, Claude Maximilian, da Zurigo, in Bisone, liquidatore, con firma individuale [finora: socio e gerente]. Giornale no 1968 del 08.04.2004 (02216018 / CH-514.4.027.480-3)

■ **Openkult SA**, in Bisone, il commercio di brani musicali e diritti relativi, Società anonima (FUSC no. 234 del 4. 12. 2003, pagina 15, publ. 2013290). Nuova ragione sociale: **Openkult SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Al Tre Sassi 2, c/o Claude M. Mollekopf, 6816 Bisone. In scioglimento: 08.04.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Livio-Dotto, Antonella Chiarina, da Vacallo, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mollekopf, Claude Maximilian, da Zurigo, in Bisone, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente]. Giornale no 1993 del 09.04.2004 (02216132 / CH-514.3.027.691-3)

■ **Patatere Sagl**, in Monteggio, gestione di una stazione di benzina, Società a garanzia limitata (FUSC no. 66 del 7. 4. 2003, pagina 16, publ. 938512). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pastori, Matteo, cittadino italiano, in Luino (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.–; Pastori, Luca, cittadino italiano, in Luino (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.–. Nuove persone iscritte o modificate: Scaglioni, Marco, cittadino italiano, in Luino (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.–; Pastori, Luca, cittadino italiano, in Luino (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.–. Giornale no 1969 del 08.04.2004 (02216020 / CH-514.4.027.117-0)

■ **physARCH Galli**, in Lugano, consulenze, servizi e mandati di studio in fisica ed energetica dell'architettura, Ditta individuale (FUSC no. 163 del 26. 8. 2002, pagina 10, publ. 61452). Nuovo recapito: Via agli Orti 8, 6962 Viganello (Lugano). Giornale no 1970 del 08.04.2004 (02216026 / CH-514.1.026.487

gistrativo dell'8. 10. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. Succursale: [la società è attualmente priva di organo di revisione].

Giornale no 1971 del 08.04.2004  
(02216030 / CH-514.3.024.778-9)

■ **PRORA & PARTNERS SA**, in Lugano, l'assunzione e l'esercizio di mandati quale società fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 132 del 11. 7. 2002, pagina 13, publ. 554910). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Raffaele, cittadino italiano, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Riva, Patrizia, da Mendrisio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 1972 del 08.04.2004  
(02216036 / CH-514.3.020.441-0)

■ **Prora Capital Investment SA**, in Lugano, assunzione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 132 del 11. 7. 2002, pagina 13, publ. 554912). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Magda, da Roveredo TI, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Riva, Patrizia, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ruggeri, Rossano, cittadino italiano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].

Giornale no 1973 del 08.04.2004  
(02216040 / CH-514.3.013.616-9)

■ **Prora Consulting SA**, in Lugano, consulenza aziendale, Società anonima (FUSC no. 132 del 11. 7. 2002, pagina 13, publ. 554914). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Magda, da Roveredo TI, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Riva, Patrizia, da Mendrisio, in Mendrisio, vice-presidente, con firma collettiva a due; Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1974 del 08.04.2004  
(02216046 / CH-514.3.012.384-2)

■ **Prora Trust Services SA**, in Lugano, la promozione aziendale, Società anonima (FUSC no. 132 del 11. 7. 2002, pagina 13, publ. 554916). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Magda, da Roveredo TI, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, vice-presidente, con firma individuale; Riva, Patrizia, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1975 del 08.04.2004  
(02216050 / CH-514.3.012.221-1)

■ **SACI Société anonyme pour le Commerce et les Investissements**, finora in Friborgo, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 18 del 27. 1. 1999, pagina 595). Statuti originari: 02.12.1987. Statuti modificati: 6. 4. 2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Cantonale 19, c/o Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, 6900 Lugano. Scopo: L'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di immobili, come pure l'acquisto di partecipazioni e ogni investimento in questo campo. Può dare consulenza, occuparsi di promozioni, trattare affari di marketing e d'import-export, di commercio, come anche gestire dei portafogli. Può fare tutte le operazioni finanziarie e immobiliari riferite al suo scopo. Capitale azionario: CHF 300'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 300'000.-. Azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Nuovo organo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Statuto adattato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vipret, Claude, da Wallenried, in Granges-Paccot, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Henri Jetzer SA, in Friborgo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Di Pietro, Marino, da Lodrino, in Montagnola (Collina d'Oro), presidente, con firma collettiva a due; Jerminali, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, vice-presidente, con firma collettiva a due; Merlo, Filippo, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Clementi, Giulio, cittadino italiano, in Montagnola (Collina d'Oro), membro, con firma collettiva a due; Schneider, Michela Emilia Ercolina, da Winterthur Mollis, in Viganello (Lugano), membro, con firma collettiva a due; Revisitudo SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 1994 del 09.04.2004  
(02216136 / CH-217.0.132.585-9)

■ **SECTRAM PARTNERS SA**, in Lugano, commercio in caravelari e operazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 2 del 6. 1. 2004, pagina 14, publ. 2059044). Nuove persone iscritte o modificate: Passamonti, Chantal, da Prugiasco e Lugano, in Agno, con procura collettiva a due. Giornale no 1976 del 08.04.2004  
(02216056 / CH-660.1.138.991-3)

■ **SECURITY&TECHNOLOGY HAMON SA**, in Lugano, porte blindate e sistemi di sicurezza passiva, Società anonima (FUSC no. 200 del 16. 10. 2001, pagina 8074). Statuti modificati: 6. 4. 2004. Nuova ragione sociale: **CSPNET SA**. Nuovo scopo: L'erogazione di servizi nel settore dell'informatica e communication technology, la produzione di sistemi applicativi nei settori dell'informatica e dell'organizzazione aziendale; la commercializzazione di sistemi hardware software. La società può compiere le operazioni commerciali, industriali, immobiliari, mobiliari e finanziarie, necessarie o utili al conseguimento dell'oggetto sociale. Giornale no 1977 del 08.04.2004  
(02216060 / CH-514.3.025.433-6)

■ **Synfina SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 249 del 24. 12. 2002, pagina 20, publ. 790406). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martino, Stella Maria, cittadina italiana, in Lugano, con procura individuale; Roccia, Roberto, cittadino italiano, in Buenos Aires (ARG), con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Malajoni, Dott.

Pierluigi, cittadino italiano, in Milano (IT), con procura individuale; Geiser, Ursula, da Langenthal, in Lugano, con procura individuale.

Giornale no 1978 del 08.04.2004  
(02216066 / CH-160.3.001.433-9)

## Löschen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Sercama SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di negozi di alimentari, Società anonima (FUSC no. 1 del 5. 1. 2004, pagina 10, publ. 2057034). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 1979 del 08.04.2004  
(02216070 / CH-514.3.012.884-9)

## Distretto di Mendrisio (TI)

### Neuintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **BROTHA SA**, in Chiasso, Corso San Gottardo 25, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 4. 2004. Scopo: La gestione di esercizi pubblici in genere, nonché la partecipazione ad altre società aventi scopo simile. L'acquisto, la vendita, la gestione, l'organizzazione e l'amministrazione di esercizi pubblici di altre attività commerciali nonché l'organizzazione di spettacoli. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vangelisti, Lorenzo, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, presidente, con firma individuale; Mantovani, Christian, da Novazzano, in Novazzano, membro, con firma individuale; Teoldi, Mattia, da Rancate, in Rancate, membro, con firma individuale; Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 535 del 08.04.2004  
(02216140 / CH-524.3.009.982-9)

■ **POSE LAND SAGL**, in Chiasso, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 4. 2004. Scopo: La posa di serramenti, di arredamenti per l'ufficio e la casa, di infrastrutture in genere legate alle costruzioni civili. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Capra, Graziano, cittadino italiano, in Cavargna (IT), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6'000.-; Da Pos, Mario, cittadino italiano, in Bisuschio (IT), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-; D'Agrumo, Fernando, cittadino italiano, in Carazzo (IT), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-; Tallarini, Tiziano, da Balerna, in Rancate, gerente, con firma individuale. Giornale no 536 del 08.04.2004  
(02216144 / CH-524.4.009.983-8)

■ **Vivera Ballando Sagl**, in Balerna, Via delle Formaci 8c, 6828 Balerna, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 4. 2004. Scopo: La conduzione di una scuola di danza con particolare riferimento al metodo della Royal Academy of Dance di Londra. Inoltre la società può organizzare manifestazioni, seminari, corsi di perfezionamento, ecc. sia in Svizzera che all'estero. La compravendita di beni mobili. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: G.F. GESTFIN SA, in Balerna, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-; Jakobi, Yvonne, cittadina tedesca, in Besano (IT), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-; Cipriano, Angelo Michele, cittadino italiano, in Balerna, gerente, con firma individuale. Giornale no 537 del 08.04.2004  
(02216148 / CH-524.4.009.984-3)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **ASCENSORI TICINO SA**, in Mendrisio, ascensori, montacarichi, scale mobili, Società anonima (FUSC no. 233 del 3. 12. 2003, pagina 13, publ. 2010910). Nuove persone iscritte o modificate: Scarponi, Carmelo, da Caslano, in Magliaso, direttore, con firma individuale. Giornale no 538 del 08.04.2004  
(02216152 / CH-524.3.005.401-0)

■ **CA. VE. FL. SA**, in Coldrerio, l'importazione, l'esportazione e il commercio all'ingrosso di materiali da costruzione, in particolare di piastrelle da rivestimento e per pavimenti, Società anonima (FUSC no. 16 del 27. 1. 1997, pagina 571). Nuova ragione sociale: **CA. VE. FL. SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Cesare Caverzasio, Via Campagnola 53, 6877 Coldrerio. In scioglimento: 07.04.2004. Nuove persone iscritte o modificate: Cesare, Cesare, da Coldrerio, in Coldrerio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 539 del 08.04.2004  
(02216156 / CH-524.3.004.904-9)

■ **Interclothing SA**, in Chiasso, L'attività industriale e commerciale, sia per importazione, esportazione che rappresentanza nel settore dell'abbigliamento, nonché tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari... Società anonima (FUSC no. 77 del 24. 4. 2003, pagina 12, publ. 962562). Nuova ragione sociale: **Interclothing SA in liquidazione**. In scioglimento: 07.04.2004. Nuove persone iscritte o modificate: Dermizel, Paolo, da Massagno, in Cureglia, amministratore unico, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Studio Fiam SA, in Chiasso, liquidatrice. Giornale no 540 del 08.04.2004  
(02216160 / CH-524.3.002.920-2)

■ **SICOGEST SA**, finora in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 216 del 10. 11. 2003, pagina 12, publ. 1252838). Statuti originari: 31.10.2003. Statuti modificati: 6. 4. 2004. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Via Lavizzari 6, 6830 Chiasso. Nuovo scopo: Il commercio di beni di consumo di qualsiasi natura, principalmente ma non limitatamente i prodotti risultanti dalla lavorazione del tabacco, profumi e prodotti di bellezza, vini, birre e distillati. La fornitura dei servizi logistici necessari alla commercializzazione di detti prodotti, segnatamente l'imballaggio, la spedizione e la gestione dell'incasso dei pagamenti da parte della clientela tramite mezzi elettronici o carte di credito e tramite punti vendita in ubicazioni commerciali classiche, duty free shop o punti franchi, nonché e-commerce nella rete internet. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganella, Paolo, da Frasco, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; FMT Financial Management Trust AG, in Risch, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bätscher, Franco, da Rüschiogg, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Abifida Chiasso SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 541 del 08.04.2004  
(02216164 / CH-514.3.027.616-8)

■ **Sturmkross AG**, in Castel San Pietro, importazione, esportazione, commercio e produzione di prodotti alimentari e non, semilavorati, manufatti industriali, Società anonima (FUSC no. 233 del 3. 12. 1997, pagina 8728). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Dario, da Castel San Pietro, in Capolago, amministratore unico, con firma individuale. [la società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 542 del 08.04.2004  
(02216168 / CH-524.3.000.582-9)

■ **Swisskan Watch Timer Sagl**, in Mendrisio, l'importazione e l'esportazione di articoli orientali, l'assemblaggio e il commercio di materiale elettronico di prodotti orologio, orologi, materiale cinematografico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 143 del 26. 7. 2002, pagina 14, publ. 579464). Nuovo recapito: Via Penati 10, 6850 Mendrisio. Giornale no 543 del 08.04.2004  
(02216172 / CH-524.4.008.484-3)

## Löschen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Medacta SA, Lussemburgo, Succursale di Castel San Pietro**, in Castel San Pietro, prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 210 del 31. 10. 2003, pagina 11, publ. 1239032), con sede principale a Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 544 del 08.04.2004  
(02216176 / CH-514.9.013.507-9)

## Distretto di Riviera (TI)

### Neuintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Newprest SA, succursale di Biasca**, in Biasca, Via Alla Fiera 16, 6710 Biasca, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Newprest SA, Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Roveredo GR. Data degli statuti della sede principale: 27 luglio 1999. Iscrizione nel RC della sede principale: 29 luglio 1999. Persone iscritte: Annunziata, Katia, cittadina italiana, in Biasca, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 62 del 08.04.2004  
(02216180 / CH-528.9.001.160-6)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Immobiliare C 2 Sagl**, in Biasca, acquisto e vendita di beni immobili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 140 del 20. 7. 2000, pagina 4981). Statuti modificati: 1. 3. 2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Scheleggi, Ivan, da Ludiano, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: Gima, Bernardino, da Aquila, in Ponte Valentino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 8'000.- [finora: con una quota da CHF 5'000.-]; Vanina, Sandra, da Biasca, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.- [finora: con una quota da CHF 5'000.-]. Giornale no 63 del 08.04.2004  
(02216184 / CH-528.4.000.076-7)

■ **Process Engineering Consulting SA**, finora in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 23 del 4. 2. 1998, pagina 849). Statuti originari: 26.07.1973. Statuti modificati: 5. 4. 2004. Nuova sede: Biasca. Nuovo recapito: Via Pini 32, 6710 Biasca. Nuovo scopo: La compravendita di arredamenti di qualsiasi tipo, la partecipazione ad imprese nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali e di esportazione di qualsiasi tipo, la rappresentanza, costituire sucursali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 50'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.-. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Probst, Dr. Gastone, da Ginevra, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Fideplus SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Urietti, Nicola, da Olivone, in Acquarossa, amministratore unico, con firma individuale; Studio fiduciario di Vanina Sandro, in Biasca, ufficio di revisione. Giornale no 65 del 09.04.2004  
(02216192 / CH-514.3.001.930-8)

■ **Cafe de la Poste, Da Silva Magalhaes Pires Isabel & Deriaz Edy**, à Peires-Possens. Société en nom collectif commencée le 8 février 2004. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Associés avec signature collective à deux: Da Silva Pires Magalhaes Maria Isabel, du Portugal, à Peires-Possens, et Deriaz Edy, de Baulmes, à Concise. Giornale no 3736 del 08.04.2004  
(02216222 / CH-550.1.039.108-8)

■ **Christian PASCHE**, à Epesses, Le Collège. Titulaire: Pasche Christian, de Servion, à Epesses. Objet: menuiserie. Giornale no 3737 del 08.04.2004  
(02216228 / CH-550.1.039.109-3)

■ **DPTECH Sarl**, à Ollon, chemin des Plans, chalet L'Elan. Nouvelle società à responsabilité limitée. Statuts: 15 mars 2004. But: conseils et commerce en matière de produits industriels, chimiques, métallurgiques et autres. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle:

## Löschen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Tesla Engineering SA in liquidazione**, in Biasca, produzione e distribuzione di prodotti speciali per l'industria tessile, Società anonima (FUSC no. 29 del 12. 2. 2001, pagina 1058). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 64 del 08.04.2004  
(02216188 / CH-528.3.000.918-8)

## UR

### Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **ADVANTIS Gastronomie & Hotel AG**, in Altdorf UR, Führung und Organisation von Hotel- und Gastronomiebetrieben, Erbringung von Dienstleistungen im Tourismusbereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6725). Firma neu: **ADVANTIS Gastronomie & Hotel AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18. Juli 2003 hat das Landgerichtspräsidium Uri über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 116 vom 08.04.2004  
(02216159 / CH-120.3.001.590-2)

■ **Restaurant Spycher GmbH**, in Andermatt, Führung eines Gastwirtschaftsgewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 13, Publ. 370904). Statutenänderung: 7. 04. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Russi, Antonietta, von Andermatt, in Andermatt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süess, Renate, von Oberflachs, in Giornico, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Zigerlig-Benz, Ruth, von Marbach SG und Oberriet SG, in Andermatt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]. Giornale no 543 del 08.04.2004  
(02216172 / CH-120.4.001.811-0)

## VD

### Neuintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **ADR-TECH, Jordan Gérald**, à Orbe, Granges Saint-Martin 4. Titulaire: Jordan Gérald, de Rueyres, à Orbe. Objet: maintenance d'installations de chauffage, ventilation et climatisation. Journal no 3723 du 08.04.2004  
(02216202 / CH-550.1.039.104-1)

■ **Anna Katharina Guignard**, à Chêzerey, chemin de la Poste. Titulaire: Thibaulta Guignard Anna Katharina, de Collex-Bossy, à Crassier. Objet: commerce de produits alimentaires et articles de diversa nature. Journal no 3733 du 08.04.2004  
(02216208 / CH-550.1.039.105-6)

■ **Bin-R SA**, à Prêverenges, route de Genève 82 C. Nouvelle società anonyme. Statuts: 1er avril 2004. But: pesage industriel; distribution, réparation et service après-vente de machines de pesage et dosage. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisés: 100 actions au porteur de CHF 1'000. Reprise de biens envisagé: matériel de dépannage pour CHF 25'000 au maximum. Organe di pubblicazione: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Bierkena Nicolas, de Montreux, à Prêverenges, avec signature individuelle. Réviseur: CFT compagnie fiduciaire Tema Lausanne S.A., à Lausanne. Journal no 3734 du 08.04.2004  
(02216212 / CH-550.1.039.106-4)

■ **Bulliard Consulting**, à Perroy, chemin des Plantaz 7. Titulaire: Bulliard Jean-Claude, de Matran, à Perroy. Objet: conseils en management. Journal no 3735 du 08.04.2004  
(02216218 / CH-550.1.039.107-2)

■ **Cafe de la Poste, Da Silva Magalhaes Pires Isabel & Deriaz Edy**, à Peires-Possens. Société en nom collectif commencée le 8 février 2004. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Associés avec signature collective à deux: Da Silva Pires Magalhaes Maria Isabel, du Portugal, à Peires-Possens, et Deriaz Edy, de Baulmes, à Concise. Journal no 3736 del 08.04.2004  
(02216222 / CH-550.1.039.108-8)

■ **Christian PASCHE**, à Epesses, Le Collège. Titulaire: Pasche Christian, de Servion, à Epesses. Objet: menuiserie. Journal no 3737 del 08.04.2004  
(02216228 / CH-550.1.039.109-3)

■ **DPTECH Sarl**, à Ollon, chemin des Plans, chalet L'Elan. Nouvelle società à responsabilità limitata. Statuts: 15 mars 2004. But: conseils et commerce en matière de produits industriels, chimiques, métallurgiques et autres. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle:

Dal Pozzo Graziella et Dal Pozzo Rugero, tous deux d'Italie, à Orléans, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 3666 du 07.04.2004  
 (02216198 / CH-550.1.039.070-5)

■ **FinABC SA**, à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 42. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 2004. But: exploitation de pharmacies et de drogueries; financement, développement et vente de tout bien de consommation. Reprise de biens envisagée. Pharmacie du Collège, à Yverdon-les-Bains, pour CHF 350'000 au maximum, stock non compris. Capital-actions entièrement libéré: CHF 300'000, divisé en 3'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Baroud Taha, d'Ecublens (VD), à Lausanne, président, Abd Samer, d'Ecublens (VD), à Denges, Cella Paolo, et à Yverdon-les-Bains, et Zraik Randa du Liban, à Lausanne, tous avec signature collective à deux. Réviseur: BFB Fidam société fiduciaire, à Yverdon-les-Bains.  
 Journal no 3738 du 08.04.2004  
 (02216232 / CH-550.1.039.110-1)

■ **FONDATION DE SOUTIEN DE L'ASSOCIATION DE LA MAISON DES JEUNES**, à Lausanne, chemin d'Entre-Bois 1. Nouvelle fondation. Statuts: 25 mars 2004. But: contribuer à la pérennité de l'Association de la Maison des Jeunes, en particulier soutenir son développement par tout moyen idéologique et financier. Conseil: à 9 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Monnard Séchaud Corinne, de Sullens, au Mont-sur-Lausanne, présidente, Roethlisberger Jean-Marc, de et à La Tour-de-Peilz, et Roux Claude, de Bex, à Pully.  
 Journal no 3739 du 08.04.2004  
 (02216238 / CH-550.1.039.111-6)

■ **Gitonny Sàrl**, à Lausanne, rue Caroline 16, c/o Francoise Hosszu. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 5 avril 2004. But: tout service, notamment dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Hosszu Francoise, de Rütschelen, à Lausanne, avec une partie de CHF 1'000, et Szabo Istvan, de Belgique, à Liège (Belgique), avec une partie de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 3740 du 08.04.2004  
 (02216242 / CH-550.1.039.112-4)

■ **Idesoft Sàrl**, à Ecublens (VD), chemin de la Forêt 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 mars 2004. But: commerce, représentation, distribution, location et réparation de matériel informatique et électronique; service après-vente; conception, création et développement de logiciels. Apport en nature/reprise de biens selon convention du 31 mars 2004 et bilan au 31 décembre 2003: actifs (CHF 59'865.84) et passifs (CHF 1'808.40) de l'entreprise individuelle IDE Soft, Michel Guye, à Ecublens (VD), soit un actif net de CHF 58'057.44, acceptés pour ce prix, dont CHF 40'000 imputés sur le capital social; le solde de CHF 18'057.44 constitue une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Associé: Guye Michel, avec une part de CHF 21'000, gérant avec signature individuelle, et Guye Myriam, avec une part de CHF 19'000, avec signature individuelle, tous deux d'Ecublens, à Ecublens (VD). Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 3741 du 08.04.2004  
 (02216248 / CH-550.1.039.113-2)

■ **Installation Inox, Schnyder**, à La Praz, Grande-Rue 8. Titulaire: Schnyder Fridolin, de Malters, à La Praz. Objet: installation de tuyauteries Inox et de machines destinées à l'industrie alimentaire.  
 Journal no 3742 du 08.04.2004  
 (02216252 / CH-550.1.039.114-8)

■ **Les Résidences du Boiron SA**, à Nyon, route du Stand 72, c/o DN STRATEGIC CONSULTING, Paul Fichot. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 2004. But: activités dans le domaine financier et immobilier. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Fichot Paul, de Lausanne, à Genolier, avec signature individuelle. Signature individuelle est conférée à Cousin Ivan, de France, au Grand-Saconnex, directeur. Réviseur: Bureau Fiduciaire Lerch SA, à Nyon.  
 Journal no 3743 du 08.04.2004  
 (02216258 / CH-550.1.039.115-3)

■ **Média d'En haut, Ferreux**, à Château-d'Oex, Les Bossoms. Titulaire: Ferreux Jean-Yves Paul Stéphane, d'Uetikon am See, à Château-d'Oex. Objet: commerce, entretien, location et dépannage d'appareils TV, radio, hi-fi, vidéo et d'antennes; location de vidéocassettes et DVD.  
 Journal no 3744 du 08.04.2004  
 (02216262 / CH-550.1.039.116-9)

■ **Orchidée Semiconductor Sàrl** (Orchidée Semiconductor GmbH) (Orchidée Semiconductor Ltd. Iab. Co.), à Lausanne, galerie Saint-François B, c/o Bayol finance SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 mars 2004. But: développement, fabrication, représentation et commerce de circuits intégrés; acquisition et gestion de droits immatériels, notamment brevets, dessins industriels et marques en relation avec les circuits intégrés; prestations de service dans ces domaines. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux: McCarthy Donald, des USA, à Gatineau (Québec, Canada), avec une partie de CHF 19'000, et McCarthy Sigolène, de France, à Gatineau (Québec, Canada), avec une partie de CHF 1'000. Gérant avec signature individuelle: Ballif Jean-François, de Lucens, à Pomy. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 3745 du 08.04.2004  
 (02216268 / CH-550.1.039.117-7)

■ **RISKOPE International SA, Victoria, Seychelles, succursale de Lausanne**, à Lausanne, avenue du Mont-Or 32, c/o César Henri Oboni. Succursale de RISKOPE International SA, à Victoria (Seychelles), international business company inscrite au Registrar of international business companies, à Victoria, le 15 janvier 2004. But: conseils en gestion de risques et de crises; commerce d'articles spécialisés pour la protection civile, la sécurité et leurs dérivés; financement, développement et vente de tout bien de consommation. Reprise de biens envisagée. Pharmacie du Collège, à Yverdon-les-Bains, pour CHF 350'000 au maximum, stock non compris. Capital-actions entièrement libéré: CHF 300'000, divisé en 3'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Oboni César Henri, de Rossinière, à Lausanne, lequel engage la succursale par sa signature individuelle.  
 Journal no 3746 du 08.04.2004  
 (02216272 / CH-550.1.039.118-5)

■ **SCT SWISS-CHINA TOURISM MANAGEMENT SA**, à Signy-Avenex, chemin des Osches, c/o Shirley Tsui. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 mars 2004. But: promotion touristique, création, implantation, développement, promotion et assistance au management d'hôtels, de cafés-restaurants et de boutiques-pâtisseries, en Chine vers la Chine depuis la Suisse notamment, ou à l'extérieur de Chine en particulier vers la Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 100 et 90 actions nominatives de CHF 1'000, toutes avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Tsui Shirley, de Crans-près-Céligny, à Signy-Avenex, avec signature individuelle. Réviseur: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (GE).  
 Journal no 3747 du 08.04.2004  
 (02216278 / CH-550.1.039.119-0)

■ **Thai Gourmet, Stéphanie Dysli**, à Oleyres, rue du Châtel. Titulaire: Dysli Stéphanie, d'Oleyres, à Oleyres. Objet: vente de spécialités thaïlandaises sur les places de marchés, dans les foires et autres manifestations.  
 Journal no 3748 du 08.04.2004  
 (02216282 / CH-550.1.039.120-4)

■ **Triangle UP, Jean-Christian Ducret**, à Lully (VD), chemin des Salines 19. Titulaire: Ducret Jean-Christian, de Lausanne, à Lully (VD). Objet: fabrication et commercialisation de gadgets.  
 Journal no 3749 du 08.04.2004  
 (02216288 / CH-550.1.039.121-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adecco Ressources Humaines S.A.**, succursale de Morges (FOSC du 07.03.2003, p. 17). Siège principal: Lausanne. La signature de Weber Félix est radiee.  
 Journal no 3750 du 08.04.2004  
 (02216292 / CH-550.1.072.350-5)

■ **Adecco ressources humaines S.A., succursale de Nyon**, à Nyon (FOSC du 10.03.2003, p. 15). Siège principal: Lausanne. La signature de Weber Félix est radiee.  
 Journal no 3751 du 08.04.2004  
 (02216298 / CH-550.0.051.325-1)

■ **Agedip S.A.**, à Lausanne, édition, publication et gestion d'un magazine économique et financier (FOSC du 23.08.2001, p. 6492). Miskiewicz Paul n'est plus administrateur; sa signature est radiee. La signature de Burischu Pierre Paul, Débely Bernard et Jeannin Alain est radiee. Adler Tibor est un administrateur et président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Duboule Yvon, de Saint-Maurice, à Monthey, et Oberholz Blaise, de Genève, à Ferney-Voltaire (France). Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Boccard Pierre Philippe, de Puplinge, à Sierraville, Pahud Sandrine, d'Ebersecken, à Cossonay, Toublanc Olivier, d'Hérémence, à Monthey, et Zamofing Frédéric, d'Altterswil, à Lutry.

Journal no 3752 du 08.04.2004  
 (02214720 / CH-550.1.051.531-3)

■ **Autocarrefour Nyon S.A.**, à Nyon, exploitation d'un garage (FOSC du 04.03.2004, p. 13). Statuts modifiés le 24 mars 2004. Nouvelle graphie de la raison sociale: AUTOCARREFOUR NYON SA. Capital-action porté de CHF 400'000 à CHF 500'000 par l'émission de 100 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 500'000, divisé en 500 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Signature individuelle est conférée à Verzaro Felice, d'Italie, à Nyon, directeur.

Journal no 3753 du 08.04.2004  
 (02214726 / CH-550.0.111.840-5)

■ **Autoclass SA**, à Yverdon-les-Bains, commerce de véhicules à moteur (FOSC du 26.03.2003, p. 12). Granieri Sylvie n'est plus réviseur.  
 Journal no 3754 du 08.04.2004  
 (02214730 / CH-550.1.017.314-4)

■ **Aux Syphides, Jacqueline Ferrarini et Jean-Claude Lemba**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation de boutiques de prêt-à-porter féminin (FOSC du 01.03.1990, p. 821). Le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 11 mars 2004. La raison sociale devient: **H & K Cie Financière Holding SA en liquidation**.

Journal no 3755 du 08.04.2004  
 (02214736 / CH-550.1.175.862-0)

■ **Baretec Sàrl en liquidation**, à Préverenges, exploitation d'un bureau technique et de réalisation d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 11.08.2003, p. 11). Par décision du 18 mars 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite de la société.  
 Journal no 3756 du 08.04.2004  
 (02214740 / CH-550.0.169.161-8)

■ **BOBST SA**, à Prilly, fabrication et commerce de machines (FOSC du 22.01.2004, p. 13). Statuts modifiés le 24 mars 2004. Selon contrat de fusion du 19 mars 2004 et bilan au 31 décembre 2003, la société reprend à titre universel sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 17'278'959.75) et le passif (CHF 14'577'184.39), soit un actif net de CHF 2'701'775.36, de Cédigraph SA, à Prilly; en contrepartie il est remis aux actionnaires de la société Cédigraph SA, à Prilly, 2'600'000 actions nominatives de CHF 1 de la société BOBST SA, à Prilly, dont le capital-actions est porté de CHF 27'809'730 à CHF 30'409'730 par l'émission de 2'600'000 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 30'409'730, divisé en 30'409'730 actions nominatives de CHF 1. Signature collective à deux est conférée à Seiler Alfred, de Niedergi (AG), à Lausanne, et Marcile Nicole, de Bex, à Renens (VD).

Journal no 3757 du 08.04.2004  
 (02214746 / CH-550.0.105.061-6)

■ **Caldana Sàrl**, à La Tour-de-Peilz, travaux relatifs aux chevalements centraux (FOSC du 22.01.2001, p. 0492). Gendre & Emonet, gérance et fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: E G Révision SA, à La Tour-de-Peilz.  
 Journal no 3758 du 08.04.2004  
 (02214750 / CH-550.1.021.574-9)

■ **Cedigraph Sàrl**, à Prilly, réparation, reconditionnement et commerce de machines, appareils et matériel d'occasion pour les arts graphiques et pour la façonnage (FOSC du 22.07.2002, p. 14). Selon décision de son assemblée générale du 24 mars 2004, contrat de fusion du 19 mars 2004 et bilan au 31 décembre 2003, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par la faute que la société BOBST SA, à Prilly, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 3759 du 08.04.2004  
 (02214756 / CH-550.0.107.602-2)

■ **CREAPUB, Raphaël Mabile**, à Rances, création et réalisation dans le domaine de la publicité (FOSC du 12.05.2003, p. 13). Siège transféré à Chavornay, rue de l'Industrie 2.

Journal no 3760 du 08.04.2004  
 (02214760 / CH-550.1.034.287-1)

■ **Cybel Management S.A.**, à Lausanne, gestion de fortune et conseils financiers (FOSC du 04.06.2003, p. 17). Julmy Georges et Lacroix Vincent ne sont plus administrateurs; leur signature est radiee.

Journal no 3761 du 08.04.2004  
 (02214766 / CH-550.0.075.572-9)

■ **Daniel Soguel**, à Epalinges, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 16.02.1994, p. 562). Nouvelle adresse: chemin du Polyn 30.

Journal no 3762 du 08.04.2004  
 (02214770 / CH-550.0.055.293-1)

■ **Deville-Mazout Sàrl**, à Renens (VD), commerce de pétrole et de produits pétroliers (FOSC du 28.04.2003, p. 18). Maier Martin n'est plus gérant; sa signature est radiee. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Schenkel Denis, et à Nyon. Procuration collective à deux est conférée à Rochia Dominique, de France, à Douvaine (France).

Journal no 3763 du 08.04.2004  
 (02214776 / CH-550.0.107.914-9)

■ **Dexterm S.A.**, à Morges, désinfection, dératification et traitement des charpentes (FOSC du 05.02.1998, p. 887). Statuts modifiés le 31 mars 2004. Siège transféré à Crans-près-Céligny, préfecture de Vaud. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Fiduciaire Cofidras S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Minisa S.A., à Lausanne.

Journal no 3776 du 08.04.2004  
 (02214786 / CH-550.0.174.499-4)

■ **Pilot 2000, fondation collective d'AXA, Compagnie d'Assurances sur la Vie**, à Lausanne (FOSC du 22.10.1998, p. 7233). Gautier Pierre et Dolivo Maryse n'est plus membre du conseil; leur signature est radiee. Guyon Jean-Paul, membre du conseil inscrit, est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Wynaeda Willems, des Pays-Bas, à Epalinges, président, de Coquerelaumont Renaud, de France, à Lutry, Lera Marco, de Zurich, à Zurich, Tillie Dominique, d'Ormont-Desous, à Oulens-sous-Echallens, et Traimond Frédéric, de France, à Lausanne.

Journal no 3777 du 08.04.2004  
 (02214787 / CH-550.0.174.499-4)

■ **RG Group S.A.**, à Pully, conseils en investissement immobilier et immobilier (FOSC du 31.01.2003, p. 15). Statuts modifiés le 2 avril 2004. Siège transféré à Lausanne, avenue du Théâtre 7, c/o Jean Schmidt. MCG Révision SA. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fibex SA société fiduciaire, à Lausanne.

Journal no 3779 du 08.04.2004  
 (02214856 / CH-550.0.110.163-2)

■ **Résidences en ville Morges S.A.**, à Morges, construction et exploitation de résidences pour personnes âgées dans le complexe des Charpentiers-Sud, à Morges (FOSC du 25.07.2003, p. 14). Nouvelle adresse: rue des Charpentiers 5. La signature de Russi Bernard est radiee. Signature individuelle est conférée à Heilmann Sacha, de et à Morges, directeur.

Journal no 3780 du 08.04.2004  
 (02214862 / CH-550.0.136.623-3)

■ **S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges A.S.A.**, à Lausanne (FOSC du 07.10.2002, p. 16). Grangier Jean-Claude et Krahenbühl Bernard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiee. L'administrateur de Siebenthal Bruno est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: De Paris Sandro, d'Italie, à Lausanne, et Müller Stéphane, de Nafels, à Olten. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Genève.

Journal no 3780 du 08.04.2004  
 (02214874 / CH-550.0.097.612-4)

■ **S.I. de Malle centre S.A.**, à Prilly (FOSC du 17.03.2003, p. 13). Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PriceWaterhouseCoopers AG, à Lucerne.

Journal no 3781 du 08.04.2004  
 (02214880 / CH-550.0.091.774-9)

■ **SICPA-AARBERG SA PRILLY**, à Prilly, production et commerce de produits de la chimie technique (FOSC du 15.03.2004, p. 15). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Bargen (BE). /

Journal no 3782 du 08.04.2004  
 (02214886 / CH-073.3.005.309-6)

**Société Foncière de Freide Fontannaz S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31.12.2003, p. 24). L'administrateur Schoch François est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Jaques Martine, de Lutry, à Pully, secrétaire. Journal no 3783 du 08.04.2004 (02214892 / CH-550.0.047.344-0)

**Switcher SA**, à Le Mont-sur-Lausanne, fabrication et commerce de vêtements et accessoires (FOSC du 09.03.2004, p. 15). Signature collective à deux, toutefois pas avec un directeur adjoint, est conférée à Baeriswil Bertrand, d'Alterswil, à Blonay, directeur adjoint. Journal no 3784 du 08.04.2004 (02214898 / CH-550.0.077.273-1)

**TEAMWORK MANAGEMENT S.A.**, à Tannay (FOSC du 24.04.2002, p. 13). Favre Michel n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Douglas Kevin Michael (administrateur inscrit sans signature), lequel est désormais à Tannay. Koller Christian signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raval Christian, de Genève, à Crassier. Journal no 3785 du 08.04.2004 (02214904 / CH-550.0.115.500-3)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

**AgefClass SA en liquidation**, à Lausanne, développement d'une activité de fourniture d'informations (FOSC du 09.07.2002, p. 16). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3786 du 08.04.2004 (02214910 / CH-550.1.001.615-1)

**Anne-Lise Volery**, à La Rippe, exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne 'Auberge de l'Etoile' (FOSC du 20.12.1985, p. 4771). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 3787 du 08.04.2004 (02214916 / CH-550.0.001.558-8)

**BDO Visura**, succursale de Nyon, prestations de service d'une société fiduciaire, de révision et de conseils (FOSC du 05.04.2004, p. 17). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale. Journal no 3788 du 08.04.2004 (02214922 / CH-550.0.075.558-5)

**Boulangerie-Tea-room, 'Aux Délices'**, Sandro Cagnan, à Montreux (FOSC du 04.04.1997, p. 2248). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Journal no 3789 du 08.04.2004 (02214928 / CH-550.0.047.522-8)

**Compagnie de randonnées nautiques C.R.N. S.A., en liquidation**, à Villeneuve (VD), organisation de manifestations sportives en rapport avec la navigation de plaisance (FOSC du 23.09.1997, p. 6989). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3790 du 08.04.2004 (02214934 / CH-550.1.069.041-2)

**Fontan S.A. en liquidation**, à Prilly, opérations immobilières (FOSC du 04.08.1999, p. 5314). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3791 du 08.04.2004 (02214940 / CH-550.0.072.112-2)

**IDÉ Soft, Michel Guye**, à Ecublens (VD), commerce de matériel informatique (FOSC du 16.03.1998, p. 1829). La raison est radiée et les actifs et passifs ayant été apportés à la société Idésoft Sàrl, à Ecublens (VD). Journal no 3792 du 08.04.2004 (02214946 / CH-550.0.042.472-3)

**J. Tercier**, à Montreux, commerce de vins et liqueurs 'La Briquette' (FOSC du 31.05.1991, p. 2359). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 3793 du 08.04.2004 (02214952 / CH-550.0.045.465-0)

**Jean-Maurice Guignard**, à Chêzex, commerce de produits alimentaires et divers (FOSC du 03.02.2000, p. 768). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 3794 du 08.04.2004 (02214958 / CH-550.0.13.755-0)

**Le Bouvreuil A.S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 01.05.2002, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3795 du 08.04.2004 (02214964 / CH-550.0.046.570-9)

**Olympia Fitness - Do, Joël Marthaler**, à Vevey, en faillite (FOSC du 18.12.2003, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 décembre 2003. La raison est radiée d'office conformément à l'art. 66, 1er al. ORC. Journal no 3796 du 08.04.2004 (02214970 / CH-550.0.047.681-7)

**SBTS SA en liquidation**, à Pampigny, commerce d'objets et matériaux en bois et autres matières (FOSC du 22.06.1998, p. 4248). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC. Journal no 3797 du 08.04.2004 (02214976 / CH-550.0.167.582-4)

**Tiac S.A. en liquidation**, à Lausanne, agence de voyages et librairie (FOSC du 30.10.2002, p. 13). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3798 du 08.04.2004 (02214982 / CH-550.0.084.194-6)

**Venticlean Raymond Vuffray et Fils**, à Lausanne, société en nom collectif, nettoyage de conduits de ventilation (FOSC du 02.05.2000, p. 2931). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 3799 du 08.04.2004 (02214988 / CH-550.0.176.760-4)

## VS

### Oberwallis (VS)

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Restaurant Wasserfall, Hunziker Ruth**, in Turtmann, 3946 Turtmann, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Hunziker, Ruth, von Muhen, in Turtmann, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 446 vom 08.04.2004 (02214996 / CH-600.1.011.981-9)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

**Cormet AG**, in Steg, Bau und Betrieb einer Korrosionsschutzanlage sowie Industriebeschichtung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 02. 1995, S. 4334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhasly & Planche Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionstelle [bisher: Imhasly Treuhand & Beratungen AG, in Brig-Glis]. Tagebuch Nr. 449 vom 09.04.2004 (02215020 / CH-600.3.000.134-6)

**Gebrüder Gemmet Handels AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4344). Domizil neu: Klostersstrasse 90, 3902 Glis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhasly & Planche Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionstelle [bisher: Imhasly Treuhand & Beratungen AG, in Brig-Glis]. Tagebuch Nr. 450 vom 09.04.2004 (02215028 / CH-600.3.000.230-9)

**ROTO CONSULTING SA**, in Wiler (Lötschen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 2003, S. 14, Publ. 955316). Ausgeschiedene Personen und ertoschene Unterschriften: Desamparados Martinelli, Maria, von Vacallo, in Melano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 451 vom 09.04.2004 (02215036 / CH-514.3.006.760-8)

**Täsch Tourismus**, in Täsch, Verein (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9968). Ausgeschiedene Personen und ertoschene Unterschriften: Imboden, Vinzenz, von Täsch, in Täsch, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Imboden, Annerose, von Täsch, in Täsch, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biner, Jacqueline, von Zermatt, in Täsch, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Imboden, Christoph, von Täsch, in Täsch, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Tagebuch Nr. 452 vom 09.04.2004 (02215042 / CH-600.6.000.414-7)

**RO TO CONSULTING SA**, in Wiler (Lötschen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 2003, S. 14, Publ. 955316). Ausgeschiedene Personen und ertoschene Unterschriften: Desamparados Martinelli, Maria, von Vacallo, in Melano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 453 vom 09.04.2004 (02215044 / CH-600.6.000.414-7)

**Viehzuchtgenossenschaft Termen**, in Termen, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1992, S. 1586). Ausgeschiedene Personen und ertoschene Unterschriften: Erpen, Johann, von Ternen, in Ternen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roten, Josef, von Ternen, in Ternen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Escher, Lukas, von Ternen, in Ternen, Vizepräsident der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Daniel, von Simpion und Grengiols, in Ternen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüggen, Adolf, von Ternen, in Ternen, Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 447 vom 08.04.2004 (02215004 / CH-600.5.000.813-5)

## Lösungen

### Radiations Cancellazioni

**All Outdoor Activities, Sarbach Robert**, in St. Niklaus, Bergtouren und Reisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6923). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 453 vom 09.04.2004 (02215052 / CH-600.1.010.754-5)

**Restaurant Hungerberg, Jossen Walter**, in Oberwald, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2004, S. 19, Publ. 2117634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 448 vom 08.04.2004 (02215012 / CH-600.1.011.909-1)

## Bas-Valais (VS)

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**ATELIER DE DECORATION MORET Sàrl**, à Martigny, Rue de l'Hôpital 7, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 30. 03. 2004. But: exploitation d'un atelier-magasin de vente de meubles, tapis, ainsi que toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 80'000.-. Faites qualifiés: apport en nature: selon convention du 30.03.2004 et bilan au 01.01.2004, sont apportés à la société l'actif et le passif de la raison individuelle Samuel Moret, à Martigny. L'actif disponible, réalisable, stocks et immobilisés) s'élevant à CHF 280'213.03 et le passif à l'égard des tiers à CHF 200'213.03, l'actif net est de CHF 80'000.- payé par remise aux fondateurs des deux parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Moret, Samuel, de Martigny, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 79'000.-; Cheseaux, Vanessa, de Leytron, à Sallion, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 449 vom 08.04.2004 (02215060 / CH-621.4.006.910-6)

**Brasserie-Pizzeria de la Poste Sàrl**, à Collombey-Muraz, Rue des Dents-du-Midi 27, 1868 Collobry, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 03. 2004. But: achat, vente et courtois de tous biens mobiliers et immobiliers, gérance, rénovation et mise en valeur de biens immobiliers; négociation ou conclusion de contrats d'assurances; exploitation de restaurants ou d'hôtels; import-export, remise de commerces et toutes activités convergentes y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: VK Concept Sàrl, à Vionnaz, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.-; Mérillaire, Pierrot, de Grimisuat, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.-; Vannay, Jérôme, de Vionnaz, à Vionnaz, gérant, avec signature collective à deux. Tagebuch Nr. 450 vom 08.04.2004 (02215068 / CH-621.4.006.911-4)

**Jean-Jacques Huber**, à Martigny-Combe, Le Perrey, 1921 Martigny-Croix, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, chauffages, aspirateurs centralisés. Personne inscrite: Huber, Jean-Jacques, de Madiswil, à Martigny-Croix (Martigny-Combe), titulaire, avec signature individuelle. Tagebuch Nr. 470 vom 08.04.2004 (02215076 / CH-621.1.007.023-8)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

**Fondation pour la promotion des produits valaisans**, à Port-Valais, soutien et gérer la promotion des biens naturels issus du sol valaisan, etc., fondation (FOSC no 36 du 21. 02. 2001, p. 1322). Nouvelle adresse: c/o Serge Maurer, Route de la Lanche, 1897 Bouruet. Tagebuch Nr. 471 vom 08.04.2004 (02215084 / CH-621.7.006.162-8)

**Good Goods Sàrl**, à Troistorrents, commerce d'articles de sports et de loisirs, Société à responsabilité limitée (FOSC no 24 du 05. 02. 2002, p. 17). Adresse postale: Via San Nicolao 36, 6598 Tenno TI. Tagebuch Nr. 472 vom 08.04.2004 (02215092 / CH-621.4.005.354-0)

**IDIAP (Fondation de l'Institut Dalle Molle d'intelligence artificielle perceptive)**, à Martigny, conduire des recherches fondamentales et appliquées, notamment dans les domaines de l'informatique avancée, etc... fondation (FOSC no 105 du 30. 05. 2000, p. 3683). Modification de l'acte fondation: 03. 04. 2001, 31. 03. 2004. Nouvelle organisation: conseil de fondation de 7 à 15 membres, comité stratégique de 9 membres, conseil scientifique de 5 à 7 membres; organe de contrôle. [biffé: conseil de fondation: 7 à 15 membres; statuts: organe de contrôle de 7 à 15 membres]. Statuts également modifiés sur des points non soumis à publication. Tagebuch Nr. 473 vom 08.04.2004 (02215100 / CH-621.7.002.843-5)

**S.I. Prés Gare Saint-Maurice S.A.**, à Saint-Maurice, achat, aménagement, construction, exploitation, location, gérance et généralement mise en valeur de propriétés immobilières, etc... (FOSC du 04. 06. 1996, p. 3267). Personne et signature radiée: Fiduciaria René Sulliger, à Montreux, organe de révision. Incription ou modification de personnes: Salamin, Jacques de Saint-Luc, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux mit dem Präsident oder dem Vizepräsident; Audital - Fiduciaria et Révision SA, à Sion, organe de révision. Tagebuch Nr. 474 vom 08.04.2004 (02215108 / CH-621.3.001.010-9)

**Seefoo Export Sàrl**, à Monthey, import-export de marchandises avec les pays étrangers (FOSC no 229 du 26. 11. 2002, p. 15, publ. 745040). Nouvelle adresse: Av du Crochetan 50, 1870 Monthey. Tagebuch Nr. 475 vom 08.04.2004 (02215114 / CH-621.4.006.750-6)

**SM-SERVICE COLLOUD SA**, à Monthey, vente, location et réparation de toutes machines et de pièces de machines, etc... (FOSC no 45 du 05. 03. 2004, p. 16, publ. 2154604). Modification des statuts: 6. 04. 2004. Nouvelle raison sociale: SERVICE MACHINES COLLOUD SA. Tagebuch Nr. 476 vom 08.04.2004 (02215120 / CH-621.3.006.829-9)

## Lösungen

#### Radiations Cancellazioni

**Samuel Moret**, à Martigny, atelier de décoration d'intérieur, pose de revêtements de sols, etc., raison individuelle (FOSC no 63 du 01. 04. 1998, p. 2241). Radiation par suite de constitution de la société ATELIER DE DECORATION MORET Sàrl, à Martigny par apport en nature de son actif net au 01.01.2004. Tagebuch Nr. 477 vom 08.04.2004 (02215128 / CH-621.1.005.377-0)

**Société immobilière Panorama B Verbier S.A. en liquidation**, à Bagnes, achat et vente d'immeubles (FOSC no 157 du 19. 08. 2003, p. 12, publ. 115672). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée aux conditions de l'art. 745 al. 3 CO. Tagebuch Nr. 478 vom 08.04.2004 (02215136 / CH-621.3.001.001-4)

## Valais Central (VS)

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Café des Alpes, Narcisse Merroud**, à Vissoie, place de la Poste, 3961 Vissoie, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant, vente de boissons et nourriture. Personnes inscrites: Merroud, Narcisse, de Veysa, à Vissoie, titulaire, avec signature individuelle; Merroud, Paula, de Zeneggen et Veysa, à Vissoie, avec procuration collective à deux. Tagebuch Nr. 504 vom 08.04.2004 (02215144 / CH-626.1.009.257-2)

**Fondation The Ark**, à Sion, Villa de Riedmatten, avenue Ritz 1, 1950 Sion, nouvelle fondation. Date des actes constitutifs: 5. 04. 2004. But: apporter un soutien au développement économique cantonal, à savoir dynamiser et diversifier le tissu économique valaisan en s'appuyant sur les compétences présentes dans le canton mais également en développant des pôles technologiques capables d'offrir une concentration importante d'entreprises innovantes. Elle peut prendre des participations dans les sociétés gérant ces sites technologiques ainsi que dans les entreprises soutenant le développement économique du canton du Valais. Organisation: conseil de fondation de trois à onze membres et organe de contrôle. Personnes inscrites: Seppé, François, de Hérémence, à Sion, président, avec signature collective à deux; Villettaz, Jean-Claude, de Grimisuat, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux; Perruchoud, Dominique, de Chalais, à Récyl (Châtel), secrétaire, avec signature collective à deux. Tagebuch Nr. 505 vom 08.04.2004 (02215150 / CH-626.7.009.258-5)

**FRANKY COLOR Sàrl**, à Conthey, c/o Franck Roh, 1976 Dailllon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 6. 04. 2004. But: exploitation d'un atelier de gypserie, peinture, papiers peints; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations immobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Roh, Franck, de Conthey et Vétoz, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.-; Moulin Roh, Catherine, de Conthey et Vétoz, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Roh, Rachelle, de Conthey et Vétoz, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.-. Capital social entièrement libéré. Tagebuch Nr. 506 vom 08.04.2004 (02215158 / CH-626.4.009.259-2)

**MENUISERIE OLIVIER ROH Sàrl**, à Conthey, route de Collombey 27, 1976 Premploz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 6. 04. 2004. But: exploitation d'un atelier de menuiserie, escaliers, fenêtres bois PVC; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations immobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Roh, Olivier, de Conthey et Vétoz, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Roh, Rachelle, de Conthey et Vétoz, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-. Capital social entièrement libéré. Tagebuch Nr. 507 vom 08.04.2004 (02215166 / CH-626.4.009.260-0)

**Patrick COURTINE, terrassement et transports Sàrl**, à Savoie, rue du Stand, 1965 Drôle/Savoie, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 29. 03. 2004. But: terrassements et transports et tous travaux de génie civil; toutes affaires convergentes. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Courtine, Patrick, de Savoie, à Savoie, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Courtine, Laetitia, de Conthey, à Savoie, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-. Capital social entièrement libéré. Tagebuch Nr. 508 vom 08.04.2004 (02215174 / CH-626.4.009.261-1)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **BIORESEARCH & PARTNERS SA**, à Sion, dépôt de brevets, diffusion de licences sur brevets, diffusion par séminaire de know-how, société anonyme (FOSC no 86 du 06. 05. 2002, p. 16, publ. 458336). Inscription ou modification de personnes: Sivillotti, Christophe, de Sainte-Croix, à Vétroz, administrateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique]; Didier, Gilles, citoyen français, à Villars-sur-Ollon (Ollon), président, avec signature individuelle; Chaignat, Jean-Claude, de Charmaoile, à Proidiveille, administrateur, avec signature individuelle. Journal no 509 du 08.04.2004 (02215180 / CH-626.3.006.573-2)

■ **Caribou Sàrl en liquidation**, à Nendaz, location, exploitation et gestion de toute affaire relative à la restauration et aux discothèques, société à responsabilité limitée (FOSC no 67 du 06. 04. 2004, p. 18, publ. 220304). Faillite suspendue faute d'activité, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey le 9.03.2004. Journal no 510 du 08.04.2004 (02215188 / CH-626.4.005.702-8)

■ **Editions des Alpes SA**, à Chermignon, impression et édition de livres, achat de droits d'édition, société anonyme (FOSC no 63 du 03. 04. 2002, p. 17). Bureaux : c/o Henri Fournier, rue Battindeyrs 8, 1957 Ardon. [biffé: Conseil d'Administration : un ou plusieurs membres]. [biffé: Bureaux : c/o Trefida Société Fiduciaire SA, place du Midi 36, 1951 Sion]. Personne et signature radieuse: Trefida Révision SA, à Saint-Maurice, organe de révision. Inscription ou modification de personne: 'Fiduciaire Piller', à Sion, organe de révision. Journal no 511 du 08.04.2004 (02215196 / CH-626.3.004.782-1)

■ **Grange Investments SA**, à Sion, financement et participation à toutes sociétés et entreprises financières, industrielles ou commerciales en Suisse ou à l'étranger, société anonyme (FOSC no 134 du 13. 07. 2001, p. 539). Nouvelle adresse: c/o FIDUCIAIRE AMETYS SA, avenue de Tourbillon 100, 1951 Sion. Journal no 512 du 08.04.2004 (02215204 / CH-626.3.006.128-4)

■ **Meubles et Intérieurs Sàrl**, précédent, à Sion, commerce de meubles en tout genre, société à responsabilité limitée (FOSC no 2 du 04. 01. 2001, p. 70). Modification des statuts: 6. 04. 2004. Nouveau siège: Conthey. Nouvelle adresse: route des Roties 14, 1964 Conthey. Journal no 513 du 08.04.2004 (02215212 / CH-550.1.001.754-7)

■ **Plaza Sàrl**, à Chermignon, exploitation du café-restaurant "Le Plaza", à Crans, et tout établissement privé ou public, exploitation d'établissements comme hôtelier ou analogue, etc. société à responsabilité limitée (FOSC no 144 du 29. 07. 1998, p. 5254). Inscription ou modification de personne: Mainetti, Pierre-Henri, citoyen français, à Lens, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.- [précédemment: à Montana (Randogne)]. Journal no 514 du 08.04.2004 (02215220 / CH-626.4.004.382-6)

■ **Techpaint Group SA**, à Sion, acquisition, gestion continue, aliénation et détention de participations commerciales, industrielles et financières dans des entreprises suisses et étrangères, société anonyme (FOSC no 43 du 03. 03. 2004, p. 17, publ. 2150900). Personne et signature radieuse: Goretz, Lucas, citoyen français, à Annecy (F), président, sans droit de signature. Inscription ou modification de personne: Donnet, Jean, de Troisfontaines, à Coppet, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur]. Journal no 515 du 08.04.2004 (02215228 / CH-626.3.009.145-6)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Ayman Ammouni, Le Petit Chose**, à Sion, exploitation d'un café-restaurant, raison individuelle (FOSC no 52 du 18. 03. 2003, p. 13, publ. 908790). Raison radieuse suite à la constitution de la société à responsabilité limitée "Le Petit Chose Sàrl". Journal no 516 du 08.04.2004 (02215234 / CH-626.1.008.035-0)

■ **ROEM Import & Export SA en liquidation**, à Sion, commercialisation, trading, achat et vente de produits biologiques de base et de produits biologiques finis dans les domaines de l'agriculture, etc. société anonyme (FOSC no 57 du 22. 03. 2002, p. 16). Faillite clôturée, selon prononcé du Tribunal de Sion du 7.04.2004. Raison sociale radieuse. Journal no 517 du 08.04.2004 (02215242 / CH-626.3.004.797-1)

■ **SI Patay-Baby Crans SA en liquidation**, à Icogne, immobilier, société anonyme (FOSC no 235 du 04. 12. 2002, p. 14, publ. 756244). Liquidation terminée, raison sociale radieuse. Journal no 518 du 08.04.2004 (02215250 / CH-626.3.001.644-7)

■ **SI Tzinderella SA en liquidation**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC no 187 du 30. 09. 2003, p. 14, publ. 1192712). Liquidation terminée, raison sociale radieuse. Journal no 519 du 08.04.2004 (02215258 / CH-626.3.001.730-6)

## ZG

**Neuintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **FARA CONSULTING AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 01.04.2004. Zweck: Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Namensaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: IC-Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle; Egger, Alfred, Heimat: Eggenriet, ILA, in Zürich, Revisionsstelle; Egger, Alfred, Heimat: Eggenriet, ILA, Effretikon, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3643 vom 08.04.2004 (02215666 / CH-170.4.003.641-7)

Tagebuch Nr. 3632 vom 08.04.2004 (02215580 / CH-170.3.027.144-4)

■ **K WATCHES INTERNATIONAL LTD, Tortola, Zug Branch**, Sitz: Zug, Domizil: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neuintragung). Zweck der Zweigniederlassung: Weltweiter Kauf und Verkauf von Uhren und ähnlichen Produkten. Angaben zum Hauptziel: Firma: K WATCHES INTERNATIONAL LTD, Rechtsname: Limited; Sitz: Pasea Estate (Vereinigtes Königreich). Eintragungsdatum: 18.11.2003. Zweck: Kauf, Verkauf, Abtretung, Verfügung, Handel, Finanzierung, Tausch, Eigentum, Verwaltung, Kreditvergabe und -aufnahme, Kommission, Pfand- und Sicherungsgeschäfte, Miete, Pacht, Nutzung, Niederschlag oder Verwaltung von Vermögen jeder Art, ob beweglich oder unbeweglich, sowie Eingehung und Abschluss von Geschäften aller Art, Verträgen, Transaktionen des gesetzmässigen Handels. Kapital: USD 300 Liberierung: USD 300 300 Aktien zu USD 1. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Grob, Bernhard, Heimat: Vallorbe, in Hermance, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift; Davis, Luis A., Heimat: Panama, in Panama (PA), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung; Hall, Pamela D., Heimat: Panama, in Panama (PA), Sekretärin ohne Zeichnungsberechtigung; Clarke, Silvia, Heimat: Panama, in Panama (PA), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3634 vom 08.04.2004 (02215596 / CH-170.3.008.874-6)

■ **HS Projekt Consulting AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Immobilien und Kapital sowie Vertrieb von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 17, id. 1210899). Eingetragene Personen: Neu: Benz, Hugo, Heimat: Oberriet-Montlingen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Conzett, Peter, Heimat: Schiers, in Wald AR, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3635 vom 08.04.2004 (02215597 / CH-170.3.024.559-2)

■ **Hofstetter Bautechnik AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Spezialarbeiten des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, id. 441338). Eingetragene Personen: Geändert: Gold, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Malente, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Huber-Lombardi, Beatrice, Heimat: Kriens, in Ersfeld, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geändert: [Calario, Michael Christian, Heimat: Biel BE, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3636 vom 08.04.2004 (02215598 / CH-170.3.005.526-7)

■ **Hofstetter Bautechnik AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Spezialarbeiten des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, id. 441338). Eingetragene Personen: Geändert: Gold, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Malente, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Huber-Lombardi, Beatrice, Heimat: Kriens, in Ersfeld, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geändert: [Calario, Michael Christian, Heimat: Biel BE, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3636 vom 08.04.2004 (02215598 / CH-170.3.007.151-7)

■ **Progressive Capital Partners Ltd**, Sitz: Baar, Beratung institutioneller und privater Kunden auf dem Gebiet alternativer Anlageformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2004, S. 19, id. 218770). Eingetragene Personen: Geändert: Pabst, André, Heimat: Gebenstorf, in Meierskappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift], Schmid, Theodor, Heimat: Nesslau, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Bonadure, Werner, Heimat: Versam, in Arosa, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3637 vom 08.04.2004 (02215612 / CH-170.3.024.935-8)

■ **RPI Real Properties Investments Holding AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4383). Eingetragene Personen: Geändert: Häni, Theo, Heimat: Schafford, Wängi, in Büron, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Umbrecht, Dr. Robert P., Heimat: Zürich, Untersiggenthal, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3638 vom 08.04.2004 (02215510 / CH-170.3.016.665-4)

■ **ScioByte Information Technologies AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.2004, S. 15, id. 2152352). Eingetragene Personen: Geändert: Stalder, Karl-Heinz, Heimat: Sumiswald, in Buonas, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Roos, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mainz (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Beckenbach, Matthias, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Kuba, Dominik, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3639 vom 08.04.2004 (02215658 / CH-170.3.018.113-1)

■ **JetClub Management AG (JetClub Management SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5452). Domizil Neu: Untermühli 6, 6302 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Zwahlen, Renate, Heimat: Wahlern, in Uebendorf, Revisionsstelle. Gelöscht: [Thomas Krammer Treuhand + Revision, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 3642 vom 08.04.2004 (02215658 / CH-020.3.005.504-8)

■ **Landi Rotkreuz-Meierskappel**, Sitz: Risch, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der "fenoac", mit Sitz in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 15, id. 1136712). Bemerkungen: Neu: weitere Geschäftskontakte, Dorfstrasse 16, 6344 Meierskappel. Tagebuch Nr. 3622 vom 08.04.2004 (02215502 / CH-170.5.000.045-6)

■ **Let's Drive AG**, Sitz: Unterägeri, Handel mit Fahrzeugen aller Marken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1305). Eingetragene Personen: Neu: Allied Finance Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 3626 vom 08.04.2004 (02215534 / CH-170.3.021.173-3)

■ **LEX Trehub AG (LEX Fiduciaire SA) (LEX Trustee Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2004, S. 16, id. 2082518). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Schröder, Bernhard L., Heimat: Stilli, in Cudrefin, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 3624 vom 08.04.2004 (02215518 / CH-170.3.015.950-1)

■ **Marc-André Pauli**, Sitz: [bisher: Boudevilliers], Kauf, Verkauf, Handel sowie Import- und Export von Kassenschränken, Einzelziffer (SHAB Nr. 177 vom 25.01.1999, Seite 843). Sitz: Neu: Zug. Domizil Neu: Fortunagässli 2, 6300 Zug. Zweck: Kauf, Verkauf, Handel sowie Import- und Export von Kassenschränken. Eingetragene Personen: Geändert: Pauli, Marc-André, Heimat: Rüschenegg, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Boudevilliers]. Neu: Monnin Pauli, Liliane, Heimat: Rüschenegg, Bourgignon, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3628 vom 08.04.2004 (02215548 / CH-645.1.007.148-3)

■ **MONA LISA Monnin Pauli Liliane**, Sitz: [bisher: Boudevilliers], Beratung im Bereich Astrologie, Einzelziffer (SHAB Nr. 1109 vom 08.05.2000, Seite 3084). Sitz: Neu: Zug. Domizil Neu: Fortunagässli 2, 6300 Zug. Zweck: Beratung im Bereich Astrologie. Eingetragene Personen: Geändert: Monnin Pauli, Liliane, Heimat: Rüschenegg, Bourgignon, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat Bourgignon, in Boudevilliers]. Tagebuch Nr. 3629 vom 08.04.2004 (02215556 / CH-645.1.009.637-7)

■ **Multigrain Holding AG (Multigrain Holding SA) (Multigrain Holding Ltd) (Multigrain Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 14, id. 1165534). Statutenänderung: 06.04.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 1'200'000], Liberierung: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 1'200'000], 4'400 vinkulierte Namensaktien zu CHF 500 [bisher: 2'400 vinkulierte Namensaktien zu CHF 500]. Tagebuch Nr. 3640 vom 08.04.2004 (02215644 / CH-170.3.025.057-8)

■ **Pergo AG (Pergo SA)**, Sitz: Cham, Vertrieb sowie nationaler und internationaler Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 17, id. 838104). Eingetragene Personen: Geändert: Berchtold, Markus, Heimat: Busswil bei Melchnau, Italien, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham]. Neu: Bernhoff, Göran, Heimat: Schweden, in Falsterbo (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: [Issal, Raimo, Heimat: Schweden, in Malmö (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3621 vom 08.04.2004 (02215494 / CH-170.3.007.151-7)

■ **Progressive Capital Partners Ltd**, Sitz: Baar, Beratung institutioneller und privater Kunden auf dem Gebiet alternativer Anlageformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2004, S. 19, id. 218770). Eingetragene Personen: Geändert: Pabst, André, Heimat: Gebenstorf, in Meierskappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift zu zweien]. Neu: Bonadure, Werner, Heimat: Versam, in Arosa, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3636 vom 08.04.2004 (02215612 / CH-170.3.024.935-8)

■ **RPI Real Properties Investments Holding AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4383). Eingetragene Personen: Geändert: Häni, Theo, Heimat: Schafford, Wängi, in Büron, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Umbrecht, Dr. Robert P., Heimat: Zürich, Untersiggenthal, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3637 vom 08.04.2004 (02215510 / CH-170.3.016.665-4)

■ **ScioByte Information Technologies AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.2004, S. 15, id. 2152352). Eingetragene Personen: Geändert: Stalder, Karl-Heinz, Heimat: Sumiswald, in Buonas, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Roos, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mainz (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Beckenbach, Matthias, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Kuba, Dominik, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3638 vom 08.04.2004 (02215604 / CH-170.3.025.821-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der Nussbaumer Elektro Zug AG**, Sitz: Zug, freiwillige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1998, S. 7390). Lösching: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20.11.2003. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 3646 vom 08.04.2004 (02215690 / CH-170.7.000.297-5)

■ **Neuintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **4CARWHEELS GmbH**, in Bachenbülach, Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 06. 04. 2004. Zweck: Die Gesellschaft beweckt den Import von Fahrzeugzubehör mit Schweggewicht im Felgen und Pneubereich, den Verkauf und Vertrieb dieser Produkte in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammmaktpital: CHF 60'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Delli Bovi, Fausto, italienischer Staatsangehöriger, in Opifikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelziffer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Delli Bovi, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Kontos, Alexios, von Regensdorf, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Tagebuch Nr. 1029 vom 08.04.2004 (02214990 / CH-020.4.028.745-4)

■ **Agentur Marco Dreyer**, in Birrmensdorf ZH, Stallikonstrasse 60, 8903 Birrmensdorf, Einzelziffer (Neuintragung). Zweck: Vermittlungsgesellschaft - Finanzdienstleistungen im Auftrag der OVB Vermögensberatung (Schweiz) AG, Baar - Vermögensberatung im Auftrag der Turicum Investment Management AG, Baar - Durchführung von Verkaufseminaren an Optikgeschäften -



kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäftetätigkeiten, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, be- lasten veräußern und verwahren. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Veljkovic, Rade, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Veljkovic, Rozalija, serbisch-monatengrige Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Tagbuch Nr. 10051 vom 08.04.2004 (02215160 / CH-020.4.028.753-8)

■ **Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.)**, in Dietikon, Bremgarterstrasse 11, 8953 Dietikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstiz: Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.). Rechtsform Hauptstiz: Aktiengesellschaft. Hauptstiz: Zürich. Handelsregisterertragung Hauptstiz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptstiz: Die Gesellschaft bewirkt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen, der Kaderselektion, der Personal- und Unternehmensberatung sowie von sämtlichen weiteren, mit der Arbeitswelt jeglicher Berufe, Branchen und Gebiete zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, vererben und übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste jeglicher Art leisten. Die Gesellschaft kann Schulungen und Weiterbildungen für zu vermittelndes Personal durchführen sowie entsprechende Schulungsprogramme konzipieren und verkaufen; sie kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Preisig, Armin, von Schwellbrunn, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Martin, von Horwili, in Detingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blümli, Evelyne, von Münsliwil-Ramswil, in Killwangen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Madory, Christian, von Basel, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strel, Dominik, von Uezwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10052 vom 08.04.2004 (02215168 / CH-020.9.002.087-7)

■ **Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.)**, in Winterthur, Neumarkt 11-13, 8400 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstiz: Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.). Rechtsform Hauptstiz: Aktiengesellschaft. Hauptstiz: Zürich. Handelsregisterertragung Hauptstiz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptstiz: Die Gesellschaft bewirkt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen, der Kaderselektion, der Personal- und Unternehmensberatung sowie von sämtlichen weiteren, mit der Arbeitswelt jeglicher Berufe, Branchen und Gebiete zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, vererben und übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste jeglicher Art leisten. Die Gesellschaft kann Schulungen und Weiterbildungen für zu vermittelndes Personal durchführen sowie entsprechende Schulungsprogramme konzipieren und verkaufen; sie kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Preisig, Armin, von Schwellbrunn, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Martin, von Horwili, in Detingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blümli, Evelyne, von Münsliwil-Ramswil, in Killwangen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Madory, Christian, von Basel, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strel, Dominik, von Uezwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10055 vom 08.04.2004 (02215190 / CH-020.9.002.090-4)

gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Preisig, Armin, von Schwellbrunn, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Martin, von Horwili, in Detingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strel, Dominik, von Uezwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10059 vom 08.04.2004 (02215182 / CH-020.9.002.089-0)

■ **Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.)**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 418, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstiz: Vedor (Schweiz) AG (Vedor (Suisse) SA) (Vedor (Switzerland) Ltd.). Rechtsform Hauptstiz: Aktiengesellschaft. Hauptstiz: Zürich. Handelsregisterertragung Hauptstiz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptstiz: Die Gesellschaft bewirkt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen, der Kaderselektion, der Personal- und Unternehmensberatung sowie von sämtlichen weiteren, mit der Arbeitswelt jeglicher Berufe, Branchen und Gebiete zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, vererben und übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste jeglicher Art leisten. Die Gesellschaft kann Schulungen und Weiterbildungen für zu vermittelndes Personal durchführen sowie entsprechende Schulungsprogramme konzipieren und verkaufen; sie kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Preisig, Armin, von Schwellbrunn, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Martin, von Horwili, in Detingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blümli, Evelyne, von Münsliwil-Ramswil, in Killwangen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Madory, Christian, von Basel, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strel, Dominik, von Uezwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10054 vom 08.04.2004 (02215182 / CH-020.9.002.075-8)

■ **XL Services Switzerland**, in Zürich, c/o XL Versicherungen Schweiz, Mythenquai 10, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 03. 2004. Zweck: Die Gesellschaft erbringt Management- und Supportdienstleistungen im Bereich Versicherung und Rückversicherung zugunsten der Gesellschaften der XL Capital Group. Sie kann solche Dienstleistungen auch Dritten erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 150'000.–. Liberalisierung Aktienkapital: CHF 150'000.–. Aktien: 150 Namensaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tobin, Clive Richard, britischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazzenero, Johann, von Appenzell, in Dägerlen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henry, Joseph, amerikanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Popp, Thomas, von Biel/Bösch, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaut, Andy, niederländischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Geso, Maria, italienische Staatsangehörige, in Dietikon, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionssstelle. Tagbuch Nr. 10056 vom 08.04.2004 (02215198 / CH-020.3.027.665-2)

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Schloss Baumer, Inhaber Urs Rusterholz**, in Richterswil, Montage von Sicherheits-Schlüsselanlagen- und Beschlägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1995, S. 2374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumer, Erwin, von Quarten, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 10057 vom 08.04.2004 (02215206 / CH-020.1.008.456-5)

■ **A-Z Treuhand- und Verwaltungs GmbH**, in Uster, Führung eines Treuhandsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger-Liebacher, Alice, von Oberriet SG, in Uster, mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 10058 vom 08.04.2004 (02215214 / CH-400.4.017.857-7)

■ **A.I.G. Automation AG**, in Dietikon, Entwicklung von elektronischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05. 04. 2004, S. 22, Publ. 2199938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Robert, von Herlisberg, in Leutwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 10059 vom 08.04.2004 (02215222 / CH-020.3.027.460-1)

■ **ABB Installationen AG**, in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2004, S. 18, Publ. 2071736), mit Hauptstiz: Volketswil. Firma neu: **Etavis Installationen AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Etavis Installations SA) (Etavis Installations Ltd.)**. Firma Hauptstiz neu: Etavis Installationen AG (Etavis Installations SA) (Etavis Installations Ltd.). Statuten Hauptstiz neu: Statuten geändert am: 18.03.2004 [bisher: Statuten Hauptstiz: Statuten geändert am: 12.09.2003]. Zweck Hauptstiz neu: Zweck der Gesellschaft ist zur Hauptsache die Planung, Projektierung, Ausführung und Unterhalt von technischen Gebäude- und Außeninstallations sowie die Herstellung und der Handel von gebäudetechnischen Apparaten und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ihre Beteiligungen und auch andere juristische oder natürliche Personen finanzieren. Die Gesellschaft kann Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten stellen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Tagbuch Nr. 10065 vom 08.04.2004 (02215268 / CH-020.9.900.755-6)

■ **ABB Installationen AG Zweigniederlassung Industriestrasse 24**, in Volketswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2004, S. 19, Publ. 2071728), mit Hauptstiz: Volketswil. Firma neu: **Etavis Installationen AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Etavis Installations SA) (Etavis Installations Ltd.)**. Firma Hauptstiz neu: Etavis Installationen AG (Etavis Installations SA) (Etavis Installations Ltd.). Statuten Hauptstiz neu: Statuten geändert am: 18.03.2004 [bisher: Statuten Hauptstiz: Statuten geändert am: 12.09.2003]. Zweck Hauptstiz neu: Zweck der Gesellschaft ist zur Hauptsache die Planung, Projektierung, Ausführung und Unterhalt von technischen Gebäude- und Außeninstallations sowie die Herstellung und der Handel von gebäudetechnischen Apparaten und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ihre Beteiligungen und auch andere juristische oder natürliche Personen finanzieren. Die Gesellschaft kann Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten stellen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Tagbuch Nr. 10066 vom 08.04.2004 (02215230 / CH-020.9.900.700-6)

■ **AB Beschläge Zürich, Franz Dörig**, in Zürich, Handel mit Möbelbeschlägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 1994, S. 503). Domizil neu: Mühlackerstrasse 65, 8046 Zürich. Tagbuch Nr. 10066 vom 08.04.2004 (02215276 / CH-020.1.005.762-6)

■ **African Prints Osel Bonus**, in Zürich, Führen eines afrikanischen Shops mit Take Away, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 17. 03. 2004, S. 19, Publ. 2170930). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 10067 vom 08.04.2004 (02215284 / CH-020.1.014.738-3)

■ **Albis Schreinerei Wüthrich**, in Kappel am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1999, S. 5916). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 05.04.2004 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 10068 vom 08.04.2004 (02215292 / CH-020.1.017.920-7)

■ **Alro AG**, bisher in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 2001, S. 9227). Gründungsstatuten: 01.06.1988. Statutenänderung: 19. 03. 2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bahnhofstrasse 104, 8001 Zürich. Postadresse neu: Alro AG, Postfach, 8021 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bewirkt: Beratungen im Finanzdienstleistungsbereich, Entwicklung von Finanzdienstleistungsprodukten, Beteiligungen In- und Ausland und Finanzierungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Tätigkeiten auszuüben, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Insbesondere kann sie auch Grundstücke und Immobilien Güterrechte erwerben, halten oder vererben. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberalisierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichnovsky, Igor, slowakischer Staatsangehöriger, in Bratislava (Slowakei), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger, Jakob, von Eggersriet, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Duri Sulser, in Chur, Revisionssstelle [wie bisher]. Tagbuch Nr. 10069 vom 08.04.2004 (02215300 / CH-350.3.000.573-1)

■ **AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L.**, Madrid, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 21, Publ. 547470), mit Hauptstiz: in Madrid (E). Firma neu: **AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L.**, Madrid, Zweigniederlassung Wallisellen. Übersetzungen der Firma neu: **(AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, branch Wallisell-**

len. Sitz neu: Wallisellen, Domizil neu: Bahnhofstrasse 26, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dupuy de Lôme, Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), Mitglied und Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fernández Góngora, Eva, spanische Staatsangehörige, in Madrid (ES), Mitglied.  
Tagebuch Nr. 10070 vom 08.04.2004  
(02215308 / CH-020.9.001.250-0)

■ **Analytic Treuhand AG**, in Zürich, Übernahme von Treuhändlern im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 18, Publ. 1249318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth-Herber, Agnes, von Zürich, in Dietwil am Limmat, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Nadia, von Hergschwil-Staffeln, in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10071 vom 08.04.2004  
(02215316 / CH-020.3.908.155-8)

■ **apparence ag**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 15, Publ. 1225592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balcon, Julia, von Günsberg, in Jona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Advista Treuhand, Ganz, Gruber und Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Convisa AG, in Freienbach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10072 vom 08.04.2004  
(02215324 / CH-020.3.026.588-0)

■ **Ark Guitar-Service, A. Margaritis & Co.**, in Wetznikon ZH, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 713). Firma neu: **ARK Guitars + Music Shop, A. Margaritis & Co.** Domizil neu: Bertschikerstrasse 2, 8620 Wetznikon.  
Tagebuch Nr. 10073 vom 08.04.2004  
(02215332 / CH-020.2.000.421-1)

■ **Auto Kury AG**, in Rüschlikon, Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.1994, S. 3153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D. Meyer Treuhand, in Küliberg ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kury, Jörg Peter, von Courchapoïn, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Richterswil]; DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10074 vom 08.04.2004  
(02215340 / CH-020.3.902.168-3)

■ **Back & Brau Brauerei AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 17, Publ. 2146340). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 10075 vom 08.04.2004  
(02215348 / CH-020.3.021.124-6)

■ **Back und Brau Steinflies AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb von Gastronomieunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 17, Publ. 2126106). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 10076 vom 08.04.2004  
(02215356 / CH-020.3.003.529-8)

■ **Baltech Design GmbH in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Schreinerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 16.03.2004, S. 20, Publ. 2170392). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 05.04.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 10077 vom 08.04.2004  
(02215364 / CH-020.4.023.105-2)

■ **Bastelstube Yvonne Maag**, in Niederhasli, Handel mit Bastelartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1993, S. 5327). Domizil neu: Dorfstrasse 13a, 8115 Niederhasli.  
Tagebuch Nr. 10078 vom 08.04.2004  
(02215372 / CH-020.1.005.152-3)

■ **Bibus AG**, in Wallisellen, Technische Beratung sowie Bau und Verkauf von Baugruppen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 20, Publ. 549486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Daniel, von Simach, in Fischenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10079 vom 08.04.2004  
(02215380 / CH-020.3.903.396-0)

■ **Bogojevic Reisen GmbH**, in Zürich, Organisation insbesondere von Car-Reisen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 20, Publ. 2030228). Statutenänderung: 31.03.2004. Stammkapital neu: CHF 60'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bogojevic, Zoran, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 59'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–].  
Tagebuch Nr. 10080 vom 08.04.2004  
(02215388 / CH-020.4.003.310-5)

■ **Bosshard Bauberatungen**, in Dägerlen, Technische Redaktion, Ingenieurbüro, Bauberatungen sowie Bauherrenvertretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1995, S. 3130). Firma neu: **Bosshard Bauberatung**. Zweck neu: Technische Redaktion, Ingenieurbüro, Bauberatungen sowie Bauherrenvertretungen und Bauleitungen.  
Tagebuch Nr. 10081 vom 08.04.2004  
(02215396 / CH-020.1.008.664-1)

■ **Brainstorm Contacts - Greco**, in Zürich, Marketing/Events/Promotion, Einzelfirma (SHAB Nr. 160, vom 22.08.2003, S. 17, Publ. 1139918). Die Firma wird infolge Verfe-

gung des Sitzes nach Steinhausen (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 17 / 2179132) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 10082 vom 08.04.2004  
(02215404 / CH-020.1.043.288-6)

■ **Buch- & Offsetdruckerei Hans Kaufmann AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 14, Publ. 1134688). Firma neu: **Buch- & Offsetdruckerei Hans Kaufmann AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 31.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 10083 vom 08.04.2004  
(02215412 / CH-020.3.904.491-6)

■ **Bulle & Bär Aktiengesellschaft**, in Zürich, Beteiligung an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 23, Publ. 2200050). Firma neu: **Bulle & Bär Aktiengesellschaft in Liquidation**. Mit Verfügung vom 01.04.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 10084 vom 08.04.2004  
(02215420 / CH-020.3.023.107-5)

■ **Bume - Stiftung**, in Meilen, Verbreitung des Bahá'i-Glaubens in den rechtsrheinigen Zürchersee-Gemeinden, einschliesslich der Stadt Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 22, Publ. 1065270). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.  
Tagebuch Nr. 10085 vom 08.04.2004  
(02215428 / CH-020.7.000.579-5)

■ **C. August Egli AG**, in Zürich, Handel mit Wein und anderen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S. 19, Publ. 2001796). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL (SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004, S. 5) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 10086 vom 08.04.2004  
(02215433 / CH-020.3.907.438-2)

■ **caatoosee Schweiz ag, Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Bereich von EDI, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 15, Publ. 2065680), mit Hauptstiz: Reinach BL. Statuten Hauptstiz neu: Statuten geändert am: 19.03.2004.  
Tagebuch Nr. 10087 vom 08.04.2004  
(02215444 / CH-020.9.002.009-2)

■ **Carrosserie-Spengler AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4563). Statutenänderung: 12.03.2004. Sitz neu: Bachenbülach. Domizil neu: Weiteracherstrasse 8, 8184 Bachenbülach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steimann, Roger, von Luzern, in Winkel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülach]; Steimann, Jacqueline, von Nottwil und Luzern, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülach].  
Tagebuch Nr. 10088 vom 08.04.2004  
(02215452 / CH-020.3.904.881-0)

■ **Caterpillar Financial SRL**, in Zürich, Vermittlung und Marketing von Finanzdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 12, Publ. 2025648). Domizil neu: Mühlbachstrasse 43, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Parsons, Giles Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Genève, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kacynski, David, Bürger der USA, in Horgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brentwood (TN/US), ohne eingetragene Funktion]; Mebert, Roman, von Basel, in Zug, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10089 vom 08.04.2004  
(02215524 / CH-020.1.013.482-7)

■ **Droz Nutrition GmbH**, in Hättikon, Vertrieb von Produkten für die Ernährung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5869). Statutenänderung: 2.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droz-Deubelbeiss, Renate, von Le Locle, in Hättikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Droz, Jean-Pierre, von Le Locle, in Hättikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 10090 vom 08.04.2004  
(02215532 / CH-020.4.003.392-9)

■ **Dulmina AG**, in Zürich, Erwerb von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.1997, S. 7347). Postadresse neu: Dulmina AG, Postfach, 8034 Zürich.  
Tagebuch Nr. 10091 vom 08.04.2004  
(02215540 / CH-020.3.007.088-7)

■ **Erotic Trends Distributions AG**, in Winterthur, Vertrieb von erotischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5736). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2004, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 10100 vom 08.04.2004  
(02215546 / CH-020.3.024.846-2)

■ **Euphoria Fashion GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 17, Publ. 2181798). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 10101 vom 08.04.2004  
(02215554 / CH-020.4.025.299-0)

■ **Conexx Management AG**, in Zürich, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen aller Art und Durchführung von Treuhändgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 20, Publ. 824080). Domizil neu: Felsenstrasse 1, 8052 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wasserfallen, Fritz, von Renzenbalm, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Plan M GmbH, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Werner, von Amden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sintrex Finanz Treuhand, Schmidiger + Partner, in Bäretswil, Revisionstelle.  
Tagebuch Nr. 10101 vom 08.04.2004  
(02215476 / CH-100.3.016.867-5)

■ **Crazy Horse Restaurant AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18.05.1994, S. 2751). Firma neu: **Crazy Horse Restaurant AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 10102 vom 08.04.2004  
(02215484 / CH-020.3.906.019-2)

■ Berichtigung des SHAB Nr. 61 vom 29.03.2004, S. 19, publ. TB-Eintrags-Nr. 8293 vom 23.03.2004. **Credit Suisse First Boston**, in Zürich, Betrieb einer Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.2004, S. 19, Publ. 2189862). Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Stücheli, Hans Peter, von Amlikon-Bisseggi, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10103 vom 08.04.2004  
(02215492 / CH-020.3.923.549-1)

■ **Crystalon Finanz AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6446). Statutenänderung: 26.02.2004, S. 43. 03. 2004. Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.–. Aktien neu: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Mittelungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Dr. Rico, von Staufen, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Molan, Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scampoli, Nicola, von Niederlenzibach, in Utikon am See, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH, Geschäftsführer]; Henster, Bruno Urban, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10104 vom 08.04.2004  
(02215578 / CH-020.3.923.493-0)

■ **Fahrer AG**, in Nürensdorf, Import, Vertretung, Handel und Vertrieb sowie Beratung, Service und Unterhalt von Systemen und Geräten der Energie-, Mess-, Regel- und Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3915). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger, Martin, von Glattfelden, in Oberembrach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Zollinger, Silvia, von Glattfelden, in Oberembrach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].  
Tagebuch Nr. 10105 vom 08.04.2004  
(02215586 / CH-020.3.019.749-4)

■ **Forschungsstiftung für Informationstechnologie und Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 18, Publ. 1125250). Domizil neu: c/o Eidg. Technische Hochschule Zürich, Institut für Integrierte Systeme, Rämistrasse 101, 8092 Zürich.  
Tagebuch Nr. 10106 vom 08.04.2004  
(02215594 / CH-020.7.000.707-9)

■ **Fox Travel Ltd**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Personenn- und Warentransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 17, Publ. 2146462). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 10107 vom 08.04.2004  
(02215602 / CH-020.3.909.232-1)

■ **Fritz Companies (Switzerland) AG**, in Bachenbülach, Transporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 20.04.2002, S. 19, Publ. 2120904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blain, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (Belgien), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matone, Filippo, von Vernier, in Vernier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10108 vom 08.04.2004  
(02215610 / CH-020.3.005.981-2)

■ **Gamma-Air AG**, in Dübendorf, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.1994, S. 2448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Jürg, von Zürich und Weinringen ZH, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf]; Frei, Kiwako, japanische Staatsangehörige, in Volketswil, mit Einzelunterschrift; Frei, Roger, von Zürich, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10109 vom 08.04.2004  
(02215618 / CH-020.3.004.848-8)

■ **Gastro Design GmbH in Liquidation**, in Zürich, Einstellung von Betrieben der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 01.03.2004, S. 17, Publ. 2146474). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 10110 vom 08.04.2004  
(02215626 / CH-320.4.046.961-6)

■ **Gewerbehaus Hard AG Winterthur**, in Winterthur, Erwerb von Gewerberäumen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 16, Publ. 1116624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Elsa, von Stein SG, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Markus, von Laupenstrasse, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hajnoczky, Peter, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husmann, Urs, von Malters, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Milder, Helmut, von St. Gallen und Turbenthal, in Aadorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 10111 vom 08.04.2004  
(02215634 / CH-020.3.910.130-5)

■ **GR Boutique GmbH**, in Zürich, Betrieb einer Modeboutique, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 16, Publ. 481456). Die Gesellschaft (neu: BF Boutique Sarl) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vevey (SHAB Nr. 98 vom 04.01.2004, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 10112 vom 08.04.2004  
(02215642 / CH-020.4.025.124-9)

■ **Grimm Helbling Treuhandpartner AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für schweizerische und ausländische natürliche und juristische Personen im Bereich des Treuhandwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17.03.2004, S. 18, Publ. 2172126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Karin, von Jona, in Maur, mit Einzelunterschrift; Grimm, Bernhard, von Küsnacht ZH, in Maur, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10113 vom 08.04.2004  
(02215650 / CH-020.3.027.565-0)

■ **H.-Jürg Schmid AG**, in Zürich, Betrieb eines Baugeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Hans-Jürg, von Frutigen, in Bülach, Präsident, mit Einzel-

Einzelunterschrift; Schmid, Ursula, von Frutigen, in Bülach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Treuhand AG, in Bülach, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 10114 vom 08.04.2004  
(02215656 / CH-020.3.007.468-9)

■ **Heiner Kubny AG**, in Zürich, Handel und Verarbeitung von Dach- und Korrosionsschutz-Materialien sowie Beschichtung von Böden auf chemisch-technischer Grundlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 2003, S. 15, Publ. 1238498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oehlen, Arnold, von Balgach, in Herrenschwil-Stäfelen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 10115 vom 08.04.2004  
(02215664 / CH-020.3.915.354-2)

■ **HJ Schmid Consulting GmbH**, in Hettlingen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 2003, S. 16, Publ. 1127102). Firma neu: **HJ Schmid Consulting GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**HJ Schmid Consulting S.A.r.l. in Liquidation**) (**HJ Schmid Consulting Ltd liab. Co in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansjürg, von Malix, in Seuzach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Hettlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 10116 vom 08.04.2004  
(02215672 / CH-020.4.025.950-7)

■ **HL Fenster- und Baumontagen GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 22, Publ. 201238). Firma neu: **HL Fenster- und Baumontagen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10117 vom 08.04.2004  
(02215680 / CH-020.4.024.216-8)

■ **Ingenieurbüro Galli + Partner AG**, in Rümlang, Ausführung von Planungs- und Ingenieur-Arbeiten für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02. 12. 2003, S. 21, Publ. 2008376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Preisig, Friedrich, von Zürich und Schwelbrunn, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10118 vom 08.04.2004  
(02215688 / CH-040.3.006.734-6)

■ **Intelligent Information Services GmbH**, in Zürich, Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 21, Publ. 849422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hörrer, Sabine Anneliese, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Issar, Ramesh, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 10119 vom 08.04.2004  
(02215696 / CH-020.4.025.121-2)

■ **INTERA Tejic**, in Dietikon, Inneneinrichtungen insbesondere Verlegen von Teppichen, Parkett und Hardebelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6015). Domizil neu: Wiesenstrasse 13, 8933 Dietikon.

Tagebuch Nr. 10120 vom 08.04.2004  
(02215704 / CH-020.1.022.228-8)

■ **Investec Bank (Switzerland) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 17, Publ. 1101110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyger, Peter, von Erlangen ZH, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10121 vom 08.04.2004  
(02215712 / CH-020.3.910.982-3)

■ **IO-Satz AG**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit graphischen Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 2004, S. 20, Publ. 2168338). Firma neu: **IO-Satz AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10122 vom 08.04.2004  
(02215720 / CH-020.3.913.855-6)

■ **ITZ Inter Trust Zürich AG**, in Zürich, Verkauf, Plazierung und Verwaltung von Finanzprogrammen und Anlageprodukt sowie Beratung in sozialen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 19, Publ. 322110). Domizil neu: c/o Compact Treuhand AG, Badenerstrasse 805, 8048 Zürich. Postadresse neu: ITZ Inter Trust Zürich AG, Postfach 1817, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 10123 vom 08.04.2004  
(02215728 / CH-020.3.914.061-5)

■ **Korn-Ferry (Schweiz) AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in der Schweiz in den Bereichen Organisation und Personalwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2004, S. 17, Publ. 4754548). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oesch, Michael, von Oberlangenegg, in Adliswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucchini, Alessandro, von Uetikon am See, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Heribertzlin, Markus, von Ingelboden, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Thomas, von Nuglar-St. Pantaleon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwinn, Ludiger, von Mutzenz, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

Tagebuch Nr. 10124 vom 08.04.2004  
(02215734 / CH-020.3.915.130-7)

■ **Kromberg & Schubert AG (Kromberg & Schubert SA)**, bisher in Steinhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 2003, S. 16). Gründungsstatuten: 17.07.1973. Statutenänderung: 30. 03. 2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Eric Buis, Limmattau 3, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bewirkt die Herstellung, Verarbeitung und den Vertrieb von sowie Handel mit Kabeln, Leitungen und elektronischen Bau- teilen; die wissenschaftlich-wirtschaftliche und industrielle For- schung aller Art, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüternrechten insbesondere von Paten- ten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizzenzen unter solchen Rechten; die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transak- tionen im Zusammenhang mit der Gesellschaftstätigkeit gemäss vorstehenden Absätzen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen eröffnen, Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 4'000'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 4'000'000.--. Aktien: 4'000 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, vorausgesetzt, dass die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namens- aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wengle, Dr. Richard, von Kreuzlingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kromberg, Hans Otto, deutscher Staatsangehöriger in Wuppertal (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bollhalder, Thomas, von Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisions- stelle [wie bisher]; Buis, Dr. Eric, von Stäfa und Hombrechtikon, in Hettlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10125 vom 08.04.2004  
(02215740 / CH-170.3.005.348-1)

■ **HJ Schmid Consulting GmbH**, in Hettlingen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 2003, S. 16, Publ. 1127102). Firma neu: **HJ Schmid Consulting GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**HJ Schmid Consulting S.A.r.l. in Liquidation**) (**HJ Schmid Consulting Ltd liab. Co in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansjürg, von Malix, in Seuzach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Hettlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 10115 vom 08.04.2004  
(02215664 / CH-020.3.915.354-2)

■ **HJ Schmid Consulting GmbH**, in Hettlingen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 2003, S. 16, Publ. 1127102). Firma neu: **HJ Schmid Consulting GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**HJ Schmid Consulting S.A.r.l. in Liquidation**) (**HJ Schmid Consulting Ltd liab. Co in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.03.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansjürg, von Malix, in Seuzach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Hettlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 10116 vom 08.04.2004  
(02215672 / CH-020.4.025.950-7)

■ **HL Fenster- und Baumontagen GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 22, Publ. 201238). Firma neu: **HL Fenster- und Baumontagen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Diedstorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10125 vom 08.04.2004  
(02215740 / CH-170.3.005.348-1)

■ **Linea Moto AG**, in Niederhasli, Handel und Reparatur von Motorrädrern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 2004, S. 21, Publ. 2154294). Firma neu: **Linea Moto AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 05.04.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Diedstorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10126 vom 08.04.2004  
(02215746 / CH-020.3.021.922-8)

■ **Livit AG**, in Zürich, Immobilien-Treuhandfirma: Angebot einer möglichst umfassenden Palette an Dienstleistungen auf dem Immobiliensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2004, S. 18, Publ. 2081658). Postadresse neu: Livit AG, Postfach, 8042 Zürich.

Tagebuch Nr. 10127 vom 08.04.2004  
(02215752 / CH-020.3.915.941-7)

■ **Luna Informatik AG**, in Zell ZH, Beratung von Unternehmungen, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23. 09. 1997, S. 1254). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuber Treuhand AG, in Zell ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallus, Victor, von Zuzwil SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10128 vom 08.04.2004  
(02215758 / CH-020.3.916.329-7)

■ **M-Class AG in Liquidation**, in Bachenbülach, Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2004, S. 20, Publ. 2069928). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 10129 vom 08.04.2004  
(02215764 / CH-020.3.917.179-8)

■ **M-Trading AG in Liquidation**, in Bachenbülach, Handel mit und Finanzierung von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2004, S. 17, Publ. 2142822). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 10130 vom 08.04.2004  
(02215770 / CH-020.3.024.757-9)

■ **MAX KOHLER STIFTUNG**, in Zürich, Förderung, Unterstützung und Anerkennung schöpferischer, forschender und betreuernder Tätigkeiten auf dem Gebiet von Kunst und Kultur, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 2003, S. 21, Publ. 2012060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Dr. Klaus, von Ennenda, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift, zu zweien [bisher: Mitglied]; Wagner, Dr. Thomas, von Bern und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10131 vom 08.04.2004  
(02215774 / CH-020.3.917.091-0)

■ **Media Touristik AG, Filiale Winterthur**, in Winterthur, Vermietung von Schulen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 18, Publ. 495036), mit Haupt- sitz in: Witterswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Markus, von Mettau, in Witterswil, Mitglied, mit Einzel- unterschrift [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 10132 vom 08.04.2004  
(02215782 / CH-020.9.001.277-1)

■ **Media Touristik AG, Filiale Zürich**, in Zürich, Vermittlung von Schulen, insbesondere Sprachschulen im Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8531), mit Haupt- sitz in: Witterswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Markus, von Mettau, in Witterswil, Mitglied, mit Einzel- unterschrift [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 10133 vom 08.04.2004  
(02215788 / CH-020.9.000.426-1)

■ **Medojevic Drena Sun Clean**, in Zürich, Betrieb einer chemischen Reinigung und Wäscherei, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 16, Publ. 479548). Zweck neu: Betrieb einer Wäscherei; Ausführung von Deckenverkleidungen aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medojevic, Drena, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: bos- nisch-herzegowinische Staatsangehörige]; Medojevic, Nedeljko, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 10134 vom 08.04.2004  
(02215794 / CH-020.1.040.645-9)

nisch-herzegowinische Staatsangehörige]; Medojevic, Nedeljko, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 10134 vom 08.04.2004  
(02215794 / CH-020.1.040.645-9)

■ **MWB Vermögensverwaltung Zürich AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung für mittelständische Unternehmungen und Einzelpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 29, Publ. 2044754). Statutenänderung: 30. 03. 2004. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die Aktionäre, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionärer bekannt sind; andernfalls durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter- schriften: Streun, Marcel, von Zweisimmen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fässler, Charly].

Tagebuch Nr. 10135 vom 08.04.2004  
(02215800 / CH-320.3.043.773-3)

■ **Nelson Inns AG**, in Zürich, Betrieb von Pubs, Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 2003, S. 19, Publ. 2024494). Firma neu: **Nelson Inns AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Nelson Inns SA en Liquidation**) (**Nelson Inns Ltd in Liquidation**). Mit Verfügung vom 22.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10136 vom 08.04.2004  
(02215804 / CH-170.3.017.567-7)

■ **NZB Holding**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung sowie Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 2003, S. 21, Publ. 2039084). Statutenänderung: 19. 12. 2003, S. 27, Publ. 2039084. Statutenänderung: 23. 03. 2004. Aktienkapital neu: CHF 18'820'000.--. Liberation Aktienkapital neu: CHF 18'820'000.--. Aktien neu: 18'820 Namensaktien zu CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 10137 vom 08.04.2004  
(02215810 / CH-020.4.000.284-7)

■ **Panorast Treuhand & Beratungen AG**, in Zürich, Erwerb, Veräußerung und Veräußerung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 20, Publ. 306300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lippuner, Fabian, von St. Gallen und Renan BE, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallus, Victor, von Zuzwil SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10138 vom 08.04.2004  
(02215816 / CH-020.3.900.307-9)

■ **p:net GmbH**, bisher in Opfikon, Informatik-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 20, Publ. 493162). Statutenänderung: 23. 03. 2004. Sitze neu: Oberglatt. Domizil neu: Reckholderstrasse 117, 8154 Oberglatt.

Tagebuch Nr. 10139 vom 08.04.2004  
(02215822 / CH-020.4.019.940-6)

■ **Pharao AG in Liquidation**, in Dietikon, Handel mit Büromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 2004, S. 21, Publ. 2124090). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 10140 vom 08.04.2004  
(02215828 / CH-020.3.905.656-9)

■ **PINOY ENTERPRISES GmbH in Liquidation**, in Zürich, Verkauf von Filmen und Büchern in philippinischer Sprache, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 2004, S. 22, Publ. 2098780). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.03.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 10141 vom 08.04.2004  
(02215834 / CH-020.4.024.370-9)

■ **Plüss Consulting**, bisher in Kilchberg ZH, Unternehmensberatung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5719). Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: Vorderzellerstrasse 14, 8700 Küsnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Hans, von Dordemwald, in Küsnacht ZH; Plüss-Trost, Theresia, von Dordemwald, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 10142 vom 08.04.2004  
(02215840 / CH-020.1.007.179-0)

■ **Polartech AG**, bisher in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 17, Publ. 485176). Statutenänderung: 22. 03. 2004. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: In der Lüberz 42, 8902 Urdorf. Zweck neu: Die Gesellschaft be- zweckt Planung, Montage und Service von kältetechnischen Anlagen und Apparaten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen. Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammen- schliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Täuber, Heiri, von Winterthur, in Oberkulmhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren].

Tagebuch Nr. 10143 vom 08.04.2004  
(02215846 / CH-020.3.019.500-7)

■ **Primeres AG**, in Zürich, Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2004, S. 16, Publ. 2070762). Statutenänderung: 25. 02. 2004. Domizil neu: Kapellergasse 11, 8001 Zürich. Postadresse neu: Primeres AG, Postfach 2212, 8021

Zürich. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Eingetra- gene Personen neu oder mutierend: Vogel, Armin, von Malters und Obermumpf, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Sasso, David, belgischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10144 vom 08.04.2004  
(02215852 / CH-020.3.027.361-9)

■ **Prospero Corporate Finance AG**, in Zürich, Übernahme von Beratungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2004, S. 24, Publ. 2063770). Firma neu: **Prospero Corporate Finance AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Prospero Corporate Finance Ltd in liquidation**) (**Prospero Corporate Finance SA in liquidation**). Mit Verfügung vom 30.03.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10145 vom 08.04.2004  
(02215858 / CH-020.3.005.390-1)

■ **Prämiendumfonds der schweizerischen Exportwirt- schaft**, in Zürich, Förderung von Massnahmen, die der schweizerischen Exportindustrie dienlich sind, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8432). Urkundenänderung: 15. 03. 2004. Domizil neu: c/o economiesuisse, Hegibachstrasse 47, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grissard, Dr. Gustav, von Basel, in Kriens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallus, Marcel, von

sche Staatsangehörige, in London (UK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher in London (GB)], mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Guldborg Rasmussen, Jørgen, dänischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–].

Tagebuch Nr. 10154 vom 08.04.2004  
(02215910 / CH-020.4.025.462-7)

■ **Schläpfer & Partner, Asam**, in Zürich, Agentur für Show, Ästhetik und Musik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1992, S. 4521). Postadresse neu: Schläpfer & Partner, Asam, Postfach, 8030 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Ulrich Alfred, von Zürich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].

Tagebuch Nr. 10155 vom 08.04.2004  
(02215914 / CH-020.2.903.141-1)

■ **Schnell Medical GmbH**, in Wädenswil, Verkauf chirurgischer Geräte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4015). Statutenänderung: 15.03.2004. Stammkapital neu: CHF 21'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnell, Werner, von Maienfeld, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnell, Martin, von Maienfeld, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–]; Schnell, Pascal, von Maienfeld, in Galgenen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: in Wien (A), ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–]; Schnell, Ronny, von Maienfeld, in Galgenen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: in Sieben, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–]; Schnell, Rosi, von Maienfeld, in Wädenswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–]. Tagebuch Nr. 10156 vom 08.04.2004  
(02215920 / CH-020.4.023.505-0)

■ **Scolio GmbH**, in Zürich, Handel mit Produkten im medizinischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3667). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freibach (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amsteg weichen.

Tagebuch Nr. 10157 vom 08.04.2004  
(02215924 / CH-020.4.020.078-5)

■ **Sika Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung von Spezialmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 2004, S. 20, Publ. 216590). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 52'000'000.– [bisher: CHF 60'000'000.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 52'000'000.– Aktien neu: 52'000 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 60'000 Namensaktien zu CHF 1'000.–]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 10.12.2003 werden 8'000 Namensaktien zu CHF 1'000.– vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 22.03.2004 festgestellt.

Tagebuch Nr. 10158 vom 08.04.2004  
(02215930 / CH-020.3.923.935-5)

■ **Sony Ericsson Mobile Communications International AB, Lund (Schweden), Zweigniederlassung Schweiz, Brittschulen**, in Wangen-Brüttisellen, Vertrieb von Produkten vor allem im Bereich der öffentlichen Telekommunikation und Mobilfunkkommunikation sowie andere damit vereinbare Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 2004, S. 16, Publ. 2185252), mit Hauptsitz in Lund (S). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Delbeck, Bertrand Emmanuel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser, Adrian, von Quartier, in Pfäffikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10159 vom 08.04.2004  
(02215934 / CH-020.9.001.860-4)

■ **Spiegel AG**, in Zürich, Verwaltung eigener Liegenschaften, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Beteiligung an Unternehmen des Immobilienhandels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänderbüro Andres, Irh. L. Juen, in Küsnacht ZH, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Hans-Urich, von Zürich, in Lindau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schaufelberger, Markus, von Zürich, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revo AG, in Zürich, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 10160 vom 08.04.2004  
(02215940 / CH-020.3.924.558-4)

■ **SPITEX Hombrechtikon**, in Hombrechtikon, Realisierung einer spitälerexternen Kranken- und Gesundheitspflege, Verein (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stumpf, Erika, deutsche Staatsangehörige, in Hombrechtikon, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinlin, Dorothea, von Rebstein und Trin, in Hombrechtikon, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10161 vom 08.04.2004  
(02215944 / CH-020.6.000.465-9)

■ **Stanford Group (Suisse) AG**, in Zürich, Beratung in allen Vermögensangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 2004, S. 20, Publ. 2161696). Domizil neu: Alderstrasse 49, 8008 Zürich. Postadresse neu: Stanford Group (Suisse) AG, Postfach, 8034 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conver Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter AG, in Zürich, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 10162 vom 08.04.2004  
(02215950 / CH-020.3.019.714-5)

■ **Stiftung Solidaritätsfonds des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen SVW**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 21, Publ. 743908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Dieter, von Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaques, Francis, von Lutry und Villette (Lavaux), in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg, Fritz, von Maienfeld, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Jean-Pierre, von Eschenbach SG und Wetznick ZH, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Eschenbach SG und Wetznick, Mitglied und Quästor]; Marchand Isseglio Ortiz, Dominique, von Zürich und Court, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Theo, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10163 vom 08.04.2004  
(02215954 / CH-020.7.000.704-2)

■ **Stiftung zur Förderung der Früberfassung des Lungengrabs**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2004, S. 22, Publ. 2117312). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 10164 vom 08.04.2004  
(02215960 / CH-020.7.001.135-8)

■ **SWG Schweisswerk und Gerätebau AG**, bisher in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 17, Publ. 402524). Statutenänderung: 29. 03. 2004. Firma neu: **ORSTINATE AG**, Sitz neu: Mönchaltorf. Domizil neu: Obere Burgstrasse 4, 8617 Mönchaltorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bewirkt die Beratung von Gläubigern und das Einbringen von Forderungen. Ferner kann es Waren kaufen, verkaufen und vermieten. Aktien neu: 40'759 Namentenaktien zu CHF 100.–. [bisher: 40'759 Namentenaktien zu CHF 100.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 40'759'900.– Aktien neu: 40'759 Namentenaktien zu CHF 100.–. [bisher: 40'759 Namentenaktien zu CHF 100.–].

Tagebuch Nr. 10165 vom 08.04.2004  
(02215964 / CH-100.3.007.456-0)

■ **Swiss Life Funds Business AG**, in Zürich, administrative Dienstleistungen an Gesellschaften des Finanzbereichs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 2003, S. 23, Publ. 2043590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaucker, Andreas, von Basel, in Riehen, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Finken, Marcel, von Muolen, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cordani, Peter, von Wangen SZ, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Matthias, von Adelboden, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maroni, Dagmar, von Siat, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10166 vom 08.04.2004  
(02215970 / CH-020.3.027.317-0)

■ **Swissotel Management AG**, bisher in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 2004, S. 21, Publ. 2161750). Statutenänderung: 15. 03. 2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schulstrasse 44, 8050 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bewirkt den Aufbau und Betrieb einer Hotelkette des gehobenen Standards auf internationale Ebene. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen erbringen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Tochtergesellschaften im In- und Ausland gründen, Liegenschaften kaufen und kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung der Unternehmung und Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Mitteilungen neu: Anträge an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namentenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 10167 vom 08.04.2004  
(02215974 / CH-020.3.925.568-2)

■ **Techgate J. Gerzner**, in Uster, Betätigung auf dem Gebiet der Informationstechnologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9169). Domizil neu: Berstastrasse 8, 8610 Uster. Tagebuch Nr. 10168 vom 08.04.2004.  
(02215980 / CH-020.1.039.594-8)

■ **Telemaster Vertriebs AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 20. 10. 2003, S. 17, Publ. 1196748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthold Treuhänder, in Bülach, Revisionstelle; Widmer, Marcel, von Mosnang, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Fritz, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Polyjuris AG, in Zug, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 10169 vom 08.04.2004  
(02215984 / CH-020.3.926.248-8)

■ **Tio Mateo GmbH**, bisher in Dietikon, Halten und Lizenzieren von Markenrechten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 1999, S. 1576). Statutenänderung: 24. 03. 2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Urs Brunner, Prager Dreieck Rechtsanwälte, Mühlbachstrasse 6, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uebelberg AG, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.–; Estévez, José Ramón, spanischer Staatsangehöriger, in El Puerto de Santa María (E), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruder, Dr. Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Frik, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Würsch, Arnold, von Emmetten und Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: JOSE ESTEVEZ, SA, in Jerez de la Frontera (ES), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.– [bisher: in Jerez de la Frontera (E), mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.–]; Brunner, Dr. Urs, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10170 vom 08.04.2004  
(02215990 / CH-020.3.019.714-8)

■ **Traintech GmbH**, in Dietikon, Herstellung von Modell-eisenbahnschaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6977). Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 8853 Dietikon.

Tagebuch Nr. 10171 vom 08.04.2004  
(02215994 / CH-020.4.022.434-1)

■ **Trans-Text Übersetzungs-Service, A. Doppmann**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 2004, S. 22, Publ. 2187658). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 10172 vom 08.04.2004  
(02216000 / CH-020.1.009.465-6)

■ **UBS Alternative Portfolio AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Bereich alternativer Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 24, Publ. 965218). Statutenänderung: 29. 03. 2004. Aktienkapital neu: CHF 40'759'900.– [bisher: CHF 40'729'000.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 40'759'900.– Aktien neu: 40'759 Namentenaktien zu CHF 100.–. [bisher: 40'729 Namentenaktien zu CHF 100.–].

Tagebuch Nr. 10173 vom 08.04.2004  
(02216004 / CH-020.3.023.780-0)

■ **Ulmer Transport AG**, in Horgen, Transporte und Umliege im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 22, Publ. 1182904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulmer, Reto, von Zürich, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Ein getragene Personen neu oder mutierend: Hangartner, Philipp, von Aarau, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10174 vom 08.04.2004  
(02216010 / CH-020.3.006.280-0)

■ **Versorgungsfestigung des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8494). Urkundenänderung: 3. 12. 2003. Name neu: **Versorgungsfestigung des Kaufmännischen Verbandes Schweiz**. Domizil neu: c/o Kaufmännischer Verband Schweiz, Hans Huber-Strasse 4, 8002 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmenden der Stifterin sowie deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, sowie in deren Unterstützung in Notlagen wie bei Katastrophen, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung können sich auch Institutionen oder Unternehmen anschliessen, welche mit der Stifterin wirtschaftlich oder finanziell verbunden sind. Die erworbenen Rechte der bisherigen Destinatäre dürfen dabei nicht geschmälert werden. Der Anschlussvertrag ist der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen. Der Stiftungsrat erlässt die Reglemente und Richtlinien über die Leistungen, die Organisation, die Verwaltung und Finanzierung sowie über die Kontrolle der Stiftung. Er legt im Vor-sorgereglement das Verhältnis zum Arbeitgeber, zu den versierten Personen und zu den Anspruchsberechtigten fest. Die Reglemente können vom Stiftungsrat unter Wahrung der erworbenen Rechtsansprüche der Destinatäre geändert werden. Die Reglemente und ihre Änderungen sind der Aufsichtsbehörde einzureichen. Organisation neu: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern.

Tagebuch Nr. 10175 vom 08.04.2004  
(02216014 / CH-020.7.903.671-8)

■ **Lösungen**  
Radiations  
Cancelazioni

■ **Beat Villiger, Restaurant Les mains bleues**, in Zürich, Betrieb des Restaurants 'Les mains bleues', Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 11. 08. 1987, S. 3225). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 10177 vom 08.04.2004  
(02216022 / CH-020.1.918.998-9)

■ **Bewiba, Daniel Riedi**, in Wädenswil, Betriebswirtschaftliche Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9013). Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragspflicht auf Begehrungen des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 10178 vom 08.04.2004  
(02216026 / CH-020.1.039.538-9)

■ **Calair Klima AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 2003, S. 16, Publ. 1206902). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichts Zürich vom 29.03.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10179 vom 08.04.2004  
(02216032 / CH-020.3.904.828-0)

■ **DaKaelag in Liquidation**, in Herrliberg, Betrieb eines Verlages, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 16, Publ. 691606). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichts Meilen vom 05.04.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10180 vom 08.04.2004  
(02216038 / CH-020.3.021.353-0)

■ **Dreieck Transfer, Urs Weyermann**, in Adliswil, Personen- und Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1998, S. 7809). Die Firma ist infolge Übergänge der Aktiven und Passiven an die Dreieck-Transfer Transport und Logistik AG, in Adliswil, erloschen.

Tagebuch Nr. 10181 vom 08.04.2004  
(02216042 / CH-020.1.003.423-1)

■ **Heymann & Sukphan**, in Zürich, Betrieb eines Hotel-Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1991, S. 2808). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 10182 vom 08.04.2004  
(02216048 / CH-020.2.901.647-0)

■ **i.o. Personalberatung Zürich GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 2003, S. 18, Publ. 922572). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichts Zürich vom 29.03.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10183 vom 08.04.2004  
(02216052 / CH-020.4.023.201-9)

■ **Institut für Baubiologie SIB in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 22, Publ. 77024). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichts Zürich vom 29.03.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10184 vom 08.04.2004  
(02216058 / CH-020.4.023.125-9)

■ **J. Janejsek, Projektmanagement**, in Bülach, Übernahme von Architektur- und Bauprojektmanagementaufgaben für Neubauten und Umbauten bis zur schlüsselfertigen Übergabe, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 1995, S. 4227). Der Geschäftsbetrieb wird infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10185 vom 08.04.2004  
(02216062 / CH-020.1.008.945-8)

■ **Labora Trading & Consulting AG in Liquidation**, in Zürich, Handels- und Beratungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 16, Publ. 1105998). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innehaltet. Die gesetzliche Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 10186 vom 08.04.2004  
(02216068 / CH-020.3.915.588-5)

■ **Peter Lukas Müller**, in Zürich, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17. 06. 1981, S. 1940). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10187 vom 08.04.2004  
(02216072 / CH-020.1.912.734-1)

■ **Ristorante-Pizzeria 'Drei Linden' G. + M. Lauria**, in Wetzwil am Albis, Führen des Restaurants-Pizzeria 'Drei Linden', Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1994, S. 4471). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 10188 vom 08.04.2004  
(02216078 / CH-020.2.001.534-4)

■ **Rogivue Consulting, Unternehmensberatung und Werbung BSW**, in Kilchberg ZH, Unternehmensberatung und Werbung, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4844). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10189 vom 08.04.2004  
(02216082 / CH-020.1.001.574-9)

■ **Rudolf Jutz, Fussorthopädie**, in Winterthur, Herstellung und Verkauf von technischen Hilfsmitteln für die Orthopädie, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 09. 03. 1983, S. 789). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Rudolf Jutz Technische Fussorthopädie AG, in Winterthur, erloschen.

Tagebuch Nr. 10190 vom 08.04.2004  
(02216088 / CH-020.1.909.447-7)

■ **Taxi Saglam GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 20, Publ. 1040008). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichts Zürich vom 05.04.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr.

## Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldschein, Buchauszüge usw.) innerhalb der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses bilden die Gläubiger dem Schuldner den Zinsenlauf ab. Per Pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandehörer den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten verlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, falls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb eines Monats beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gungläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafgerichten (Art. 324 Ziff. 2 SchGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innerhalb gleicher Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Strafgerichte bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SchGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Miteigentümer und Bürgen des Schuldners sowie Gehörschaftspflichtige bewohnen. Für Beleihige, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuient cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, sauf ce que les encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débusqués de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis, par une hypothèse sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurent à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas été un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o la loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiariato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servizi, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servizi relative al fondo stesso. Le servizi non iscritti non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritti reale senza scissione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarci entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 ch. 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorazieri o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorazieri e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fiduciari e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

## AG

### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: **Drei-E Produkte AG**, Grabenweg 12, 5600 **Lenzburg**
  - Datum der Konkursöffnung: 29.03.2004  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
  - Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).
- Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(02214306)

- Schuldnerin: **ITB, Inco Trading & Broking AG**, Waagasse 5, 5504 **Othmarsingen**
  - Datum der Konkursöffnung: 17.03.2004  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
  - Bemerkungen: Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).
- Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(02214312)

### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 39 und 123 LP 231, 232; ORF, 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF, 23 avril 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: **Steullet André**, von Corban JU, geboren 20.05.1939, gestorben 17.01.2004, whft. gew. Winkelriedstrasse 2, **5430 Wettingen**
  - Konkursöffnung: 12.03.2004
  - Verfahren: summarisch
  - Eingabefrist für Forderungen: 19.05.2004
- Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02208184)

- Schuldnerin: **Cök Media AG**, Delphinweg 16, 5616 **Meisterschwanden**
  - Konkursöffnung: 06.04.2004
  - Verfahren: summarisch
  - Eingabefrist für Forderungen: 20.05.2004
  - Bemerkungen: Büro: Gleis 1, 5600 Lenzburg I
- Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(02214318)

- Schuldner/in: **Füglistter-Hunziker Elfriede**, von Spreitenbach, geboren 25.04.1914, gestorben 23.12.2003, **8956 Killwangen**
  - Konkursöffnung: 17.03.2004
  - Verfahren: summarisch
  - Eingabefrist für Forderungen: 20.05.2004
  - Bemerkungen: Aufenthalt im Altersheim im Brühl Spreitenbach
- Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02214332)

- Schuldner/in: **Hügi-Berner Margaritha**, von Zuchwil SO, geboren 25.02.1914, gestorben 25.06.2003, whft. gew. Alterszentrum Suhard, Rohrerstr. 8, **5033 Buchs AG**
- Konkursöffnung: 06.04.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 29.04.2004

5. Bemerkungen: Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingetragen haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberentfelden  
(02214348)

- Schuldner/in: **Manta Alfredo**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.09.1950, Römerstrasse 78, **8404 Winterthur**
- Konkursöffnung: 11.11.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 21.05.2004

- Bemerkungen: Inhaber die nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pizzeria Pepperone, Luzernerstrasse 31, 4800 Zofingen.
  - Schuldner ist Eigentümer der nachfolgend aufgeführten Grundstücke:
    - GB Alstätten SG; StWE Nr. S41032
    - GB Alstätten SG; StWE Nr. S41033
    - GB Alstätten SG; ME Nr. M40501
    - GB Alstätten SG; ME Nr. M40502
    - GB Caslano TI; StWE Nr. S8522
- Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberentfelden  
(02214354)

- Schuldner/in: **Wehrle Thomas**, von Ebnet-Kappel SG, Ebnet SG, geboren 28.09.1978, gestorben 11.08.2003, whft. gew. Raattenstrasse 17, **5621 Zufikon**
- Konkursöffnung: 16.03.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 20.05.2004

- Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden  
(02214448)

### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: **LHC GmbH**, Luzernerstrasse 16, 5630 **Muri AG**
  - Konkursöffnung: 11.03.2004
  - Konkurseinstellung: 31.03.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obengenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: Innerhalb gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).

- Konkursamt des Bezirks Muri  
5201 Brugg I  
(02208170)

- Schuldnerin: **Anic AG**, Bata-Areal, 4313 **Möhlin**
  - Konkursöffnung: 20.01.2004
  - Konkuseinstellung: 01.04.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 10'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obengenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: Innerhalb gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

- Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberentfelden  
(02208200)

- Schuldnerin: **NSO Bewachungs- & Sicherungsdienste AG**, Aarburgerstrasse 13, 4800 Zofingen
  - Konkursöffnung: 09.02.2004
  - Konkuseinstellung: 02.04.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obengenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: Innerhalb gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

- Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberentfelden  
(02208200)

- Schuldnerin: **Marti Markus**, von Lyss, geboren 07.06.1965, whft. gew. Sägestrasse 45, **5600 Lenzburg**
  - Konkursöffnung: 09.02.2004
  - Konkuseinstellung: 31.03.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 6'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obengenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: neu: Müllweg 8, 5033 Buchs

- Innerhalb gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).

- Konkursamt des Bezirks Rheinfelden  
5036 Oberentfelden  
(02214322)

- Schuldnerin: **Gaufroid Pierre Louis, ausgeschlagene Erbschaft**, von Le Peuchapate JU, geboren 30.09.1944, gestorben 09.09.2003, whft. gew. Ahornweg 1, **5430 Wettingen**
  - Konkursöffnung: 08.03.2004
  - Konkuseinstellung: 02.04.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 4'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obengenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: Innerhalb gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

- Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02214330)

- Schuldner/in: **Musil Pascal Christian Paul, Erbschaftsliquidation**, von Kradolf-Schönenberg TG, geb.

- ren 17.06.1967, gestorben 11.01.2004, whft. gew. Vorstadstrasse 26, **5722 Gränichen**  
2. Konkursöffnung: 23.02.2004  
3. Konkurseinstellung: 08.04.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004  
5. Kostenoverschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden

(02214340)

1. Schuldner/in: **Oeztas Orhan**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 10.07.1970, Arauerstrasse 20, **5200 Brugg AG**  
2. Konkursöffnung: 11.02.2004  
3. Konkurseinstellung: 30.03.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004  
5. Kostenverschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: ehemaliger Inhaber der Einzelfirma Oeztas Market Metzgerei mit gleichem Domizil  
Innerrt gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1

(02214342)

1. Schuldner/in: **Pudic Pejo**, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 24.04.1956, Arauerstrasse 18, **5033 Buchs**  
2. Konkursöffnung: 26.01.2004  
3. Konkurseinstellung: 02.04.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004  
5. Kostenverschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden

(02214356)

1. Schuldnerin: **Z. Pudic Transporte GmbH**, Arauerstrasse 18, **5033 Buchs AG**  
2. Konkursöffnung: 22.09.2003  
3. Konkurseinstellung: 02.04.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004  
5. Kostenverschuss: CHF 7'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden

(02214372)

1. Schuldner/in: **Hausherr Roland**, von Rottenschwil, geboren 29.08.1963, Waldstrasse 2, **5222 Uzniken**  
2. Konkursöffnung: 21.01.2004  
3. Konkurseinstellung: 06.04.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.04.2004  
5. Kostenverschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Innerrt gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1

(02214444)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Schönbächler Doris**, Nachlassliquidation, von Dübendorf ZH, geboren 03.11.1942, gestorben 18.07.2003, whft. gew. Grundackerweg 47, **8965 Berikon**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. April 2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden

(02208192)

- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden

(02214462)

1. Schuldner/in: **Saurenmann Hugo**, von Zürich ZH, geboren 30.03.1949, Rosmatstrasse 19a, **5621 Zufikon, z.Z. mit unbekanntem Aufenthalt**  
2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. April 2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden  
(02214290)

1. Schuldner/in: **Theiler Olivier Jean-Pierre**, von Hasle LU, geboren 30.10.1964, whft. gew. Bergstrasse 14, **5507 Melllingen**  
2. Bemerkungen: nun Grenzstrasse 40, 5525 Fischbach-Gössikon; Inhaber der Einzelfirma OSA Handel O. Theiler, Bergstrasse 14, 5507 Melllingen

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 19.4.2004 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innerrt 10 Tagen sind Begehrungen um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02214326)

1. Schuldner/in: **Meier Hans**, von Wimmis BE, geboren 04.12.1946, Panoramaweg 12, **5453 Remetschwil**  
2. Datum des Schlusses: 29.03.2004

Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02208196)

1. Schuldner/in: **Secore AG**, Etzelstatt 3, **5430 Wettingen**  
2. Datum des Schlusses: 06.04.2004  
3. Bemerkungen: c/o IKI Consultants AG, Martin Heuschkel, Heuberg 12, 4051 Basel

Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02214300)

1. Schuldner/in: **Aeppli Heinz**, von Hinwil, geboren 19.03.1960, Alte Teufenthalerstrasse 71, **5724 Dürrenäsch**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberenfelden ab 19.4.2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Kulm, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innerrt 10 Tagen sind Begehrungen um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Kulm  
5036 Oberenfelden  
(02214336)

1. Schuldner/in: **Trindler Adrian**, von Brütten, geboren 15.08.1979, Eichlstrasse 4, **5426 Lengnau AG**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg ab 19.04.2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innerrt 10 Tagen sind Begehrungen um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Zurzach  
5201 Brugg 1  
(02214438)

1. Schuldnerin: **Anabus GmbH**, Mühlethalstrasse 53, **4800 Zofingen**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberenfelden ab 19.04.2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innerrt 10 Tagen sind Begehrungen um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberenfelden  
(02214462)

- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberenfelden  
(02214464)

6. Bemerkungen: Innenrt gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(02214464)

1. Schuldner/in: **Magro Gianfranco Stefano**, Erbschaftsliquidation, von Dübendorf ZH, geboren 19.01.1960, whft. gew. Matzenweg 123, **5057 Reinau**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberenfelden ab 19.4.2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberenfelden  
(02216414)

- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberenfelden  
(02208172)

- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberenfelden  
(02214460)

1. Schuldner/in: **Widmer Josef Martin**, Nachlassliquidation, von Hochdorf LU, geboren 08.11.1936, gestorben 08.01.2004, whft. gew. Knobelstrasse 25, **5611 Anglikon**  
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. April 2004 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerrt 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innerrt 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden  
(02216418)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: **Meier Hans**, von Wimmis BE, geboren 04.12.1946, Panoramaweg 12, **5453 Remetschwil**  
2. Datum des Schlusses: 29.03.2004

Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02208196)

1. Schuldner/in: **Secore AG**, Etzelstatt 3, **5430 Wettingen**  
2. Datum des Schlusses: 06.04.2004

Konkursamt des Bezirks Baden  
5402 Baden  
(02214300)

1. Schuldner/in: **Staub Roman**, von Urmäsch, geboren 07.07.1952, Schlossstrasse 7, **5222 Uzniken**

2. Datum des Schlusses: 07.04.2004

Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(02214350)

1. Schuldner/in: **Widmer Maria Nothburga**, Erbschaftsliquidation, von Schneisingen AG, geboren 30.10.1919, whft. gew. Bernardastrasse 3, **5442 Fislisbach**

2. Datum des Schlusses: 01.04.2004

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden  
(02214374)

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Schuldner/in: **Gebele Daniel**, **5000 Aarau**  
2. Ort und Datum der Steigerung: 5036 Oberenfelden, 25.05.2004

3. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gemeindehaus Oberenfelden (Saal im 4. Stock)

4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 03.05.2004 bis 13.05.2004  
Ort: Konkursamt Aarau in Oberenfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)

5. Steigerungsobjekte: Grundstücke separiert und in angegebener Reihenfolge:

3. Grundbuch Aarau Nr. 5734 Stockwerkeigentum 13/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4053 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 1326 im 13. Obergeschoss des Hauses Nr. 4360 und Neberraum Wohnung an der Rüttmatzstrasse 13 mit Einstellhallenplatz, Baujahr 1972

Schatzung CHF 155'000.– vermietet.

4. Grundbuch Aarau Nr. 5735 Stockwerkeigentum 17/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4053 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 1327 im 13. Obergeschoss des Hauses Nr. 4360 und Neberraum Wohnung an der Rüttmatzstrasse 13 mit Einstellhallenplatz, Baujahr 1972

Schatzung CHF 210'000.– unvermietet.

6. Bemerkungen: Der jeweilige Erstgeiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 30'000.– (davon CHF 4'000.– Vorschuss für die Kosten der Eigentumübertragung) in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung: Donnerstag, 22. April 2004, 13.00 bis 13.30 Uhr.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden  
(02208172)

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerrt der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Aarau  
5036 Oberenfelden  
(02214460)

#### Konkurse Fallites Fallimenti

No 73 Freitag, 16.04.2004 122. Jahrgang

BL

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable

Apertura provisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Gebr. Stalder Bedachungen AG**, Hauptstrasse 143, 4416 Bubendorf  
2. Datum der Konkursöffnung: 24.03.2004

Hinweis: Die Publikation betrifft Art, Verfahren, Ein-  
gabezeit usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal  
4410 Liestal

(02214394)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldnerin: **Gebr. Stalder Bedachungen AG**, Hauptstrasse 143, 4416 Bubendorf

Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzentscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerrt 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzurechnen.

Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innerrt 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.

Auflagefrist: 5. Mai 2004

Konkursamt Liestal  
4410 Liestal

(02212332)

1. Schuldnerin: **Pfund Silvia**, kfm. Angestellte, von Basel, geboren 13.03.1975, Bruderholzstrasse 36, **4102 Binningen**

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerrt 20 Tagen seit Bekanntmachung beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars innerrt 10 Tagen seit Bekanntmachung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.

Konkursamt Binningen  
4102 Binningen

(02214368)

1. Schuldnerin: **Raffi Günther**, von Liestal, geboren 28.01.1973, Känelmatstr. 60, **4422 Arlesheim**

Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzentscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerrt 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzurechnen.

Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innerrt 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.

Auflagefrist: 5. Mai 2004

Konkursamt Liestal  
4410 Liestal

(02214458)

FR

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

5. **Remarques:** But: exploitation d'établissements publics en Suisse et à l'étranger, en rapport avec la restauration, les débits de boissons et autres commerces analogues.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214464)

traitement des déchets, de l'énergie, de l'agriculture, des télécommunications, de la gestion des processus industriels et du traitement de l'information.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214486)

1. **Débiteur:** **Profin Holding SA**, route de Chantemerle 58 c/o MCM Conseil SA, 1763 Granges-Paccot

2. **Déclaration de faillite:** 01.03.2004

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 17.05.2004

5. **Remarques:** But: la prise des participations dans des établissements bancaires, ainsi que des opérations financières.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214466)

1. **Débiteur/débitrice:** **Karth Andre, succession république**, de Lessoc, né(e) le 05.09.1937, qv. dom. Villa Beausite, 1700 Fribourg

2. **Déclaration de faillite:** 11.03.2004

3. **Suspension de faillite:** 29.03.2004

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.04.2004

5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214490)

1. **Débiteur/débitrice:** **Schweizer Danielle, succession république**, de Châtonney, né(e) le 27.12.1962, qv. dom. chemin des Vieux-Chênes 5, 1700 Fribourg

2. **Déclaration de faillite:** 15.03.2004

3. **Suspension de faillite:** 29.03.2004

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.04.2004

5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214492)

1. **Débiteur/débitrice:** **Ali-Bin N'Landu Albert**, magasinier, nationalité: République du Congo, né(e) le 14.06.1953, route des Vieux-Chênes 5, 1700 Fribourg

2. **Déclaration de faillite:** 01.03.2004

3. **Suspension de faillite:** 29.03.2004

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.04.2004

5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214496)

1. **Débiteur/débitrice:** **Chassot Jean-Marie, succession république**, de Prez-vers-Siviriez, né(e) le 16.01.1936, 1724 Le Mourre

2. **Déclaration de faillite:** 03.03.2004

3. **Suspension de faillite:** 26.03.2004

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.04.2004

5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214500)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice:** **Morel Georges**, peintre en bâtiment, de Mézières FR, né(e) le 19.06.1958, chemin des Crêts 6, 1630 Bulle

2. **Remarques:** Défaut pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214502)

1. **Débiteur/débitrice:** **Schenk Edwige, succession république**, de Chalais VS, né(e) le 25.10.1953, qv. dom. Champs Paccot 2, 1690 Villaz-St-Pierre

2. **Remarques:** Défaut pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Cluse, à Romont: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214506)

1. **Débiteur/débitrice:** **Tanner Marta Emma Sofie Käthe, succession république**, de Marbach LU, né(e) le 14.03.1924, 1473 Châtillon

2. **Remarques:** Défaut pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214508)

3. **Remarques:** Le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a prononcé la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens conformément à l'article 195 LP.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214532)

## GL

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Basak Turgut**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 05.05.1971, Färblistrasse 4, 8752 Näfels

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamt vom 19.04.2004 bis am 10.05.2004 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensworschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamt vom 19.04.2004 bis am 28.04.2004 sind schriftlich einzureichen:

- bei der Direktion des Innern, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus; als Aufsichtsbehörde;
- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus;
- Begehrungen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(02208206)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice:** **TLK (Services) SA**, route des Dailles 6, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 18.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214516)

1. **Débiteur/débitrice:** **Jabou Lofti Mohamed**, contrôleur de gestion, nationalité: Tunisie, né(e) le 05.03.1968, rue de Morat 37, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 18.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214518)

1. **Débiteur/débitrice:** **Haymoz Jean-Daniel**, carrossier, de Fribourg et Alterswil, né(e) le 12.04.1971, 1696 Vuisternens-en-Ogoz

2. **Date de la clôture:** 18.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214520)

1. **Débitrice:** **ACM Wood Chemicals Ltd en liquidation**, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 29.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214522)

1. **Débiteur/débitrice:** **Gross Hélène, succession république**, de Fribourg et Tavel FR, né(e) le 30.01.1910, qv. dom. chemin des Mésanges 14, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 02.04.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214524)

1. **Débiteur/débitrice:** **Cuennet Serge**, de Grolley, né(e) le 14.01.1945, route du Barrage 12, 1733 Treveyaux

2. **Date de la clôture:** 19.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214526)

1. **Débitrice:** **Caisse Prestas SA**, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 18.03.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02214528)

## GR

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Brändle Marcel**, von Filzbach, geboren 06.12.1972, Brugg, 8757 Filzbach

2. **Datum des Schlusses:** 19.03.2004

3. **Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer der Glarner PC-Shop GmbH in Liquidation, normal wohnhaft Rösslisstrasse 1, 8752 Näfels.

Konkursamt des Kantons Glarus

8750 Glarus  
(02208204)

## Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Della Valle-Marcus Carla**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 06.07.1969, 7180 Disentis

2. **Bemerkungen:** Inhaberin der Boutique Black Cat, Via Surseriana 32, 7180 Disentis  
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab Dienstag, 20. April 2004 beim Konkursamt Surseriana, Rathaus, 7130 Ilanz, während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb der Aufgabefrist beim Kreispräsidenten als Vermittler am Ort des Konkurses anhängig zu machen. Beschwerden gegen

das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet.  
Konkursamt Sursesva  
7130 Ilanz  
(02212334)

- Schuldner/in: **Bärtsch-Stoffel Irma, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 24.03.1936, whft. gew. Paradiesgasse 24, 7000 Chur
- Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 16. April 2004 während 20 Tagen beim Konkursamt Plessur, Chur, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
Konkursamt des Bezirk Plessur  
7002 Chur  
(02214364)

- Schuldner: **Swissnorm Bau AG**, Werkstrasse 2, 7000 Chur
- Bemerkungen: (v.d. den vormundshaftlich bestellten Beistand Rechtsanwalt Dr. A. Brüesch, Werkstrasse 2, 7000 Chur)  
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 16. April 2004 während 20 Tagen beim Konkursamt Plessur, Chur, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
Konkursamt des Bezirk Plessur  
7002 Chur  
(02216326)

### Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: **Artmetal Chur GmbH**, Gürtelstrasse 27, 7000 Chur
- Datum des Schlusses: 02.04.2004  
Konkursamt des Bezirk Plessur  
7002 Chur  
(02208212)

LU

### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/difida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: **Niederberger Daniel**, Hilfsarbeiter, von Wolfenschiessen, geboren 07.07.1981, Kreuzstrasse 15, 6010 Kriens
- Konkursöffnung: 24.03.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00062151)

- Schuldner/in: **Ro-We Handels GmbH**, Oberfeld 12, 6037 Root
- Konkursöffnung: 02.03.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00062155)

- Schuldner/in: **Arnold Schmid Transporte GmbH**, Sonnhaldestrasse 32a, 6030 Ebikon
- Konkursöffnung: 11.11.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00062157)

- Schuldner/in: **Reichmuth Rolf**, von Unterberg, geboren 06.10.1971, Dorfmatte 7, 6243 Egolzwil
- Konkursöffnung: 30.03.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004
- Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma R-Trans Rolf Reichmuth  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02216402)

### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: **Pilatus Bodenbelagservice GmbH**, Untervilain 26, 6014 Littau
- Konkursöffnung: 17.03.2004
- Konkurseinstellung: 26.03.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004
- Kostenvorschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00062139)

- Schuldner/in: **Pinheiro Pereira Helder**, Eisenleger, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 22.01.1976, Luzernerstrasse 117, 6014 Littau
- Konkursöffnung: 14.01.2004
- Konkurseinstellung: 30.03.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004
- Kostenvorschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma, Helder Pinheiro Bauamierung, Luzernerstrasse 117, 6014 Littau  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00062141)

- Schuldner/in: **Bergmann Martin**, von La Roche FR, geboren 08.03.1967, Aargauerstrasse 9, 6215 Beromünster
- Konkursöffnung: 09.02.2004
- Konkurseinstellung: 08.04.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.04.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Sursee  
6018 Buttisholz  
(02214446)

- Schuldnerin: **AZ Gastro GmbH**, Bahnhofstrasse 7a, 6252 Dagmersellen
- Konkursöffnung: 03.02.2004
- Konkurseinstellung: 08.04.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02216406)

- Schuldnerin: **Baulag**, Menznauerstrasse, 6130 Willisau
- Konkursöffnung: 09.02.2004
- Konkurseinstellung: 08.04.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02216408)

### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: **Ed Heller GmbH**, Hauptstrasse, 6146 Grossdietwil
- Bemerkungen: Der Kollokationsplan, das Inventar und die Lastenverzeichnisse betreffend der Grundstücke liegen den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf:

- Grundstück Nr. 371, Plan 9, Oberdorf, Grundbuch Grossdietwil, 5 a 70 m², Hofraum, Garten, Wege, Wohnhaus mit Anbau Nr. 26, vers. CHF 524'000.–, Katasterschätzung CHF 437'000.–, konkursamtliche Schätzung CHF 437'500.–;
  - Grundstück Grundbuch Bottenwil Nr. 1098, Plan 1, Parzelle 751, i. 13 Aren, Hausplatz und Garten, im Winkel, Panoramastrasse, Reiheneinfamilienhaus Nr. 359, konkursamtliche Schätzung CHF 305'000.–.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, jeweils seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02216410)

- Remarques: L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 16 avril 2004, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02214542)

NW

### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/difida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: **NRI AG in Liquidation**, Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil
- Konkursöffnung: 05.01.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
Konkursamt Nidwalden  
6370 Stans  
(02214434)

### Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: **Petrol Caltex AG**, Seestrasse 83, 6052 Hergiswil
- Datum des Schlusses: 29.03.2004  
Konkursamt Nidwalden  
6370 Stans  
(02208222)

- Schuldnerin: **Ever Sun AG**, Dorfplatz 7, 6052 Hergiswil
- Datum des Schlusses: 29.03.2004  
Konkursamt Nidwalden  
6370 Stans  
(02208224)

NE

### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/difida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: **Hoffmeyer Michel**, cuisinier gérant, de Bassecourt LU, né(e) le 23.02.1958, Pauses-Brayes 9, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite: 09.03.2004
- Procédure: sommaire
- Échéance pour la remise des créances: 17.05.2004  
Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02214534)

- Débiteur/débitrice: **Messerli Pierre-André**, succession réputée, de Rüeggisberg, né(e) le 28.01.1944, décédé(e) le 17.06.2003, q.v. domicilié au Charles-Perrier 10, 2074 Marin-Epagnier
- Déclaration de faillite: 05.09.2003
- Procédure: sommaire
- Échéance pour la remise des créances: 17.05.2004  
Office des Faillites d'Entremont  
1941 Völligen  
(02214554)

### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: **Barinotto née Vuille Lucienne Flora**, succession réputée, de La Sagne, né(e) le 27.09.1914, décédé(e) le 11.06.2003, q.v. domiciliée rue de la Prairie 31, 2300 La Chaux-de-Fonds

- Remarques: en fait au Home Le Foyer, rue Neuve 5, 2314 La Sagne
- L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 16 avril 2004, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02214556)

SG

### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in: **Felder Otto Franz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Emmen LU und Escholmatt LU, geboren 14.12.1942, gestorben 29.02.2004, whft. gew. Kroengasse, 6362 Stansstad
- Bemerkungen: Auflordnung zur Kostensicherung (Art. 169, 193 SchKG)

Es wird die Liquidation der Verlassenschaft mangels Aktiven nicht eröffnet, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen einen Kostenvorschuss von CHF 5'000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten)

Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs  
6371 Stans  
(02216430)

- Schuldnerin: **Heule Cornel**, von Widnau SG, geboren 03.06.1964, Fuchsgrasse 40, 9443 Widnau
- Datum der Konkursöffnung: 29.03.2004
- Hinweis: Die Publikation betrifft Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma: Microweb Heule, Fuchsgrasse 40, 9443 Widnau  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb  
9471 Buchs  
(022062731)

- Schuldnerin: **Switch Factory GmbH**, Zürcherstrasse 14, 9500 Wil
- Datum der Konkursöffnung: 31.03.2004
- Hinweis: Die Publikation betrifft Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda  
9242 Oberuzwil  
(00062811)

- Schuldnerin: **Wilket Bau AG**, c/o Richard Marty, Lorestrasse 36, 9620 Lichtensteig
- Datum der Konkursöffnung: 05.04.2004
- Hinweis: Die Publikation betrifft Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. **Bemerkungen:** Die Schuldnerin hatte ihren Sitz ehemals in der Gemeinde Mogelsberg, c/o Annemarie Marty-Wild, De-gersheimerstr. 55, 9115 Dicken.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Heiner Scheuble  
 8722 Kaltbrunn  
 (00062867)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Anderau Thomas**, Automonteur, von Gal-servald, geboren 04.11.1973, Möosliweg 4, **9463 Oberriet**  
 2. **Konkursöffnung:** 23.03.2004  
 3. **Verfahren:** summarisch  
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Da-niela Breu-Schöb  
 9471 Buchs  
 (00062179)

1. **Schuldner/in: David Stefan**, Chauffeur, von Basel, gebo-ren 22.05.1965, Bergstrasse 1, **9436 Balgach**  
 2. **Konkursöffnung:** 30.03.2004  
 3. **Verfahren:** summarisch  
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004  
 5. **Bemerkungen:** vormals wohnhaft gewesen in: 9427 Wolf-halden, Klus 616  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Ar-thur Kollegger  
 9471 Buchs  
 (00062685)

1. **Schuldner/in: Allenspach Jakob Anton, Verlassen-schaft**, Metzger, von Muolen und Hauptwil TG, geboren 06.12.1941, gestorben 21.03.2004, Bernhardzellerstrasse 49, **9205 Waldkirch**  
 2. **Konkursöffnung:** 02.04.2004  
 3. **Verfahren:** summarisch  
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.05.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger  
 9001 St. Gallen  
 (00062795)

1. **Schuldner/in: Albert Knecht AG**, Mühlaustrasse 4, **9602 Bazenheid**  
 2. **Konkursöffnung:** 12.03.2004  
 3. **Verfahren:** summarisch  
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004  
 5. **Bemerkungen:** Einstellungserfügung: 17.03.2004  
 Widerfuß Einstellungserfügung: 07.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer  
 9242 Oberuzwil  
 (00062847)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Brunke Michael**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 06.07.1964, Poststrasse 47, **9478 Azmoos**  
 2. **Konkursöffnung:** 04.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 01.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 6. **Bemerkungen:** Vormals wohnhaft gewesen in: 7320 Sar-gans, Bahnhofstrasse 8  
 Inhaber der Einzelfirma: BLK Oberflächenreinigungstechnik M. Brunke, Bahnhofstrasse 8, 7320 Sargans  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Da-niela Breu-Schöb  
 9471 Buchs  
 (00062185)

1. **Schuldner/in: Mesz-Zsori Edith**, Kaufmännische Ange-stelle, Staatsbürgerschaft: Ungarn, geboren 04.07.1960, Dorfstrasse 6, **9425 Thal**  
 2. **Konkursöffnung:** 08.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 01.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** neue Adresse seit 22.03.2004: Altstetter-strasse 270, 8047 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister-am des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Landgasthof zum Hirschen Edith Mesz", Dorfstrasse 6, 9425 Thal  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza  
 9001 St. Gallen  
 (00062187)

1. **Schuldner/in: Höltchi-Kipfer Liselotte, Verlassen-schaft**, von Aesch LU, geboren 07.01.1941, gestorben 23.02.2004, Bergholzstrasse 16b, **9500 Wil**  
 2. **Konkursöffnung:** 26.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 06.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghrilanda  
 9242 Oberuzwil  
 (00062399)

1. **Schuldner/in: Breitenmoser Angelo**, Maler, von Mos-nang SG, geboren 21.09.1965, Rainstrasse 14a, **9500 Wil**  
 2. **Konkursöffnung:** 31.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 06.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 4'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 6. **Bemerkungen:** Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Agentur Breitenmoser", Rainstrasse 14a, 9500 Wil  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer  
 9242 Oberuzwil  
 (00062501)

1. **Schuldner/in: Gubelmann Clemens Jules Verlassen-schaft**, von Eschenbach SG, geboren 06.07.1936, ge-storben 13.03.2004, Moosstrasse 3b, **9014 St. Gallen**  
 2. **Konkursöffnung:** 17.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 07.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz  
 9001 St. Gallen  
 (00062683)

1. **Schuldner/in: Gebr. Fürer AG, Gipser- und Platten-geschäfts Liquidation**, Grützenstrasse 27,  
 8640 Rapperswil  
 2. **Konkursöffnung:** 26.01.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 07.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 8'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Katharina Kuster  
 8722 Kaltbrunn  
 (00062707)

1. **Schuldner/in: Pervori-Markaj Albert**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serben und Montenegro), geboren 04.05.1976, Geltenwilenstrasse 23, **9000 St. Gallen**  
 2. **Konkursöffnung:** 01.04.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 07.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetra-genen Einzelfirma "exit-Bar Albert Pervori", Geltenwilen-strasse 23, 9000 St. Gallen  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza  
 9001 St. Gallen  
 (00062733)

1. **Schuldner/in: Remabau GmbH**, Friedbergstrasse 2,  
 9200 Gossau  
 2. **Konkursöffnung:** 09.02.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 07.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

5. **Kostenverschuss:** CHF 6'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger  
 9001 St. Gallen  
 (00062793)

1. **Schuldner/in: Pöslti Ricken Taverne GmbH**, Watt-wilerstr. 19, **8726 Ricken**  
 2. **Konkursöffnung:** 24.02.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 02.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 8'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz  
 9001 St. Gallen  
 (00062461)

1. **Schuldner/in: Feurer AG Autogarage**, Bleikenstr. 45, 9630 Wattwil  
 2. **Konkursöffnung:** 17.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 02.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 0'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Heiner Scheuble  
 8722 Kaltbrunn  
 (00062843)

1. **Schuldner/in: La Cerva Carmine**, Koch/Wirt, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 22.12.1960, Konstanzer Strasse 62, **9500 Wil**  
 2. **Konkursöffnung:** 19.03.2004  
 3. **Konkurseinstellung:** 08.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Der Schuldner war ehemals Gesellschafter der im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöschten Kollektivgesellschaft "CARMINE UND PETRA LA CERVA", Schwalbenstrasse 12, 8374 Dussnang  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer  
 9242 Oberuzwil  
 (00062799)

1. **Schuldner/in: Adolf Boris**, Fotograf, von Thunstetten BE, geboren 10.06.1977, Koloseumstrasse 12a, **9008 St. Gallen**  
 2. **Konkursöffnung:** 04.12.2003  
 3. **Konkurseinstellung:** 13.04.2004  
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.04.2004  
 5. **Kostenverschuss:** CHF 12'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklär, falls nicht ein Gläubiger inner der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 6. **Bemerkungen:** vorher wohnhaft: Linsebühlstrasse 48, 9000 St. Gallen, davor: St. Jakobstrasse 16, 9000 St. Gallen  
 Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: SICHTFELD ADOLF, St. Jakobstrasse 16, 9000 St. Gallen  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
 9001 St. Gallen  
 (00062919)

1. **Schuldner/in: Grob, Verlassenschaft Heinz**, gewesen Dorfstrasse 42, **9125 Brunnadern**  
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Adelheid Häuselmann  
 8722 Kaltbrunn  
 (00062807)

1. **Schuldner/in: Lakna Ekrem**, Staatsbürgerschaft: jugo-slavien (Serben und Montenegro), geboren 27.10.1978, Moosackerstrasse 6, **9444 Diepoldsau**  
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Da-niela Breu-Schöb  
 9471 Buchs  
 (00062887)

1. **Schuldner/in: Härtle Maria Martha Verlassen-schaft**, von St. Gallen-Romonten SG, geboren 29.09.1908, gestorben 13.06.2003, Josefshaus, Kreuzackerstrasse 6, **9000 St. Gallen**  
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 16.04.2004 bis 10.05.2004  
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 16.04.2004 bis 29.04.2004  
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationspla-nes sind beim Kreisgericht St. Gallen, 9450 Alstätt, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gel-ten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz  
 9001 St. Gallen

(00062461)

1. **Schuldner/in: Kunz Walter**, Arbeiter, von Fläschi GR, ge-boren 05.01.1956, Hauptstrasse 94, **9430 St. Margrethen**  
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 16.04.2004 bis 10.05.2004  
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 16.04.2004 bis 29.04.2004  
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationspla-nes sind beim Kreisgericht Rheintal, 9450 Alstätt, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gel-ten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
 9001 St. Gallen

(00062717)

1. **Schuldner/in: Bruderer-Schulthess Kurt**, Automechaniker, von Speicher AR, geboren 06.01.1956, Schlosszg 5, **9245 Oberbüren**  
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 16.04.2004 bis 10.05.2004  
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 16.04.2004 bis 29.04.2004  
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationspla-nes sind beim Kreisgericht Altogenburg-Wil, 9500 Wil, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gel-ten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher  
 9242 Oberuzwil

(00062799)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Frey Urs**, von Gelfingen LU, geboren 13.10.1961, Blumenstrasse 1, **9445 Rebstein**  
 2. **Datum des Schlusses:** 05.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Ar-thur Kollegger  
 9471 Buchs  
 (00062323)

1. **Schuldner/in: Grob, Verlassenschaft Heinz**, gewesen Dorfstrasse 42, **9125 Brunnadern**  
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Adelheid Häuselmann  
 8722 Kaltbrunn  
 (00062807)

1. **Schuldner/in: Lakna Ekrem**, Staatsbürgerschaft: jugo-slavien (Serben und Montenegro), geboren 27.10.1978, Moosackerstrasse 6, **9444 Diepoldsau**  
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2004  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Da-niela Breu-Schöb  
 9471 Buchs  
 (00062887)

SH

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Greuter Christian Rudolf**, Nachlass, von Münchwilen TG, geboren 15.12.1970, gestorben 23.10.2003, whft. gew. Surbeckstieg 10, **8207 Schaffhausen**  
 2. **Konkursöffnung:** 23.02.2004  
 3. **Verfahren:** summarisch  
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004  
 Konkursamt Schaffhausen  
 8201 Schaffhausen  
 (02214408)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin:** Plantanova AG, Bahnsteig 1a, 8212 Neuhausen am Rheinfall
2. **Konkursöffnung:** 24.02.2004
3. **Konkurseinstellung:** 31.03.2004
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214414)

1. **Schuldnerin:** Restaurant Il Grottino Coralluzzo & Co., Webergasse 27, 8200 Schaffhausen
2. **Konkursöffnung:** 12.03.2004
3. **Konkurseinstellung:** 26.03.2004
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214418)

**Kollokationsplan und Inventar**

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin:** Nauer Bruno, Hirschwiesenweg 7, 8200 Schaffhausen
2. **Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innerst 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbereitungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innerst 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214420)

1. **Schuldnerin:** Damonte AG Bauunternehmung, Neustadt 57, 8200 Schaffhausen
2. **Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innerst 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbereitungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innerst 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214426)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'asta forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldnerin:** Polschak Helga, Tauchergasse 3, 8226 Schleitheim
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8200 Schaffhausen, 27.05.2004

3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Safrangasse 8, Sitzungszimmer  
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 03.05.2004 bis 13.05.2004  
Ort: Konkursamt Schaffhausen  
5. **Steigerungsobjekt:** Grundbuch Trasadingen Nr. 584, 80 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände "Neuwelt" mit Wohngebäude Nr. 244, Zollstrasse 244.

Konkursamtliche Schätzung: CHF 100'000.-

6. **Bemerkungen:** Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 20'000.- (wieder aus Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Interessenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Die Liegenschaft kann am Mittwoch, 12. Mai 2004, um 16.00 Uhr besichtigt werden.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214430)

1. **Schuldner/in:** Rieser Adelheid Maria, Nachlass, whlf. gew. Chilchgasse 130, 8214 Gächlingen
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8200 Schaffhausen, 27.05.2004
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Safrangasse 8, Sitzungszimmer
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 03.05.2004 bis 13.05.2004  
Ort: Konkursamt Schaffhausen
5. **Steigerungsobjekt:** Grundbuch Gächlingen Nr. 302, 428 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände "Chilchgass" mit Wohngebäude Nr. 130, Chilchgasse 130.

Konkursamtliche Schätzung: CHF 50'000.-

6. **Bemerkungen:** Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 20'000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Interessenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Die Liegenschaft kann am Mittwoch, 12. Mai 2004, um 15.00 Uhr besichtigt werden.

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214440)

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Bernold geb. Locherer Emma, Nachlass, whlf. gew. Hofackerstrasse 215a, 8217 Wilchingen
2. **Bemerkungen:** Löschung eines Pfandtitels

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren ist das Grundstück Grundbuch Wilchingen Nr. 195 verwertet worden. Der an 2. Pfandtitel lastende Namenschuldbrief über CHF 10'000.- vom 1. Dezember 1977, Pfandreg.Nr. 342, konnte nicht beigebracht werden. Hiermit wird die Löschung dieses Namenschuldbriefes öffentlich bekanntgegeben. Die Veräusserung oder Verpfändung des gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitels ist als Betrag strafbar (Art. 69 Abs. 2 und 3 VZG).

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214442)

**SO****Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appel aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/difida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFH, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** Urech-Dos Santos Maria de Lurdes, von Brunegg AG, geboren 15.12.1957, gestorben 02.04.2003, Wilerweg 36a, 4600 Olten
2. **Konkursöffnung:** 12.02.2004
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.05.2004

5. **Bemerkungen:** Ausgeschlagene Erbschaft

Konkursamt Olten  
4603 Olten

(00061961)

1. **Schuldner/in:** Gyger Dulliken AG, Bodenackerstrasse 74, 4657 Dulliken
2. **Konkursöffnung:** 25.02.2004
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.05.2004

Konkursamt Olten  
4600 Olten

(00062693)

1. **Schuldner/in:** Julmy Patrick, Bestatter, von St. Antoni FR, geboren 21.02.1973, Haldenstrasse 22, 4600 Olten
2. **Konkursöffnung:** 25.02.2004
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.05.2004

5. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Blumen Loosli, an der Unterfahrungstrasse 31, 4600 Olten

Konkursamt Olten  
4600 Olten

(00062699)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin:** Vonwalden Immobilien AG, Metzerlenstr. 1, 4115 Mariastein
2. **Konkursöffnung:** 11.12.2003
3. **Konkurseinstellung:** 31.03.2004
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02214430)

5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dornach  
4143 Dornach

(00062119)

1. **Schuldnerin:** Goldwaage AG in Liquidation, Breitenbachstr. 2, 4227 Büsserach
2. **Konkursöffnung:** 02.12.2003

3. **Konkurseinstellung:** 30.03.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 10'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dornach  
4143 Dornach

(00062129)

1. **Schuldnerin:** Strobel Wolfgang, kaufm. Angestellter, von Lostorf SO, geboren 22.10.1944, Weinbergstrasse 2, 4654 Lostorf
2. **Konkursöffnung:** 24.02.2004

3. **Konkurseinstellung:** 05.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dornach  
4143 Dornach

(00062629)

1. **Schuldnerin:** Fankhauser Jörg, Rohbauinstallateur, von Trüeb BE, geboren 21.05.1963, Hauptstrasse 97, 5016 Obererlinsbach SO
2. **Konkursöffnung:** 09.03.2004

3. **Konkurseinstellung:** 05.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten  
4600 Olten

(00062633)

1. **Schuldnerin:** Musik und Unterhaltungs GmbH, Ju

rastrasse 1, 4657 Dulliken

2. **Konkursöffnung:** 10.02.2004

3. **Konkurseinstellung:** 02.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten  
4600 Olten

(00062693)

1. **Schuldner/in:** Milosavljevic Branislav, ausgeschlagene Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 20.10.1953, gestorben 06.01.2004, whf. gew. Dreispiels 7, 4528 Zuchwil
2. **Konkursöffnung:** 02.03.2004

3. **Konkurseinstellung:** 01.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obigenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn

(02214422)

1. **Schuldnerin:** Amigo Reinigungen GmbH, Hauptstrasse

4, 4579 Gossliwil

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerst 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen.

Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretnungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn

(02214416)

behörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretnungsbegehr nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn  
(02214424)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin:** Meto-Fer AG, Maienstrasse 6, 2540 Grenchen
2. **Datum des Schlusses:** 26.03.2004
- Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn  
(00061677)

1. **Schuldner/in:** Baumann Hans-Jörgen, von Basel, geboren 26.05.1936, gestorben 12.05.2003, gewesen Grienstrasse 71, 4227 Büsserach
2. **Datum des Schlusses:** 30.03.2004
3. **Bemerkungen:** Konkursamtliche Nachlassliquidation Konkursamt Dornach  
4143 Dornach  
(00062121)

1. **Schuldner/in:** Keller-Schanzlin Lily selig, geboren 11.09.1907, gestorben 27.02.2002, Wollmattweg 10, 4143 Dornach
2. **Datum des Schlusses:** 31.03.2004
3. **Bemerkungen:** Dieser Nachlass war nicht überschuldet. Eröffnung des Konkurses erfolgte nur, weil das Erbe von den gesetzlichen Erben ausgeschlagen worden war.
- Konkursamt Dornach  
4143 Dornach  
(00062135)

1. **Schuldnerin:** Restaurant Rendez-Vous Willy und Maria Moser, Baslerstrasse 23, 4600 Olten
2. **Datum des Schlusses:** 31.03.2004
- Konkursamt Olten  
4603 Olten  
(00062163)

SZ - Zeitung für Solothurn

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** Disco Bar Clinton GmbH, Breitenstr. 21, 8852 Altendorf
2. **Datum der Konkursöffnung:** 17.02.2004
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt March  
8853 Lachen  
(00062355)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/difida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFT del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** Schönbächler Paul, Nachlass, von Einsiedeln, geboren 09.10.1942, gestorben 30.01.2004, whft. gew. Hauptstrasse 89, 8840 Einsiedeln
2. **Konkursöffnung:** 11.03.2004
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Konkursamt Einsiedeln  
8840 Einsiedeln  
(02208202)

1. **Schuldnerin:** Pro Ideal Naturstein GmbH, Haltikerstrasse 60, 6403 Küsnacht
2. **Konkursöffnung:** 05.02.2004
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.05.2004
5. **Bemerkungen:** vormalis Profidea GmbH  
Konkursamt Küsnacht am Rigi  
6403 Küsnacht  
(02216432)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin:** LUXRAM LICHT AG, Calendariaweg 2A, 6405 Immensee

2. **Datum des Schlusses:** 02.04.2004  
Konkursamt Küsnacht am Rigi  
6403 Küsnacht  
(02214390)

TG

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** Benker Ernst Alfred Wilhelm, Nachlass, von Diessenhofen, geboren 06.03.1920, gestorben 18.05.2003, whft. gew. Unterdorfstrasse 11, 8264 Eschenz
2. **Konkursöffnung:** 15.12.2003
3. **Konkurseinstellung:** 05.04.2004
4. **Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.04.2004
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Zur Konkursmasse gehören u.a. folgende Grundstücke:  
Im Grundbuch Eschenz  
Liegenschaft Nr. 463, Plan Nr. 7, Unter-Eschenz  
434 m2 Wohnhaus, Schwimmbad, Hof und Garten  
Gemäss SchKG Artikel 230a Abs. 1 können die Erben die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbengemeinschaft oder einzelne Erben verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schulpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können es die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ausüben.

Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Erben, Gläubigern und Dritten hiernst Frist bis 29.04.2004 eingeräumt, die Abtretung der Aktiven zu verlangen.

Kommt kein Abtretungsvertrag zustande, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schulpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt.

Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so verwertet das Konkursamt die Aktiven.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216380)

1. **Schuldner/in:** Leuzinger Erika, Nachlass, von Buchs SG, geboren 23.09.1959, gestorben 23.12.2003, whft. gew. Egelseestrasse 33, 8280 Kreuzlingen

Konkursöffnung: 11.03.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216382)

1. **Schuldner/in:** Stierli-Wepf Peter, von Aristau, geboren 05.04.1956, Gillhofstrasse 2, 8554 Bonau

2. **Konkursöffnung:** 10.03.2004

3. **Konkurseinstellung:** 02.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Stierli Informatik, Bahnhofstrasse 1, 8572 Berg TG

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216384)

1. **Schuldner/in:** Weinzierl Wolfgang, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 10.01.1959, Im Zelgli 3, 8255 Schlattingen

2. **Konkursöffnung:** 17.02.2004

3. **Konkurseinstellung:** 08.04.2004

4. **Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.04.2004

5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Wolfgang Weinzierl Baudienstleistungen" mit Sitz in Basadingen-Schlattingen

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216386)

1. **Schuldnerin:** Funplay Gastro GmbH, Hauptstr. 68, 8269 Fruthwilen
2. **Konkursöffnung:** 27.02.2004
3. **Konkurseinstellung:** 08.04.2004
4. **Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.04.2004
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216388)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin:** Gumpa AG, Seestrasse 90, 9326 Horn
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.04.2004 bis 10.05.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 20.04.2004 bis 29.04.2004

4. **Bemerkungen:** (vormals H. Schnüriger Bauunternehmung AG mit Sitz in Rorschach)

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen.  
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216390)

1. **Schuldner/in:** Manz Thomas, von Luzein GR, geboren 03.08.1971, Dorfstrasse 6, 8252 Schlat TG

2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.04.2004 bis 10.05.2004

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 20.04.2004 bis 29.04.2004

4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Diessenhofen gerichtlich anhängig zu machen.

Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216392)

1. **Schuldner/in:** Belk Hermann, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 14.06.1946, Brunnackerstrasse 8, 9507 Stuttgart

2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.04.2004 bis 10.05.2004

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 20.04.2004 bis 29.04.2004

4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lasterverzeichnisse sind beim Friedensrichteramt Aadorf, in Matzingen gerichtlich anhängig zu machen.  
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(02216396)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin:** Cadplast AG, Ziegeleistrasse 1, 8254 Basadingen

2. **Datum des Schlusses:** 05.04.2004

Konkursamt des Kantons Thurgau

8510 Frauenfeld  
(02216398)

1. **Schuldner/in:** Bruderer Max, Nachlass, von Teufen AR, geboren 25.04.1940, gestorben 28.05.2003, whft. gew. Kapellerstr. 10, 8500 Frauenfeld

2. **Datum des Schlusses:** 06.04.2004

Konkursamt des Kantons Thurgau

8510 Frauenfeld  
(02216400)

1. **Schuldner/in:** Yildirim Devlet, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 23.04.1979, Sporplatzstrasse 2, 8580 Amriswil

2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2004

Konkursamt des Kantons Thurgau

8510 Frauenfeld  
(02216402)

1. **Schuldner/in:** Petrochimica SA, 6523 Preconzo

2. **Dichiarazione di fallimento :** 04.08.2003

3. **Sospensione del fallimento:** 07.04.2004

4. **Terme di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 26.04.2004

5. **Anticipo spese:** CHF 3'000.00

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** titolare della ditta individuale Bachis Consulting, 6648 Minusio

I debitori e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso a qualunque titolo sono tenuti senza pregiudizio dei loro diritti ad annunciarsi a quest'Ufficio entro il termine di 10 giorni, sotto communitazione delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.

Ufficio fallimenti di Locarno  
6600 Locarno TI  
(02214584)

1. **Schuldner/in:** Luxram Licht AG, Calendariaweg 2A, 6405 Immensee

2. **Dichiarazione di fallimento :** 04.08.2003

3. **Sospensione del fallimento:** 02.04.2004

4. **Terme di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 26.04.2004

5. **Anticipo spese:** CHF 20'000.00

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

- 6. Osservazioni:** Beni immobili in territorio del Comune di Preonzo  
Ubicazione: Immagine  
Mappa n. 699  
edificio A, 144 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 50'000.–  
edificio A1, 40 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 800.–  
edificio B, 283 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 200'000.–  
edificio B1, 425 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 6'300.–  
edificio C, 130 m<sup>2</sup>, valore in B  
edificio C1, 331 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 600'000.–  
edificio D, 284 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 15'000.–  
edificio D1, 116 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 1'785.–  
edificio E, 753 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 500'000.–  
edificio E1, 54 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 4'000.–  
edificio F, 533 m<sup>2</sup>, valore in E  
edificio F1, 35 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 5'000.–  
edificio G, 197 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 3'150.–  
edificio H, 59 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 10'000.–  
edificio I, 223 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 3'360.–  
edificio L, 192 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 2'835.–  
edificio M, 1'278 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 300'000.–  
edificio N, 679 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 350'000.–  
superficie non edificata NE, 18'428 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 278'580.–  
- investimento duro  
- humus  
- senza vegetazione  
edificio O, 208 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 180'000.–  
edificio P, 30 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 7'000.–  
edificio R, 7 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 1'000.–  
edificio S, 52 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 10'000.–  
edificio T, 595 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 220'000.–  
edificio U, 654 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 7'710.–  
edificio V, 81 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 6'000.–  
edificio W, 163 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 65'000.–  
edificio X, 195 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 2'910.–  
edificio Y, 107 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 1'575.–  
edificio Z, 15 m<sup>2</sup>, stima uff. CHF 225.–  
totale 26'291 m<sup>2</sup>, stima uff. totale CHF 2'832'230.–  
i debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 26 aprile 2004, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
Ufficio fallimenti di Bellinzona  
6500 Bellinzona  
(02216328)

#### Kollationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- 1. Debitrice: Artesystems Wall Technologies SA,**  
6943 Verza  
**2. Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 19 aprile 2004 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano  
6962 Viganello  
(02214568)

#### 1. Debitor/debitrice: Albisetti Luigia, eredità giacente, 6600 Locarno

- 2. Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 aprile 2004 la graduatoria.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti di Locarno  
6600 Locarno TI  
(02214576)

#### 1. Debitor/debitrice: Vollenweider Roland, eredità giacente, 6612 Ascona

- 2. Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 aprile 2004 la graduatoria.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti di Locarno  
6600 Locarno TI  
(02214574)

#### 1. Debitor/debitrice: Addor Claudio, eredità giacente, 6596 Gordola

- 2. Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 aprile 2004 la graduatoria.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti di Locarno  
6600 Locarno TI  
(02214596)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

#### 1. Debtrice: M.A.B.I. Meccanica Accessori Bulloneria Industria Sagl, via Casa del Frate 36, 6616 Losone

#### 2. Data di chiusura: 07.04.2004

Ufficio fallimenti di Locarno  
6600 Locarno TI  
(02214582)

#### 1. Debitor/debitrice: Vendramin Sergio Celeste, nazionalità: Italia, Nato il 04.01.1959, Via Simon 12, 6830 Chiasso

#### 2. Data di chiusura: 08.04.2004

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio  
6850 Mendrisio  
(02216416)

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

#### 1. Debtrice: Comfer Icsa SA, 6532 Castione

#### 2. Luogo e data della vendita all'incanto: 6743 Bodio, 26.05.2004.

#### 3. Ora/Locale: 15.00 ora, Uffici della Comfer Icsa SA

#### 4. Oggetti da vendere all'incanto: Beni immobili siti in territorio del Comune di:

1. Giornico

Ubicazione: Isra, Part. n. 1429 RFD

A Edificio, 2'203 m<sup>2</sup>

B Edificio, 668 m<sup>2</sup>

C Edificio, 161 m<sup>2</sup>

D Edificio, 79 m<sup>2</sup>

NE Superficie non edificata

- Rivestimento duro

- Humus, 7'498

Valore di stima ufficiale: CHF 456'210.–

Valore di stima peritale: CHF 350'000.–

2. Bodio

Ubicazione: Zona industriale, Part. n. 771 RFD

c Piazzale, 668 m<sup>2</sup>

d sedime ferrovia incolto 7'145 m<sup>2</sup>

A fabbrica, 2'238 m<sup>2</sup>

B cabina, 4 m<sup>2</sup>

Valore di stima ufficiale: CHF 356'340.–

Valore di stima peritale: CHF 350'000.–

Part. N. 1429 e 771 RFD verranno messe all'asta doppirama separatamente ed in seguito in blocco, come previsto dall'art. 108 RRF.

#### 5. Osservazioni: Termine per la notifica di oneri fondiari (servizi, diritti reali, crediti ipotecari):

si fa riferimento ai rispettivi elenchi oneri depositati il 22 maggio 2003 presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona.

Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso l'amministratore speciale del fallimento signor Franco Marcolla, via Panelli 1, Locarno, a partire dal 10 maggio 2004 e per dieci giorni consecutivi.

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16.12.1983.

Amministratore speciale Franco Marcolla

6601 Locarno

(02214230)

#### UR

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, dal 23 aprile 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

#### 1. Schuldner/in: Wagner Jürgen, Verlassenschaft, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 13.06.1942, gestorben 03.08.2003, wif. gew. Volligen, 6377 Seelisberg

#### 2. Konkurseröffnung: 25.03.2004

Verfahren: summarisch

#### 4. Eingabefrist für Forderungen: 26.04.2004

5. Bemerkungen: Gläubiger, che gestützt auf den Rechnungsruf der Einwohnergemeinde Seelisberg bereits ihre Forderungen angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe freihand. Ergänzungen können innerst der Eingabefrist nachgereicht werden.

Konkursamt Uri

6460 Altendorf

(02214586)

#### Kollationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

#### 1. Schuldner/in: Hiltbrunner & Co. AG, Gotthardstrasse 103, 6472 Erstfeld

#### 2. Bemerkungen: Nachträgliche Forderungseingabe (3. Klasse).

Auflagefrist: 16. April 2004 bis 5. Mai 2004.

Der abgeänderte Kollationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollationsplanes sind innerst 20 Tagen nach Bekanntmachung bei der zuständigen Gerichtsinstanz des Kantons Uri anzuhören, ansonsten der Kollationsplan rechtskraftig wird.

Konkursamt Uri  
6460 Altendorf

(02214590)

#### VD

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, dal 23 aprile 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

#### 1. Debtrice: Tracomin SA, avenue Tribunal-Fédéral 34, 1006 Lausanne

#### 2. Déclaration de faillite: 04.03.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: But: prise de représentations commerciales et industrielles, administration de biens mobiles et immobiliers, exécution de toutes transactions commerciales notamment l'importation et l'exportation de matières premières et de produits manufacturés, toutes opérations immobilières

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214538)

#### 1. Debtrice/débitrice: Manzini Jean-François, de Aigle, né(e) le 07.04.1957, chemin du Châtelard 2, 1860 Aigle

#### 2. Déclaration de faillite: 25.03.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: exploitait un magasin de jouets à l'enseigne de Model-Shop Jean-François Manzini à Aigle  
Propriétaire de l'entreprise suivante:  
Part di coproprietà d'una demie de parcelle RF. no 2643, sise dans la Commune d'Aigle.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle

1860 Aigle

(02214472)

#### 1. Débiteur/débitrice: Barrenous Emma Semira, nazionalità: Turquie, nato il 29.03.1960, Simplon 22, 1094 Paudex

#### 2. Déclaration de faillite: 01.04.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: titulaire de l'enseigne "Le Corail", exploitation d'un café-restaurant, même adresse

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214450)

#### 1. Debitor/debitrice: Buri William, succession répubblicée, decedé(e) le 03.12.2003, q.v. chemin D'Entre-Bois 24, 1018 Lausanne

#### 2. Déclaration de faillite: 25.03.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214454)

#### 1. Debitor/debitrice: Troyon Georgette Fernande, successione, nato il 08.01.1918, decedé(e) il 21.09.2003, q.v. EMS les Cierisers, 1530 Payerne

#### 2. Déclaration de faillite: 05.03.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: fille de Jules e Léa Troyon

Office des faillites de Payerne-Avenches

1530 Payerne

(02214470)

#### 1. Debtrice: Pizza Speedy MP Sàrl, rue de la Gare 8, 1530 Payerne

#### 2. Déclaration de faillite: 16.03.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: but: exploitation d'un café-restaurant e d'un service-traiteur

Office des faillites de Payerne-Avenches

1530 Payerne

(02214478)

#### 1. Debitor/debitrice: Monnet Pierre, succession répubblicée, cuistin, nato il 23.02.1938, decedé(e) le 11.11.2003, q.v. domicili Bonivard 2, 1820 Vevey

#### 2. Déclaration de faillite: 16.12.2003

#### 3. Procédure: sommaire

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214556)

#### 1. Debitor/debitrice: Portal Luc, de Vergelotto, nato il 18.01.1958, rue du Lac 20, 1020 Renens

#### 2. Déclaration de faillite: 29.01.2004

#### 3. Procédure: sommaire

#### 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214558)

#### 1. Debitor/debitrice: Suter Oana, succession répubblicée, de Zofingen, nato il 24.10.1914, decedé(e) le 17.01.2004, q.v. dom. chemin des Croix-Rouges 14, 1007 Lausanne

#### 2. Déclaration de faillite: 04.02.2004

#### 3. Procédure: sommaire

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214559)

## 4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(02214560)

1. Débiteur/débitrice: **Rapeau Irène**, nationalité: Roumanie, née(e) le 23.03.1922, décédé(e) le 02.12.2003, q.v. dom. chemin de l'Ancien-Stand 14, **1018 Lausanne**

2. Déclaration de faillite: 05.03.2004

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(02214562)

1. Débiteur: **Just Denim SA**, rue de Bourg 25, **1003 Lausanne**

2. Déclaration de faillite: 18.12.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 16.05.2004

5. Remarques: But: exploitation de magasins d'articles en relation avec le tissu denim, soit textiles, articles en cuir, etc.; conception, fabrication et commerce de tels articles.

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(02214566)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débiteur: **Claymi SA en liquidation**, 1172 Bougy-Villars

2. Déclaration de faillite: 11.03.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. Remarques: but: commercialisation, gestion, location, représentation sous toutes les formes, d'appareils électroniques en rapport direct ou indirect avec le divertissement; la société peut prendre des participations et exercer toutes activités commerciales ou financières, faire toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but, à l'exclusion d'affaires immobilières en Suisse

Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(02208216)

1. Débiteur/débitrice: **Moennath Jean-Jacques**, de Burigny, née(e) le 30.04.1947, Taillépied 61, **1095 Lutry**

2. Déclaration de faillite: 04.03.2004

3. Suspension de faillite: 31.03.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

5. Avance de frais: CHF 3'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: fils de Gustave et de Marguerite née Robert titulaire de la raison individuelle de commerce "Jean-Jacques Moennath à Lutry, vente de logiciels et matériels informatiques"...

Office des faillites de Lavaux  
1096 Cully

(02208228)

1. Débiteur: **H & K Cie Financière Holding SA**, chemin de la Picarde, 1145 Bière

2. Déclaration de faillite: 11.03.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 6'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(02214382)

1. Débiteur/débitrice: **Héritier Pascal Daniel**, de Molondin VD, née(e) le 12.11.1957, Gravemay 17, **1030 Bussigny**

2. Déclaration de faillite: 11.03.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. Remarques: fils de Daniel et de Hermence née Vagnières

Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(02214386)

1. Débiteur: **Baretex Sàrl en liquidation**, 1028 Préverenges

2. Déclaration de faillite: 18.03.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. Remarques: But: exploitation d'un bureau technique et de réalisation d'architecture et d'urbanisme

Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(02214392)

1. Débiteur/débitrice: **Jaggi Claude**, de Kandersteg, née(e) le 15.04.1959, **1418 Vuarrens**

2. Déclaration de faillite: 15.01.2004

3. Suspension de faillite: 30.03.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

5. Avance de frais: CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: inscrit au Registre du commerce comme titulaire de la raison individuelle: Garage C. Jaggi, chemin du Marais 4, à Romanel-sur-Lausanne

Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens

(02214456)

1. Débiteur: **BERISHA TRAVAUX Sàrl**, La Chaussaz C4, 1040 Echallens

2. Déclaration de faillite: 09.03.2004

3. Suspension de faillite: 30.03.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

5. Avance de frais: CHF 3'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: toute activité dans le domaine de la plâtrerie, la gypserie et la peinture; travaux relatifs à la construction et la rénovation d'immeubles

Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens

(02214468)

1. Débiteur/débitrice: **Rochat Muriel**, nationalité: France, née(e) le 17.12.1959, route du Planoz 39, **1348 Le Brassus**

2. Déclaration de faillite: 09.03.2004

3. Suspension de faillite: 29.03.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

5. Avance de frais: CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: fille de Regina de Marco, anc. Restauratrice, Café du Pont, Le "Cononut's", rue de la Gare 1, 1348 Le Brassus

Office des faillites de la Vallée  
1347 Le Sentier

(02214494)

1. Débiteur/débitrice: **Belanaric Zelimir**, ingénieur diplômé, nationalité: Croatie, née(e) le 23.10.1943, Arcangier 17, **1800 Vevey**

2. Déclaration de faillite: 19.02.2004

3. Suspension de faillite: 08.04.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

5. Avance de frais: CHF 6'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: fils de Ante et de Ana née Zelic, associé-gérant de Novapack Sàrl, 1800 Vevey

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent plus de 50% du capital, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.

Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey

(02214498)

1. Débiteur/débitrice: **Notz Urs Peter**, de Schleinikon ZH, née(e) le 08.01.1949, Tivoli 32, **1007 Lausanne**

2. Déclaration de faillite: 26.02.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 3'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(02214570)

1. Débiteur/débitrice: **Zejna Nexhat**, nationalité: Yougoslavie, née(e) le 20.07.1968, avenue du Temple 4, **1020 Reimens**

2. Déclaration de faillite: 15.01.2004

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.04.2004

4. Avance de frais: CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(02214572)

**Kollokationsplan und Inventar**

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Débiteur/débitrice: **Dutoit Alice Louise**, succession républiquée, de Moudon et Neyruz, née(e) le 05.04.1911, décédé(e) le 15.11.2003, q.v. domiciliée Warnery 17, **1162 St-Prex**

2. Remarques: fille d'Albert Hugonet et de Marie Alice née Barat

Date du dépôt: 16 avril 2004

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Morges-Aubonne

1110 Morges

(02208220)

1. Débiteur/débitrice: **Hacker Vincent Edgar**, de Neuchâtel, née(e) le 28.01.1967, La Levrette 6, **1260 Nyon**

2. Remarques: Date des dépôts: 16 avril 2004

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey

1800 Vevey

(02214504)

1. Débiteur/débitrice: **Favrod Lucien Victor**, succession républiquée, La Combette, **1660 Château-d'Oex**

2. Remarques: Date du dépôt: 16 avril 2004.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites du Pays-d'Enhaut

1857 Château-d'Oex

(02214530)

1. Débiteur/débitrice: **Favrod Caroline**, succession républiquée, de Bavois, née(e) le 26.11.1911, décédé(e) le 17.07.2003, q.v. dom. chemin de Chantemerle 3, **1010 Lausanne**

2. Remarques: L'état de collocation est déposé à l'Office.

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(02214574)

1. Débiteur/débitrice: **Huguenot Luini SA**, Au Molliau, 1131 Tolochenaz

2. Remarques: But: exploitation d'une entreprise de travaux publics et privés, maçonnerie et peinture.

L'état de collocation est déposé au siège de l'Administration spéciale, c/o fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'à l'Office des faillites de Morges, Place St-Louis 4, 1110 Morges, dès le 16 avril 2004.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (article 32 OAOF).

Fiduciaire Michel Favre SA

1040 Echallens

(02214378)

1. Débiteur/débitrice: **Dugast Jacques**, de Nyon, née(e) le 26.04.1967, En Léremont 12, **1143 Apples**

2. Remarques: fils de Bernard Dugast et de Cécile née Simon

inscrit au Registre du Commerce sous entreprise individuelle Dugast Finances & Gestion

L'état de collocation comprenant l'état des charges est déposé à l'office où il peut être consulté.

Date du dépôt: 16 avril 2004

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAOF)

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF) pendant 10 jours (art. 17 LP)

Office des faillites de Morges-Aubonne

1110 Morges

(02214398)

1. Débiteur: **OVOSTAR SA**, Arc-En-Ciel 8, **1030 Bussigny**

2. Remarques: But: Promotion et commercialisation d'œufs ainsi que de tout autre produit alimentaire.

L'état de collocation complémentaire relatif à l'admission de diverses productions préalablement suspendues (art. 59 OAOF) en 1<sup>re</sup> et 3<sup>re</sup> classe ainsi que de productions tardives en 3<sup>re</sup> classe, est déposé à l'office où il peut être consulté.

Date du dépôt: 16 avril 2004

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Morges-Aubonne

1110 Morges

(02214406)

1. Débiteur/débitrice: **Hugli Kurt Heinz**, succession républiquée, de Meikirch BE, née(e) le 29.03.1935, décédé(e) le 29.06.2003, q.v. domicilié Gimel 2, **1188 St-George**

2. Date de la clôture: 05.04.2004

3. Remarques: fils de Roland Valentin Hillaire et de Jeanne Thérèse Mélanie née Pomarel

Office des faillites de Morges-Aubonne

1110 Morges

(02214376)

1. Débiteur/débitrice: Meylan Doris Marie-Louise, succession répudiée, de Le Lieu, né(e) le 16.08.1932, décédé(e) le 14.09.2003, q.v. domiciliée Le Centre 22 B, 1145 Bière  
 2. Date de la clôture: 05.04.2004  
 3. Remarques: fille d'Armand Auberson et de Louise Suzanne née Grosjean  
 Office des faillites de Morges-Aubonne  
 1110 Morges  
 (02214412)

1. Débiteur: Atelier mécanique Di Chiara et Rolli S.A., route de Lavaux 51, 1802 Corseaux  
 2. Date de la clôture: 30.03.2004

3. Remarques: exécution de tous travaux de fabrication de produits et de pièces mécaniques pour l'industrie et le commerce, exploitation d'ateliers de mécaniques générales; importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, sous quelque forme que ce soit, tous produits bruts ou manufacturés, plus particulièrement dans le domaine de la mécanique, assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale  
 Office des faillites de Vevey  
 1800 Vevey  
 (02214510)

#### Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite  
 Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. Débiteur/débitrice: Lathuile Antoine, succession répudiée, nationalité France, né(e) le 29.03.1920, décédé(e) le 03.10.2003, q.v. dom. chemin de Beau-Rivage 5, 1006 Lausanne  
 2. Date de la révocation: 24.03.2004  
 3. Remarques: Le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.  
 Office des faillites de Lausanne  
 1014 Lausanne  
 (02214580)

#### VS

#### Kollokationsplan und Inventar

- Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Débiteur/débitrice: Maret Georges-Hubert, succession répudiée, 1934 Le Châble/Bagnes  
 2. Remarques: Date du dépôt: 16 avril 2004  
 Délai de contestation: 20 jours dès la date du dépôt  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 Délai pour recourir contre l'inventaire: 10 jours dès la date du dépôt.  
 Office des Faillites d'Entremont  
 1941 Völleges  
 (02214550)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiatura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Débiteur: Reichenbach Aménagements Intérieurs Sàrl, Route du Rawyl 66, 1950 Sion  
 2. Date de la clôture: 25.03.2004  
 Le Préposé Substitut Extraordinaire : R. Girard  
 1950 Sion  
 (00061959)

1. Débiteur/débitrice: D'Alonzo, succession répudiée Carmine, nationalité Italie, né(e) le 05.04.1933, de dernier domicile à Champlain/Grismisuat  
 2. Date de la clôture: 29.03.2004  
 Office des Faillites de Sion  
 Le Substitut: A. Antille  
 1950 Sion  
 (00061963)

1. Débiteur/débitrice: ROEM Import & Export SA, Rue de la Drague 41, 1950 Sion  
 2. Date de la clôture: 07.04.2004  
 3. Remarques: Décision du Juge 11 du district de Sion  
 Office des Faillites de Sion  
 Le Substitut: A. Antille  
 1950 Sion  
 (00062797)

1. Débiteur/débitrice: Hauri Christian, succession répudiée, 1950 Sion  
 2. Date de la clôture: 07.04.2004  
 Office des Faillites de Sion  
 1950 Sion  
 (02216444)

1. Débiteur: DANMAR SA, 1920 Martigny  
 2. Date de la clôture: 30.03.2004  
 Office des faillites du district de Martigny  
 1920 Martigny  
 (02216460)

#### ZG

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provisoria di fallimento

1. Schuldnerin: M. Büler GmbH, Baarerstrasse 117, 6300 Zug  
 2. Datum der Konkursöffnung: 05.04.2004  
 Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062241)

1. Schuldnerin: Selective Online Partners GmbH in Liquidation, Industriestrasse 31, 6300 Zug  
 2. Datum der Konkursöffnung: 24.03.2004  
 Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062349)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

- Publication de faillite/appel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZ vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: AG für Finanz- und Handelsgeschäfte, Grafenauweg 4, 6300 Zug  
 2. Konkursöffnung: 27.01.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062597)

1. Schuldnerin: Godinho Duarte Maria de Fátima (Nachlassliquidation), Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 21.03.1971, gestorben 19.12.2003, Waldensteinstrasse 1, 6434 Rotkreuz, Gemeinde Risch  
 2. Konkursöffnung: 22.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062599)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

- Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: West Finanz Versteigerungen und Tauschhandel AG, Neugasse 23, 6300 Zug  
 2. Konkursöffnung: 09.12.2003  
 3. Konkurseinstellung: 02.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenverschuss: CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062039)

1. Schuldnerin: Venta Informatik GmbH, Industriestrasse 7, 6300 Zug  
 2. Konkursöffnung: 10.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 02.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenverschuss: CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062095)

1. Schuldnerin: Besmer Heinz, von Oberägeri ZG, geboren 11.08.1945, Dorfring 14, 6319 Allenwinden, Gemeinde Baar  
 2. Konkursöffnung: 10.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 06.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.04.2004

5. Kostenverschuss: CHF 4'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062393)

3. Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062113)

#### Schluss des Konkursverfahrens

- Clôture de faillite  
 Chiatura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: Bachmann Daniel (Nachlassliquidation), von Müswangen LU, geboren 21.12.1961, gestorben 27.07.2002, Schauburg 4D, 6331 Hünenberg  
 2. Datum des Schlusses: 01.04.2004  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00061873)

1. Schuldnerin: gowebworld ag in Liquidation, St. Adriastrasse 32, 6318 Walchwil  
 2. Datum des Schlusses: 02.04.2004  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062073)

1. Schuldnerin: S + B Immobilien SA, Zugerstrasse 46, 6314 Unterägeri  
 2. Datum des Schlusses: 05.04.2004  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062243)

#### ZH

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provisoria di fallimento

1. Schuldnerin: Arttag-Holding AG, Untermühli 9, 6304 Zug  
 2. Konkursöffnung: 02.04.2003  
 3. Konkurseinstellung: 07.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenverschuss: CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
 Konkursamt Zug  
 6300 Zug  
 (00062611)

1. Schuldnerin: Regional Taxi Limmattal GmbH, Bremgartenstr. 14, 8953 Dietikon  
 2. Datum der Konkursöffnung: 30.03.2004  
 Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. Bemerkungen: Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtsänderungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Konkursamt Dietikon  
 8953 Dietikon  
 (02214240)

1. Schuldnerin: ZeiGo Generalunternehmung AG, mit Sitz in Neerach, Neeracherstrasse 17, 8173 Ried-Neerach  
 2. Datum der Konkursöffnung: 23.03.2004  
 Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 3. Bemerkungen: Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtsänderungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Konkursamt Niederglatt ZH  
 8172 Niederglatt  
 (02214296)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZ vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: Aliu Selam, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 11.09.1975, Baumhaldenstrasse 7, 8055 Zürich  
 2. Konkursöffnung: 05.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
 8003 Zürich  
 (00061703)

1. Schuldnerin: Höchli-Lüthi Elsa Rosa (Erbschaft), von Zürich, geboren 15.03.1909, gestorben 01.10.2003, Zürcherstrasse 36, 8104 Weiningen  
 2. Konkursöffnung: 29.01.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Höngg-Zürich  
 8045 Zürich  
 (00061813)

1. Schuldnerin: Girsberger Stephan, von Unterstammheim, geboren 05.01.1961, Kirchstrasse 27, 8104 Weiningen

2. Konkursöffnung: 16.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Höngg/Zürich  
 Wieslergasse 10  
 8049 Zürich  
 (00061957)
1. Schuldner/in: **Rolny Arnost Jiri Silvestre Ignac (Nachlass)**, von Regensdorf, geboren 31.12.1927, gestorben 09.10.2003, Gerenstrasse 74, **8105 Regensdorf**  
 2. Konkursöffnung: 09.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Höngg-Zürich  
 Wieslergasse 10  
 8049 Zürich  
 (00062251)
1. Schuldner/in: **PuTec GmbH**, Laufenbachstrasse 23, **8625 Gossau ZH**  
 2. Konkursöffnung: 04.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 28.04.2004  
 5. Bemerkungen: Planung, Fabrikation und Verkauf von Mobiliar für Arbeitsplätze mit technischen Einbauten etc.  
 Konkursamt Grüningen  
 8627 Grüningen  
 (02188790)
1. Schuldner/in: **Sägesser Günter, Nachlass**, von Thunstetten BE, geboren 27.12.1929, gestorben 28.01.2004, whft. gew. Schumacherweg 11, **8046 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 18.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02208040)
1. Schuldner/in: **Meija Perdomo Jean-Paul**, von Basel, geboren 18.12.1965, Wehntalerstrasse 586b, **8046 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 01.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02208046)
1. Schuldner/in: **Metzger Arthur**, Sanitär-Installateur, von Zürich, geboren 29.07.1942, Effretikerstrasse 2a, **8604 Kindhausen-Volketswil**  
 2. Konkursöffnung: 02.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
 5. Bemerkungen: SANIBLITZ Montageteam Metzger + Partner  
 Konkursamt Dübendorf  
 8600 Dübendorf 2 ZH  
 (02208062)
1. Schuldner/in: **Müller Max, Erbschaft**, von Steinmaur ZH, geboren 26.02.1939, gestorben 20.10.2003, whft. gew. Norastrasse 30, **8004 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 05.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 8026 Zürich  
 (02208120)
1. Schuldner/in: **Hennebichler Peter Johann, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 06.09.1940, gestorben 28.10.2003, whft. gew. Rosenbergstrasse 67, **8304 Wallisellen**  
 2. Konkursöffnung: 23.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Wallisellen  
 8304 Wallisellen  
 (02208126)
1. Schuldner/in: **Ajet Robelli**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 01.01.1976, Freistrasse 45, **8952 Schlieren**  
 2. Konkursöffnung: 05.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Wallisellen  
 8304 Wallisellen  
 (02208136)
1. Schuldner/in: **Kägi Daniel Roger**, von St. Margrethen SG und Zürich, geboren 02.09.1968, Untere Bahnhofstrasse 16, **8483 Kollbrunn, Gemeinde Zell**  
 2. Konkursöffnung: 16.12.2003  
 3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Höngg-Zürich  
 Wieslergasse 10  
 8049 Zürich  
 (00061949)
1. Schuldner/in: **Keckeis Anton Johann**, von Rietheim AG, geboren 24.03.1953, Meierwiesenstrasse 56, **8064 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 02.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 8048 Zürich  
 (02208166)
1. Schuldner/in: **Platzer Hans Rudolf**, von Samnaun GR, geboren 04.10.1948, Hardgutstrasse 26, **8048 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 16.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 8048 Zürich  
 (02208168)
1. Schuldner/in: **Gebhart Kathryn Leigh, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 17.01.1960, gestorben 16.09.2003, whft. gew. Florastrasse 55, **8008 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 18.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 8034 Zürich  
 (02214228)
1. Schuldner/in: **Galasso Sandro, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 13.12.1965, gestorben 09.09.2003, whft. gew. Dorfstrasse 42a, **8422 Pfungen**  
 2. Konkursöffnung: 27.02.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 27.04.2004  
 5. Bemerkungen: Gläubiger, die im Rahmen des öffentlichen Inventars ihre Forderung bereits eingegangen haben, müssen diese nicht noch einmal anmelden (Art. 234 SchKG).  
 Konkursamt Wülfingen-Winterthur  
 8401 Winterthur  
 (02214250)
1. Schuldner/in: **Kälin Bernadette, Erbschaft**, von Dulliken SO, geboren 22.09.1939, gestorben 03.10.2002, whft. gew. Baumackerstrasse 10, **8107 Buchs**  
 2. Konkursöffnung: 22.04.2003  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 19.05.2004  
 Konkursamt Dielsdorf  
 8157 Dielsdorf  
 (02214288)
1. Schuldner/in: **Brunner Rolf**, von Wiesendangen ZH, geboren 23.08.1949, Tössstrasse 290, **8405 Winterthur**  
 2. Konkursöffnung: 09.03.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.05.2004  
 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
 8401 Winterthur  
 (02214294)
1. Schuldner/in: **Pfister-Gasser Agnes, Erbschaft**, von Optikon, geboren 20.02.1909, gestorben 29.10.2003, **8634 Hombrechtikon**  
 2. Konkursöffnung: 06.01.2004  
 3. Verfahren: summarisch  
 4. Eingabefrist für Forderungen: 16.05.2004  
 Konkursamt Wallisellen  
 8304 Wallisellen  
 (02214310)
- Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento
- SchKG - LP - LEF 230, 230a
1. Schuldner/in: **Mahabandalage Ajith Mahindasiri**, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 26.01.1966, Hofwiesstrasse 97, **8105 Regensdorf**  
 2. Konkursöffnung: 25.11.2003  
 3. Konkurseinstellung: 31.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 4'800.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 8026 Zürich  
 (02208124)
1. Schuldner/in: **Rutz-Wolfensberger Gabriela Yvonne (Erbschaft)**, von Wetzikon und Wildhaus, geboren 17.10.1970, gestorben 06.04.2003, Hönggerstr. 21, **8102 Oberengstringen**  
 2. Konkursöffnung: 24.03.2004  
 3. Konkurseinstellung: 31.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 4'800.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Wallisellen  
 8304 Wallisellen  
 (02208128)
1. Schuldner/in: **IO-Satz AG**, Moosmattstrasse 36, **8953 Dietikon**  
 2. Konkursöffnung: 22.03.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Wallisellen  
 8304 Wallisellen  
 (02208129)
1. Schuldner/in: **Maurer Michel Gérard, Nachlass**, von Kappel am Albis ZH, geboren 07.04.1965, gestorben 12.06.2003, whft. gew. Im Isengrind 35, **8046 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 16.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 4'500.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02208048)
1. Schuldner/in: **WBV Informatik GmbH in Liquidation**, Bahnhofstrasse 60, **8600 Dübendorf**  
 2. Konkursöffnung: 11.03.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 3'500.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Dübendorf  
 8600 Dübendorf 2 ZH  
 (02208068)
1. Schuldner/in: **Gromont AG**, Tötsalstrasse 23, **8483 Kollbrunn**  
 2. Konkursöffnung: 08.01.2004  
 3. Konkurseinstellung: 25.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 2'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Turbenthal  
 8488 Turbenthal  
 (02208148)
1. Schuldner/in: **Winkler-Suter Margareta, Erbschaft**, von Teufenthal, geboren 07.07.1933, gestorben 12.01.2004, whft. gew. Scheuchzerstrasse 143, **8006 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 04.03.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 5'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 8042 Zürich  
 (02208158)
1. Schuldner/in: **Oppong Kwame**, von Linden, St-Saphorin und Zihlschlacht-Sittendorf, geboren 25.02.1967, Seestrasse 19, **8002 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 26.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 2'000.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Enge-Zürich  
 8027 Zürich  
 (02208076)
1. Schuldner/in: **Prinz-Gallo Robert**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 29.12.1963, Reillstabstrasse 1, **8041 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 17.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 29.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 4'500.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02212380)
1. Schuldner/in: **Davids Railstone**, Staatsbürgerschaft: Namibia, geboren 19.06.1974, Altwiesenstrasse 152, **8051 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 19.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 05.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 2'500.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02208086)
1. Schuldner/in: **Hubler-Businger Marlene Gertrud, Nachlass**, von Twann BE, geboren 10.03.1940, gestorben 09.09.2003, whft. gew. Tramstrasse 9, **8050 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 12.02.2004  
 3. Konkurseinstellung: 05.04.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 5. Kostenoverschuss: CHF 2'500.00  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02212380)
1. Schuldner/in: **Kamber Celik**, von Wassen UR, geboren 06.10.1959, Klingenstrasse 34, **8005 Zürich**  
 2. Konkursöffnung: 26.01.2004  
 3. Konkurseinstellung: 31.03.2004  
 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004  
 Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der obigen genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 8050 Zürich  
 (02214214)

## 5. Kostenüberschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich

(0221422)

## 1. Schuldner/in: Agnoli Ruth Anna, Erbschaft, von Zürich, geboren 05.01.1941, gestorben 01.11.2003, Heinrich-Federer-Str. 14, 8038 Zürich

## 2. Konkursöffnung: 16.02.2004

## 3. Konkurseinstellung: 31.03.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich  
8027 Zürich

(0221422)

## 1. Schuldner/in: Pellegrini-Hollefreund Alexandra, Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 25.03.1945, gestorben 17.01.2004, whft. gew. Moosburgstr. 23, 8037 Effretikon

## 2. Konkursöffnung: 17.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 07.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Illnau  
8308 Illnau

(0221423)

## 1. Schuldner/in: Bächli Edith Anna, Erbschaft, von Würtenlingen AG, geboren 04.09.1930, gestorben 30.11.2003, whft. gew. Buchsackerstr. 17, 8953 Dietikon

## 2. Konkursöffnung: 24.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 04.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon

(0221425)

## 1. Schuldner/in: Gewerbe Treuhand AG, Goethestrasse 16, 8001 Zürich

## 2. Konkursöffnung: 18.02.2004

## 3. Konkurseinstellung: 06.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 27.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Jeder Pfändgläubiger kann innerst der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seines Pfänden verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.

Konkursamt Zürich-Alstadt  
8022 Zürich

(0221426)

## 1. Schuldner/in: Rainbow-Net GmbH, Zähringerstrasse 24, 8001 Zürich

## 2. Konkursöffnung: 20.02.2004

## 3. Konkurseinstellung: 02.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zürich-Alstadt  
8022 Zürich

(0221428)

## 1. Schuldner/in: Star Gastro Entertainment GmbH, Zürcherstr. 54, 8953 Dietikon

## 2. Konkursöffnung: 02.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 05.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon

(0221429)

## 1. Schuldner/in: Nachbur Beat, von Büren SO, geboren 19.12.1955, Seestrasse 31, 8712 Stäfa

## 2. Konkursöffnung: 08.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 05.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 3'200.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Stäfa  
8712 Stäfa

## 5. Kostenüberschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon

(0221426)

## 1. Schuldner/in: Lombardo Alfonso, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 12.12.1966, Badenerstrasse 659, 8048 Zürich

## 2. Konkursöffnung: 16.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 02.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Altstetten-Zürich  
8048 Zürich

(0221427)

## 5. Kostenüberschuss: CHF 3'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
8401 Winterthur

(02214316)

## 1. Schuldner/in: Rupp Hans-Peter, Erbschaft, von Hindelbank BE, geboren 02.03.1950, gestorben 30.11.2003, whft. gew. Trittenstrasse 2, 8037 Zürich

## 2. Konkursöffnung: 01.03.2004

## 3. Konkurseinstellung: 06.04.2004

## 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 26.04.2004

## 5. Kostenüberschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innerst der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenüberschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
8042 Zürich

(02214320)

## Kollokationsplan und Inventar

## Etat de collocation et inventaire

## Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

## 1. Schuldner/in: Zucchetto Vincenzo, von Berneck SG, geboren 13.08.1954, Bombachhalde 12, 8049 Zürich

## 2. Auflagfrist Kollokationsplan: 20 Tage nach erfolgter Publikation

## 3. Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation

## 4. Bemerkungen: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind inner 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt vom 16.04.2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsfähig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Inner 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehrum abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen;

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich  
8050 Zürich

(02214218)

(02214232)

(02214233)

(02214234)

(02214235)

(02214236)

(02214237)

(02214238)

(02214239)

(02214240)

(02214241)

(02214242)

(02214243)

(02214244)

(02214245)

(02214246)

(02214247)

(02214248)

(02214249)

(02214250)

(02214251)

(02214252)

(02214253)

(02214254)

(02214255)

(02214256)

(02214257)

(02214258)

(02214259)

(02214260)

(02214261)

(02214262)

(02214263)

(02214264)

(02214265)

(02214266)

(02214267)

(02214268)

(02214269)

(02214270)

(02214271)

(02214272)

(02214273)

(02214274)

(02214275)

(02214276)

(02214277)

(02214278)

(02214279)

(02214280)

(02214281)

(02214282)

(02214283)

(02214284)

(02214285)

(02214286)

(02214287)

(02214288)

(02214289)

(02214290)

(02214291)

(02214292)

(02214293)

(02214294)

(02214295)

(02214296)

(02214297)

(02214298)

(02214299)

(02214300)

(02214301)

(02214302)

(02214303)

(02214304)

(02214305)

(02214306)

(02214307)

(02214308)

(02214309)

(02214310)

(02214311)

(02214312)

(02214313)

(02214314)

(02214315)

(02214316)

(02214317)

(02214318)

(02214319)

(02214320)

(02214321)

(02214322)

(02214323)

(02214324)

(02214325)

(02214326)

(02214327)

(02214328)

(02214329)

(02214330)

(02214331)

(02214332)

(02214333)

(02214334)

(02214335)

(02214336)

(02214337)

(02214338)

(02214339)

(02214340)

(02214341)

(02214342)

(02214343)

(02214344)

(02214345)

(02214346)

(02214347)

(02214348)

(02214349)

(02214350)

(02214351)

(02214352)

(02214353)

(02214354)

(02214355)

(02214356)

(02214357)

(02214358)

(02214359)

(02214360)

(02214361)

(02214362)

(02214363)

schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon  
(02214270)

1. **Schuldner/in: Grob Werner, Erbschaft**, von Lindau, geboren 13.04.1941, gestorben 24.11.2003, wft. gew. Zielackerstrasse 18, **8603 Schwerzenbach**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.4.2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(02214274)

1. **Schuldner/in: Burger Patrick**, von Eggiwil, geboren 09.02.1971, Höhenstrasse 1, **8127 Fisch**

2. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragenen Einzelfirma Gasthaus zum Rathaus, Patrick Burger, Im Unterdorf am See, 8808 Pfäffikon SZ.  
Der infolge nachträglicher Forderungserkennung geänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Uster  
8610 Uster 1  
(02214284)

1. **Schuldner/in: Herwig Meier AG Computer, Netzwerke + Software in Liquidation**, c/o Robert Meier, 8600 Dübendorf

2. **Bemerkungen:** Der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(02214286)

1. **Schuldner/in: Brägger Johann**, von Kirchberg SG, geboren 01.07.1952, Mülchlingerstrasse 54, **8405 Winterthur**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde;  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b) beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur  
(02214284)

1. **Schuldner/in: Klaus-Steinemann Rudolf, Erbschaft**, von Wangen an der Aare, geboren 01.06.1934, gestorben 26.06.2003, wft. gew. Sonnenhaldenstrasse 13, **8302 Kloten**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 2004 beim Einzelrichter im be-

schleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Konkursamt Bassersdorf  
8303 Bassersdorf  
(02214334)

1. **Schuldner/in: Hegner Emil Oskar, Erbschaft**, von Kloten und Winterthur, geboren 13.03.1917, gestorben 04.11.2003, **8302 Kloten**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.04.2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Bassersdorf  
8303 Bassersdorf  
(02214338)

1. **Schuldner/in: Kiyauman Salih, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 29.04.1945, gestorben 07.07.2000, **8302 Kloten**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerst 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.04.2004 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, rechtskräftig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Bassersdorf  
8303 Bassersdorf  
(02214344)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: iTrust Solutions AG**, Sonnenbergstrasse 72, **8603 Schwerzenbach**

2. **Datum des Schlusses:** 30.03.2004  
Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(02208070)

1. **Schuldner/in: Flexon AG**, Meierhofrain 14, 8820 Wädenswil

2. **Datum des Schlusses:** 29.03.2004  
Konkursamt Wädenswil  
8820 Wädenswil  
(02208074)

1. **Schuldner/in: Institut für Baubiologie SIB**, Militärstrasse 84, **8004 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 29.03.2004  
Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich  
(02214303)

1. **Schuldner/in: Lenherr Eduard**, von Gams SG, geboren 07.04.1965, Landvogt Waser-Strasse 65, **8405 Winterthur**

2. **Datum des Schlusses:** 31.03.2004  
Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur  
(02208134)

1. **Schuldner/in: IB Personalmarketing GmbH**, Dufourstrasse 77, **8008 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 25.03.2004  
Konkursamt Riesbach-Zürich  
8034 Zürich  
(02208032)

1. **Schuldner/in: Domon Gabriela Daniela**, von Eniswil BE, geboren 18.04.1963, Mülliweststrasse 12, **8487 Zell**

2. **Datum des Schlusses:** 26.03.2004  
3. **Bemerkungen:** Ab 1.9.2003: Steinackerweg 1, 8488 Turbenthal  
Konkursamt Turbenthal  
8488 Turbenthal  
(02208152)

1. **Schuldner/in: Calair Klima AG**, Bachwiesenstrasse 110, 8047 Zürich

2. **Datum des Schlusses:** 29.03.2004  
Konkursamt Altstetten-Zürich  
8048 Zürich  
(02208164)

1. **Schuldner/in: Hegwe Wolfhausen GmbH Fassadenbau**, Neuacher 470, 8633 Wolfhausen ZH

2. **Datum des Schlusses:** 30.03.2004  
Konkursamt Grüningen  
8627 Grüningen  
(02208176)

1. **Schuldner/in: DaKaEtag AG**, Bergstrasse 51, 8704 Herrliberg

2. **Datum des Schlusses:** 05.04.2004  
Konkursamt Meilen  
8706 Meilen  
(02208180)

1. **Schuldner/in: Taxi Saglam GmbH**, Hofwiesenstrasse 289, 8050 Zürich

2. **Datum des Schlusses:** 05.04.2004  
Konkursamt Oerlikon-Zürich  
8050 Zürich  
(02214226)

1. **Schuldner/in: Hans Peter, Erbschaft**, von Wald ZH, geboren 22.04.1943, gestorben 27.07.2003, wft. gew. Dorfstr. 60, **8954 Geroldswil**

2. **Datum des Schlusses:** 02.04.2004  
Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon  
(02214252)

1. **Schuldner/in: Wyss Martin**, von Grindelwald BE, geboren 19.07.1976, Glanzenbergstrasse 26, **8953 Dietikon**

2. **Datum des Schlusses:** 02.04.2004  
Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon  
(02214266)

1. **Schuldner/in: Petropoulos Ilias**, von Littau LU, geboren 24.01.1969, In den Wässen C, **8926 Uerzlikon**

2. **Datum des Schlusses:** 02.04.2004  
Konkursamt Affoltern  
8910 Affoltern a.A.  
(02208024)

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8910 Affoltern a.A., 22.04.2004

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel/Restaurant Löwen (Saal im 1. Stock), Bahnhofplatz 1

4. **Steigerungsobjekte:** In der Gemeinde Affoltern a.A. Grundregisterblatt 1047, Kat.-Nr. 4024, Plan 2:

Wohnhaus mit Schopf, Spitalweg 4, Versicherungsnummer 784,

Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1990:

CHF 352'000,-

mit 430 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkung und Dienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzungen:

CHF 233'000,- mit Dienstbarkeit

CHF 519'000,- ohne Dienstbarkeit.

5. **Bemerkungen:** Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Zug

Besichtigung des Steigerungsobjektes am Dienstag, 20. April 2004, 09.00 - 10.00 Uhr.

Die rechtskräftigen Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis können beim Konkursamt Affoltern, Bahnhofplatz 9, 8910 Affoltern a.A. eingesehen werden.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis CHF 50'000,- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Partei bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Affoltern

8910 Affoltern a.A.

(02208024)

#### Nachlassverträge

#### Concordats

#### Concordati

AG

#### Nachlassstundung

Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in: Wetter David**, Stückstrasse 16, **5212 Hausen b. Brugg**

2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 01.10.2004

3. **Sachwalter:** Jürg Gschwend, FSA, Laurenzenvorstadt 90, 5001 Aarau, 062 822 82 11

4. **Bemerkungen:** (Irth: Wetter David, 5436 Würenlos)  
Schuldenruf betreffend die durch das Gerichtspräsidium Baden am 01.04.04 verfügte Nachlassstundung bis 01.10.04 Forderungsabgabe. Innert 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 30.06.04, 9 Uhr im Büro des Sachwalters. Akteinsicht vom 24.05. - 28.06.04 auf Voranmeldung.

Die Gläubiger können innert 10 Tagen seit Publikation beim Gerichtspräsidium Beschwerde gegen die Ermessung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und muss außer der Bezeichnung des angefochtene Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Fachstelle für Schuldenfragen Aargau  
5001 Aarau

(02216412)

#### Schuldenruf im Nachlassverfahren

Appel aux créanciers lors d'un concordat

Difida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Amstad Dunjascha**, geboren 25.02.1979, Schulstrasse 3, **4315 Zug**

2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate

3. **Bemerkungen:** Schuldenruf betreffend die durch das Gerichtspräsidium Rheinfelden AG am 5. April 2004 verfügte Nachlassstundung bis 18. Oktober 2004.

Forderungsabgabe: Innert 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung bei der Sachwalterin Raffaela Hitz, Sozialberatung Post, Hochstrasse 8, Postfach, 4002 Basel. Im Unterlassungsfall ist der Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: 3. Juni 2004, 8.30 Uhr im Büro der Sachwalterin.

Akteinsicht vom 11. Mai bis 1. Juni 2004 auf Voranmeldung.

Sozialberatung Post

Sachwalterin: R. Hitz

4002 Basel

(02216422)

### Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat  
Omolazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

- Schuldner/in:** Siegrist Doris, Neuquartier 900, 5728 Gontenschwil
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 05.04.2004

**Bemerkungen:** Der zwischen Doris Siegrist und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit hundertprozentige Auszahlung (bis CHF 700.– per sofort, über CHF 700.– in Raten wie vereinbart) ist mit Entscheid des Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Kulm als Nachlassrichter vom 05.04.2004 gerichtlich bestätigt worden. Er ist in Rechtskraft erwachsen.

Büroservice Möckli, Marianne Möckli  
528 Villnachern

(02216466)

### Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** Rütschi Immobilien und Holding AG, Dorfstrasse 69, 5210 Windisch

**Bemerkungen:** Auf Ersuchen des bisherigen Sachwalters hat der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg mit Wirkung ab 1. April 2004 als neuen Sachwalters Dr. iur. Hans Zehnder, Rechtsanwalt und Notar, Bahnhofplatz 1, 5400 Baden, Tel. 056 200 08 60, bestimmt.

Dr. iur. H. Zehnder, Rechtsanwalt und Notar  
5400 Baden

(02216428)

BE

### Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in:** Gerber Beat, Bostudenstrasse 19, 3604 Thun

**Schuldner/in:** Gerber-Stocker Irène, Bostudenstrasse 19, 3604 Thun

**Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 31.07.2004

**Sachwaltung:** Petra Frommert, c/o Verein Schuldensanierung Bern, Monbijoustrasse 61, Postfach, 3000 Bern 23.

**Bemerkungen:** Nachlassstundung und Schuldenruf des Gerichtspräsidenten des Gerichtskreises X Thun.

Urteil vom 1. April 2004

Soweit der Entscheid die Ernennung der Sachwalterin bestätigt, kann jeder Gläubiger binnen 10 Tagen ab Publikation beim Gerichtspräsidenten 7 des Gerichtskreises X Thun als Nachlassrichter die Appellation zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörde als oberinstanzliches Nachlassgericht erklären.

**Schuldenruf:** Die Gläubigerinnen und Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 1.4.2004 mit gesonderter Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Schulscheine, Mahnungen usw.) innerhalb 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsblatt bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubigerinnen und Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke, die sich bei der Schuldnerin befinden, Anspruch erheben, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel der Sachwalterin schriftlich mitzuteilen. Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 1. Juni 2004, um 9.00 Uhr statt. Ort: Verein Schuldensanierung Bern, Monbijoustr. 61, 3000 Bern 23. Die Gläubigerinnen und Gläubiger können die Nachlassstundungsakten vom 1. bis 30. Mai 2004 einsehen. Ort: Verein Schuldensanierung Bern, Monbijoustr. 61, 3000 Bern 23. Bitte telefonisch anmelden bei Frau Petra Frommert unter der Nummer 031 37 84 84.

Petra Frommert, c/o Verein Schuldensanierung Bern  
3000 Bern 26

(02214220)

Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung des Sachwalters betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02216478)

SG

### Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

### Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice:** BC Bois & Design Beuchat & Codalanga, Promenade de la Suze 25, 2608 Courteilay
- Sursis concordataire prolongé le:** 07.04.2004
- Sursis concordataire prolongé de:** 6 mois jusqu'à 07.10.2004

Arondissement judiciaire I Courteilay/Moutier/La Neuveville  
2740 Moutier  
(02216450)

### Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** Vonaesch Martino, Goethestrasse 30, 9008 St. Gallen

**Bemerkungen:** Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate bis 17.09.2004

**Sachwaltung:** LM Legal Management AG, Dr. Beat Graf, Achsenstrasse 13, 9016 St. Gallen

**Bemerkungen:** Beschluss vom 17. März 2004 des Kreisgerichts St. Gallen

Bezüglich Ernennung der Sachwalterin kann der Entscheid von den Gläubigern inner 10 Tagen nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im SHAB beim Kantonsgericht St. Gallen, Regierungsbau, 9001 St. Gallen, angefochten werden.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert per 17. März 2004 mit gesonderter Zinsberechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand-, Retentions- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (z.B. Verträge, Kontoauszüge, Fakturenkopien, Mahnungen, Schulscheine, usw.) inner 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt vom 16. April 2004, d.h. bis zum 6. Mai 2004, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

LM Legal Management AG, Dr. Beat Graf

9016 St. Gallen

(02214212)

Dezember 2003 beim unterzeichneten Liquidator vom 19. bis 29. April 2004 zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 01 211 05 92; Frau lic.iur. Lipp).

Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt  
8001 Zürich  
(02216452)

- Schuldnerin:** VERA-Anlagestiftung in Nachlassliquidation, 4600 Olten

**Bemerkungen:** Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 330 Abs. 2 SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003 beim unterzeichneten Liquidator vom 19. bis 29. April 2004 zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 01 211 05 92; Frau lic.iur. Lipp).

Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt  
8001 Zürich  
(02216456)

TI

### Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Debitrice/debitrice:** Juri Emilio, 6512 Giubiasco

**Osservazioni:** Il commissario di concordato Pierangelo Gadoni, Bellinzona avverte che la Pretura di Bellinzona con decreto 8 aprile 2004 ha prorogato di ulteriori sei mesi dal 21 maggio 2004 la moratoria concessa a scopo di concordato il 21 novembre 2003 al signor Emilio Juri.

L'assemblea dei creditori è fissata per il giorno di lunedì 24 maggio 2004 alle ore 14 presso l'Albergo Unione, via G. Guisan 1, Bellinzona (art. 301 LFEF).

Esame degli atti nei 10 giorni che precedono l'assemblea presso il commissario Pierangelo Gadoni, viale Stazione 17, 6500 Bellinzona previo appuntamento telefonico (091 825 88 53).

Pierangelo Gadoni  
6501 Bellinzona  
(02216474)

### Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** Max Hafer Papierwaren Sipier, Rütistrasse 1358, 8718 Benken

2.

**Bemerkungen:** Sachwaltung: Rechtsanwalt Alfonso Abgottspon, Kelchweg 2, 8048 Zürich

Die Gläubiger werden hiermit in Kenntnis gesetzt, dass die Gläubigerversammlung am Mittwoch, 19. Mai 2004, 14 Uhr, im Konferenzhotel Seedamm Plaza, Sitzungsräum A 108, Seedammstrasse 3, 8808 Pfäffikon SZ stattfindet mit dem Hinweis, dass die Akten während 20 Tagen vor der Versammlung beim Sachwaltung nach telefonischer Anmeldung (01 432 36 16) eingesehen werden können.

Alfonso Abgottspon, Rechtsanwalt

8048 Zürich

(02216464)

SO

### Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in:** Camkiran Nihat, Grossmatt 1, 2544 Bettlach

2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 06.10.2004

**Sachwaltung:** S. Gyger Treuhand GmbH, Dammtstrasse 21, 4502 Solothurn

4. **Bemerkungen:** Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 15. Januar 2004 (Datum der provisorischen Nachlassstundung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel der Sachwalterin inner 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt vom 22. Januar 2004 berücksichtigt werden. Im Unterfall sind betroffene Gläubiger gemäss Art. 300 SchKG bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Eswird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt. Ort und Zeit weiterer Handlungen im Nachlassvertragsverfahren werden später bekanntgegeben.

Hans P. Berner  
3250 Lys  
(02216454)

LU

### Verteilungsliste und Schlussrechnung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Liste de répartition et décompte final

dans la procédure du concordat avec cession d'actifs

Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldnerin:** Kolibri Fitness Factory GmbH, Wannermattweg 10, 3250 Lys

**Bauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 10.10.2004

**Sachwaltung:** Luginbühl AG für Sanierungen und Liquidationen, Hauptstrasse 28, 3250 Lys

**Bemerkungen:** Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten vom 26.03.2004 wurde für die Dauer von 6 Monaten, d.h. vom 10.04.2004 (Ende der provisorischen Nachlassstundung) bis zum 10.10.2004 die Nachlassstundung gewährt. Die Schuldner und die geschuldeten Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons

- Schuldner/in:** Brauchi Kurt, 6020 Emmenbrücke

**Bemerkungen:** Auflage der definitiven Verteilungsliste mit Schlussrechnung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 330 Abs. 2 SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003 beim unterzeichneten Liquidator vom 19. bis 29. April 2004 zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 01 211 05 92; Frau lic.iur. Lipp).

Creditreform Luzern Vogel AG

6002 Luzern

(02216448)

### Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** PEVOS-Anlagestiftung in Nachlassliquidation, 4600 Olten

2.

**Bemerkungen:** Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung, liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 330 Abs. 2 SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31.

Dezember 2003 beim unterzeichneten Liquidator vom 19. bis 29. April 2004 zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 01 211 05 92; Frau lic.iur. Lipp).

Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt  
8001 Zürich  
(02216452)

(02216456)

tourte Morges SA à Morges.  
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société débitrice.  
Tribunal d'arrondissement de la Côte  
1260 Nyon  
(02214436)

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

### 1. Débiteur/débitrice: Collomb Jean-Daniel, en liquidation concordataire, 1189 Saubraz

#### 2. Remarques: Tableau de distribution provisoire (Art. 326 LP)

Le tableau de distribution provisoire est déposé chez le liquidateur, Michel Grangier, c/o BFB Société Fiduciaire Bourquin Frère et Béran SA, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, où il peut être consulté sur rendez-vous (Tél. 021 641 46 46), pendant dix jours.

Date du dépôt du tableau de distribution: 16 avril 2004  
Défai de plainte (art. 17 LP): 10 jours dès le 16 avril 2004, soit jusqu'au 26 avril 2004, sinon le tableau de distribution provisoire sera considéré comme accepté.

Michel Grangier  
1000 Lausanne  
(02214210)

### 1. Débiteur: Maximon SA en liquidation, c/o Marcel et Jessica Leguére, avenue des Bains 6, 1400 Yverdon-les-Bains

2. Remarques: Par décision du 7 avril 2004, communiquée le même jour, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois accorde un sursis concordataire d'une durée de quatre mois, à compter de la notification du prononcé, confirmé l'effet suspensif à toutes poursuites actuelles ou futures contre le requérant, et désigne en qualité de commissaire, Jean-Claude Zanone, agent d'affaires breveté, à Yverdon-les-Bains.

Tribunal d'arrondissement de la Broye  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02214602)

### 1. Débiteur: Jan Autos S.A., rue du Petit-Rocher 6, 1003 Lausanne

#### 2. Remarques: Avis rectificatif

Il est précisé que l'assemblée des créanciers est convoquée pour le lundi 19 juillet 2004 à 10 h dans une salle du Tribunal d'arrondissement de Lausanne, et non pas pour le jeudi 19 juillet 2004 à 10 h comme indiqué dans la parution du 2 avril 2004.

Pascal Stouder  
1002 Lausanne  
(02216424)

## ZH

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

### 1. Schuldnerin: Geilingen AG, 8400 Winterthur

2. Bemerkungen: Rechenschaftsbericht / Schlussbericht  
Im Nachlass-Liquidationsverfahren liegen den Gläubigern der sechste Rechenschaftsbericht / Schlussbericht der Liquidatoren samt Beilagen für die Periode seit 1. Januar 2003 am Sitz der Liquidatorin C&L-Coopers & Lybrand AG (Stampfenbachstrasse 138, 1. Stock, 8035 Zürich) während 10 Tagen, d.h. von 19. bis 28. April 2004 zur Einsichtnahme auf (Voranmeldung jeweils vormittags unter Tel. 01 630 14 76).

C&L-Coopers & Lybrand  
8035 Zürich  
(02216462)

## Schuldbetreibungen

### Poursuites pour dettes

### Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Auflösung, dem unterzogene Betreibungsamt binnen der Einigabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soviel sie nicht durch den Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soviel sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsurteil zu verwerfen (Art. 73a VZG), sind innerhalb der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Si la réalisation porte sur une partie de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LP 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratari e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottofirmato entro il termine fissato per le istituzioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio diressi, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno alla riacquisto. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le serviti sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le serviti non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

## AG

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

#### Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a  
LP 138, 142; ORFI vom 23.4.1920, modifiée le 4.12.1975, art.29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. Schuldner/in: Hänni-Toljan Rolf F., von Toffen BE, geboren 23.01.1956, Seetalstrasse 61, 5703 Seon
2. Ort und Datum der Steigerung: 5703 Seon, 03.06.2004
3. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gemeindehaus, im Kommissionszimmer, 2. Stock, links

4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 18.05.2004 bis 28.05.2004

Ort: Betreibungsamt Seon, Gemeindehaus Seon, 2. Stock  
Sonstige Angaben: Besichtigung der Liegenschaft: Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 062 775 09 25

5. Eingabefrist für Forderungen: 10.05.2004

6. Steigerungsobjekte: GB Seon Plan 28, Parzelle Nr. 1121, Wohn- und Gewerbeleigenschaft

7.1/2-Zimmer-Alwohnung im Parterre und 1. Stock mit Nebenräumen, 1 grosse Terrasse im 1. Stock und 2 grosse Gewölbekekeller.

Im Gewerbebau 2 Büros, 1 Sitzungszimmer, je 1 Einfach- und Doppelgarage mit Lager und Werkstatttraum im Parterre sowie Heizung und Heizölkant.

Im 1. Stock 2-Zimmer-Wohnung als Büro genutzt + 1 Schulungsraum.

10,66 Acre Gebäudeplatz und Garten.

Gartenhäusern und Pool mit einem eigenen Quellwasserzufluss. Anmerkungen, Vorerklärungen sowie Dienstbarkeiten und Grundlasten gemäß Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'446'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfändgläubigers im 1. bis 4. Rang.

7. Bemerkungen: Der Ersteigeringer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 80'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Seon ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Bank, die vollumfänglich an den Kaufpreis angehängt werden, zu leisten.

Zusätzlich sind CHF 8'000.- für die Kosten der Eigentumsübertragung in bar zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 01. Oktober 1984 und 01. Oktober 1997 aufmerksam gemacht. Der Vorspann im Schweizerischen Handelsblatt "Schuldbetreibungen" ist verbindlicher Teil dieser Publikation.

Betreibungsamt Seon  
5703 Seon  
(02208162)

## SZ

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

### 1. Schuldner/in: Vettiger Peter, Galleria della Carrà, 6612 Ascona

#### 2. Bemerkungen: Einstweilige Sistierung der Steigerung

Info Beschwerde gegen das auftraggebende Betreibungsamt Locarno wird die auf den 4. Juni 2004 vorgesehene Versteigerung der Liegenschaften

GB 637 Lachen, Restaurant und Wohnhaus "Pölli"

GB 10723 Lachen STWG 49/10000 ME, an GB 1482 mit SR an G-Einheit Nr. 1

GB 10733 Lachen 1/37 ME an GB 10731 Autoeinstellplatz Nr. 2

GB 10734 Lachen 1/37 ME an GB 10731 Autoeinstellplatz Nr. 3

sowie deren Besichtigungen vom 24. und 26.05.2004 verschoben.

Betreibungsamt Lachen SZ  
8853 Lachen

(02216378)

10000 de p.b. RF no 95 avec droit exclusif sur: Readechusée: appartement de 86,5 m<sup>2</sup> et jardin terrasse de 64 m<sup>2</sup> env. constituant le lot no 10 des plans, bâtiment B. Estimations:

- Fiscale (1993) CHF 256'000.00

- De l'office selon rapport de l'expert CHF 278'000.00

Surfaces:

Habitation avec affectation mixte, (no ECA 798a) 17 m<sup>2</sup>

Habitation, (no ECA 826a) 213 m<sup>2</sup>

Garage, (no ECA 798b), surface totale (souterrain) (265 m<sup>2</sup>)

Garage, (no ECA 826b), surface totale (souterrain) (102 m<sup>2</sup>)

Garage, (no ECA 827b), surface totale (souterrain) (90 m<sup>2</sup>)

Place-jardin '937 m<sup>2</sup>

Total 3'793 m<sup>2</sup>

Description sommaire de la propriété: Parcellle se trouvant dans le centre de la localité, en bordure de la rue de la Chémaz. Elle comporte 3 immeubles d'habitations et d'affection mixte, soit: 20 appartements, 6 locaux commerciaux au rez-de-chaussée des immeubles et parking souterrain de 23 places, formant en tout une PPE de 27 lots. Les commerces (magasins d'alimentation, poste) sont à proximité. Gimel est desservi par un service de bus postaux.

Estimation de la parcelle de base RF no 95 :

- ECA (parcelle de base totale) CHF 5'774'773.00

- ECA (bâtiment B uniquement) CHF 1'455'363.00

- De l'office selon rapport de l'expert CHF 6'731'000.00

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital.

5. Remarques: Défai pour les productions de créances et autres droits: 6 mai 2004, reporté au 10 mai 2004 en raison des fêtes de Pâques.

Les conditions de vente comprennent l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites dès le 1er juin 2004 durant 10 jours, défai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour des enchères elles seront à disposition des intéressés.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendu attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Morges-Aubonne  
1110 Morges 1  
(02214328)

## VS

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Débiteur/débitrice: Pagliaricci Luciano, via Ortana 52, I-05022 Amelia/Terni

2. Débiteur/débitrice: Pagliaricci (Müller) Ursula, via Ortana 52, I-05022 Amelia/Terni

3. Remarques: Radiation d'un titre au porteur (art. 69 ORFI) Dans le cadre de la réalisation forcée du 6 février 2004, il résulte de défaut de production de l'obligation hypothécaire au porteur de CHF 50'000.- inscrite au registre foncier de Sion sous PI. 17914-1989 et gravant en deuxième rang la PPE 10244 mise en vente sur terre de Vex, l'Office des Poursuites du district d'Hérens porte à la connaissance des intéressés que, conformément aux dispositions de l'article 69 ORFI (ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles) la créance garantie par ce gage immobilier est entièrement à découvert. Ce titre sera dès lors radié au registre foncier de Sion.

Où les détenteurs actuels de ce titre sont prévenus par la présente publication officielle que toute alienation ou mise en gage du titre radié, pour une valeur supérieure à celle qu'il a conservé sera punie comme escroquerie, au sens des dispositions du Code Pénal Suisse.

Office des faillites d'Hérens  
1981 Vex  
(02216458)

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Schuldenrufe****Appel aux créanciers****Scioglimento di società****Schuldenruf infolge Fusion****von Aktiengesellschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR

Art. 748 et art. 749 CO

Art. 748 e art. 749 CO

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** HESO Herzog + Sonderegger AG, Aarau
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kunmler + Matter AG, Zürich

**Beschluss durch:** Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 22.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 21.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Kunmler + Matter AG, Peter Limacher, Hohlstrasse 176, 8004 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Kunmler + Matter AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.Strub & Strub  
4603 Olten**Deuxième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Viborg AG, Dietlikon
- Nom et siège de la société anonyme repreneur:** EUROMASTER, Granges-Paccot (précédemment à Vich)

**Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire**Date de la décision:** 09.01.2004**Echéance de préavis des créances:** 19.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** EUROMASTER, route Louis-Braille 10-12, 1763 Granges-Paccot**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**Remarques:** EUROMASTER absorbe les actifs et passifs de Viborg AG. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, EUROMASTER deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Viborg AG.EUROMASTER  
1763 Granges-Paccot

(02214648)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** BWB Gebäudetechnik Luzern AG, Luzern
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Atel Gebäudetechnik AG, Zürich

**Beschluss durch:** Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 22.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Atel Gebäudetechnik AG, Peter Limacher, Hohlstrasse 188, 8004 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Atel Gebäudetechnik AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.Strub & Strub  
4603 Olten

(02214628)

**Prima pubblicazione**

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** Hanro-Nova SA, Novazzano
- Nome e sede della società anonima incorporante:** HANRO AG, Rorschacherberg

**Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria**Data della decisione:** 19.03.2004**Termine per annunciare i crediti:** 21.05.2004**Servizio a cui annunciare i crediti:** HANRO AG, Dr. B. Settelen, Benzigerweg 18, 4410 Liestal**Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.Ernst & Young AG  
9001 St. Gallen

(02214608)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Caflox, Sevelen

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Wollimex, Sevelen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wollimex, Industriestrasse, 9475 Sevelen

**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Caflox, Sevelen, sind per 1. Januar 2004 auf die Wollimex, Sevelen, übergegangen.OBT AG  
8005 Zürich

(02214276)

- Bemerkungen:** Angestrebt wird, das Vermögen beider Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten und letzten Publikation zu vereinigen (Art. 745 Abs. 3 OR). Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte 8023 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Culinarium AG, Zürich, sind per 1. Januar 2004 auf die Wollimex, Sevelen, übergegangen.**Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 25.05.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Angestrebt wird, das Vermögen beider Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten und letzten Publikation zu vereinigen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte

8023 Zürich

(02214672)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Atel Elektrosanitär AG, St. Gallen
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Atel Gebäudetechnik AG, Zürich

**Beschluss durch:** Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 22.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Atel Gebäudetechnik AG, Peter Limacher, Hohlstrasse 188, 8004 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Atel Gebäudetechnik AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.

Strub &amp; Strub

4603 Olten

(02214630)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Atel Com AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Atel Gebäudetechnik AG, Zürich

**Beschluss durch:** Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 22.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Atel Gebäudetechnik AG, Peter Limacher, Hohlstrasse 188, 8004 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Atel Gebäudetechnik AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.

Strub &amp; Strub

4603 Olten

(02214632)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Atel Security & Automation AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Atel Gebäudetechnik AG, Zürich

**Beschluss durch:** Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 22.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Atel Gebäudetechnik AG, Peter Limacher, Hohlstrasse 188, 8004 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Atel Gebäudetechnik AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.

Strub &amp; Strub

4603 Olten

(02214634)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** KGS AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SV-Service AG, Zürich

**Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 25.03.2004**Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Angestrebt wird, das Vermögen beider Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten und letzten Publikation zu vereinigen (Art. 745 Abs. 3 OR). Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte 8023 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Art. 745 OR.

VISCHER, Anwälte und Notare

4010 Basel

(02214280)

**Troisième publication****Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Sofiga SA en liquidation, Delémont**Décision de dissolution par:** l'assemblée générale**Date de la décision:** 24.03.2004**Echéance de préavis des créances:** 17.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** Christian**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Clément Nantermo &amp; Fernand Mariéan;

Avocats et notaires

1870 Monthey 2 Ville

(02214712)

**Deuxième publication****Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Pesa SA en liquidation, Fribourg**Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire**Date de la décision:** 25.03.2004**Echéance de préavis des créances:** 19.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Claude**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Remarques: art. 745 CO.

de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly &amp; Meyer

1701 Fribourg

(02214652)

**Troisième publication****Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** DP Médica SA en liquidation, Fribourg**Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire**Date de la décision:** 13.01.2004**Echéance de préavis des créances:** 17.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** Stefan-Josef**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Remarques: La société a l'intention de procéder à la réparation anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.

Boivin &amp; Nusbaumer, Avocats et notaires

1701 Fribourg

(02214690)

**Deuxième publication****Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Mar Trading SA, en liquidation, Genève**Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire**Date de la décision:** 16.01.2004**Echéance de préavis des créances:** 26.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** Jacques Covo,**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz

1204 Genève

(02202878)

**Troisième publication****Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Beneco SA en liquidation, Genève**Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire**Date de la décision:** 11.03.2004**Echéance de préavis des créances:** 17.05.2004**Adresse pour la déclaration des créances:** Maîtres Pascal**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Necker, Christ, Gregor &amp; de Candolle, Notaires

1206 Genève

(02214688)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** BCB Basel AG in Liquidation, Basel

**Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung**Datum des Beschlusses:** 28.07.2000**Anmeldefrist für Forderungen:** 21.05.2004**Anmeldestelle für Forderungen:** BCB Basel AG in Liquidation, c/o Pascal De Brois, Liquidator, Testor Treuhand, Garthenstr. 93, 4052 Basel**Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**Bemerkungen:** Art. 745 OR.

VISCHER, Anwälte und Notare

4010 Basel

(02214280)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Seiler und Hagen AG, Planung und Architektur in Liquidation, Glurigen
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vikuna Treuhand AG, Liquidatorin, Fabian Supersaxo, Bahnhofstrasse 4a, 3900 Brig
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Vikuna Treuhand AG  
3900 Brig-Glis  
(02214676)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Wettstein & Zorn AG, Effretikon in Liquidation, Illnau-Effretikon
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zom Fritz, Liquidator, Bachelstrasse 9, 8307 Effretikon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Fritz Zom  
8307 Effretikon  
(02216324)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Franco Costa AG in Liquidation, Langenthal
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Franco Costa AG in Liquidation, Arwangenstrasse 16, 4900 Langenthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens, sowie die darauf folgende vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss dem in Artikel 745 Abs. 3 OR (in Verbindung mit Art. 823 OR) vorgesehenen abgekürzten Verfahren bleibt vorbehalten.  
Graf & Krummenacher, Notariatsbüro  
4900 Langenthal  
(02214640)

#### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Appel SA in Liquidazione, Lugano
- Sciolimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 12.02.2004
- Terme per annunciare i crediti: 21.05.2004
- Servizio a cui annunciare i crediti: Trans Fiduciaria SA, liquidatore, Via Pretorio 13, 6900 Lugano
- Averenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: In scioglimento: 18.03.2004, art. 745 CO.  
Trans Fiduciaria SA  
6900 Lugano  
(02214272)

#### Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: OTM Schiff Management AG in Liquidazione, Lugano
- Sciolimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 26.03.2004
- Terme per annunciare i crediti: 18.04.2005
- Servizio a cui annunciare i crediti: Ciro Corsaro, liquidatore, c/o OTM Schiff Management AG, via Nassa 40, 6901 Lugano
- Averenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: art. 745 CO  
OTM Schiff Management AG in liq., Ciro Corsaro  
6901 Lugano  
(02214714)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cryogenesis SA en liquidation, Morrens VS
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 29.03.2004
- Echéance de préavis des créances: 17.05.2004
- Adresse pour la déclaration des créances: Zina Hlobil, liquidatrice, Les Biotelettes, 1054 Morrens

- Indication:** Il est instantanément demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.  
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(02214686)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Vordere Wasserfälle AG in Liquidation, Oberdorf BL
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.02.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** c/o Hans-Rudolf Sutter, Liquidator, Baselweg 5, 4418 Reigoldswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Hans-Rudolf Sutter  
4418 Reigoldswil  
(02216394)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Pharma Nagel AG in Liquidation, Solothurn
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pharma Nagel AG in Liquidation, c/o Bruno Nagel, Hauptgasse 9, 4500 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Herbert Brunner, Advokatur & Notariat  
4501 Solothurn  
(02214662)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Erable AG in Liquidation, Weiningen
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hugo Sturzenegger, Liquidator, Plünertenstrasse 17, 8104 Weiningen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten vorzeitig zu verteilen.  
Hugo Sturzenegger  
8104 Weiningen  
(02214678)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Aktiengesellschaft für Textilfabrikate in Liquidation, Zug
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** CONTEX Treuhand und Revision, Richard J. Vollenweider, Lutherstrasse 4, Postfach 1251, 8026 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.  
Context Treuhand und Revision  
8026 Zürich  
(02214644)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Mercador AG in Liquidation, Zug
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter B. Arnold, Liquidator, c/o Secunda Corporate Finance AG, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Im übrigen wird beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari  
6300 Zug  
(02214694)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Arsew Immobilien AG in Liquidation, Zug
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Anrew Immobilien AG in Liquidation, c/o Roland Meier, Liquidator, Hinterbergstrasse 27, Postfach 557, 8044 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Me Philippe Degoumois; Etude d'avocats & notaire  
2740 Moutier 1  
(02214262)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Tough-Consulting GmbH in Liquidation, Rudolfstetten-Friedlisberg
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Minca Huber-Schwarz, Liquidator, Chlimatt 11, 8964 Rudolfstetten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Minca Huber-Schwarz  
8964 Rudolfstetten  
(02214606)

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Agro Symbiose AG in Liquidation, Zuzwil SG
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.01.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dieter Budin, Liquidator, im Bitzi 20, 9523 Züberwangen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Truvag, Treuhand und Revisions AG  
9000 St. Gallen  
(02214610)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Premeca AG in Liquidation, Zürich
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.02.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Michel Frymerman, Belanaranin 10, 8038 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Beat E. Vogt, Dipl. Bücherexperte  
8123 Ebmatingen  
(02214656)

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Bäckerei-Konditorei im Chimihi GmbH in Liquidation, Schwerzenbach
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** A. Wälti / K. Mathiassen, im Rüeblig 9, 8117 Fällanden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

A. Wälti / K. Mathiassen  
8117 Fällanden  
(02214612)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

- Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata
- Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. art. 742 CO

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Avenir-KMU GmbH in Liquidation, Birrwil
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.01.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.06.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jean-Jacques Gutknecht, Wannenfeld, 5708 Birrwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 823 i.v.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Samuel Suter; Notariatsbüro  
5726 Unterkulm  
(02214638)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** KUNAR Gastro GmbH in Liquidation, Kloten
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.02.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kunz Otto Arthur, Thalstrasse 11, 8302 Kloten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Otto Arthur Kunz  
8302 Kloten  
(02214248)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Motozentrum Trimbach GmbH in Liquidation, Trimbach
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.02.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.05.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** RST Treuhand AG, Peter Merian-Strasse 54, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Hans M. Aichele, Advokatur und Notariat  
4051 Basel  
(02214684)

#### Deuxième publication

- Firma (Name) et siège de la société dissoute:** Thanunet S.à r.l. en liquidation, Yverdon-les-Bains
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.01.2004
- Echéance de préavis des créances:** 19.05.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Thanunet S.à r.l. en liquidation, p.a. Karunakaran Nadarajah, liquidateur, rue des Cygnes 25 B, 1400 Yverdon-les-Bains
- Indication:** Il est instantanément demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** art. 745 CO  
Pierre Nozzerat et Georges Pittet; notaires  
1002 Lausanne  
(02214642)

#### Liquidations-Schuldenufl einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.c. l'art. 742 CO

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
**Grundfeld-Genossenschaft in Liquidation, Mettmenstetten**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalsammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 04.12.2001  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.05.2004  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** c/o Frau Carola Classen-Miloni, Grundrebenstrasse 31, 8932 Mettmenstetten  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Carla Classen-Miloni  
8932 Mettmenstetten  
(02214654)

#### Liquidations-Schuldenufl einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:**  
**Vorsorgekasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz in Liquidation, Basel**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat  
3. **Datum des Beschlusses:** 05.12.2002  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.05.2004  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Pensionskasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz, Peter Merian-Strasse 88, 4002 Basel  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Pensionskasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz  
4002 Basel  
(00062555)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:**  
**Wohlfahrtsstiftung Danzas in Liquidation, Basel**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat  
3. **Datum des Beschlusses:** 05.12.2002  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.05.2004  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Pensionskasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz, Peter Merian-Strasse 88, 4002 Basel  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Pensionskasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz  
4002 Basel  
(00062557)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:**  
**Hanover International SA (Hanover International AG) (Hanover International Ltd.), Fribourg**  
2. **Value nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 4'000'000  
3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 840'000  
4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale ordinaire  
5. **Date de la décision:** 07.04.2004  
6. **Echéance de préavis des créances:** 21.06.2004  
7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Hanover International SA, chemin des Primevères 45, CP 592, 1701 Fribourg  
8. **Indication:** Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.  
9. **Remarques:** La réduction passe par l'extinction de la créance de la société en libération du solde des actions et réduction de la valeur nominale de 3'950 actions, nominatives avec restriction de transmissibilité, de CHF 1'000.- à CHF 200.-.

Ponct & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02214646)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**H. Richner AG, Melchnau**  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** außerordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 26.03.2004  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** H. Richner AG, Eichenweg 1, 4917 Melchnau  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Gutschrift auf Aktionskonti. Gemäss Revisionsbericht der Treuhand Leibundgut, Melchnau vom 6. April 2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
H. Richner AG  
4917 Melchnau  
(02214682)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Ales Investment AG, Zug**  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 25'000'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** außerordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 07.04.2004  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.06.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ales Investment AG, Zeughausgasse 9 A, 6301 Zug  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 24'900 Namensakten zu CHF 1'000.-. Allfällige Begehren sind schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden.  
Ales Investment AG  
6301 Zug  
(02214660)

#### Herabsetzung des Nennwertes der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger (Genossenschaft)

Réduction de la valeur nominale des parts sociales et avis aux créanciers (société coopérative)  
Riduzione del valore nominale dei certificati di quota e diffida ai creditori (società cooperativa)

Art. 874 i.V.m. Art. 733 ff. OR  
Art. 874 in relation avec art. 733 ss. CO  
Art. 874 i.c. l'art. 733 ss. CO

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) der Genossenschaft:**  
**Wohnbaugenossenschaft Schlossmate, Bern**  
2. **Bisheriger Nennwert der Anteilscheine:** CHF 2'241'000  
3. **Neuer Nennwert der Anteilscheine:** CHF 300'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 24.03.2004  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.06.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Charles Jenni, Notar, Postfach 668, 3018 Bern 18  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 1'941'000.- gegen Rückgabe von 1'941 Anteilscheinen von je CHF 1'000.- an die verbleibenden Gesellschafter. Nach Art. 874 Abs. 2 OR in Verbindung mit Art. 732 ff OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeföhrter Herabsetzung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind.

Lemann, Walz & Partner, Advokatur und Notariat  
3000 Bern 7  
(02214674)

#### Abhanden gekommene Werttitel

#### Titres disparus

#### Titoli smarriti

#### Aufruf

#### Sommation

#### Diffida

#### Erste Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
- Titel: Inhaberschuldbrief**
  - Lautend auf:** Bruno Schaft, geboren 7. Juni 1946, von Zürich und Hefenhofen TG, wohnhaft Bergstrasse 87, 8704 Herrliberg.

3. **Lastend auf:** 1/2 Miteigentum an Grundbuch Blatt 3215, Plan 35, Kat.-Nr. 5830, Wohnhaus, Versicherungs-Nr. 3136, Bergstrasse 87, Untermuehgarage (Teil) bei Feldstrasse 10, Grundbuch Blatt 3307, 1/28 Miteigentum am Grundstück GBBL 3285, Grundbuch Blatt 3308, 1/28 Miteigentum am Grundstück GBBL 3285; im 1. Rang.  
4. **N° des Titels:** Herrliberg 2002/341  
5. **Saldo/Wert:** CHF 100'000  
6. **Ausgestellt am:** 06.11.2002  
7. **Auskündigungsfrist:** 16.04.2005  
8. **Bemerkungen:** ES040017  
Bezirksgericht Meilen, Einzelrichter im summarischen Verfahren  
8706 Meilen  
(00061807)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
2. **Grevant:** la parcelle no 669 sis à l'avenue des Baumes 17, 19 dans la commune de la Tour-de-Peilz, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite au Register foncier de Vevey, propriété de la Fondation Vevey-saine de Prévoyance, dont le siège est à Vevey.  
3. **N° du titre:** 213'521 ID.1999/003214  
4. **Saldo/Valeur:** CHF 60'000  
5. **Détiré le:** 07.02.1951  
6. **Expiration de l'échéance:** 20.12.2004  
7. **Remarques:** JN03.019360 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02036492)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**  
2. **Grevant:** la parcelle no 665 de la commune de Genolier, profit des cases libres, en 3e rang, intérêt maximum 10 % l'an, dont l'hôpital Ali-Albar Sobriah Zadeh est propriétaire.  
3. **N° du titre:** RF no 198/995  
4. **Saldo/Valeur:** CHF 35'000  
5. **Détiré le:** 06.08.1984  
6. **Expiration de l'échéance:** 09.01.2005  
7. **Remarques:** JN03.0200083/ln  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(02036552)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédules hypothécaires au porteur**  
2. **Grevant:** la parcelle no 480 de la commune de Tolochenaz dont Claudio Manzato est propriétaire:  
a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 450'000.-, intérêt maximum 8 % l'an, premier rang, inscrite le 9 juillet 1987, RF no 231/229;  
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 140'000.-, intérêt maximum 10 % l'an, 2e rang, inscrite le 9 juillet 1987, RF no 231/243, profit des cases libres.  
3. **Expiration de l'échéance:** 09.01.2005  
4. **Remarques:** JN03.018958/ln  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(02036556)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**  
2. **Grevant:** conjointement la parcelle no 93 de la commune de Saint-George, premier rang, intérêt maximum 7 %, dont Yves Gigon est propriétaire, et la parcelle no 94 de la commune de Saint-George dont Eric Pichonaz et Catia Vedovelli Pichonaz sont propriétaires.  
3. **N° du titre:** RF no 71/355  
4. **Saldo/Valeur:** CHF 9'000  
5. **Détiré le:** 03.03.1970  
6. **Expiration de l'échéance:** 09.01.2005  
7. **Remarques:** JN03.020093/ln  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(02036558)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: deux cédules hypothécaires au porteur**  
2. **Grevant:** la parcelle no 1037, feuille no 1 de la commune des Eaux-Vives:  
a) CHF 180'000.-, lettre B, en 1er rang  
b) CHF 40'000.-, lettre C, en 2e rang  
3. **N° du titre:** P.j.B. 3024 bis  
4. **Détiré le:** 08.07.1981  
5. **Expiration de l'échéance:** 19.02.2005  
6. **Remarques:** C/27181/2003-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3  
(02131382)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 1 Kassenobligation der Migrosbank Basel**  
2. **Lautend auf:** Denise Spengler  
3. **Nr. des Titels:** 1.215.456.03, Coupons Nrn. 2004-2010  
4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000  
5. **Ausgestellt am:** 18.02.2002  
6. **Auskündigungsfrist:** 04.09.2004  
7. **Bemerkungen:** Verfall: 18.2.2010  
AM 2004 7  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02189112)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 6 Namensaktien der PAX-Anlage AG, Basel**  
2. **Lautend auf:** Kai Kradolfer  
3. **Nr. des Titels:** 36947 und 248271 - 248275  
4. **Saldo/Wert:** CHF 600.00  
5. **Auskündigungsfrist:** 04.09.2004  
6. **Bemerkungen:** AM 2004 3  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02189114)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensaktien**  
2. **Lautend auf:** Namensaktien der Mövenpick Hotel Regensdorf AG:  
Aktien-Nr. 33735 bis 33770; Aktien-Nr. 8968 bis 9007; Aktien-Nr. 2945-2954 sowie 37889 bis 37897; Aktien-Nr. 1928 bis 1932 sowie 34060 bis 34064; Aktien-Nr. 12508; Aktien-Nr. 34187 bis 34208; Aktien-Nr. 2399 und 2400; Aktien-Nr. 11755; Aktien-Nr. 35971 bis 35975; Aktien-Nr. 11281 bis 11290; Aktien-Nr. 2247 bis 2249; Aktien-Nr. 2905; Aktien-Nr. 2405; Aktien-Nr. 37978; Aktien-Nr. 2906; Aktien-Nr. 2435 bis 2444; Aktien-Nr. 2837; Aktien-Nr. 2666 und 2667, 3581 und 35812 sowie 37316 bis 37518; Aktien-Nr. 35813 bis 35817; Aktien-Nr. 37979.  
3. **Auskündigungsfrist:** 16.04.2005  
4. **Bemerkungen:** EU/E0040001  
Bezirksgericht Dielsdorf  
8157 Dielsdorf  
(02214204)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**  
2. **Lautend auf:** Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Zofingen, mit einem Hefsaldo per 31.03.2004  
3. **Nr. des Titels:** 42.48.585.11  
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'185.35  
5. **Auskündigungsfrist:** 19.10.2004  
6. **Bemerkungen:** SU.2004.50400/aw  
Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen  
(02214216)

### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Zofingen**

**2. Nr. des Titels:** 42 44.542.98

**3. Saldo/Wert:** CHF 14'328.90

**4. Auskündigungsfrist:** 19.10.2004

**5. Bemerkungen:** Heftsaldo per 31.03.2004 SU.2004.50399/ av

Gerichtspräsidium Zofingen

4800 Zofingen

(02214656)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbrief**

**2. Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 1977, im 1. Rang

**3. Nr. des Titels:** Beleg III/2520

**4. Saldo/Wert:** CHF 2'000

**5. Ausgestellt am:** 02.07.1951

**6. Auskündigungsfrist:** 14.04.2005

**7. Bemerkungen:** Z 04 30 BUC

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli

3800 Interlaken

(02214700)

### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Eigentümerschuldbrief**

**2. Lastend auf:** Z.G. Beat Sägesser und Ruth Sägesser

**3. Lastend auf:** Aarwangen Gbl. Nr. 1139:

a) Eigentümerschuldbrief von CHF 6'000.–, vom 01.04.1937, Beleg II/2750, im 1. Rang

b) Eigentümerschuldbrief von CHF 13'000.–, vom 16.08.1962, Beleg IV/643, im 2. Rang

**4. Auskündigungsfrist:** 16.04.2005

**5. Bemerkungen:** Z 04 517 HIB

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen

4912 Aarwangen

(02216496)

### Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

**1. Titolo: Ipoteca al portatore**

**2. gravante su:** la part. n. 1174 RFD del Comune di Corzoneso in 1. grado, di proprietà della signora Renata Vitali, Corzoneso (doc. giust. 587 del 5 luglio 1991), titolo andato smarrito.

**3. Saldo / Valore:** CHF 150'000

**4. Termine per la pubblicazione:** 16.04.2005

**5. Osservazioni:** DI.2004.00014

Pretura di Acquarossa  
6716 Acquarossa

(02216510)

### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbriefe**

**2. Lastend auf:** a) Namensschuldbrief von CHF 83'385.–, Maximalzinssatz 8%, laut Eintrag vom 7.2.1986, Beleg 171/86, z.G. UBS AG, vormals Amtersparnisskasse Obersimmental, lastend im 2. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nr. 3346-16 b) Namensschuldbrief von CHF 17'500.–, Maximalzinssatz 8%, laut Eintrag vom 27.3.1986, Beleg 409/86, z.G. UBS AG, vormals Amtersparnisskasse Obersimmental, lastend im 1. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nr. 3931-47

**3. Auskündigungsfrist:** 15.04.2005

**4. Bemerkungen:** Z 04 108 RIR

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
3792 Saanen

(02214658)

### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensaktie Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern AG**

**2. Nr. des Titels:** 1199 DMB, Valoren Nr. 166.925

**3. Saldo/Wert:** CHF 300

**4. Auskündigungsfrist:** 15.10.2004

**5. Bemerkungen:** Z 03 4483

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02214664)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Altgült**

**2. Lastend auf:** Muri b. Bern-Gbl. Nr. 1191, im 1. Rang, 8%, gem. Grundbucheintrag zG UBS AG, Regensdorf, gemäss Zession der Schweizerischen Bankgesellschaft, Regensdorf, vom 5.1.1991 an die Erben des Kurt Locher und gemäss weiterer Zession der Erben des Kurt Locher vom 3.1.1996 faustverpfändet an die Bürgergemeinde der Stadt Basel, vertreten durch die Sozialhilfe der Stadt Basel, Basel.

**3. Nr. des Titels:** Beleg 8302

**4. Saldo/Wert:** CHF 23'000

**5. Ausgestellt am:** 02.12.1975

**6. Auskündigungsfrist:** 14.04.2005

**7. Bemerkungen:** Z 04 574

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung

3011 Bern

(02214702)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Inhaberobligation mit Grundpfandverschreibung**

**2. Lastend auf:** Grundstück Nr. 4457, Plan Nr. 9, Brei, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Ried-Brig, im ersten Rang, zugunsten jeweilige Inhaber, erster Inhaber Credit Suisse, Brig, im Miteigentum je zu 1/2 von Marlies Kalbermatten-Hutter und Roger Kalbermatten

**3. Nr. des Titels:** 214/2002

**4. Saldo/Wert:** CHF 350'000

**5. Auskündigungsfrist:** 14.10.2004

**6. Bemerkungen:** Z 02 04 58

Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms  
3900 Brig-Glis

(02214696)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbrief**

**2. Lastend auf:** den Schuldner Hediger Hans, geb. 1913, zur Zeit der Errichtung.

**3. Lastend auf:** GB Rupperswil Nr. 1404, Plan 24, im 1. Rang

**4. Saldo/Wert:** CHF 22'500

**5. Ausgestellt am:** 27.05.1946

**6. Auskündigungsfrist:** 19.04.2005

Gerichtspräsidium Lenzburg

5600 Lenzburg

(02214706)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbrief**

**2. Lastend auf:** Muri b. Bern-Gbl. Nr. 1282, im 2. Rang, 6%, gem. Grundbucheintrag zG Hitz Alfred und Krebs-Hitz-Elsabéth

**3. Nr. des Titels:** Beleg II/598

**4. Saldo/Wert:** CHF 5'000

**5. Ausgestellt am:** 27.12.1935

**6. Auskündigungsfrist:** 14.04.2005

**7. Bemerkungen:** Z 04 929

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02214698)

### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Inhaberschuldbrief**

**2. Lastend auf:** Schuldner Schützengesellschaft Hunzenschwil als Schuldnerin und Eigentümerin zur Zeit der Errichtung.

**3. Lastend auf:** GB Hunzenschwil LB Nr. 77, Plan 2, im 1. Rang

**4. Saldo/Wert:** CHF 4'500

**5. Ausgestellt am:** 10.08.1955

**6. Auskündigungsfrist:** 19.04.2005

Gerichtspräsidium Lenzburg

5600 Lenzburg

(02214708)

### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbrief**

**2. Lastend auf:** Regensdorf Kat. Nr. 2872, an 1. Pfandstelle,

Maximalzinserfreu 6%

**3. Nr. des Titels:** GP Bd. 10 pg. 229

**4. Saldo/Wert:** CHF 5'000

**5. Ausgestellt am:** 02.05.1934

**6. Auskündigungsfrist:** 16.04.2005

**7. Bemerkungen:** ESO40001/PUBLI

• Bezirksgericht Dielsdorf

8157 Dielsdorf

(02216508)

### Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

**1. Titolo: Ipoteca al portatore**

**2. gravante su:** la part. n. 1174 RFD del Comune di Corzoneso in 1. grado, di proprietà della signora Renata Vitali, Corzoneso (doc. giust. 587 del 5 luglio 1991), titolo andato smarrito.

**3. Saldo / Valore:** CHF 150'000

**4. Termine per la pubblicazione:** 16.04.2005

**5. Osservazioni:** DI.2004.00014

Pretura di Acquarossa  
6716 Acquarossa

(02216510)

### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbrief**

**2. Lastend auf:** König-Gbl. Nrn. 1930, 1931 und 1932, gem. Grundbucheintrag zG Witschi-Stucki Lisieli, im 2. Rang, 6,5%

**3. Nr. des Titels:** Beleg 1518

**4. Saldo/Wert:** CHF 10'175

**5. Ausgestellt am:** 22.05.1970

**6. Auskündigungsfrist:** 16.04.2005

**7. Bemerkungen:** Z 03 7038

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung

3011 Bern

(02216514)

### Kraftloserklärung

**Annulation**

**Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

**1. Titel: Inhaber-Kassenobligation der Bank Coop AG**

**2. Lautend auf:** Flavia Bonfanti; zu 4 %, Laufzeit 1994 - 1996

**3. Nr. des Titels:** 62.902209

**4. Ausgestellt am:** 28.04.1994

**5. Bemerkungen:** AM 2003 44

Zivilgericht Basel-Stadt

4001 Basel

(00062931)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: Actions nominatives**

**2. Au nom de:** Actions nominatives de la société Domaine du Mont D'Or SA:

a) action nominative no 906 de CHF 500.–

b) action nominative no 935 de CHF 500.–

c) action nominative no 1308 de CHF 500.–

**3. Remarques:** André Visconti, à Montana. C2 03 306

Tribunal de Sion

1950 Sion 2

(02216480)

### Erste Veröffentlichung

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: Livret d'épargne au porteur**

**2. Au nom de:** Livret d'épargne au porteur (ayant droit: Roger Morosoli) de la Banque Raiffeisen du Mont-Terri, à Courgenay d'un montant au 31 décembre 2002.

**3. N° du titre:** 13036.68 (ancien 25600035295)

**4. Solde/Valeur:** CHF 275'591.35

**5. Remarques:** CIV/1337/2005-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura

2900 Porrentruy 2

(02216484)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: Cédule hypothécaire nominative**

**2. Grevant:** les immeubles feuillets nos 55, 123, 126, 136, 243, 385, 407, 466, 495, 545, 546, 590, 658, 685, 872, 875, 924, 962 et 1004 du ban de Montsevelier, propriété de Prosper Bron, 2e rang, taux 7%.

**3. N° du titre:** P.J. Ilg/5357

**4. Solde/Valeur:** CHF 2'500

**5. Délivré le:** 10.04.1945

**6. Remarques:** CIV/170/2003-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(02216488)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**

**2. Grevant:** engagée collectivement sur les parcelles 260, 437, 438, 473, 684, 700, 705 et 797 de la commune de Begnins,

intérêt maximum 8%, premier rang, dont feu Jules-Henri Charbonnier était propriétaire.

**3. N° du titre:** 168'264

**4. Solde/Valeur:** CHF 100'000

**5. Délivré le:** 17.07.1979

**6. Remarques:** JN02.006383/ln

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(02216492)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**

**2. Grevant:** la parcelle 480 de la commune de Préverenges, deuxième rang, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier du district de Morges; profite des cases libres.

**3. N° du titre:** 237359, ID.2002/002397

**4. Solde/Valeur:** CHF 2'800'000

**5. Délivré le:** 30.06.1988

**6. Remarques:** JN03.001203/ln

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(02216506)

**6. Remarques:** JN03.014302

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne

(02216516)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

**1. Titre: Livret d'épargne au porteur**

**2. Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, propriété de Caterina Jaques Corbaz

**3. N° du titre:** R 0916.44.06

**4. Solde/Valeur:** CHF 1'471'24.40

**5. Délivré le:** 22.08.1996

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne

(02216518)

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

## Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Erscheinungsweise:** täglich, Montag bis Freitag

**Anzeigenschluss:** 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

**Anzeigenmarketing  
und Verkauf:** Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren  
Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt.  
Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht  
Ihnen gerne beratend zur Seite!

## La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

**Parution:** quotidienne, du lundi au vendredi

**Dépôt des annonces:** 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

**Marketing et vente  
d'annonces:** Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Décluez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
**Appels d'offres conformément à l'OMC**  
**Bandi di concorso in conformità all'OMC**

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Schweizerische Eidgenossenschaft,  
handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 57 11/Fax 031 322 58 11  
e-mail: webmaster@bav.admin.ch  
URL: www.bav.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

**Schweizerische Eidgenossenschaft**

**Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

Herr J. Salomon, dipl. Bauingenieur  
Bollwerk 27

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91  
e-mail: juan.salomon@bav.admin.ch  
URL: www.bav.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

**Schweizerische Eidgenossenschaft,  
handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Vermerk: Vertraulich / Modul 1: Kosten-Controlling**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91  
e-mail: webmaster@bav.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: **Bund**

1.5 Verfahrensart: **Offenes Verfahren**

1.6 Auftragsart: **Dienstleistungsauftrag**

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

2.2 Projektziel der Beschaffung:  
**Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund.**

**Modul 1: Kosten-Controlling**

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74230000

2.4 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

Ziel der ausgeschriebenen Dienstleistung ist die wirkungsvolle und fachkundige Beratung und Unterstützung des BAV bei seinen Steuerungs-, Kontroll- sowie Berichterstattungsaufgabe auf Stufe Bund im Bereich Kosten-Controlling des NEAT-Projekts:

– Regelmäßige Projektbeobachtung und -begleitung; Auswertung der Standberichte der Ersteller in Bezug auf Kosten

– Formelle Prüfung der Kosten-Controllingdaten der Ersteller

– Konsolidierung der Kosten-Controllingdaten

– Analyse der Kosten-Controllinginformationen der Ersteller

– Erstellen des Teils Kosten-Controlling der Standberichts-Reviews zuhanden der Ersteller

– Handlung und Archivierung der Kostendaten

– Beurteilung der Anträge der Ersteller zur Anpassung der Kostenziele. Mitarbeit bei Anträgen an Bundesrat zur Anpassung der Kostenziele

– Allgemeine Beratung und Unterstützung

2.5 Ort der Dienstleistungserbringung: **Bern, Schweiz**

2.6 Aufstellung des Auftrags in Lese: **Nein**

2.7 Varianten zugelassen: **Nein**

2.8 Teilangebote zugelassen: **Nein**

2.9 Ausführungstermin: vom 01.10.2004 bis 30.09.2009 mit einer Option auf Verlängerung

**3. Bedingungen**

3.1 Kaufl / Sicherheiten: **keine**

3.2 Zahlungsbedingungen: Rechnungen in Schweizer Franken (CHF); Zahlungsfrist 60 Tage nach Erhalt und Genehmigung der Rechnungen. Die Rechnungsstellung erfolgt monatlich gemäss ausgewiesinem Aufwand mit kurzem Leistungsbeschrieb, gegliedert nach Themenbereichen, Personal und Honorarkategorien.

3.3 Einzuzeichnende Kosten: gemäss Ausschreibung unterlagen

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

– Vertragliche und organisatorische Unabhängigkeit von den an der NEAT beteiligten natürlichen oder juristischen Personen inkl. deren Auftragnehmerinnen- oder gebe-

rinnen bzw. deren Mutter- oder Tochtergesellschaften während der gesamten Dauer des Mandates

– Erfahrung in multidisziplinärer und ganzheitlicher Arbeitsmethodik

– Erfahrung im Projektmanagement und Controlling von Grossprojekten im Tunnelbau oder Eisenbahninfrastrukturbereich

– Fundiertes Wissen über die für das NEAT-Projekt relevanten Rechtsgrundlagen und Baunormen

– Gesellschaftinternes Qualitätsmanagement

– Bonität der Unternehmung

– Gute Deutskenntnisse für Verhandlungen und amtliche Berichte

– Vollständigkeit des Angebots

3.6 Geforderte Nachweise:

– Firmenportrait

– Handelsregisterauszug (unmittelbar vor Vertragsverhandlungen nachzureichen)

– Betreibungsregisterauszug (unmittelbar vor Vertragsverhandlungen nachzureichen)

– Unabhängigkeitserklärung im Sinne des Eignungskriteriums

– Darstellung der bestehenden und abgebrochenen vertraglichen oder organisatorischen Beziehungen zu den am NEAT-Projekt beteiligten natürlichen oder juristischen Personen der letzten 3 Jahren

– Angaben zu Referenzprojekten, anhand welcher die ordnungsgemäss Erbringung der Leistungen bei Grossprojekten im Tunnelbau oder Eisenbahninfrastruktur überprüft werden kann:

Auftraggeber, erbrachte Leistung, Wert der Leistung; Zeit und Ort der Leistungserbringung, Kontaktperson.

– Lebensläufe der Führungskräfte des Unternehmens sowie der für den Auftrag vorgesehenen Personen des Ausführungsteams

– Nachweis eines Qualitätsmanagementsystems

– Geschäftsberichte der letzten 3 Jahre

– Erklärung betreffend Verpflichtung zur Einhaltung der Arbeitsbedingungen

3.7 Zuschlagskriterien:  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 04.05.2004

3.9 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 27.05.2004  
Datum des A-Poststamps

3.10 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge vom 01.03.2001

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-Gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann inner 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00062891)

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Schweizerische Eidgenossenschaft,  
handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 57 11/Fax 031 322 58 11

e-mail: webmaster@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

**Schweizerische Eidgenossenschaft**

**Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91

e-mail: juan.salomon@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

**Schweizerische Eidgenossenschaft,**

**handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Vermerk: Vertraulich / Modul 1: Kosten-Controlling**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91

e-mail: juan.salomon@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: **Bund**

1.5 Verfahrensart: **Offenes Verfahren**

1.6 Auftragsart: **Dienstleistungsauftrag**

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

2.2 Projektziel der Beschaffung:  
**Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund.**

**Modul 1: Kosten-Controlling**

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74230000

2.4 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

Ziel der ausgeschriebenen Dienstleistung ist die wirkungsvolle und fachkundige Beratung und Unterstützung des BAV bei seinen Steuerungs-, Kontroll- sowie Berichterstattungsaufgabe auf Stufe Bund im Bereich Kosten-Controlling des NEAT-Projekts:

– Regelmäßige Projektbeobachtung und -begleitung; Auswertung der Standberichte der Ersteller in Bezug auf Kosten

– Formelle Prüfung der Kosten-Controllingdaten der Ersteller

– Konsolidierung der Kosten-Controllingdaten

– Analyse der Kosten-Controllinginformationen der Ersteller

– Erstellen des Teils Kosten-Controlling der Standberichts-Reviews zuhanden der Ersteller

– Handlung und Archivierung der Kostendaten

– Beurteilung der Anträge der Ersteller zur Anpassung der Kostenziele. Mitarbeit bei Anträgen an Bundesrat zur Anpassung der Kostenziele

– Allgemeine Beratung und Unterstützung

2.5 Ort der Dienstleistungserbringung: **Bern, Schweiz**

2.6 Aufstellung des Auftrags in Lese: **Nein**

2.7 Varianten zugelassen: **Nein**

2.8 Teilangebote zugelassen: **Nein**

2.9 Ausführungstermin: vom 01.10.2004 bis 30.09.2009 mit einer Option auf Verlängerung

mit einer Option auf Verlängerung

(00062343)

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Schweizerische Eidgenossenschaft,  
handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 57 11/Fax 031 322 58 11

e-mail: webmaster@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

**Schweizerische Eidgenossenschaft**

**Bundesamt für Verkehr**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91

e-mail: juan.salomon@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

**Schweizerische Eidgenossenschaft,**

**handelnd durch Bundesamt für Verkehr**

**Vermerk: Vertraulich / Modul 2: Risikomanagement und Prüfwesen**

**Sektion AlpTransit**

**Bollwerk 27**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 36 00/Fax 031 322 56 91

e-mail: juan.salomon@bav.admin.ch

URL: www.bav.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: **Bund**

1.5 Verfahrensart: **Offenes Verfahren**

1.6 Auftragsart: **Dienstleistungsauftrag**

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

2.2 Projektziel der Beschaffung:  
**Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund.**

**Modul 2: Risikomanagement und Prüfwesen**

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74230000

2.4 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

Ziel der ausgeschriebenen Dienstleistung ist die wirkungsvolle und fachkundige Beratung und Unterstützung des BAV bei seinen Steuerungs-, Kontroll- sowie Berichterstattungsaufgabe auf Stufe Bund im Bereich Risikomanagement und Prüfwesen:

– Regelmäßige Projektbeobachtung und -begleitung; Auswertung der Standberichte der Ersteller

– Unterstützung bei der Anordnung von Massnahmen auf Stufe Bund

– Überwachung der Massnahmen

– Überprüfung und Aktualisierung der Q-Lenkungspläne

– Mitarbeit bei der Festlegung von Prüfthemen

– Prüfplanung: Erarbeitung Prüfplan BAV, Abstimmung bzw. Koordination mit weiteren Prüforganen

– Prüfungsvorbereitung

– Prüfungen: Mitarbeit bei der Durchführung von Prüfungen und bei der Erstellung der Prüfberichte

– Überwachung der Weisungen und Empfehlungen aus den Prüfungen

– Berichterstattung im Rahmen der halbjährlichen Standberichte über die Risikosituation und der Arbeitsbedingungen

– Berichterstattung im Rahmen der halbjährlichen Standberichte über die Risikosituation und die Terminprognose

– Beurteilung der Anträge der Ersteller zur Anpassung der Terminziele. Mitarbeit bei Anträgen an Bundesrat zur Anpassung der Terminziele.

mit einer Option auf Verlängerung

(00062891)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

(00062343)

Unterstützung bei der Umsetzung des Änderungsweises:

- Überprüfung der Änderungsanträge bzw. der Änderungsdossiers der Ersteller
- Erstellen von Entscheidgrundlagen zu den Änderungsanträgen
- Handlung und Archivierung der Änderungsanträge im NEAT-Management-Informationssystem (bestehende Internet-Plattform) sowie Teilweise auch in Papierform
- Mitarbeit zur Aktualisierung der Bestellung und der Kosten-, Termin- sowie Leistungsbezugsbasen
- Mitarbeit bei der Kompensationsplanung
- Berichterstattung im Rahmen der halbjährlichen Standberichte über die erkannten, verworfenen und umgesetzten Kompensationsmassnahmen.
- Meilenstein-Controlling, Integrierte Steuerung:
- Prüfung der Meilenstein-Controllingdaten der Ersteller
- Analyse der Meilenstein-Controllingdaten
- Mitarbeit bei den Standbericht-Reviews zuhanden der Ersteller
- Berichterstattung im Rahmen der halbjährlichen Standberichte über die Meilensteine
- Allgemeine Beratung und Unterstützung

2.5 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Bern, Schweiz

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Ausführungszeitraum:** vom 01.10.2004 bis 30.09.2009 mit einer Option auf Verlängerung

### 3. Bedingungen

3.1 **Kontakt / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Rechnungen in Schweizer Franken (CHF); Zahlungsfrist 60 Tage nach Erhalt und Genehmigung der Rechnungen. Die Rechnungsstellung erfolgt monatlich gemäss ausgewiesinem Aufwand mit kurzen Leistungsbeschrieb, gegliedert nach The-menbereichen, Personal und Honorarkategorien.

3.3 **Einzuzeichnende Kosten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:**

- Vertragliche und organisatorische Unabhängigkeit vor den an der NEAT beteiligten natürlichen oder juristischen Personen inkl. deren Auftragnehmerinnen- oder -gebernern bzw. deren Mutter- oder Tochtergesellschaften während der gesamten Dauer des Mandates
- Erfahrung in multidisziplinärer und ganzheitlicher Arbeitsmethodik
- Erfahrung im Projektmanagement und Controlling von Grossprojekten im Tunnelbau oder Eisenbahnbaustrukturbereich
- Fundierte Wissen über die für das NEAT-Projekt relevanten Rechtsgrundlagen und Baunormen
- Gesellschaftsinternes Qualitätsmanagement
- Bonität der Unternehmung
- Gute Deutkerkenntnisse für Verhandlungen und amtliche Berichte
- Vollständigkeit des Angebots

3.6 **Geforderte Nachweise:**

- Firmenportrait
- Handelsregisterauszug (unmittelbar vor Vertragsverhandlungen nachzureichen)
- Betriebsregisterauszug (unmittelbar Vertragsverhandlungen nachzureichen)
- Unabhängigkeitserklärung im Sinne des Eignungskriteriums
- Darstellung der bestehenden und abgebrochenen vertraglichen oder organisatorischen Beziehungen zu den am NEAT-Projekt beteiligten natürlichen oder juristischen Personen der letzten 3 Jahren
- Angaben zu Referenzprojekten, anhand welcher die ordnungsgemäss Erbringung der Leistungen bei Grossprojekten im Tunnelbau oder Eisenbahnbaustruktur überprüft werden kann:

Auftraggeber, erbrachte Leistung, Wert der Leistung, Zeit und Ort der Dienstleistungserbringung, Kontaktperson.

- Lebensläufe der Führungskräfte des Unternehmens sowie der für den Auftrag vorgesehenen Personen des Ausführungsteams

- Nachweis eines Qualitätsmanagementsystems

- Geschäftsbücher der letzten 3 Jahre

- Erklärung betreffend Verpflichtung zur Einhaltung der Arbeitsbedingungen

3.7 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**

erwünscht bis: 04.05.2004

3.9 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

27.05.2004

Datum des A-Poststempels

3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

### 4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge vom 01.03.2001

4.3 **Verbindlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-Gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00062893)

Kantone Cantons Cantoni

#### 1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Kanton Schwyz

Amt für Personal und Informatik

Bahnhofstrasse 15

6431 Schwyz / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Amt für Personal und Informatik

Frau Christine Schmidt

Bahnhofstrasse 15

Postfach 1234

6431 Schwyz / CH

Telefon 041 819 24 91/Fax 041 819 23 09

e-mail: christine.schmidt@sz.ch

1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton

1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.5 **Auftragart:** Dienstleistungsauftrag

2. **Detaillierter Auftragsbeschreibung:**

Abschluss einer Betriebs-Haftpflichtversicherung

3. **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

04.06.2004

(Poststempel) an Amt für Personal und Informatik, Bahnhofstrasse 15, Postfach 1234, 6431 Schwyz, Kennwort «Haftpflichtversicherung».

4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Schwyz vom 16.04.2004 (02216468)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

Kanton Schwyz

Amt für Personal und Informatik

Bahnhofstrasse 15

6431 Schwyz / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Amt für Personal und Informatik

Frau Christine Schmidt

Bahnhofstrasse 15

Postfach 1234

6431 Schwyz / CH

Téléphone 041 819 24 91/Fax 041 819 23 09

e-mail: christine.schmidt@sz.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

1.4 **Mode de procédure choisit:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Description détaillée des tâches:**

Conclusion d'une assurance de la responsabilité civile d'entreprise

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:**

04.06.2004

(Poststempel) an Amt für Personal und Informatik, Bahnhofstrasse 15, Postfach 1234, 6431 Schwyz, Kennwort «Haftpflichtversicherung».

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Schwyz du 16.04.2004 (02216476)

#### Bauaufträge Construction Costruzioni

Bund Confédération Confédération

#### 1. Committente

1.1 **Nome ufficiale e indirizzo del committente:**

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Gestione progetti 3

Bandi pubblici

Fellerstrasse 21

3003 Berna / CH

Telefono +41 (0)31 324 83 84

1.2 **Potrete ricevere la documentazione al seguente indirizzo:**

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Bandi pubblici

(B403) Palestra «Verzasca», CST Tenero

Fellerstrasse 21

3003 Berna / CH

Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 **Mandare le domande di partecipazione al seguente indirizzo:**

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Bandi pubblici

(B403) Palestra «Verzasca», CST Tenero

Fellerstrasse 21

3003 Berna / CH

Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.4 **Prove, certificati richiesti:**

(i criteri sono elencati seguendo il grado di importanza)

1. Esperienza nell'esecuzione di palestre ed edifici comparabili con tecnica degli impianti standard (impianti di riscaldamento, elettrici, sanitari, ventilazione).

Competenza nell'edilizia e genio civile (50%)

2. Esperienza nel management di progetto per l'esecuzione di costruzioni chiavi in mano quale impresa totale corresponsabile (20%)

3. Risorse esistenti: personale, garanzie di capacità, mezzi e programmi informatici (20%)

4. Disponibilità di fornire la garanzia di adempimento, ev. certificati ISO o equivalenti QS (10%)

3.6 **Prove, certificati richiesti:**

1. Referenze verificabili inerenti ad oggetti di ugual caratteristica eseguite negli ultimi dieci anni mediante procedura d'impresa totale e eventualmente generale; indicate le persone di contatto;

2. Profilo della ditta, domicilio e organigramma dell'impresa totale, organigramma specifico per l'oggetto palestra Verzasca, personale, persona chiave.

Ev. formazione di gruppi con indicazione della struttura quadri.

Esperienza e referenze personali delle persone chiave.

Referenze dei componenti.

3. Struttura, elenco e descrizione dei mezzi informatici per la direzione del progetto, il controllo dei termini e dei costi;

4. Dichiarazione sulla disponibilità di fornire la garanzia d'adempimento per un importo del 10% della somma deliberata, nel caso d'aggiudicazione.

Ev. certificati QS e appartenenza ad associazioni.

5. Firma della documentazione d'autocertificazione per ogni componente (contenuta nella documentazione di prequalification).

3.7 **Criteri per l'aggiudicazione:**

in base ai criteri citati nella documentazione

Fellerstrasse 21  
3003 Berna / CH

Telefono +41 (0)31 324 83 84

1.4 **Tipo del committente:** Confédération

1.5 **Tipo di procedura:** Procedura selettiva

1.6 **Tipo di ordine:** Ordine di costruzione

2. **Oggetto dell'ordine**

2.1 **Tipo del contratto di costruzione:** Planificazione ed esecuzione

2.2 **Titolo del progetto dell'acquisto:**

CST Tenero - Prestazioni di progetto e costruzione della nuova palestra «Verzasca»

2.3 **No. di riferimento / No. del progetto:** (b403) 62000 / 4714.071

2.4 **Numero del vocabolario comune (CPV):** 45000000, 74232000

2.5 **Descrizione dettagliata del progetto:**

Allestimento di un'offerta a prezzo forfaitario per la progettazione e l'esecuzione chiavi in mano della nuova palestra Verzasca presso il centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero.

Le prestazioni principali da fornire da parte della ditta deliberataria sono:

- allestimento del progetto esecutivo in tutte le sue parti per l'approvazione definitiva da parte del committente e degli organi cantonali e comunali competenti inclusa la fase di domanda di costruzione;

- smantellamento della palestra attuale (ca. 5600 m<sup>3</sup> SIA) delle strutture annessi e delle superfici pavimentate (ca. 1500 m<sup>2</sup>) inclusi gli oneri di smaltimento alle discariche;

- adattamenti alle infrastrutture, preparazione delle sottostruzione di fondazione necessaria inclusa riprofilatura della morfologia del terreno per innalzamento del pavimento della nuova struttura a 198,5 m.s.m.;

- costruzione di un'area adibita a posteggi con almeno 30 posti auto (eventualmente ampliabili) con smaltimento delle acque meteoriche tramite infiltrazione;

- esecuzione di tutte le sistemazioni esterne necessarie sul mappale progettato.

- costruzione della nuova palestra secondo le esigenze del committente e del responsabile dell'esercizio (ulteriori dettagli sono consultabili nella documentazione di prequalification):

- dimensioni minime 35 x 20 x 7 m;

- magazzino ca.70 mq;

- spogliatoi, docce, servizi e locali tecnici

2.6 **Luglio di esecuzione:**

CH 6598 Tenero, Centro sportivo nazionale della gioventù

2.7 **Ripartizione in lotti:** No

2.8 **Ammesse varianti:** No

2.9 **Ammesse offerte parziali:** No

2.10 **Termine per l'esecuzione:**

Domanda di costruzione: marzo 2005

Inizio lavori: aprile 2005

Ultimazione lavori: dicembre 2005

#### 3. Condizioni:

3.1 **Cauzione / Garanzie:** nessuna

3.2 **Condizioni di pagamento:** I pagamenti sono effettuati in CHF, 60 giorni netto

3.3 **Comprese le spese:** Piani e capitoli d'opera sono a carico del committente

3.4 **Consortio di offerten:** Ammesso, qualora sottostia alla direzione dell'impresa totale

3.5 **Requisiti di partecipazione:**

(i criteri sono elencati seguendo il grado di importanza)

1. Esperienza nell'esecuzione di palestre ed edifici comparabili con tecnica degli impianti standard (impianti di riscaldamento, elettrici, sanitari, ventilazione).

Competenza nell'edilizia e genio civile (50%)

2. Esperienza nel management di progetto per l'esecuzione di costruzioni chiavi in mano quale impresa totale corresponsabile (20%)

3. Risorse esistenti: personale, garanzie di capacità, mezzi e programmi informatici (20%)

4. Disponibilità di fornire la garanzia di adempimento, ev. certificati ISO o equivalenti QS (10%)

3.6 **Prove, certificati richiesti:**

1. Referenze verificabili inerenti ad oggetti di ugual caratteristica eseguite negli ultimi dieci anni mediante procedura d'impresa totale e eventualmente generale; indicate le persone di contatto;

2. Profilo della ditta, domicilio e organigramma dell'impresa totale, organigramma specifico per l'oggetto palestra Verzasca, personale, persona chiave.

Ev. formazione di gruppi con indicazione della struttura quadri.

Esperienza e referenze personali delle persone chiave.

Referenze dei componenti.

3. Struttura, elenco e descrizione dei mezzi informatici per la direzione del progetto, il controllo dei termini e dei costi;

4. Dichiarazione sulla disponibilità di fornire la garanzia d'adempimento per un importo del 10% della somma deliberata, nel caso d'aggiudicazione.

Ev. certificati QS e appartenenza ad associazioni.

5. Firma della documentazione d'autocertificazione per ogni componente (contenuta nella documentazione di prequalification).

3.7 **Criteri per l'aggiudicazione:**

in base ai criteri citati nella documentazione

3.8 **Condizioni per il ricevimento della documentazione della gara pubblica**

Condizioni di pagamento: Superamento della fase di preselezione

3.9 **Scadenza per la termine della partecipazione:**

12.05.2004

vale la data del timbro postale

</

Canton et du donneur d'ordres;  
 - démolition de la construction existante (ca. 5600 m<sup>3</sup> SIA) et du parking (ca. 1500 m<sup>2</sup>);  
 - adaptation et raccordement au réseau, préparation du sous-sol et surélévation des fondations;  
 - construction d'un nouveau parking de 30 places.  
 - projet et réalisation des aménagements extérieurs;  
 - construction de la nouvelle salle de gymnastique selon les exigences du maître d'ouvrage et du responsable de l'exercice:  
 - dimensions min. 35 x 20 x 7 m;  
 - dépôt matériel ca. 70 mg;  
 - vestiaires, douches, services et locaux techniques  
 (Détails des exigences selon documentation de préqualification)

**3. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:**

**12.05.2004**

Date du timbre postal

Délais pour les questions:

Date: jeudi 29 avril 2004, adresse paragraphe 1.2

- Validité de la documentation présentée: 6 mois
- Décision sur la préélection: environ 4 semaines, à partir du délai de remise de la documentation de préqualification
- Émission de la documentation de soumission: juillet 2004

(00062963)

Kantone Cantons Cantoni

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments du canton de Fribourg (ECAB)**  
**Grand'Rue 27**  
**Case postale 116**  
**1702 Fribourg / CH**

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Dès le 16.04.2004 auprès de:  
 l'Atelier d'architecture A3  
 Rue de la Condémine 56  
 Case postale 2251  
 1630 Bulle 2 / CH  
 Téléphone 026 919 85 66/Fax 026 919 85 60  
 e-mail: info@atelier-a3.ch  
 URL: www.netprojekt.com

**1.3 Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

**1.4 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.5 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Description détaillée du projet:**

Travaux de grilles carrossables - construction en acier (CFC no 213), de carrelage, faïence et revêtement en pierres naturelles (CFC no 281.5) et de plafonds suspendus en panneaux métalliques (CFC no 283.1) pour la construction du projet ECAB 3, à Granges-Paccot.

**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres:**

**28.05.2004 11:00 heure**

à Fribourg, à l'adresse de l'ECAB

**4. Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Fribourg du 16.04.2004

(02216496)

Diverse Divers Diversi

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Tridel SA**  
**Route d'Oron 2**  
**Case postale 315**  
**1010 Lausanne 10 / CH**

Téléphone 021 315 79 25/Fax 021 315 79 28

**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.4 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Description détaillée du projet:**

TRIDEL Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne Partie d'ouvrage US-USina

Travaux: 2322. Fenêtres en acier

CHF 899'000.- (HT)

**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres:**

**07.06.2004 12:00 heure**

au plus tard. Les offres arrivées hors délai seront exclues.

**4. Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 16.04.2004

(02216494)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Tridel SA**

**Route d'Oron 2**

**Case postale 315**

**1010 Lausanne 10 / CH**

Téléphone 021 315 79 25/Fax 021 315 79 28

**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.4 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Description détaillée du projet:**

TRIDEL Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne Partie

d'ouvrage US-USina  
 Travaux: 2340. Eléments spéciaux d'éclairage naturel CHF 354'000.- (HT)  
**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres:**  
**07.06.2004 12:00 heure**  
 au plus tard. Les offres arrivées hors délai seront exclues.  
**4. Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 16.04.2004  
 (02216498)

**Sektorenunternehmen**

Gemeinden Communes Communi

- 1. Committente:**  
**TPL, Trasporti Pubblici Luganesi SA**  
**via Carducci 2**  
**6900 Lugano**  
 Telefono 091 800 72 42 / Fax 091 800 72 34
- 2. Tipo di procedura:**  
 Il concorso è soggetto alla legge sulle commesse pubbliche (LCPub) del 20 febbraio 2001 e successive norme integrative. L'aggiudicazione avverrà nell'ambito di una procedura libera.
- 3. Oggetto:**  
**Acquisto di un impianto di gestione parcheggi**
- 4. Delibera:**  
 Inizio giugno 2004.
- 5. Termine di consegna indicativo:**  
 Messa in servizio a fine agosto 2004.
- 6. Scadenza e apertura delle offerte:**  
 Le offerte devono pervenire entro il:  
**17 maggio 2004, alle ore 14.00**  
 alla Direzione della TPL, con l'indirizzo:  
**TPL, Trasporti Pubblici Luganesi SA**  
**Via Maranini 46**  
 Casella postale 158  
 6963 Pregassona  
 in busta chiusa con l'indicazione «Offerta impianto di gestione parcheggi»  
 La TPL non potrà in nessun caso considerare documenti di concorso incompleti o che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero giungere dopo l'ora indicata del giorno di scadenza.  
 L'apertura delle offerte è pubblica e avverrà il 17 maggio 2004 alle ore 14.30.
- 7. Lingua ufficiale:**  
 La lingua ufficiale della procedura è l'italiano.
- 8. Per informazioni tecniche e richiesta moduli d'offerta:**  
 Elettroconsulenze Solca SA  
 Ingegneri consulenti  
 6850 Mendrisio

Persone de contact: Sig. Giriello  
 Téléfono 091 640 64 00 / Fax 091 640 64 01  
**9. Criteri d'aggiudicazione:**  
 Le valutazioni saranno basate sui criteri e sottocriteri sottolineati, con le rispettive percentuali:

- Tecnica - ponderazione 30%  
 tipo di costruzione 25%,  
 facilità di manutenzione 25%,  
 flessibilità e facilità di programmazione 25%,  
 ergonomia casse e barriere 25%;
- Economicità - ponderazione 20%  
 prezzo 50%,  
 contratto di manutenzione 40%,  
 durata della garanzia 10%,
- Termini di fornitura: ponderazione 20%  
 fornitura, montaggio, messa in servizio 100%,  
 Risorse aziendali - ponderazione 20%  
 solidità finanziaria (ultimi 3 anni) 35%,  
 possibilità di assistenza agli impianti (servizio di pronto intervento, organizzazione picchetto) 35%,  
 referenze 30%;
- Formazione apprendisti - ponderazione 10%  
 Apprendisti in formazione presso la ditta 100%
- 10. Validità dell'offerta:**  
 Sei mesi a decorrere dalla scadenza fissata per l'invio delle offerte.
- 11. Termini e modalità di ricorso:**  
 Contro il bando e gli atti di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 15 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti.

**Vergebene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC  
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Gemeinden Communes Communi

- 1. Pouvoir adjudicateur:**  
**Conseil communal de la commune de Colombier**  
**2013 Colombier**
- 2. Type de procédure:**  
 Procédure ouverte, soumise aux accords du GATT/OMC, à la loi cantonale sur les marchés publics (LCPub) du 23 mars 1999 et à son règlement d'application et à l'accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP) du 25 novembre 1994.
- 3. Forme du marché:**  
 Contrat d'entreprise à prix unitaires ou prix globaux.

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Andere gesetzliche Publikationen**

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

**Avis de convocation****BIPIELLE INVESTMENT FUND**

SICAV

11, rue Aldringen – L-1118 Luxembourg

R.C. Luxembourg N° B 4057

Mesdames et Messieurs les Actionnaires sont convoqués par le présent avis à l'Assemblée Générale Statutaire de notre Société, qui aura lieu le 6 mai 2004 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

**ORDRE DU JOUR**

- Approbation du rapport de gestion du Conseil d'Administration et du rapport du Réviseur d'Entreprises agréé.
- Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003 et de l'affectation des résultats.
- Décharge à donner aux Administrateurs et au Réviseur d'Entreprises agréé pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2003.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Les décisions concernant tous les points de l'ordre du jour ne nécessitent aucun quorum. Elles seront prises à la simple majorité des actions présentes ou représentées à l'Assemblée. Chaque action donne droit à un vote. Tout actionnaire peut se faire représenter à l'Assemblée. Des procurations sont disponibles au siège de la SICAV.

Afin de participer à l'Assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions au porteur pour le 28 avril 2004 au plus tard au siège de KREDIETBANK S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg.

BIPIELLE INVESTMENT FUND, société d'investissement à capital variable, Luxembourg.

Agent payeur: KREDIETBANK S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg.

Représentant en Suisse: BIPIELLE BANK (SUISSE), Via Nassa, 11, CH - 6900 Lugano

Les statuts de la SICAV, le Prospectus ainsi que le Rapport annuel et semestriel sont disponibles gratuitement auprès de la: Bipiele Bank (Suisse), via Nassa 11 CH - 6900 Lugano

**Le Conseil d'Administration**

Unique publication

**Avis aux actionnaires de CDC International Fund****CDC International Fund**

Société d'investissement à Capital Variable

Siège social: 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

R.C.S. Luxembourg B 5302

Les actionnaires sont informés par le présent avis que certains changements ont été apportés au prospectus en date de juillet 2003 concernant :

**1) Tous les compartiments de CDC International Fund**

Conformément à la décision du conseil d'administration, le paiement des souscriptions doit désormais avoir lieu dans les cinq (5) jours ouvrables au Luxembourg à compter du jour d'évaluation en question et le prix de rachat sera payé au plus tard cinq (5) jours ouvrables au Luxembourg à compter du jour d'évaluation en question ou à compter de la date à laquelle les informations relatives à la demande de rachat et les certificats d'actions (s'il y a lieu) auront été reçus par CDC International Fund, si cette date est ultérieure.

**2) Le gestionnaire financier par délégation Vaughan, Nelson, Scarborough & McCullough, L.P.**

Depuis le 1er décembre 2003 le gestionnaire financier par délégation Vaughan, Nelson, Scarborough & McCullough, L.P. a pour nouvelle dénomination Vaughan Nelson Investment Management, L.P. pour mieux refléter les activités de gestion d'actif pour compte de tiers.

**3) CDC International Fund: CDC VNSM US Core Fund**

Le conseil d'administration a décidé de changer la dénomination de CDC International Fund: CDC VNSM US Core Fund pour la remplacer par CDC International Fund: CDC Vaughan Nelson US Core Fund afin de refléter le changement tel que décrit au point 2) ci-dessus.

**4) CDC International Fund: CDC Global Bonds**

Le conseil d'administration considère que les actifs nets totaux du compartiment CDC International Fund: CDC Global Bonds ont diminué de façon insatisfaisante pour permettre au compartiment de fonctionner de manière efficace sur le plan économique. Le conseil d'administration a donc décidé de racheter toutes les actions du compartiment et de fermer ledit compartiment à la souscription.

**5) CDC International Fund: CDC VNSM Global Information Technology**

Compte tenu du fait qu'il n'existe aucune action souscrite dans le compartiment mentionné ci-dessus, le conseil d'administration a décidé de fermer ledit compartiment à la souscription.

**6) CDC International Fund: CDC Hong Kong Renaissance**

Le conseil d'administration a décidé que toute demande de souscription pour chaque classe d'actions doit être reçue au plus tard à 13 heures 30, heure de Luxembourg, deux (2) jours ouvrables au Luxembourg et à Paris précédant le jour d'évaluation en question. La clause 3: «Notification spécifique liée aux demandes de souscription et de rachat d'actions» relative à CDC Hong Kong Renaissance dans la partie B: «Informations spécifiques» sera modifiée en conséquence.

Par ailleurs, le conseil d'administration a décidé de modifier la clause 9: «Fréquence de calcul de la valeur nette d'inventaire et jour d'évaluation» relative à CDC Hong Kong Renaissance dans la partie B: «Informations spécifiques», laquelle clause sera rédigée comme suit pour refléter le calcul hebdomadaire de la valeur nette d'inventaire par action:

«La valeur nette d'inventaire par action de chaque classe au sein du compartiment sera déterminée au Luxembourg sous responsabilité générale du conseil d'administration chaque vendredi au Luxembourg (le «jour d'évaluation»). Si le jour d'évaluation n'est pas un jour ouvrable au Luxembourg, la valeur nette d'inventaire par action sera alors calculée le jour ouvrable suivant au Luxembourg. De plus, la valeur nette d'inventaire par action de chaque classe au sein du compartiment sera déterminée le dernier jour ouvrable de chaque mois.»

**7) CDC International Fund: CDC US Equities Indexed**

Le conseil d'administration a décidé de réduire les frais annuels applicables aux actions de la classe «A» de 1% à 0,60%. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe «A» au sein du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**8) CDC International Fund: CDC Oakmark Global Value**

Le conseil d'administration a décidé de créer une nouvelle classe d'actions «A». Capitalisation libellée en dollars australiens («AUD») afin d'offrir aux investisseurs la possibilité de souscrire en AUD.

L'investissement initial minimum par investisseur pour cette nouvelle classe d'action est fixé à 150.000 AUD.

**9) CDC International Fund: CDC Europe Equities**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,50% à 1,70% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**10) CDC International Fund: CDC Japanese Equities**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,50% à 1,70% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**11) CDC International Fund: CDC Pacific Rim Equities**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,50% à 1,70% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**12) CDC International Fund: CDC Loomis US Research Fund**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,50% à 1,70% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**13) CDC International Fund: CDC Vaughan Nelson US Core Fund (anciennement CDC International Fund: CDC VNMS US Core Fund)**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,50% à 1,70% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**14) CDC International Fund: CDC Loomis US Large Cap Growth**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,70% à 2% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**15) CDC International Fund: CDC Oakmark US Large Cap Value**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,70% à 2% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**16) CDC International Fund: CDC Emerging Asia**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**17) CDC International Fund: CDC Emerging Europe**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**18) CDC International Fund: CDC Emerging Latin America**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**19) CDC International Fund: CDC Global Emerging Markets**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**20) CDC International Fund: CDC Europe Small Cap**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,70% à 2,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**21) CDC International Fund: CDC Oakmark Global Value**

Le conseil d'administration a décidé de créer une nouvelle classe d'actions «A». Capitalisation libellée en dollars australiens («AUD») afin d'offrir aux investisseurs la possibilité de souscrire en AUD.

L'investissement initial minimum par investisseur pour cette nouvelle classe d'action est fixé à 150.000 AUD.

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,40% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**22) CDC International Fund: CDC Oakmark US Value Opportunities**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 2% à 2,40% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**23) CDC International Fund: CDC Loomis US Investment Grade Core Fund**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1% à 1,20% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

**24) CDC International Fund: CDC Loomis Global Corporate Bonds**

Le conseil d'administration a décidé d'augmenter les frais annuels applicables aux actions de la classe «R» de 1,25% à 1,40% par an de la moyenne mensuelle de la valeur nette d'inventaire. Le montant des dépenses annuelles supportées par la classe d'actions «R» du compartiment tel que décrit dans la partie B du prospectus sera modifié en conséquence.

Les modifications visées aux points 9) à 24) entrent en vigueur le 14 mai 2004, i.e., un mois à compter de la date du présent avis, tandis que les modifications visées aux points 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8) entrent en vigueur le 13 avril 2004.

Les actionnaires des compartiments indiqués aux points 9) à 24) pourront demander le rachat de leur actions sans frais pendant ladite période d'un mois.

Toutes les modifications faisant objet du présent avis sont décrites dans le prospectus de la SICAV CDC International Fund daté d'avril 2004.

Des copies des statuts, du prospectus et des rapports annuels et semi-annuels auxquels la SICAV peuvent être obtenues gratuitement au siège social de la SICAV et auprès du Représentant et Service Paiement en Suisse, Dexia Privatbank (Schweiz) S.A., Beethovenstrasse 48, Postfach 970, CH-8039 Zurich.

Luxembourg, le 16 avril 2004

Le conseil d'administration

**Dexia Privatbank (Schweiz) S.A.**

**Officielles Inventar/Rechnungsrufer**

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

**■ Grida per beneficio d'inventario**

Istante: Bettina D. Feijer, Kirnion NJ USA).

Successione: quella relata dal defunto **Ove Dam**, di Martha Triethof, nata a Aalborg l'1.6.1934, cittadino danese, già domiciliato a **Minusio** e deceduto a Ansgras Sogn, Aalborg (DK) il 30 luglio 2003.

Notario delegato all'inventario: av. Francesco Lepori Colombo, Locarno.

Diffida si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fideiussione, a notificare i loro credito o debito, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Locarno-Città,

sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS.

6601 Locarno, 2 aprile 2004

Pretura di Locarno-Città

Il Pretore: avv. Francesco Bertini

**Einmalige Veröffentlichung****■ Rechnungsrufer im öffentlichen Inventar**

Über den Nachlass von **Erlich Streuli**, geb. 29.12.1923, von Wädenswil ZH, gestorben 07.02.2004, wohnhaft gewesen Spitalstrasse 31, 8952 Schlieren, ist durch den Einzelrichter in Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innerhalb der nachstehenden Frist beim Notariat Schlieren anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jeden Gläubiger weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumt haben, werden die Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit einer Ordnungsbüste bestraft.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 16. März 2004.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden bis **31. Mai 2004**.

Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen.

8952 Schlieren, 16. April 2004

Notariat Schlieren

Alfred Füllmann, Notar-Stv.

**Erste Veröffentlichung****■ Öffentliches Inventar und Rechnungsrufer**

Erblasser: **Witkowski Michał Tomasz**, geb. am 08.08.1957, polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Bifangstrasse 12, 4800 Zofingen, gestorben am 26.03.2004

Eingaben an die Stadtanwaltschaft Zofingen

Eingabefrist bis **19. Mai 2004**

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, binnen der angegebenen Frist ihre Forderungen und Schulden anzumelden (Art. 582 Abs. 1 ZGB). Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen werden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 Abs. 1 ZGB).

Die Stadtanwaltschaft wird ersucht, das Inventar **bis am 21. Juni 2004** aufzunehmen und dem Gerichtspräsidium Zofingen einzureichen.

4800 Zofingen, 16. April 2004

Gerichtspräsidium Zofingen

**Première publication****■ Bénéfice d'inventaire**

Vu la requête de bénéfice d'inventaire présentée en temps utile par les héritiers légaux de **Krunt Plattnar**, né le 17.01.1931, de dernier domicile à **1580 Avenches VD**, décédé le 17.08.2003, vis-à-vis tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, à annoncer la nature et le montant de leurs créances, avec pièces justificatives éventuelles, et à déclarer leurs dettes au Erbschaftsamt à Liestal, dans un délai ex-pirant le 31 mai 2004 (cf. art. 582 CC).

Nous attirons l'attention des créanciers sur les suites légales du défaut de production en temps utile; s'ils négligent de produire leurs créances, ils ne peuvent rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession (cf. art. 590 CCS).

4410 Liestal, le 16 avril 2004

Erbschaftsamt Liestal

**Kraftloserklärung restlicher Beteiligungspapiere nach Börsengesetz (BEHG)**

Annulation de titres de participation restants selon la Loi sur les bourses (LBVM)

Annullamento dei titoli di partecipazione restanti secondo la Legge sulle borse (LBVM)

**Einmalige Veröffentlichung****■ Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren gemäß Art. 33 BEHG**

Das Handelsgericht des Kantons Zürich hat im Verfahren HG030367 in Sachen **Zimmer Holdings Inc.** gegen Centerpulse AG mit Urteil vom 24. März 2004 die sich zu diesem Zeitpunkt im Besitz befindenden **Namenaktien der Centerpulse AG mit einem Nennwert von je CHF 30.-** (Valor 654'485) für kraftlos erklärt. Dieses Urteil ist rechtskräftig.

8001 Zürich, 16. April 2004

Handelsgericht des Kantons Zürich

Der juristische Sekretär: Iic. iur. Maurus Meier.

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Unternehmenspublikationen**  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'impresa

**swissfirst**

**Einladung**

**zur ordentlichen Generalversammlung der swissfirst AG**

Die Aktionärinnen und Aktionäre der swissfirst AG werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung

**am Samstag, 8. Mai 2004, 14.00 Uhr**

in den Räumlichkeiten der swissfirst Bank AG, Bellariastrasse 23, 8027 Zürich, eingeladen  
(Türöffnung 13.30 Uhr).

**Tagesordnung**

Begrüssung und Feststellungen zur Generalversammlung.

**1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2003, Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüfer**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2003 zu genehmigen.

**2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**

Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern und den Mitgliedern der Geschäftsleitung für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2003 Entlastung zu erteilen.

**3. Verwendung des Bilanzgewinns per 31. Dezember 2003**

3.1 Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag aus alter Rechnung	CHF 57 825 371.–
Auflösung Reserven für eigene Aktien	CHF 14 000 000.–
Vernichtung eigener Aktien	CHF (14 000 000.)
Erhöhung der Reserven für eigene Aktien	CHF (18 750 000.)
infolge Bestandeszunahme	CHF 26 621 296.–
Jahresgewinn 2003	CHF 65 696 667.–
Zur Verwendung stehender Betrag	CHF 39 696 667.–

**Vorschlag zur Verwendung des Gewinnvortrages:**

Dividende auf dem dividendenberechtigten Kapital	CHF (6 000 000.)
Zuweisung an die freien Reserven	CHF (20.000.000.–)
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	CHF 39 696 667.–

3.2 Der Verwaltungsrat beantragt für das Geschäftsjahr 2003 die Auszahlung einer Dividende von CHF 1.20 (brutto) pro Aktie.

**4. Kapitalherabsetzung**

Anlässlich der Generalversammlung 2005 soll das Aktienkapital bis maximal CHF 500 000.– auf nominal CHF 4 500 000.– herabgesetzt werden. Aus diesem Grund beantragt der Verwaltungsrat im Sinne eines Grundsatzentscheides der Generalversammlung die folgenden Beschlüsse:

1. Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, das Aktienkapital bis maximal CHF 500 000.– auf nominal CHF 4 500 000.– herabzusetzen;
2. Dem Verwaltungsrat wird der Auftrag zur Einleitung und Durchführung der Herabsetzung bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung unter Beachtung des hierfür vorgesehenen gesetzlichen Verfahrens erteilt;
3. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückkauf von bis maximal CHF 500 000.– Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 1.– entweder börsenmäßig oder außerbörslich durch abzuschliessende Kaufverträge oder durch Ausgabe unentgeltlicher handelbarer Putoptionen an die Aktionäre.
4. Das durch die Kapitalherabsetzung verfügbar gemachte Eigenkapital wird entweder für eine Barrückzahlung an die Aktionäre oder für die Finanzierung einer Sachleistung zu Gunsten der Aktionäre verwendet;
5. Ein aus der Kapitalherabsetzung allfällig sich ergebender Buchgewinn ist im Sinne von Art. 732 Abs. 4 OR ausschliesslich zu Abschreibungen zu verwenden.

**5. Statutenänderung**

Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 3 Abs. 3 der Statuten wie folgt wieder einzufügen:

«Die Gesellschaft beabsichtigt, von Herrn Hugo Erb, Winterthur, sämtliche 216 000 Inhaberaktien zu nom. Fr. 100.– der Bank August Roth AG in Amriswil mit Zweigniederlassung in Zürich zum Preis von Fr. 31 318 000.– zu übernehmen.»

**6. Wahlen**

6.1 Der Verwaltungsrat beantragt die Zuwahl von Herrn Alex Wassmer.

6.2 Der Verwaltungsrat beantragt, die Mandate der bisherigen und verbleibenden Verwaltungsräte für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr zu erneuern.

**7. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüfer**

Der Verwaltungsrat beantragt, PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

**Allgemeines**

**Unterlagen**

Der Geschäftsbericht 2003 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle, die Konzernrechnung und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes liegen ab 19. April 2004 am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, zur Einsicht der Aktionärinnen und Aktionäre auf. Eine Ausfertigung dieser Unterlagen wird den Aktionärinnen und Aktionären auf Wunsch zugestellt.

**Zutrittskarten**

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können bis spätestens 3. Mai 2004 die Zutrittskarte mit Stimmmaterial gegen Hinterlegung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft in Zug oder gegen Einreichung einer Bestätigung einer Bank mit Sitz in der Schweiz, wonach diese Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 10. Mai 2004 gesperrt und nicht veräußert werden können, beziehen. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt. Nach dem 3. Mai 2004 und insbesondere am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

**Vollmachterteilung**

Aktionärinnen und Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auszufüllen, zu unterschreiben und einem anderen Aktionär zu übergeben. Falls eine Aktionärin oder ein Aktionär ein Mitglied der Geschäftsleitung der Gesellschaft bevollmächtigen will, ist die Vollmacht blanke, jedoch unterzeichnet mit dem Stimmmaterial an die swissfirst AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, zu senden. In diesem Fall wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Falls eine Aktionärin oder ein Aktionär die unabhängige Stimmrechtsvertreterin i.S. von Art. 689c OR mit ihrer/seinem Vertretung bevollmächtigen will, so wird ersucht, das Stimmmaterial sowie eine schriftliche Stimm- und Wahlinstruktion bis zum 3. Mai 2004 an Frau lic. iur. Andrea Hodel, Rechtsanwältin, Industriestrasse 13c, 6300 Zug, zu senden. Ohne anders lautende Weisung wird sie das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben.

**Depotvertreter**

Depotvertreter im Sinne des Art. 698d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, spätestens jedoch bis zum 3. Mai 2004, 12.00 Uhr bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute.

Zug, 16. April 2004

**swissfirst AG**

Der Verwaltungsrat



**DIVIDENDENAUSZAHLUNG**

Die 97. Ordentliche Generalversammlung vom 15. April 2004 hat die Ausschüttung einer Dividende von CHF 30.– je Aktie von CHF 500.– Nennwert beschlossen. Die Zahlung erfolgt ab 16. April 2004 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit CHF 19.50 netto je Aktie zu folgenden Bedingungen:

Aktientzertifikate mit Coupons und Talon (Valor 227 046): durch Einreichen des Coupons Nr. 18 bei der Credit Suisse

Aktientzertifikate ohne Coupons (Valor 227 047): durch Einreichen und Abstempeln der Zertifikate bei der Credit Suisse

Zürich, 16. April 2004

Savoy Hotel Baur en Ville AG  
Der Verwaltungsrat

**Società Elettrica Sopracenerina, Locarno**

**Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz**

Die UBS AG, Zürich und Basel («UBS»), ist direkt an der Gesellschaft Motor-Columbus AG («MC») beteiligt und als Mitglied der Gruppe

- UBS AG, Zürich und Basel
- Electricité de France, F-Paris
- RWE Plus Beteiligungsgesellschaft Zentrale mbH, D-Essen («RWE»)

gemeldet (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004).

In Erfüllung ihrer Meldepflicht gemäss Art. 20 BEHG und Art. 17 BEHV-EBK meldet sie uns folgende Änderung innerhalb der Gruppe, welche wir gemäss Art. 21 BEHG und Art. 19 BEHV-EBK publizieren:

Gemäss Meldung der Società Elettrica Sopracenerina (SES), Locarno («SES») vom 23. April 1999 hält die Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), Olten («Atel») 56,9% der ausstehenden Namensaktien der SES. Gemäss Meldung der Atel vom 7. Mai 1999 hält die MC 56,46% der ausstehenden Namensaktien der Atel. Gemäss Meldung der MC vom 18. Februar 2004 hält die Gruppe «UBS – EDF – RWE» 75,6% der ausstehenden Inhaberaktien der MC und ist demnach wirtschaftlich Berechtigte der SES.

Durch den Vollzug des Aktienkaufvertrages vom 2. April 2004 zwischen UBS und RWE schiedet RWE aus dem Konsortialvertrag aus, womit letztere gleichzeitig den Schwellenwert von 5% an der MC unterschreitet. Der Aktienkaufvertrag vom 2. April 2004 wird voraussichtlich nicht vor Anfang Juli 2004 vollzogen und hängt noch von verschiedenen behördlichen Genehmigungen ab. Im Vergleich zur Meldung im SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004 werden keine neuen Grenzwerte überschritten.

Locarno, 13. April 2004

Società Elettrica Sopracenerina  
Piazza Grande 5, 6601 Locarno

Dr. Daniele Lotti  
091 756 92 22

251996

## SOGELUX FUND

Société d'investissement à capital variable  
Siège social: 11a, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg  
(RCS Luxembourg B 25.970)

### AVIS AUX ACTIONNAIRES DES COMPARTIMENTS «SOGELUX FUND/MONEY MARKET (GBP)», «SOGELUX FUND/BONDS GBP» ET «SOGELUX FUND/BONDS EUROPE»

#### FUSION DES COMPARTIMENTS

Afin de rationaliser la gamme des produits offerts par Sogelux Fund, le promoteur de SOGELUX FUND a décidé de procéder à la fusion par absorption des compartiments «Sogelux Fund/Money Market (GBP)», «Sogelux Fund/Bonds GBP» avec le compartiment «Sogelux Fund/Bonds EUROPE».

Comparaison des principales caractéristiques des 3 compartiments:

<b>SOGELUX FUND/MONEY MARKET (GBP)</b>	<b>SOGELUX FUND/BONDS GBP</b>	<b>SOGELUX FUND/BONDS EUROPE</b>
<b>(le compartiment absorbé)</b>	<b>(le compartiment absorbé)</b>	<b>(le compartiment absorbant)</b>

#### Objectifs et Politique d'Investissement

Ce Compartiment (libellé en GBP) investit principalement dans des instruments monétaires libellés en GBP ou en d'autres devises couvertes par une opération de swap de devises. Le benchmark est le taux Libor GBP 3 mois.

#### Objectifs et Politique d'Investissement

Ce Compartiment (libellé en GBP) a pour objectif un rendement total en investissant principalement en obligations d'Etat et d'entreprise privée et en titres représentatifs de créance (y compris les obligations domestiques, obligations «Bulldog» et euro-obligations) du «premier ordre», libellés en GBP, cotés ou négociés sur les Marchés réglementés de tous pays de l'OCDE.

#### Gestionnaire financier

Société Générale Asset Management/Courbevoie

#### Gestionnaire financier

Société Générale Asset Management/Courbevoie

#### Gestionnaire financier

Société Générale Asset Management/Courbevoie

Les autres caractéristiques des trois compartiments sont mentionnées dans le nouveau prospectus de janvier 2004. Ce prospectus, qui n'est pas encore enregistré en Suisse, peut être obtenu, sans frais, sur simple demande auprès du représentant permanent de la SICAV: SG Private Banking (Suisse) S.A., rue de la Corraterie 6, 1211 Genève 11.

**Fusion des compartiments «Sogelux Fund/Money Market (GBP)» et «Sogelux Fund/Bonds GBP» (dénommés ci-après les «compartiments absorbés») avec le compartiment «Sogelux Fund/Bonds EUROPE» (dénommé ci-après le «compartiment absorbant»):**

Le 17 mai 2004 [au soir], les compartiments absorbés apporteront au compartiment absorbant la totalité de leurs avoirs (encours et engagements). Les actions et fractions d'actions des compartiments absorbés seront automatiquement converties sans frais en actions et fractions d'actions du compartiment absorbant, sur la base du ratio d'échange calculé à partir de la valeur nette d'inventaire respective des actions des compartiments concernés, le 17 mai 2004, avant apport (les fractions d'actions résultant de l'apport seront délivrées aux actionnaires et aucune somme ne sera versée aux actionnaires afin de réaliser la péréquation de l'apport); le ratio d'échange (= nombre d'actions du compartiment «Sogelux Fund/Bonds EUROPE» attribué à chaque actionnaire des compartiments «Sogelux Fund/Money Market (GBP)» et «Sogelux Fund/Bonds GBP» pour chacune de ses actions) sera audité et publié par le biais d'un avis aux actionnaires.

L'opération d'échange des actions sera domiciliée aux adresses ci-après:

au Luxembourg:  
EURO-VL LUXEMBOURG S.A.  
11a, boulevard Prince Henri  
L-1724 Luxembourg

Les compartiments absorbés supporteront les frais générés par la présente fusion. Les actionnaires des compartiments fusionnant ont la possibilité, durant un mois à dater de la publication du présent avis, de demander le rachat de leurs actions ou la conversion de celles-ci en actions d'un autre compartiment de la société, sans frais, comme il est mentionné dans le prospectus. A l'expiration de cette période, les décisions concernant la fusion desdits compartiments seront effectives pour la totalité des actionnaires qui n'auront pas demandé le rachat ou la conversion de leurs actions. Le 17 mai 2004, au soir, les actions des compartiments absorbés seront échangées, sans frais, contre des actions du compartiment absorbant, selon le ratio d'échange applicable.

Les actions des compartiments «Sogelux Fund/Money Market (GBP)» et «Sogelux Fund/Bonds GBP» seront radiées de la cote de la Bourse de Luxembourg dès le 18 mai 2004.

Un prospectus actualisé sera disponible au siège social de la société à Luxembourg et au guichet de la Banque Dépositaire (Société Générale Bank and Trust S.A./11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg).

Le prospectus actualisé peut également être obtenu, sans frais, sur simple demande auprès du représentant permanent de la SICAV: SG Private Banking (Suisse) S.A., rue de la Corraterie 6, 1211 Genève 11.

Pour SOGELUX FUND  
Le conseil d'administration

## Skilift AG, Langenbruck

### Ordentliche Generalversammlung

Freitag, 14. Mai 2004, um 20 Uhr, im Hotel Erica, Langenbruck.

Traktanden nach Statuten.

Langenbruck, 2. April 2004

## Büro-Fürrer AG, Zürich

### E I N L A D U N G

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 7. Mai 2004, 10.30 Uhr im UBS-Konferenzgebäude Grünenhof,  
Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

Traktanden und Anträge

1. Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung Geschäftsjahr 2003  
(Kurzjahr 8 Monate) sowie Bericht der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung 2003 und den Bericht der Revisionsstelle zu genehmigen.

2. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag Vorjahr	CHF 21 405.—
Jahresverlust 2003	CHF - 1 309 508.—
Zur Verfügung der Generalversammlung	CHF - 1 288 103.—
Entnahme Spezialreserve	CHF 2 000 000.—
Dividenden ordentlich	CHF 500 000.—
- pro Inhaberaktie	CHF 2.50
- pro Namenaktie	CHF -.50
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 211 897.—

4. Wahlen

4.1 Wahl des Verwaltungsrates/Erneuerungswahl

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Kurt E. Feller für eine weitere Amtszeit von drei Jahren wieder zu wählen.

4.2 Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine weitere Amtszeit von einem Jahr als Revisionsstelle der Büro-Fürrer AG und der Büro-Fürrer-Gruppe wieder zu wählen.

5. Verschiedenes

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2003 mit der Jahresrechnung, dem Jahresbericht, der Konzernrechnung, dem Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen zur Einsichtnahme am Hauptsitz der Gesellschaft, Riedstrasse 4 in 8953 Dietikon, auf.

Namenaktionäre erhalten mit der Einladung den Geschäftsbericht über das Geschäftsjahr 2003, den Wortlaut des Revisionsberichtes und die Anträge des Verwaltungsrates. Inhaberaktionäre können diese Unterlagen bei der Gesellschaft oder ihrer Bank anfordern.

#### Zutrittskarten

Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte zugestellt. Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens zum 4. Werktag vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung ihrer Aktien am Hauptsitz oder bei einer der folgenden Banken beziehen:

CREDIT SUISSE, Zürich  
SG Private Banking (Suisse) SA, Zürich  
UBS AG, Zürich

Aktionäre, die sich durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär vertreten lassen wollen, bitten wir, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte auszufüllen.

Zürich, 16. April 2004

Büro-Fürrer AG  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Marcel Queloz

## Simmental Kraftwerke AG, Erlenbach i.S.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 13. Mai 2004, 14.30 Uhr, in Erlenbach i.S., Restaurant Hirschen

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 2002 und Bericht der Revisionsstelle

2. Beschlussfassung über folgende Anträge des Verwaltungsrates:

2.1 Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2003

2.2 Verwendung des Bilanzgewinns von Fr. 490 000.- wie folgt:

Zuweisung an die gesetzliche Reserve	Fr. 14 785.-
Dividende brutto Fr. 32.50 je Aktie	Fr. 475 215.-
Total	Fr. 490 000.-

2.3 Entlastung der Verwaltung

3. Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl folgender Mitglieder für eine dreijährige Amtszeit:

- Hans Lütscher, Wimmis
- Heinz Raafaub, Muri BE
- Beat A. Schärz, Weissenburg
- Hans-Rudolf Thöni, Thun

4. Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004 die Ernst & Young AG, Wirtschaftsprüfung, Bern, zu wählen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle werden ab 16. April 2004 am Sitz der Gesellschaft in Erlenbach (Zentrale SKW) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufliegen. Zudem wird jedem Aktionär ein Geschäftsbericht zugestellt.

Aktionäre, die am 16. April 2004 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten Eintrittskarten und Stimmmaterial an die zuletzt gemeldete Adresse durch die Gesellschaft direkt zugestellt.

Depotvertreter i.S. des Art. 699d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Kategorie der von Ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis zum 13. Mai 2004, bei der Eintrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Erlenbach i.S., 1. April 2004

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
H. Raafaub

## Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98 Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

251249

## JPMorgan Fleming Investment Funds

Société d'investissement à capital variable  
Siège social: 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg  
Grand-Duché du Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 49 663

### Avis de convocation à l'assemblée générale annuelle des actionnaires de JPMorgan Fleming Investment Funds

Nous vous informons que l'assemblée générale annuelle des actionnaires (l'*'assemblée générale'*) de JPMorgan Fleming Investment Funds (la *'société'*) se tiendra le 30 avril 2004, à 12 h (heure de l'Europe centrale), au siège social de la société dont l'adresse figure ci-dessus.

#### ORDRE DU JOUR

- Présentation et approbation du rapport du conseil d'administration pour l'exercice comptable clos le 31 décembre 2003.
- Présentation du rapport des commissaires aux comptes pour l'exercice comptable clos le 31 décembre 2003.
- Approbation des Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 31 décembre 2003.
- Quits au conseil d'administration pour l'exercice clos le 31 décembre 2003.
- Election de M. Iain OS Saunders, M. James B Broderick, M. André Elvinger, M. Pierre Jaans et M. Patrick Petitjean comme administrateurs de la société jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers de l'exercice comptable clos le 31 décembre 2004.
- Approbation du montant des jetons de présence.
- Renouvellement du mandat de PricewaterhouseCoopers S.à r.l. comme commissaire aux comptes jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 31 décembre 2004.
- Affectation du bénéfice pour l'exercice comptable clos le 31 décembre 2003.
- Examen de toute autre considération dûment présentée lors de l'assemblée générale.

#### VOTE

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ne nécessiteront pas de quorum et seront adoptées à la majorité des votes exprimés par les actionnaires présents ou représentés à l'assemblée générale.

#### PROCEDURE DE VOTE PAR PROCURATION

Les actionnaires ne pouvant pas assister personnellement à l'assemblée générale devront compléter le formulaire de procuration prescrit (disponible auprès du siège social de la société ou sur le site Internet [www.jpmorganfleming.com/extra](http://www.jpmorganfleming.com/extra)) et le renvoyer avant l'heure de fermeture des bureaux au Luxembourg le 28 avril 2004 au siège social de la société (Département Administration, télécopie +352 46 26 85 825).

Par ordre du conseil d'administration

251961

## Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare S.A.

### Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare S.A., Locarno, sono invitati all'assemblea generale ordinaria per

mercoledì 12 maggio 2004, alle ore 11.00,

nella sala al 1° piano del Palazzo, sede degli Uffici Amministrativi della Società Elettrica Sopracenerina S.A. in Locarno, con il seguente

#### ordine del giorno:

- Relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 2003, presentazione del conto annuale, presentazione del rapporto dell'Ufficio di revisione.

**Proposta:**

Il consiglio propone l'approvazione del rapporto annuale 2003, del conto annuale e di prendere atto del rapporto dell'Ufficio di revisione.

- Deliberazione sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio

**Proposta:**

Il consiglio propone la seguente destinazione degli utili:

- utile netto d'esercizio 2003	CHF 2 755 163.55
- utile riportato	CHF 17 740 432.67
- utile risultante dal bilancio	CHF 20 495 596.22
- dividendo del 60%	CHF 1 238 400.—
- riporto a nuovo	CHF 19 257 196.22
<b>Totale</b>	<b>CHF 20 495 596.22</b>

- Scarico al consiglio di amministrazione

**Proposta:**

Il consiglio propone di dare scarico della loro gestione agli amministratori.

- Nomine statutarie

**Proposta:**

Il consiglio propone di rinnovare il mandato ai signori dott. Carlo Zoppi, dott. Daniele Lotti e Gabriele Dadò.

- Nomina dell'Ufficio di revisione

**Proposta:**

Il consiglio di amministrazione propone il rinnovo del mandato alla Ernst & Young S.A., Lugano, per il periodo di un anno.

La relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 2003, il conto annuale 2003 e il rapporto dell'Ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti e possono essere consultati presso la sede della società a partire dal giorno 19 aprile 2004.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni non più tardi del giorno 11 maggio 2004 presso la sede della società oppure presso un istituto bancario.

Locarno, aprile 2004

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: dott. C. Zoppi

251779

## Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsblatt für Immobilien-Inserate, die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

## Motor-Columbus AG, Baden

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die UBS AG, Zürich (Bahnhofstrasse 45, 8008 Zürich) und Basel («UBS»), und die RWE Plus Beteiligungsgesellschaft Zentrale mbH (Kruppstrasse 5, D-45128 Essen – «RWE») sind direkt an der Gesellschaft Motor-Columbus AG («MC») beteiligt und als Mitglied der Gruppe

- UBS AG, Zürich und Basel
- Electricité de France, F-Paris
- RWE Plus Beteiligungsgesellschaft Zentrale mbH, D-Essen

gemeldet (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004).

In Erfüllung ihrer Meldepflicht gemäss Art. 20 BEHG und Art. 17 BEHV-EBK meldet sie uns folgende Änderung innerhalb der Gruppe, welche wir gemäss Art. 21 BEHG und Art. 19 BEHV-EBK publizieren:

Durch den Vollzug des Aktienkaufvertrages vom 2. April 2004 zwischen UBS AG und RWE scheidet RWE aus dem Konsorzialvertrag aus, womit letztere gleichzeitig den Schwellenwert von 5% an der MC unterschreitet. Der Aktienkaufvertrag vom 2. April 2004 wird voraussichtlich nicht vor Anfang Juli 2004 vollzogen und hängt noch von verschiedenen behördlichen Genehmigungen ab. Im Vergleich zur Meldung im SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004 werden keine neuen Grenzwerte überschritten und der gesamte Stimmrechtsanteil der Gruppe (75,6%) bleibt unverändert.

Baden, 13. April 2004

Motor-Columbus AG  
Parkstrasse 27, 5401 Baden

## Sihl Manegg Immobilien AG

### Einladung zur 166. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 7. Mai 2004, 9.30 Uhr im Kongresshaus Zürich,  
Claridenstrasse, Eingang «K»

Türöffnung: 9.00 Uhr

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2003/2004 sowie Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, unter Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2003/2004 zu genehmigen.

- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 2003/2004 Entlastung zu erteilen.

- Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt die Zuwahl von Herrn Hermann Suter, von Oberentfelden, in Zürich, für eine dreijährige Amtszeit.

- Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides, Zürich, als Revisionsstelle für die Amtsduer von einem Jahr wiederzuwählen.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2003/2004 (bestehend aus Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung), der Bericht der Revisionsstelle und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen ab 16. April 2004 am Sitz der Gesellschaft und bei der Revisionsstelle KPMG Fides, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Aktionären werden die Unterlagen auf schriftliches Verlangen zugestellt.

#### Teilnahme an der Generalversammlung

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich am Saaleingang durch Vorweisung der Aktientitel oder einer Depotbescheinigung der Depotbank mit einem bis und mit 7. Mai 2004 gültigen Sperrvermerk über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Ohne Ausweis wird kein Zutritt zur Generalversammlung gewährt.

#### Vertretung

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Für diesen Fall ist dem Vertreter entweder der Aktientitel oder eine unterzeichnete schriftliche Vollmacht samt Depotbescheinigung der Depotbank mit einem bis und mit 7. Mai 2004 gültigen Sperrvermerk zu übergeben.

#### Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie die gewerbsmässigen Vermögensverwalter haben der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben. Sie werden deshalb gebeten, der Gesellschaft diese Angaben möglichst frühzeitig mitzuteilen, spätestens jedoch bei der Eintrittskontrolle am Tage der Generalversammlung vor 9.15 Uhr.

Zürich, 16. April 2004

Der Verwaltungsrat:  
Melk M. Lehner

251755

## SI de la Grenette S.A., à Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra jeudi 13 mai 2004, à 18 h 30, au restaurant de la Grenette (1<sup>er</sup> étage), place de Notre-Dame 4, à Fribourg.

#### Ordre du jour:

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée du 14 mai 2003

- Rapport de gestion 2003

- Comptes et bilan de l'exercice 2003

- Rapport de l'organe de révision

- Approbation et décision sur la répartition du bénéfice

- Décharge aux organes de la société

- Divers

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès 18 h à l'entrée de la salle, contre présentation des actions ou d'un certificat de blocage des actions.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan de l'exercice 2003 ainsi que le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés à partir du 28 avril 2004 en l'étude de Me Jean-Pierre WOLHAUSER, place de Notre-Dame 4, à Fribourg.

Le conseil d'administration

251437

## Société Financière pour la Métallurgie et les Mines, Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

### L'assemblée générale ordinaire

Qui aura lieu le mardi 25 mai 2004, à la Compagnie de Saint-Gobain – Les Miroirs – 18, avenue d'Alsace – 92400 Courbevoie (France).

**L'assemblée générale ordinaire** qui se tiendra à 14 h 45, aura l'ordre du jour suivant:

1. Présentation du rapport de gestion (rapport annuel et comptes annuels) de l'exercice 2003 et du rapport de l'organe de révision.
2. Décisions de l'assemblée générale
  - 2.1. Approbation du rapport annuel.  
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel.
  - 2.2. Approbation des comptes de l'exercice 2003.  
Le conseil d'administration propose d'approuver les comptes.
  - 2.3. Décision sur l'emploi des résultats ressortant du bilan.
  - 2.4. Décharge aux membres du conseil d'administration.
  - 2.5. Fixation du prix de cession des actions de la société pendant l'exercice 2004 (art. 6 des statuts.)
3. Elections
  - 3.1 Election des membres du conseil d'administration pour l'exercice 2004.
  - 3.2 Election de l'organe de révision pour l'exercice 2004.
4. Divers

Les convocations, accompagnées des demandes de carte d'admission et des pouvoirs, sont également adressées sous pli lettre signature aux actionnaires inscrits au 19 avril 2004.

Fribourg, le 19 avril 2004

Le conseil d'administration

251677

## Notice to the Holders of PARCO CO., LTD.,

Tokyo, Japan (the «Company»)

JPY 5 000 000 000.—

Zero Coupon JPY Convertible Notes

due August 31, 2004 (the «Notes»)

Swiss Security Number: 944969 / ISIN: XS0101883006

«Accelerated Redemption»

Notice is hereby given that as a result of the closing prices of the Company's shares during 30 consecutive trading days from February 16 to March 26, 2004 being at least 130 % of the conversion price in effect on each of such trading days, the Company decided to redeem the Notes at par on June 1, 2004 pursuant to Section 4 (B) of the Terms of the Notes attached to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated September 10, 1999 relating to the Notes. The conversion period will expire on May 24, 2004 (close of banking business in Zurich).

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes.

Zurich, April 16, 2004

251940

By order:  
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

## CREDIT DU LAC LUGANO

Società anonima Capitale sociale CHF 6 000 000.– interamente liberato

I signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

martedì 7 maggio 2004, alle ore 11.00, presso la sede sociale, per deliberare sulle trattande come dal seguente

#### ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 2003
2. Rapporto dell'Ufficio di revisione
3. Approvazione del bilancio, del conto economico e dell'allegato all'esercizio 2003
4. Approvazione della ripartizione dell'utile di bilancio
5. Scarico al consiglio di amministrazione
6. Nomina nuovo consiglio di amministrazione
7. Lettura del rapporto sull'operato del comitato di beneficenza
8. Varie ed eventuali

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto economico e l'allegato all'esercizio 2003, la relazione dell'Ufficio di revisione nonché la proposta di ripartizione dell'utile di bilancio sono a disposizione dei signori azionisti, a partire dal 8 aprile 2004, presso la sede sociale.

Crédit du Lac S.A.  
Il presidente

## Seefinanz AG in Liquidation

### Aufhebung der Unterstellung unter das Bankengesetz

### Aufforderung an die Gläubiger

Die Banca Novara (Suisse) AG mit Sitz in Zürich trat in Liquidation und verlegte den Sitz nach Lugano. Sie firmiert seit 23.10.1996 unter Seefinanz AG in Liquidation. Der Schuldensruf erging am 27., 30. und 31.12.1996. Die bankmässigen Aktiven und Passiven wurden von BDL Banco di Lugano übernommen. Die Seefinanz AG in Liquidation hat bei der Eidg. Bankenkommission die Aufhebung der Unterstellung unter das Bankengesetz angebegeht. Einwendungen gegen die vorzeitige Entlassung aus der Aufsicht seitens allfälliger Gläubiger sind, unter Nennung von Gründen und Beweismitteln, bis 20 Tage nach Publikation, bekannt zu geben: der Seefinanz AG in Liquidation, c/o Studio Legale Brognoli, via Nassa 5, 6900 Lugano; mit Kopie an die Revisionsstelle, Deloitte & Touche S.A., via Ferruccio Pell 1, 6901 Lugano.

Lugano, den 8. April 2004

Seefinanz AG in Liquidation

251944

## Energie Baden-Württemberg AG

Karlsruhe, Bundesrepublik Deutschland

### CHF 100 000 000.—Anleihe 1997–2005 mit variablem Zinssatz

Valorennummer: 606.425 ISIN: CH0006064254

In Übereinstimmung mit den Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die nächste Zinsperiode für die Zeit vom 11. April 2004 (einschliesslich) bis zum 11. Oktober 2004 (ausschliesslich) mit 0,9167% festgelegt.

Zürich, 14. April 2004

Deutsche Bank AG Zurich Branch

Deutsche Bank 

251957

## Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel)

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die UBS AG, Zürich und Basel («UBS»), ist direkt an der Gesellschaft Motor-Columbus AG («MC») beteiligt und als Mitglied der Gruppe

- UBS AG, Zürich und Basel
- Electricité de France, F-Paris
- RWE Plus Beteiligungsgesellschaft Zentrale mbH, D-Essen («RWE»)

gemeldet (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004).

In Erfüllung ihrer Meldepflicht gemäss Art. 20 BEHG und Art. 17 BEHV-EBK meldet sie uns folgende Änderung innerhalb der Gruppe, welche wir gemäss Art. 21 BEHG und Art. 19 BEHV-EBK publizieren:

Gemäss Meldung der Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel) vom 7. Mai 1999 hält die MC 56,46% der ausstehenden Namenaktien der Atel. Gemäss Meldung der MC vom 18. Februar 2004 hält die Gruppe «UBS – EDF – RWE» 57,6% der ausstehenden Inhaberaktien der MC und ist demnach wirtschaftlich Berechtigte der Atel.

Durch den Vollzug des Aktienkaufvertrages vom 2. April 2004 zwischen UBS und RWE scheidet RWE aus dem Konsortialvertrag aus, womit letztere gleichzeitig den Schwellenwert von 5% an der MC unterschreitet. Der Akteinkaufvertrag vom 2. April 2004 wird voraussichtlich nicht vor Anfang Juli 2004 vollzogen und hängt noch von verschiedenen behördlichen Genehmigungen ab. Im Vergleich zur Meldung im SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2004 werden keine neuen Grenzwerte überschritten.

Aare-Tessin AG für Elektrizität  
Kommunikation und Energiepolitik

Auskünfte: Andreas Meier, Kommunikation und Energiepolitik  
Telefon: +41 62 286 71 10 E-Mail: presse@atel.ch

251970

## CEDES Holding AG, Landquart

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der CEDES Holding AG, Weststrasse, CH-7302 Landquart, für das Geschäftsjahr 2003, am 6. Mai 2004, 9.00 Uhr, im Hotel Wyndham Palace, Orlando, Florida, USA.

#### Tagesordnung und Anträge des Verwaltungsrates

1. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 2003 und die Jahresrechnung 2003 zu genehmigen sowie den Bericht der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers für das Geschäftsjahr 2003 zur Kenntnis zu nehmen.

2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 359 775.52 wie folgt zu verwenden:

Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	CHF 2 000.—
Dividende	CHF 300 000.—
Vortrag auf die neue Rechnung	CHF 57 775.52
Total	CHF 359 775.52

3. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates unter Verdankung ihrer Leistungen Entlastung zu erteilen.

4. Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates wie folgt wieder zu bestellen:

Beat De Coi, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates  
Dr. Beat Rohrer, Vizepräsident  
Stefan Huber, Mitglied  
Bruno Tscholl, Mitglied  
Peter Stephan, Mitglied

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, die Firma KPMG Fides Peat, Bogenstrasse 7, 9000 St. Gallen, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2004 zu wählen.

Der Geschäftsbericht mit Tätigkeitsbericht und Jahresrechnung liegt bei der Gesellschaft auf. Er kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Landquart, 13. April 2004

Für den Verwaltungsrat  
Beat De Coi Dr. Beat Rohrer  
Präsident Vizepräsident

252018



# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt      Feuille officielle suisse du commerce      Foglio ufficiale svizzero di commercio

## Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:  
Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

## La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:  
Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Biene  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



## Index

### Indice

### Indice

Firma, Ort      Rubrik      Seite

#### ■ Numerisch

1 Kassenobligation der Migrosbank Basel, Nr. 1.215.456.03, Coupons Nrn. 2004-2010, Jürgenrich Basel-Stadt	61	41
4 CARWHEELS GmbH, Bacherbülach	11	18
6 Namennamen der PAX-Anlage AG, Basel, Nr. 36947 und 248275 - 248275, Zivilgericht Basel-Stadt	61	41

#### ■ Diverses

'Schloss Baumer', Inhaber Urs Rusterholz, Richterswil	11	20
---	----	----

#### ■ A

A propos Deanna Arnuzzi, Genève	11	7
A. Krähenbühl AG, Lyss	11	4
A. Krähenbühl, Lyss	11	4
A.D. Cesson GmbH, Riehen	11	5
A.I.G. Automation AG, Dietikon	11	20
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten	13	51
Abanus GmbH, Zofingen	21	25
ABB Installationen AG	11	20
Zweigniederlassung Industriestrasse 24 Volketswil, Volketswil		
ABB Installationen AG, Dübendorf	11	20
ABB Installationen AG, Kloster	11	20
ABB Installationen AG, Uster	11	20
ABB Installationen AG, Winterthur	11	20
ABB Installationen AG, Zürich	11	20
ABC Garage M. Cadalbert, Häggendorf	11	11
ACM Wood Chemicals Ltd en liquidation, Fribourg	21	26
Acon GmbH in Liquidation, Biel (BE)	11	4
Actions nominatives, Nr., Tribunal de Sion	61	42

## RUBRIKEN

### RUBRIQUES

### RUBRICHÉ

#### 1 Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

#### 2 Konkurse

Failites  
Fallimenti

#### 3 Nachlassverträge

Concordats  
Concordati

#### 4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes  
Esecuzioni

#### 5 Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scoglimento di società

#### 6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus  
Titoli smarriti

#### 7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics  
Acquisti pubblici

#### 8 Marken

Marques  
Marchi

#### 9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux  
Controlo dei metalli preziosi

#### 10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

#### 11 Bilanzen

Bilans  
Bilanci

#### 12 Infoservice

Service d'information  
Servizio d'informazioni

#### 13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'impresa

Active Management Services SA, Lugano	11	13
Addor Claudio, crédit giacente, Gondola	21	31
Adecco Ressources Humaines S.A., succursale de Nyon, Nyon	11	16
Adecco ressources humaines S.A., Vezia	11	16
Adolf Boris, St.Gallen	21	28
ADR-TECH, Jordan Gérald, Orbe	11	15
ADVANTIS Gastronomie & Hotel AG in Liquidation, Altdorf (UR)	11	15
ADVANTIS Gastronomie & Hotel AG, Altdorf (UR)	11	15
AES Beschläge Zürich, Franz Dörig, Zürich	11	20
Aeppli Heinz, Dürenbach	21	25
Aeuilhof AG, Weinfelden	11	13
African Print Osci Bonsu, Zürich	11	20
AG für Bürobetrieb der ARB	11	3
Arbeitsgruppe Bern, AG für Finanz- und Handelsgeschäfte, Zug	21	33
Agepdi SA, Lausanne	11	16
Agefclass SA en liquidation, Lausanne	11	17
Agence Immobilière Chameil SA, en liquidation, Genève	11	7
Agentur 2000 A. Glasser, Hofstetten-Flüh	11	11
Agentur Marco Dreyer, Birmensdorf (ZH)	11	18
Agnelli Ruth Anna, Erbschaft, Zürich	21	35
Agro Symbiose AG in Liquidation, Zuwil SG	51	40
Alcher, De Martin, Zweng AG, Luzern	11	8
Ajet Robelli, Schlieren	21	34
Aktiengesellschaft für Textilfabrikate in Liquidation, Zug	51	40
Alba Albis Breitenmoser AG, Appenzell	11	2
Alba Service & Finanz AG, Appenzell	11	2
ALBEGA AG in Liquidation, Baar	11	12
ALBEGA AG, Freienbach	11	12
Albert Kuechi AG, Baar	21	28
Albert Schreinerl Wüthrich, Kappel am Albis	11	20
Aliberti Lucia, crédit giacente, Locarno	21	31
Alycon SA, Granges-Paccot	21	26
Ales Investment AG, Zug	51	41
Alfix Gerüst AG, Wettingen	11	2
Alfix Gerüst AG, Wohlen (AG)	11	2
Alfredo Services SA, Genève	11	6
Ali-Bin N'Landu Albert, Fribourg	21	26
Ali Selam, Zürich	21	33
All Management Investment	11	14
TRUST SRL, Cornaredo, Lugano		
Branch, Lugano		
All Outdoor Activities, Sarbach	11	17
Robert, St. Niklaus		
Allaction Sporting Ltd, Glarus	11	7
Allegro GmbH, Ristorante Pizzeria, Schafisheim	11	1
Allenspach Jakob Anton, Verlassenschaft, Walkringen	21	28
Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Bern	11	3
Alois Willi Transport GmbH in Liquidation, Oberseetal	11	2
Alois Willi Transport GmbH, Oberseetal	11	2
Alois Willi Transport GmbH, Oberseetal	11	2
Alro AG, Chur	11	20
Alro AG, Zürich	11	20
Altpf, Nr. 44499, Landgerichtspräsidium Uri	61	42
Ambassador Reisen AG in Liquidation, Solothurn	11	10
Ambassador Reisen AG, Solothurn	11	10
AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Wallisellen, Wallisellen	11	20
AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	20
AMIES SARL, EN LIQUIDATION, Lancy	11	7
Amigo Reinigungen GmbH, Gossliwil	21	29
Ammann & Coduri AG, Freienbach	11	12
Amriswiler Taxi GmbH, Amriswil	11	13
Anstad Dunjaschka, Zug	31	36
AMT Trading SA in liquidazione, Lugano	11	14
AMT Trading SA, Lugano	11	14
Anne-Lise Volery, La Ripe	11	17
Anton Hunger, Transporte, Safen	11	7
AnyDoc Software GmbH, Zug	11	18
Appareance ag, Zürich	11	21
Appel SA in Liquidazione, Lugano	51	40
Architektur und Immobilien	11	9
Architekturbüro Robert Senn, Boningen	11	11
ARK Guitars + Music Shop, A.	11	21
Margaritis & Co, Wetikon (ZH)	11	21
Ark Guitar-Service, A. Margaritis & Co, Wetikon (ZH)	11	21

Bauchantz mit Rachschanda	11	8
Gonnella-Jaschinski, Emmen		
Baugenossenschaft Feldheim Horw,	11	8
Bauklag, Willisau	21	27
baumann bistro-center GmbH, Appenzell	11	2
Baumann Hans-Jürgen, Büscherach	21	30
Bawl-Tex AG, Arth	11	12
BC Bois & Design Beuchat &	31	37
Codalonga, Courtey		
BCB Basel AG in Liquidation, Basel	51	39
BDO Visura, Nyon	11	17
BDO Visura, Porrentruy	11	8
Beat Villiger, Restaurant Les mains	11	23
bleues, Zürich		
Begert Daniel, Le Mont-sur-Lausanne	21	31
Belmanci Zelimir, Vevey	21	32
Bell Hermann, Stettfurt	21	30
Benarous Emma Semira, Paudex	21	31
Beneo SA en liquidation, Genève	51	39
Benker Ernst Alfred Wilhelm, Nachlass, Wüthigen	21	30
Bernische Stiftung, Frick	11	2
Berber + Maloku GmbH, Spiez	21	4
Bergmann Martin, Bremgarten	21	27
BERISHA TRAVAS SRL, Echallens	21	32
Bernold geb. Locherer Emma, Nachlass, Wüthigen	21	29
Bertier Pierrette succession répudiée, Lavaud	21	31
Besner Heinz, Allenwinden	21	33
Gemeinde Baar		
Betagenheim Blumenfeld, Zuchwil	11	10
Zuchwil		
BeWe medien GmbH, Luzern	11	8
Bewiba, Daniel Ruedi, Wädenswil	11	23
Bewoma-Urauba GmbH, Gersau	11	12
Bewoma-Urauba GmbH, Ingenbohl	11	12
Bibus AG, Wallisellen	11	21
Bijoux Avant-Garde de Fabrizio	11	14
Bijoux Avant-Garde de Fabrizio	11	14
Bommarco, Lugano		
Bonniere-Spangler R.		
Steimann AG, Bachenbülach		
Carrosserie-Spangler R.		
Steimann AG, Zürich		
Caisse Pensions des Interprètes et Traducteurs de Conférence (CPTI), Genève		
Caisse Prestas SA, Fribourg	21	26
Calair Klima AG in Liquidation, Zürich		
Calair Klima AG, Zürich	21	36
Caldana S.A., La Tour-de-Peilz	11	16
Camkiran Nilan, Bettlach	31	37
CANONICA SERVICES SA, Vandoeuvres	11	6
CANONICA TEDESCHI SERVICES SA,	11	6
Caribou Sarl en liquidation, Nendaz	11	18
Carrosserie-Spangler R.	11	21
Steimann AG, Bachenbülach		
Carrosserie-Spangler R.		
Steimann AG, Zürich		
Casa Vincola Fabbroni SA in liquidazione, Lugano	11	14
Caribou Sarl en liquidation, Nendaz	11	18
Carrosserie-Spangler R.	11	21
Steimann AG, Bachenbülach		
Carrosserie-Spangler R.		
Steimann AG, Zürich		
Casa Vincola Fabbroni SA, Lugano	11	14
Castor Stiftung Biberist, Biberist	11	10
Caterpillar Financial S.A.R.L, Zürich	11	21
COIC International Fund	10	47
CEDES Holding AG, Landquart	13	51
Cedigraph S.A., Prilly	11	16
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 168 264, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	41
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 213 521 ID, 1999/003214, Tribunal d'arrondissement de l'est Vaudois	61	43
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 237 359, ID 2002/002397, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	43
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 237 521 ID, 1999/003214, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	41
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 1990/1363, Tribunal de première instance Juge civil du jura	61	42
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF no 198'995, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	41
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF no 71'855, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	41
Cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. II 16/5357, Tribunal de première instance Juge civil du jura	61	43
Cédules hypothécaires , Nr. , Tribunal d'arrondissement de la côte	61	42
Cédules hypothécaires au porteur, Nr. , Tribunal d'arrondissement de la côte	61	41
Nr. P.J. I 1990/1363, Tribunal de première instance Juge civil du jura	61	42
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. II 16/5357, Tribunal de première instance Juge civil du jura	61	41
Bojaghi Reisen, Pampigny	21	32
Bogovjević Reisen GmbH, Zürich	11	21
Bölli & Maspoch Sagi, Agno	11	13
Bosshard Bauberatungen, Dägerlen	11	21
Bosshard Bauberatungen, Dägerlen	11	21
Boulangerie-Tea-room, 'Aux Délices', Sandro Calcagni, Montreux	11	17
Brägger Johann, Winterthur	21	36
Brainstorm Contacts - Grero, Zürich	11	21
Brändle Marcel, Zizers	21	26
Brändlin Holzbau & Bedachungen GmbH, Seewald	11	9
Brascotures SA in Liq., Basel	11	5
Bressere-Pizzeria de la Poste Sàrl, Basel	11	17
Colombay-Muraz, Gommont		
Brauchi Kurt, Emmenbrücke	31	37
Brawessa Holding AG, Zug	11	18
Breitenthal Angelo, Wil	21	28
Brigal AG, Bern	11	3
British American Tobacco	11	8
Switzerland SA, Boncourt		
Broeggi Michael, Azmoos	21	28
Brunner Rolf, Winterthur	21	34
Brunswick AG, Geneva Branch, Genève	11	7
Buchi & Offsieddruckerei Hans Kaufmann AG in Liquidation, Zürich	11	21
Buchi & Offsieddruckerei Hans	11	21
Kaufmann AG, Zürich		
Budalic Borivoj, Affoltern a. M.	21	36
Buhler Schreinerei AG, Brugg	11	2
Bulgari SA, St. Moritz	11	7
Bulle & Bär Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich	11	21
Bulle & Bär Aktiengesellschaft, Zürich	11	21
Büro Jean-Daniel, en liquidation concordataire, Sauraz	31	38
Bulliard Consulting, Perroy	11	15
Bume - Stiftung, Meilen	11	21
Burger Patrick, Forch	21	36
Buri William, succession répudiée, Lausanne	21	31
Büro-Für Turgi AG, Zürich	11	49
Buy and Go, Khorrow Sadooghi-Alvandi, Genève	11	6
BWB Gebäudetechnik Luzern AG, Luzern	51	39
EZDiamantbohr GmbH, Lachen	11	12
C. Angost Egli AG, Zürich	11	21
CONS. AZ. IM. - Consulenza	11	14
Corbett AG, Steg	11	17
Cornelia Industries, Zürich	11	19
Cottonfield Family Office AG, Zürich	11	19
Crazy Horse Restaurant AG in Liquidation, Zürich	11	21
Crazy Horse Restaurant AG, Zürich	11	21
CREA PUB, Raphaël Mabilie, Rances	11	16
Chavonay		
CREA PUB, Raphaël Mabilie, Rances	11	16
Creativ Personal AG Basel, Basel	11	5

Creative Hair GmbH, Aarau	11	2	EEU Earth Energy Utility Holding AG, Zug	11	18	Fondazione Fratelli Agostino Enrico Rocca, Lugano	11	14	Grob, Verlassenschaft Heinz, Brunnadern	21	28	Hügli-Berner Margaritha, Buchs AG	21	24
Credit du Lac, Lugano	131	51	Egli Beteiligungen AG Beromünster, Beromünster	11	8	Fondazione Mons. Eugenio Correco, Vescovo di Lugano, Lugano	11	14	Hugli Kurt Heinz, succession république, St-George	21	32	Hugli Kurt Heinz, succession république, St-George	21	32
Credit Suisse First Boston, Zürich	11	21	Erco Sagl in Liquidation, Locarno	11	13	Fontan S.A. in liquidation, Prilly	11	17	Gromont AG, Kolbourn	21	34	Gross Hélène, succession république, Zürich	21	26
Croci Sagl in Liquidation, Locarno	11	13	EGRa solutions GmbH, Buchs (SG)	11	9	Forschungsgesellschaft für Informationstechnologie und Gesellschaft, Zürich	11	21	Hundeausbildung und	11	1	Kundenmaier Paolo Greco, Suhr	11	1
Cruci Sagl, Locarno	21	30	Eigenfinanzschuldbriefe, Nr. , Genthinskreis IV Arwangen-Wangen	61	42	Growth SA, Lugano	11	14	Hyperknowledge Management Services AG, Lauterbrunnen	11	4	Großfeld-Genossenschaft in Liquidation, Mettmenstetten	51	41
Cryogenesis SA en Liquidation, Morriswil	51	40	Elektra Joray + Specht AG, Breitenbach	11	10	Forstarbeiten Hofstetter, Schwaderau	11	4	GRUPPO MULTI SA, Lugano	11	14	Hügli-Vukicevic Radmila, Neuenhof	21	23
Crystalon Finance AG, Männedorf	11	21	Eli Lilly (Suisse) SA, Vervier	11	6	Forum Suniswald AG für Sport, Seminare und Events, Suniswald	11	3	IDB Personalmarketing GmbH, Zürich	21	36	IMAGINA ARCHITECTURE SA, Genève	11	6
CSPNET SA, Lugano	11	15	Eli Lilly Export SA, Vervier	11	6	Foto A-Z GmbH, Klingnau	11	1	IDE Soft, Michel Guye, Ecublens (VD)	11	17	IMMOBILIARE 2000 SA, Roveredo (GR)	11	7
CT Malerei und Gipserl AG, Bern	11	3	Emil Frey AG, Zweigniederlassung Sonnenhofgarage, Frauenfeld	11	13	Foto A-Z, M. Bolliger, Klingnau	11	2	Ideosoft SA, Ecublens (VD)	11	16	IDIAP (Fondation de l'Institut Dalle Molle d'intelligence artificielle perceptive), Martigny	11	17
CT Reinigung AG, Bern	11	3	Emil Frey SA, Succursale di Pambio-Noranco, Pambio-Noranco	11	14	Fox Travel Ltd, Zürich	11	21	Il Clandestino Sagl, Lugano	11	13			
Cneenne Serge, Treyvaux	21	26	ENCE GmbH, Hergiswil (NW)	11	9	FRAMAC Corporate Finance, Solothurn	11	10	Illic-Vukicevic Radmila, Neuenhof	21	24	IMMORING GmbH, Langenthal	11	3
Culinarium AG, Zürich	51	39	Energie Baden-Württemberg AG, Karlsruhe	131	51	Franco Costa AG in Liquidation, Langenthal	51	40	IMAGINA ARCHITECTURE SA, Genève	11	6			
Cybel Management SA, Lutzenwe	11	16	Engelplatz Papeterie Mächler, vormals Ochsner, Rapperswil (SG)	11	10	FRANKY COLOR Sàrl, Conthey	11	17	IMMOBILIARE 2000 SA, Roveredo (GR)	11	7			
CZ Revisions AG, Zug	11	18	Equis GmbH, Hünenberg	11	18	Franz Deuber, Galgenen	11	12	Immobiliare C 2 Sagl, Brusca	11	15			
D ■ D			Equis GmbH, Zug	11	18	freestyle by remo kurt, Döttingen	11	10	Immoring GmbH, Langenthal	11	3			
d - ve - rent Schuwey & Schenk, Mutten	11	6	Erable AG in Liquidation, Weiningen	51	40	FRERA GmbH in Liquidation, St. Gallen	11	9	IMMOBILIARE 2000 SA, Roveredo (GR)	11	7			
D & D Tyson GmbH, Root	11	8	Erotic Trends Distributions AG, Winterthur	11	21	Güller GmbH, St. Gallen	11	9	Indhaber-Kassenobligation der Bière	61	42			
D'Alonzo, succession république Carmine	21	33	Ervital GmbH, Widnau	11	9	H. A. Immobilien GmbH, Feusisberg	11	12	Bank Coop AG, Nr. 62.902209, Zivilgericht Basel-Stadt	21	34			
DaKaeLag AG, Herisberg	21	36	ES Card SA, Lugano	11	14	H. Richter AG, Melchnau	51	41	Inhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DaKaeLag in Liquidation, Herisberg	1	23	ESPACE CONTACTS SA, Collonge-Bellerive	11	7	H. Füller Benelux B.V.,	11	19	Indhaberschuldbrief, Nr. 61/41	21	34			
Dakuge Holding AG, Bülach	11	7	Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments du canton de Fribourg (ECAB), Fribourg	71	46	H. Jüng Schmid AG, Zürich	11	21	Indhaber-Kassenobligation der Wetterschutz AG, Metzerlen-Mariastein	21	34			
Damote AG Bauunternehmung, Schaffhausen	21	29	Etauvs Installationen AG, Dübendorf	11	20	Haberdürst Sonnen- und Kiltwangen	11	11	Inhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DANEVA SA, Genève	11	6	Etauvs Installationen AG, Kloen	11	20	Hägler Montagen, Freienbach	21	24	Indhaberschuldbrief, Nr. 61/41	21	34			
Daniel Ducra, Bässwil	11	10	Etauvs Installationen AG, Uster	11	20	Hannover International SA (Hanover Zurich, Zürich)	11	21	Indhaber-Kassenobligation der Bank Coop AG, Nr. 62.902209, Zivilgericht Basel-Stadt	21	34			
Daniel Soguel, Epalinges	11	16	Etauvs Installationen AG, Winterthur	11	20	H. Richter AG, Melchnau	51	41	Indhaber-Kassenobligation der Wetterschutz AG, Metzerlen-Mariastein	21	34			
DANMAR SA, Marigny	21	33	Etauvs Installationen AG, Zürich	11	20	H. Füller Benelux B.V.,	11	19	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DAPAG AG, Basel	11	5	ETWeb Software AG, Solothurn	11	10	H. Jüng Schmid AG, Zürich	11	21	Indhaberschuldbrief, Nr. 61/41	21	34			
Darko Tropical Home Specialities, Zürich	11	21	Eugen + Barbara Zehnder AG, Wettingen	11	2	Haberdürst Sonnen- und Kiltwangen	11	11	Indhaber-Kassenobligation der Wetterschutz AG, Metzerlen-Mariastein	21	34			
David Stefan, Balgach	21	28	Euphoria Fashion GmbH in Liquidation, Zürich	21	21	Hacker Vincent Edgar, Nyon	21	32	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Davids Ballstone, Zürich	21	34	Espace Autos SA in liquidation, Riaz	11	5	Hänni-Toljan Rolf F., Seon	41	38	Indhaberschuldbrief, Nr. 61/41	21	34			
de trading GmbH, Grenchen	11	11	Espace Autos SA, Riaz	11	5	Hanover International SA (Hanover International AG) (Hanover International Ltd), Fribourg	11	21	Indhaber-Kassenobligation der Bank Coop AG, Nr. 62.902209, Zivilgericht Basel-Stadt	21	34			
DeLaval AG, Sursee	11	8	ESPACE CONTACTS SA, Collonge-Bellerive	11	7	Hannover Nova SA, Novazzano	51	39	Indhaber-Kassenobligation der Wetterschutz AG, Metzerlen-Mariastein	21	34			
delicate gmbh, Bern	1	3	Etablissement cantonal	71	46	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Delta Vale-Marques Carla, Disentis	21	26	Etauvs Installationen AG, Kloen	11	20	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberschuldbrief, Nr. 61/41	21	34			
Delta Dispenser Group BV, Amsterdam, Succursale di Lugano, Lugano	11	14	Etauvs Installationen AG, Uster	11	20	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Delta Dispensers Group BV, Amsterdam, Succursale di Lugano, Lugano	11	14	Etauvs Installationen AG, Winterthur	11	20	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Demtwiller Immobilien GmbH, Zumikon	11	19	Etauvs Installationen AG, Winterthur	11	20	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Demtwiller Immobilien GmbH, Grenchen	11	11	Etauvs Installationen AG, Zürich	11	20	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
deux cédules hypothécaires au porteur, Nr. P.J.B. 3024 bis, Tribunal de première instance de Genève	61	41	Etauvs Isolationen AG in Liquidation, Lachen	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Deville-Mazout Sàrl, Renens (VD)	11	16	Etauvs Isolationen AG, Riaz	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dexia Banque Privée (Suisse), Genève	11	6	Etauvs Isolationen AG, Winterthur	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dexterim S.A., Morges	11	16	Etauvs Isolationen AG, Zürich	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dexterim S.A., Préverenges	11	16	Etauvs Isolationen AG, Winterthur	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DiFinanz AG, Baar	11	18	Etauvs Isolationen AG, Zürich	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dieter Bühler, Biel (BE)	11	4	Fabbroni VINI SAGL, Lugano	11	13	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Digital Office Assistant Edmundo, Wettswil	11	2	FAKEA-Vertriebs AG, Embrach	11	21	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Digital-Bird GmbH, Dübendorf	11	19	Fahrer AG, Nürensdorf	11	21	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Disco Bar Clinton GmbH, Attendorf	21	30	Fankhauser Jörg, Oberrietbach SO	21	29	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DoDo-Castro GmbH in Liquidation,	11	12	FANRA CONSULTING AG, Zug	11	18	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Doppeler + Partner, Winterthur	11	10	Farmacia Dr. Merloni SA, Canobbio	11	14	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Doppeler + Partner, Winterthur	11	10	Fasag Isolationen AG in Liquidation, Lachen	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Doppeler, Hamann + Partner, Wettswil	11	10	Fasag Isolationen AG, Lachen	11	12	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Doret Ay HörAuskult AG, Bern	11	3	Fascilone SA, Vaudreuil, successus	21	32	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dornegy Wohnmobile + Wohnwagen G. Schwabegeger, Domat	11	11	Fehrer AG, Winterthur	11	28	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dreideli Transfer, Urs Weyermann, Adliswil	11	23	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dreideli Transfer, Urs Weyermann, Adliswil	11	23	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dreideli Transfer, Urs Weyermann, Adliswil	11	23	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DuoTec Transfer, Urs Weyermann, Adliswil	11	23	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
DWS Sportmanagement + Werbung	11	1	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Monique Scherzer, Rudolstetten-Friedberg	11	1	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Duber Benjamin, Dübendorf	21	35	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Duett S.A., Lausanne	11	16	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dugast Jacques, Apples	21	32	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dulmina AG, Zürich	11	21	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dutoit Alice Louise, succession république, St-Prex	21	32	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
E. Russos-Kister AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Ecker Photo + Studio AG, Luzern	11	8	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Ed Heller GmbH, Grossdietwil	21	27	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Edcarat, Nanga, Genève	11	7	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Editions des Alpes SA, Chermignon	11	18	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Strebler AG Biel/Bienne	11	2	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Dufour Christian, Biel/Bienne	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Egger Foto + Studio AG, Zürich	11	8	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Edi Heller GmbH, Grossdietwil	21	27	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Strebler AG Biel/Bienne	11	2	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Strebler AG Biel/Bienne	11	2	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduards Lifesciences AG, Horw	11	8	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduardo Kistler AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Kistler AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Kistler AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Kistler AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldswil	21	36	Indhaberobligation mit Grundpfandverschreibung, Nr. 21/2002, Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms	61	42			
Eduard Kistler AG, Schüpbach	11	12	Fidifinanz AG, S.A. Chavanoz	11	16	Hans Peter, Erbschaft, Geroldsw								

Jubiläums-Stiftung der Papierfabrik Biberist, Biberist	11	11	Livret d'épargne au porteur, Nr. U 033.72.01, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	43	MID go in Center Schneider, Oberbuchsiten	11	10	Office fédéral des constructions et de la logistique, Gestion des projets, Beme	71	45	platform108 AG, Bern	11	3
Jubiläumsstiftung der Von Roll Holding AG, Gerlafingen	11	11	LMK Lehrmittel GmbH, Kleinandelfingen	11	19	Mikron AG Nidau, Nidau	11	4	Offira AG, Oberbüren	11	9	Plattner Ernst, Avenches	101	47
Julmy Patrick, Olten	21	29	LMK Loefler Lademittelkontrolle, Basel	11	5	Mikron Comp-Tec AG, Nidau	11	4	Platz Michel, succession répudiée, La Tour-de-Pelz	21	32	Platzter Hans Rudolf, Zürich	21	34
Jurassur Sarl, Moutier	11	4	Logistik Holding S.A., Lausanne	11	16	Milchgenossenschaft Balsthal-Klus, Balsthal	11	11	Olympia Fitness - Do, Joel	11	17	Plaza Sàrl, Cheminon	11	18
Juri Emilio, Giubiasco	31	37	Lombardo Alfonso, Zürich	21	35	Milchgenossenschaft Boningen in Liquidation, Boningen	11	11	Olympia Sàrl, Vevey	11	5	Plüss Consulting, Kilchberg (ZH)	11	22
Juri SA, Giubiasco	31	37	Luini SA, Tolochenaz	21	32	Milchgenossenschaft Boningen, Boningen	11	11	Olympia Sàrl, Bulle	11	5	Plüss Consulting, Küsnacht (ZH)	11	22
Just Denim SA, Lausanne	21	32	Luna Informatik AG, Zell (ZH)	11	22	Mille Emplois Sàrl, Genève	11	6	Onoranze Funebri Medio Vedeggio Sagl in liquidazione, Torricella-Taverne	11	14	Poesa SA en liquidation, Fribourg	51	39
K ■ K			Lüscher Rudolf Otto, Baar	21	36	Mille Emplois, Olivier Pochon, Genève	11	7	Pogo Sàrl St-Imier en liquidation, Saint-Imier	51	40	Polaritec AG, Schlieren	11	22
K WATCHES INTERNATIONAL LTD, Tortola, Zug Branch, Zug	11	18	LUXRAM LICHT AG, Immensee	21	30	Millesime SA, Fribourg	21	25	Polaritec AG, Urdorf	11	22	Polschak Helga, Schleitheim	21	29
Kadru Kadri, Lys	31	37	Müller GmbH, Zug	21	33	Milosavljevic Branislav, ausgeschlagene Erbschaft, Zuchwil	21	29	POMAF SA, Pregassona	11	14	Portal Luc, Renens	21	31
Kadru Miradige, Lys	31	37	MABA.I. Meccanica Accessori	11	13	Minder Beton AG, Fenzisberg, Solothurn	11	12	POSE LAND SAGL, Chiasso	11	15	Pössl Rücken Taverne GmbH, Ricken	21	28
Kaeche-Hauser Elsa Erbschaft, Optikon	21	34	Bullonaria Industria Sagl in liquidazione, Losone	21	18	Modag GmbH, Dietikon	21	35	Prämiemoeds der schweizerischen Exportwirtschaft, Zürich	11	22			
Kägi Daniel Roger, Kollbrunn, Gemeinde Zell	21	34	MABA.I. Meccanica Accessori	21	31	Mochnath Jean-Jacques, Lutry	21	32	Premeca AG in liquidation, Zürich	51	40	Presyn AG, Bern	11	3
Kälin Bernadette, Erbschaft, Buchs	21	34	Bullonaria Industria Sagl, Losone	21	18	Mogador Sàrl, Genève	11	7	PRIME TOURIST LLC, à Wilmington (Delaware USA), succursale de Fribourg, Fribourg	11	5			
Kamber Celik, Zürich	21	34	Mogador Sàrl, Veytaux	11	7	Primores AG, Zürich	11	22	Prinz-Gallo Robert, Zürich	21	34			
Kamm Christian, Filzbach	21	26	Monalisa Monin Pauli Liliane, Boudry	11	18	Pro Ideal Naturstein GmbH, Küsnacht	21	30	Pro ideal Naturstein GmbH, Küsnacht	21	30			
Kanton Schwyz: Amt für Personal und Informatik, Schwyz	71	45	Monalisa Monin Pauli Liliane, Zug	11	18	Oriak AG, Marly	21	26	Probols Sàrl, Veytaux	11	6			
Karth Andre, succession répudiée, Fribourg	21	26	Monnet Pierre, succession répudiée, Veytaux	21	31	Orotava Sports & Marketing SA, Geneve	11	6	Process Engineering Consulting SA, Biasca	11	15			
Käsergenossenschaft Neudorf, Neudorf	11	8	Morel Georges, Bulle	21	26	OTM Schiff Management AG in liquidazione, Lugano	21	35	Process Engineering Consulting SA, Lugano	11	15			
Käsergenossenschaft Seeburg, in Liquidation, Seeburg	11	3	Moret-Krummenacher AG, Hofstetten-Flüh	11	11	Otin Andres, Nachlassliquidation, Zürich	21	35	Prof's par excellence Leemann und Zahner in liquidation, Rickenbach (TG)	11	13			
Käsergenossenschaft Seeburg, Seeburg	11	3	Motor-Columbus AG, Baden	13	50	Ove Dam, Minusio	101	47	Prof's par excellence Leemann und Zahner in liquidation, Rickenbach (TG)	11	13			
Kaya Kaki Basel	11	4	Motocentrum Trimbach GmbH in Liquidation, Trimbach	51	40	Ovostar SA, Bussigny	21	32	Profilo Pascal Christian Paul, Monteggio	11	14			
Keckies Anton Johann, Zürich	21	34	Mppf Trading GmbH, Flawil	11	9	Panorust Treuhand & Beratungs AG, Zürich	11	22	Profilo Diffusion S.A., Cologny	11	16			
Keller-Schanzlin Lily selig, Dornach	21	30	Mppf Trading GmbH, St. Gallen	11	9	Parco Co., Ltd., Tokyo	13	51	Progressive Capital Partners Ltd, Zürich	11	18			
Keramik AG, Basel	11	5	M-Trading AG in Liquidation, 11	22	Musik und Unterhaltungs GmbH, Bachenbülach	21	29	Prival Holding SA, Granges-Paccot	21	26				
KGS AG, Zürich	51	39	Märkte am Land, Le Châble/Bagnes	21	34	Müller Max, Erbschaft, Zürich	21	34	Pröfli Diffusion S.A., Crans-près-Céligny	11	16			
Kieswerk Petinesca AG, Studen	11	4	Maret Georges-Hubert, succession répudiée, Veytaux	21	33	Multigrain Holding AG, Zug	11	18	Progressive Capital Partners Ltd, Zürich	11	18			
Kim Hok Sà r.l. en liquidation, Pully	11	16	Martini Pascal Christian Paul, Erbschaftsliquidation, Gränichen	21	24	Munzur Metzgeri GmbH, Zürich	21	34	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kim Hok Sà r.l., Pully	11	16	Muster Urs, Erbschaft, Pfäffikon ZH	21	35	Music und Unterhaltungen GmbH, Dulliken	21	29	Pröfli Diffusion S.A., Nyon	11	16			
Kinderbetreuung "Winnie Puuh"	11	11	MVF S.A., Fribourg	11	5	Muzak, Le Châble/Bagnes	21	34	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Claudia Werdenberg, Domach			MWB Vermögensverwaltung Zürich	11	22	Nationalbank der Schweiz, Zürich	11	18	Pröfli Diffusion S.A., Nyon	11	16			
Kinderbetreuung Claudia Werdenberg, Domach	11	11	MARKET PUBLISHING SA, Carouge (GE)	11	7	Panel Immobilien AG, Roveredo (GR)	11	7	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kinderbetreuung Claudio Käfer, Biberist	11	11	N.B. Boggie, Biberist	11	12	Panorust Treuhand & Beratungs AG, Zürich	11	22	Pröfli Diffusion S.A., Nyon	11	16			
Kitsuta SA, Maglialo	11	14	N.T.I. New Technologies for Industry SA, Maroggia	11	14	Parco Co., Ltd., Tokyo	13	51	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kiyamaan Salih, Erbschaft, Kloster	21	36	Nachbur Beat, Stäfa	21	35	Pasche Yves, Ecublens	41	38	Pröfli Diffusion S.A., Cologny	11	16			
Klaus-Etemann Rudolf, Kloster	21	36	Namensakte Drähtseilbahn Marzili (AG)	61	42	Patroline Stiftung der Landpart, Igis	11	7	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kobbi GmbH, Canons Technik in Liquidation, Peterlen	11	4	Namensakte Sa, Losone	21	35	Paul Baldegg, Jonschwil	11	9	Pröfli Diffusion S.A., Cologny	11	16			
Kohbi GmbH, Canons Technik, Peterlen	11	4	Namensakte Sagl, Monteggio	11	4	PAIPE Combustibles Sàrl, Courgenay	11	8	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kolibri Fitness Factory GmbH, Lys	31	37	Namensakte Sagl, Monteggio	11	4	Pbk Treuhand und Controlling AG, Dielsdorf	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Konsumentengenossenschaft Mosnang Mosnang	11	9	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Pedro Miguel, Zweigniederlassung Bettlach, Bettlach	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Korn-Ferry (Schweiz) AG, Zürich	11	22	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Pelleccia Altonisa, Volkswil	21	35	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
KOT INSURANCE COMPANY AG, Zürich	11	19	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Pellegrini Hollefreund Alexandra, Pellegrini Hollefreund Alexandra, Biberist	21	35	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kromberg & Schubert AG, Steinhausen	11	22	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Erbschaft, Biberist	11	12	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kromberg & Schubert AG, Zürich	11	22	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Patrice Courtine, terrassements et transports Sàrl, Saviese	11	17	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
KUNAR Castro GmbH in Liquidation, Kloster	51	40	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Patronale Stiftung der Landpart, Igis	11	7	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Kunz Walter, St. Margrethen	21	28	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Paul Baldegg, Jonschwil	11	9	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
■ L			Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	PAIPE Combustibles Sàrl, Courgenay	11	8	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
La Cerva Carmine, Wil	21	28	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Peter Lukas Müller, Zürich	11	23	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
La Dolce Vita, Selcuk & Co, Brugg	11	2	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Pergo AG, Cham	11	18	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Labora Trading & Consulting AG in Liquidation, Zürich	11	23	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	PERREYRE SA, Le Pâquier (FR)	11	5	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Lakna Ekrem, Diepoldsau	21	28	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Personalfürsorgeförestung Bürger- und Altersheim Ammannsegg, Lohn-Ammannsegg	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Landi Rotkreuz-Meierskappel, Risch	11	18	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Personalfürsorgeförestung der Coop, Aargau, Schafisheim	11	2	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Langmaster SA, Lausanne	21	31	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Personalfürsorgestiftung der Firma	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Lardon Yvan, succession répudiée, Lausanne	21	31	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Brandt Beat, Gipseregeschäft, Gerlafingen	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Lathuile Antoine, succession répudiée, Lausanne	21	33	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Personalfürsorgestiftung der Firma	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Lex AG, Zug	11	18	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Gerichtsgericht XI Oberlandes - Saanen	11	11	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
LEX Treuhand AG, Zug	11	18	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Nappa Josette, Fabienne-Hélène, successione répudiée, Prilly	21	31	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
LHC GmbH, Muri AG	21	24	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Nauer Bruno, Schaffhausen	21	29	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Liber AG, Dornach	11	11	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Neoco, Negro & Godinno, Carouge (GE)	11	7	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Life Management Verlag GmbH, Birr	11	2	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	NewVision Consulting GmbH, Belp	11	1	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Life Management Verlag GmbH, Seengen	11	2	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Media Touristik AG, Belp	11	22	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Linareddo SA, Lugano	11	14	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Media Touristik AG, Filiale Winterthur	11	22	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Linea Moto AG in Liquidation, Niederhasli	11	22	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Media Touristik AG, Filiale Zürich	11	22	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Linea Moto AG, Niederhasli	11	22	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Medojevic Drena Sun Clean, Zürich	11	22	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Lithwerk, Uznach	11	9	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Medojevic Drena Sun Clean, Zürich	11	22	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Livret d'épargne au porteur, Nr. 13036.68 (ancien 25600035295), Tribunal de première instance Juge civil du Jura	61	42	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Meubles et Intérieurs Sàrl, Conthey	11	18	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Livret d'épargne au porteur, Nr. R 0916.44.06, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	43	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Meubles et Intérieurs Sàrl, Sion	11	18	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Michel Schneider IT	11	12	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Meyer Doris Marie-Louise, succession répudiée, Bière	21	33	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
OBSTINATE AG, Mönchaltorf	11	23	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	Michel Schneider IT	11	12	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
OEAG AG, Augst	21	25	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	OBSTINATE AG, Mönchaltorf	11	23	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			
Ortezzas Orhan, Brugg AG	21	25	Namensakte Schäfli, Biberist	11	12	OBSTINATE AG, Mönchaltorf	11	23	Pröfli Holding SA, Granges-Paccot	21	26			

Restaurant Wasserfall, Hunziker	11   17	Schnell Medical GmbH, Wädenswil	11   23	Société Financière pour la Métallurgie..., Fribourg	13   51	SZD & Partner GmbH, Langenthal	11   3	Visionoptic-Suter, Horw	11   8
Ruth, Turtmann		Schönbächer Doris,	21   25	Société Foncière de Freide	11   17	■ T		Visionoptic-Suter, Luzern	11   8
Restaurant Zünfthaus zum Grünen	11   22	Nachlassliquidation, Benten		Fontanaz SA, Lausanne		TAL Gestion d'Actifs (Europe) SA, en liquidation, Genève	11   7	Vivere Ballando Sagl, Balerna	11   15
Glas Walter Schöpflin, Zürich		Schönbächer Paul, Nachlass,	21   30	Société immobilière Belasol S.A.	11   6	Tanner Marta Emma Sofie Käthe, succession répudiée, Châtel	21   26	VIVINA SARI, Villars-sur-Glâne	11   6
Ricardo Sepulveda Gonzalez -	11   9	Einsiedeln		Fribourg, Fribourg		Tisch Tourismus, Tisch	11   17	Vollenweider Roland, eredità giacente, Ascona	21   51
Malerarbeiten, Rorschach		Schori-Hofer Barbara, Meiningberg	11   4	Société Immobilière Bellevue S.A.	11   6	Tavares de Almeida Angelo, Villars-sur-Glâne	11   6	von Graffenreid & Cie, Bern	11   3
Richard Allemann Treuhand AG,	11   22	Schreiter Max, ausgeschlagene	21   29	Fribourg, Fribourg		Tisch Tourismus, Tisch	11   17	von Rohr und Taferner, Hausen	11   23
Herrliberg		Erbshaft, Solothurn		Société Immobilière Cité-Beaumont	11   6	Tavares de Almeida Angelo, Villars-sur-Glâne	11   6	Vonaesch Martino, St.Gallen	31   37
Richard Borer Treuhand und	11   10	Schreiter-Zehnder Flora,	21   29	'B' S.A., Fribourg		Taxi Engel GmbH, Oensingen	11   10	Vowawall Immobilien AG, Marstein	21   29
Beratung, Olten		ausgeschlagene Erbschaft, Solothurn		Société immobilière Le Lierre	11   8	Taxi Saglam GmbH in Liquidation,	11   23	Vordere Wasserfälle AG in Liquidation, Oberdorf BL	51   40
Ricona SA, Solothurn	11   11	Schuldbrief, Nr. Bel. 1773,	61   42	Société immobilière Les Alpes S.A., Buile	11   6	Taxi Saglam GmbH, Zürich	21   36	Vorsorgekasse der Danzas	51   41
Rieser Adelheid Maria, Nachlass,	21   29	Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach		Société immobilière Panorama B	11   17	Taxi Saglam GmbH in Liquidation,	11   23	Vorsorgekasse in der Schweiz in Liquidation, Basel	
Gächlingen		Schuldbrief, Nr. Beleg 1518,	61   42	Verrier S.A. en liquidation, Bagnoles		TEAMWORK MANAGEMENT S.A., Tannay	11   17	Vorsorgestiftung des Kaufmännischen Verbandes	11   23
Rioni Immobilien AG in	11   22	Gerichtskreis VIII Bern-Laupen,		Société Immobilière Vernier Grand'Vue, en liquidation, Genève	11   7	Techpaint Group SA, Sion	11   23	Schweiz, Zürich	
Liquidation, Opikon		Zivilabteilung		Sofiga SA en liquidation, Delémont	51   39	Telstra SA, Contre	11   18	Vorsorgestiftung des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes, Zürich	11   23
Rioni Immobilien AG, Opikon	11   22	Schuldbrief, Nr. Beleg 8302,	61   42	SOFIMovements SA, Piazzogna	11   13	Telstram Telematic Services AG, Adliswil	11   23	Vowal AG in Liquidation, Weggis	11   8
RISKOPE International SA,	11   16	Gerichtskreis VIII Bern-Laupen,		Sofisource AG, Base	11   5	TEMPUS Privatbank AG, Zürich	51   39		
Victoria, Seychelles, succursale de		Zivilabteilung		Softsourcing AG, Olten	11   5	Terminal B GmbH, Büren an der Aare	11   4		
Lausanne, Lausanne		Schuldbrief, Nr. Beleg 11/598,	61   42	Sogelux Fund, Luxembourg	13   49	Testa Engineering SA in liquidation, Biacca	11   15		
Ristorante Cappuccino Maron,	11   1	Gerichtskreis VIII Bern-Laupen,		Solutec Gruber, Küsnacht (SZ)	11   12	Thal Gourmet, Stephanie Dysli,	11   16		
Brugg		Zivilabteilung		Solutec Gruber, Lauerz	11   12	Oleyes			
Ristorante Pizzeria Allegro Stefan u. Marlene Bürkler-Fischer,	11   2	Schuldbrief, Nr. Beleg 11/2520,	61   42	Sony Ericsson Mobile	11   23	Thanunet Sà r.l. en liquidation,	51   40		
Schafisheim		Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli		Communications International AB, Lund (Schweden), Zweigniederlassung Schweiz, Brüttisellen, Wangen-Brüttisellen		Yverdon-les-Bains			
Ristorante-Pizzeria 'Drei Linden'	11   23	SCHWEIKO GmbH Consulting & Trust, Regensdorf	11   19	Soriluc SA, in liquidation, Genève	11   7	Theller Olivier Jean-Pierre, Meltingen	21   25	Wan Bardelli + Sägesser, Basel	11   5
G. + M. Lauria, Wettswil am Albis		Schweizerische		Soriluc SA, Genève	11   7	Tiac S.A. en liquidation, Lausanne	11   17	Wagner Jürgen, Verlassenschaft, Seelisberg	21   31
Rochat Muriel, Le Brasus	21   32	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		SODAVIS Software and Consulting AG, Steinhausen, Post		Tiffart Manufaktur Werner H. Suter, Horw	11   8	WALDGOTT SA, Lugano	11   14
ROME Import & Export SA en liquidation, Sion	11   18	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		SOVADIS Sourcing and Management AG, Steinhausen, Post		Tio Mateo GmbH, Dielikon	11   23	Waser Burana Informatik AG, Solothurn	11   11
ROEM Import & Export SA, Sion	21   33	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Sparhef der Argauischen Kantonalbank Zofingen, Nr. 42	61   42	Tiffart Manufaktur Werner H. Suter, Horw	11   8	WBV Informatik GmbH in Liquidation, Dübendorf	21   34
Rogivox Consulting, Unternehmensberatung und Werbung BSW, Kirchberg (ZH)	11   23	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Kantonalbank Zofingen, Nr. 42 44.542.98, Gerichtspräsidium Zofingen		Wehrle Thomas, Zürikon	21   4	Wechselstube Walter Schnegg, Basel	11   24
Roland Fluri, Matzendorf	11   12	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Sparhef, Nr. 42 485.511;	61   41	Weinelzir Wolfgang, Schlattingen	21   30	Weidelic Curt, succession répudiée, Aigle	21   31
Rolny Arnost, Jiri Silvestr Ignac (Nachlass), Regensdorf	21   34	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		SPC Serge Perdrizat Consulting	11   5	Welline GmbH, Ingenbohl	11   12	Welline GmbH, Ingenbohl	11   12
ROME Fribourg Sàrl en liquidation, Fribourg	11   5	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Speednet Café - NAJJARI AHMAD, Genève	11   6	West Finanz Versteigerungen und Tauschhandel AG, Zug	21   33	Westport Private Equity AG, Freienbach	11   12
Rossetto Antonio GmbH, Bürgen (TG)	11   13	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		SPMIS GmbH, Baden	11   1	Wetter David, Hauen b. Brugg	31   36	Wettstein & Zorn AG, Effretikon in Liquidation, Illnau-Effretikon	51   40
ROTO CONSULTING SA, Wiler (Löschen)	11   17	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		SQI Management Sàrl, Belfaux	11   6	Wick Reisen und Transporte AG, Wil (SG)	11   10	WG Mühlipassell GmbH, Bottighofen	11   12
Roulin Claude, succession répudiée, Fribourg	21   25	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stabs SA, Staffelbach	11   2	Wider Franz Peter, succession répudiée, Fribourg	21   26	Wider Franz Peter, succession répudiée, Fribourg	21   26
Roux Atisso GmbH, Münchenbuchsee	11   3	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stanford Group (Suisse) AG, Zürich	11   23	Widmer Josef Martin, Nachlassliquidation, Anglikon	21   25	Widmer Josef Martin, Nachlassliquidation, Anglikon	21   25
Ro-We Handels GmbH, Root	21   27	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Star Gastro Entertainment GmbH, Dietikon	21   35	Widmer Maria Nothburga, Erbschaftsliquidation, Fischbach	21   25	Widmer Maria Nothburga, Erbschaftsliquidation, Fischbach	21   25
RPI Real Properties Investments	11   18	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Staub Roman, Uzniken	21   25	Wilket Bau AG, Lichtensteig	21   27	Wilket Bau AG, Lichtensteig	21   27
Holding AG, Zug		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Staub Roman, Uriken	21   25	Willi Brändlin-Graf, Seewald	11   10	Willi Brändlin-Graf, Seewald	11   10
RS Group S.A., Lausanne	11   16	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Steuler André, Wettingen	21   24	Willy Engel AG, Thun	11   4	Willy Engel AG, Thun	11   4
RS Group S.A., Pully	11   16	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stierli-Wepf Peter, Bonau	21   30	Wineimport, Halter et Leuenberger, Carouge (GE)	11   7	Wineimport, Halter et Leuenberger, Carouge (GE)	11   7
RTM Intertrade Oberbuchsiten	11   10	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung für humane Betätigung von Tieren, Bern		Winkler-Suter Margareta, Erbschaft, Zürich	21   34	Winkler-Suter Margareta, Erbschaft, Zürich	21   34
Rudolf Jutz, Fussorthopädie, Winterthur	11   23	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Kapelle Lohn, Lohn-Ammannsegg	11   11	Witkowski Michal Tomasz, Zofingen	10   47	Witkowski Michal Tomasz, Zofingen	10   47
Rudolf Lindemann GmbH, Fahrwangen	11   2	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung Lindengut, Flawil	11   10	WJ Juvelier Worb GmbH, Worb	11   11	WJ Juvelier Worb GmbH, Worb	11   11
Rudolf Lindemann GmbH, Matzendorf	11   2	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Rudolf von Tavel, Bern	11   3	WOBA Baumanagement GmbH, Bellinzona	11   12	WOBA Baumanagement GmbH, Bellinzona	11   12
Rüsch Immobilien und Holding AG, Windisch	31   37	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung Schloss Wellenberg, Feuerthalen	11   12	Wissenschaftsfonds der Elri AG, Dardingen		Wissenschaftsfonds der Elri AG, Dardingen	
Rutz-Wolfsberger Gabriela	21   34	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Solidaritätsfonds des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen SW, Zürich	11   23	Wissenschaftsfonds der Elri AG, Dardingen		Wissenschaftsfonds der Elri AG, Dardingen	
Yvonne (Erbschaft), Oberengstringen		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung Solidaritätsfonds des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen SW, Zürich	11   11	Wolfsbachstiftung Danzas in Liquidation, Basel	51   41	Wolfsbachstiftung Danzas in Liquidation, Basel	51   41
■ S		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Solothurnisches Pflegeheim für Behinderte, Biberist, Biberist		Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S + B Immobilien SA, Unterägeri	21   33	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung Solothurnisches Pflegeheim für Behinderte, Biberist, Biberist		Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S. Fassbind AG, Arth	11   12	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Förderung der Früherfassung des Lungenkrebses, Zürich	11   23	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S.I. Belvédère-Chemini des Croix	11   16	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftung Zusatzversorgung der Feldschlösschen-Getränkegruppe	11   2	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Rouges A.S.A., Lausanne		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stiftung Zusatzversorgung der Feldschlösschen-Getränkegruppe, Rheinfelden	11   2	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S.I. Cité-Beaumont A.S.A., Fribourg	11   5	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Stiftel Gian-Reto, Selzach	11   12	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S.I. de Malte Centre S.A., Prilly	11   16	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Stony Boutique, M. Iglesias, Vernier	11   6	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
S.I. Prés Gare Saint-Maurice S.A., Monthey	11   17	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Strasser Architekten, Jutta Strasser, Architekt HTL/SWA, Binningen	11   3	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Saint-Maurice		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Strobel Medical Hängendorf, Hängendorf	11   11	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sabina Glärner Wunderküche GmbH, Bremgarten (AG)	11   1	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Strobel Wolfgang, Lostorf	21   29	Woodinvest Ltd., Käse	11   5	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
SACI Société anonyme pour le Commerce et les Investissements, Fribourg	11   15	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Sturmkross AG, Castel San Pietro	11   7	WSN Services - Neuenschwander, Aulay		Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
SACI Société anonyme pour le Commerce et les Investissements, Lugano		Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Südostschweiz Publicitas AG, Chur	11   7	Wyl Franz, Nachlassliquidation, Winterthur	21   36	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sägesser Günter, Nachlass, Zürich	21   34	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Suter Ozana, succession répudiée, Lausanne	21   31	Wylhof Golf AG, Deitingen	11   11	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Samuel Marendaz, Société Anonyme, Jussy	11   7	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Sutori AG, Böttstein, Locarno	11   1	Wys Martin, Dietikon	21   36	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Samuel Moret, Martigny	11   17	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		SWG Schweisswerk und Geräteturm, Grenchen	11   11	Yildirim Devlet, Amriswil	21   30	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sanfir Rast GmbH, Zell (LU)	11   8	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Vedior (Schweiz) AG, Dietikon	11   20	Yildirim Devlet, Amriswil	21   30	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sanfir Rast, Zell (LU)	11   8	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Vedior (Schweiz) AG, Winterthur	11   20	Z.P. Pudic Transporte GmbH, Buchs AG	21   25	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sathy Stores GmbH, Basel	11   5	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Vedior (Schweiz) AG, Zürich	11   20	Zebnder Metallbau AG, Wettlingen	11   2	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Sauremann Hugo, Zufikon, Z.Z. mit unbekanntem Aufenthalt	21   25	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Veder (Schweiz) AG, Chur	11   20	ZeitGe Go Generalunternehmung AG, Ried-Neerach	21   33	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Savoy Hotel Baue in Ville AG, Zürich	13   48	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Veder (Schweiz) AG, Dietikon	11   20	Zejna Neshat, Renens	21   32	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
SCH Consulting Dr. Hans Aebersold, Bremgarten	11   3	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Veder (Schweiz) AG, Zürich	11   20	Zimmer Holdings Inc. / Centerpulse AG	10   47	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schaufflin Machines SA, Bévilard	11   4	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Vial Jérôme, Fribourg	21   26	Zobrist Sport- und Freizeitagentur, Aarau	11   2	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schenk Edwige, succession répudiée, Villaz-St-Pierre	21   26	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Viborg AG, Dietikon	51   39	Zobrist Sport- und Freizeitagentur, Wettingen	11   2	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schenker Consulting GmbH, Arosa	11   7	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Ventilean Raymond Vufray et Fils, Lausanne	11   17	Zschokke Entreprise Générale SA, Fribourg	11   6	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schito Elvira, ausgeschlagene	21   27	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Ventilean Raymond Vufray et Fils, Locarno	11   1	Zucchetti Vincenzo, Zürich	21   35	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schleicher & Partner, Asam, Zürich	11   23	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 2		Ventilean Raymond Vufray et Fils, Lugano	11   15	ZUE-TECH, Arnulf Züger, Amriswil	11   13	Wohnbaugenossenschaft Niesen des Bundespersonals, Wimmis	11   4
Schlosserei Roland Fluri GmbH, Matzendorf	11   10	Eigenenschaft, handelnd durch Bundesamt für Verkehr, Unterstützung und Beratung der Projektsteuerung NEAT auf Stufe Bund. Modul 1		Ventilean Raymond Vufray et Fils, Attalens-Village, Attalens	11   14	Zahlen Bau AG,			